

فنون

نخانی

امیر المومنین علی بن ابیطالب



دَسْتُورُ مَعَالِمِ الْحِكْمِ

وَمَا تُورُ مَكَارِمِ الشَّيْرِ

مِنْ كَلَامِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ

كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ

تَأَلَّفَ

الْإِمَامُ الْقَاضِي أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامَةَ الْقِطَاعِي

رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قانون

دستور معالم الحكم

وماثور مكارم الشيم

از
سخنان مولی‌الموحدین امیرالمؤمنین علی بن ابیطالب (ع)

تألیف
فاضی قضای
(متوفی به سال ۴۵۴ هجری)

ترجمه
دکتر فیروز حریچ



مؤسسه انتشارات امیرکبیر
تهران، ۱۳۶۲



قضای، قاضی

قانون

ترجمه د کترو فیروز حریری

چاپ اول: ۱۳۶۲

چاپ و صحافی: چاپخانه سپهر، تهران

تیراژ: ۱۱۰۰۰ نسخه

حق چاپ محفوظ است

فهرست

صفحه	عنوان
۹	مقدمه مترجم
۲۳	باب نخستین: در حکمتهای سودمند آن حضرت (ع)
۴۷	باب دوم: در سرزنش دنیا و بی میلی آن حضرت (ع) به آن
۸۱	باب سوم: در موعظه های آن حضرت (ع) از آن جمله:
۹۱	باب چهارم: در وصیتهای و نواهی آن حضرت (ع)
۱۲۹	باب پنجم: در پاسخهای آن حضرت (ع) به بعضی پرسشها
۱۵۷	باب ششم: در کلام غریب آن حضرت (ع)
۱۷۱	باب هفتم: در سخنان نادر آن حضرت (ع)
۲۰۷	باب هشتم: در دعاها و مناجات آن حضرت (ع)
۲۳۷	باب نهم: در شعر برجای مانده از آن حضرت (ع)

بسم الله الرحمن الرحيم

مقدمه مترجم

الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله ترجمه كتابی تازه از سخنان امیرالمؤمنین علی بن ابیطالب (ع) برای نخستین بار به زبان فارسی از توفیقات و برکتهای خداوندی است که جز با مدد پروردگار یکتا و یاری پیامبرگرامی (ص) و ائمه اطهار (علیهم السلام) نصیب احدی نمی شود.

نام اصلی کتاب «دستور معالم الحکم و مآثور مکارم الشیم» است که آن را قاضی قضاعی متوفی به سال ۴۵۴ هجری قمری گرد آورده است. به عبارت دیگر قاضی قضاعی سخنانی از حضرت علی (ع) را در نه باب سودمند به شیوه شریف رضی (رضوان الله علیه) جمع آوری نموده است.

کتاب دستور معالم برای نخستین بار به سال ۱۳۳۲ هجری قمری با تصحیح استاد جمیل عظم و حواشی محمد عبدالقادر سعید رافعی فاروقی، در مصر بچاپ رسیده است. استاد جمیل عظم کتاب را براساس قدیمترین نسخه خطی موجود آن که توسط قاضی ابوعبدالله محمد بن ابی الفتح منصور بن خلیفه بن منهال از بزرگان قرن ششم نوشته شده تصحیح کرده است. قاضی ابوعبدالله کتابت آن را در آغاز قرن هفتم به روز چهارشنبه به سال ۶۱۱ هجری قمری بپایان رسانیده است^۱ و آن را از روی نسخه ای که توسط ناصر بن حسن بن اسماعیل حسینی زیدی روایت کننده این کتاب از گردآورنده آن یعنی قاضی قضاعی نوشته شده، نقل نموده است.

۱. رجوع کنید به مقدمه کتاب ص ۸.

پس از گذشت سالها دانشمند عالیقدر سیدعبدالزهره حسینی خطیب و صاحب کتاب «مصادر نهج البلاغة» نسخه‌ای دیگر از کتاب قضاعی را که کتابت آن توسط علاءالدین بن نعمان بن محمود آلوسی بغدادی، در شب دوشنبه بیستم شوال هزار و سیصد و بیست و هفت هجری قمری، در قسطنطنیه پایان رسیده، بدست آورده است و آن را با نسخه سابق الذکر دقیقاً مقابله کرده و تصحیح نموده است. باید متذکر شد که این نسخه نیز چنانکه سیدعبدالزهره حسینی خطیب در مقدمه کتاب اشاره نموده در کمال دقت و زیبایی و خوانایی نوشته شده و با نسخه قرن ششم بسیار اندک، آنهم در موارد نادری اختلاف داشته است. بنابراین کتاب دستور معالم الحکم براساس دو نسخه خطی به شیوه‌ای منقح و صحیح برای اولین بار در سال ۱۴۰۱ هجری مطابق با ۱۹۸۱ میلادی در بیروت توسط «دارالکتاب العربی» به چاپ رسیده است.

کتاب دستور معالم الحکم به سه واسطه از قاضی قضاعی شنیده و روایت شده است. نخست قاضی ابوعبدالله محمد بن ابی‌علی حسن بن محمد بن عبیدالله عامری از شریف خطیب ابوالفتوح ناصر بن حسن بن اسماعیل حسینی زیدی و او از ابوعبدالله محمد بن برکات بن هلال سعیدی نحوی لغوی و او از قاضی قضاعی روایت کرده است.^۱

ابوعبدالله محمد بن برکات بن هلال بن عبدالواحد سعیدی (یا سعدی) از اهالی مصر بوده و از استادان ادب و لغت بشمار می‌رفته که در ۴۲۰ هجری قمری متولد شده و در ۵۲۰ هجری قمری از دنیا رفته است^۲ از تاریخ وفات و ولادت او می‌توان دریافت که وی از معاصران قاضی قضاعی بوده و سماع و روایت مطالب دستور معالم به وسیله او از قاضی قضاعی صورت گرفته است.

نام اصلی و کامل قاضی قضاعی: ابوعبدالله محمد بن سلامه بن جعفر بن علی بن حکمون بن ابراهیم بن محمد بن مسلم قضاعی است. او از فقهای شافعی بوده و در حدیث و تاریخ مهارت کامل داشته است. او در مصر از علمای بسیاری سماع حدیث نمود، و روزگاری هم برای وزیر علی بن احمد گرگانی در دوره فاطمیان کتابت می‌کرده است. وی مدتی برای سفارت به قسطنطنیه رفته و چندی هم قاضی القضاة مصر بوده است.^۳ مهمترین آثار او عبارت است از: «المختار فی ذکر الخطط والآثار»، «الانباء بالنباء

۱. الاعلام - خیرالدین زرکلی - ج ۶ - ص ۲۷۷.

۲. معجم المؤلفین - عمر رضا کحّاله. جلد ۱۰ - ص ۴۲.

«الأنبياء»، «تواریخ الخلفاء»، «الانباء فی الحدیث»، «درة الواعظین و ذخرة العابدین»، «دستور معالم الحکم و مآثور مکارم الشیم» و «شهاب الاخبار فی الحکم و آلا مثال و الآداب الشرعیة»^۱ قاضی قضاعی در شب پنجشنبه بیست و هشتم ذی قعدة سال ۴۵۴ هجری قمری وفات نموده است.

اهمیت و ارزش و ویژگیهای کتاب

چنانکه می‌دانیم از حضرت علی (ع) دو اثر به نامهای نهج البلاغة تألیف شریف رضی و غرر الحکم و درر الکلم تألیف عبدالواحد بن محمد تمیمی آمدی بچاپ رسیده است از آنجا که باید راه و شیوه این امام بزرگوار (ع) در میدانهای مختلف از قبیل فرهنگ، ارتش، سیاست، اقتصاد، و غیره مورد مذاقه و بررسی قرار گیرد تا نظام نوپای جمهوری اسلامی با بهره‌مندی از تعالیم آن امام همام (ع) روزبه‌روز شکوفاتر و استوارتر و منظم‌تر گردد، پیشنهاد ترجمه این کتاب توسط فاضل محترم آقای صادق آیینه‌وند با حسن استقبال مترجم مواجه شد و مؤسسه امیرکبیر هم بلافاصله آمادگی خود را برای چاپ آن اعلام نمود.

اهمیت راوی این کتاب بیشتر از آن جهت است که قاضی قضاعی گردآورنده سخنان مولای متقیان علی (ع) از بزرگترین علمای قرن چهارم و پنجم هجری بوده و در میان فقها و علما و اهل حدیث منزلتی معتبر دارد. وی با آنکه در بسیاری از کتابهای اهل سنت، شافعی قلمداد شده ولی علامه نوری در مستدرک الوسائل (ج ۳- ص ۳۶۷) او را بنا بر دلایل و قرائنی شیعه دانسته است. قاضی قضاعی از راویان معتبر و دانشمند بشمار می‌رود و اثر ارزنده‌اش به نام «شهاب الاخبار» بهترین گواه این مدعاست.

چنانکه قاضی قضاعی در مقدمه کتاب حاضر متذکر شده وی پس از آنکه هزار و دویست سخن از پیامبر گرامی (ص) را در شهاب الاخبار جمع‌آوری می‌کند بنا به خواهش دوستان خود به تدوین کتاب دستور معالم الحکم می‌پردازد.

تدوین کتاب در نه باب ابتکاری آن هم با ذوق و انتخاب دانشمندی همانند

۱. ترجمه فارسی این کتاب به نام «شرح فارسی شهاب الاخبار» به تصحیح استاد محمدتقی دانش‌پژوه از سلسله انتشارات دانشگاه تهران به سال ۱۳۴۹ بچاپ رسیده است. و شرح فارسی دیگری از همین کتاب در مرکز انتشارات علمی و فرهنگی آماده چاپ است. ضمناً نسخه عربی این کتاب بنا به گفته صاحب ریعانة الادب در کتابخانه برلین موجود می‌باشد. رجوع کنید به ریعانة الادب زیر عنوان قاضی قضاعی.

قاضی قضاعی اعتبار و اهمیت ویژه‌ای دارد که بر صاحب نظران پوشیده نیست. راویانی که قضاعی برای برخی از خطبه‌های طولانی و کلمات کوتاه (ع) ذکر می‌نماید از بزرگان حدیث و لغت و ادب و فقه بشمار می‌روند از قبیل: محمد بن فضیل بن غزوان، براء بن عازب، عبدالله بن آبی شیبہ، اصبع بن نباته حنظلی، کوف بن فضاله حمیری بکالی، حسین بن خالویه. کفطویه، ابن درید و نظایر آنها!

در میان راویانی که قاضی قضاعی آنها را ذکر نموده نام یاران باوفای علی بن ابیطالب (ع) درخشنده‌گی خاصی دارد و ذکر نام آنها به بعضی از مطالب این کتاب نظیر نهج البلاغه صحت و دقت خاصی می‌بخشد از قبیل: حارث اعور، احنف بن قیس، رفاعه بن رافع بن مالک، أشعث بن قیس، صعصعه بن صوحان، کمیل بن زیاد^۲ و نظایر آنها. بسیاری از جمله‌ها و کلماتی که در این کتاب آمده در نهج البلاغه و غرر الحکم دیده نمی‌شود نظیر:

پرسش و پاسخی که میان امام علی بن ابیطالب (ع) و فرزندش امام حسن (ع) انجام یافته است.

تمامی باب سؤال از علی بن ابیطالب (ع) و پاسخهای آن حضرت.

برخی از مباحثی که در بخش سخنان غریب آن حضرت (ع) در این کتاب آمده در دو کتاب نهج البلاغه و غرر الحکم نیامده است.

باب هشتم نیز کاملاً تازه است، بویژه مناجات آن حضرت که از فصاحت و بلاغت مخصوص به امام علی بن ابیطالب (ع) برخوردار است نه تنها در نهج البلاغه و غرر الحکم نیامده در کتابهای ادعیه معمول نیز موجود نمی‌باشد و این مناجات آن هم با اختلافاتی تنها در کتاب دعای بحار الانوار از نظر مترجم گذشته است و اگر این کتاب فقط همین یک باب را هم دارا می‌بود باز شایستگی داشت که کتاب دیگری از سخنان علی بن ابیطالب (ع) بشمار رود و به فارسی ترجمه شود.

نکته قابل تذکر آن است که ممکن است خواننده برخی از عبارات و جملات این

۱. درباره شرح احوال آنها مراجعه کنید به ترتیب (الاعلام - ج ۷ - ص ۲۲۲. ج ۲ - ص ۱۴. ج ۴ - ص ۲۶۰. عقد الفرید ج ۳ ص ۲۹۸ و الاعلام ج ۹ - ص ۳۱. معجم المؤلفین ج ۲ - ص ۳۱۰. معجم المؤلفین ج ۱ - ص ۶۰۲. معجم المؤلفین - ج ۹ - ص ۱۸۹).

۲. درباره شرح احوال آنها مراجعه کنید به ترتیب: (طبقات الفقهاء ابن اسحاق شیرازی ص ۶۰ - الاعلام ج ۱ - ص ۲۶۳ - الاعلام ج ۳ - ص ۵۴ - الاعلام ج ۱ - ص ۳۳۴).

کتاب را در نهج البلاغه و أحياناً در غرر الحکم هم بیابد ولی مترجم با تفحصی که بعمل آورده بدین نتیجه رسیده است که حتی خطب و سخنانی که نظیر آنها در نهج البلاغه و أحياناً در غرر الحکم آمده با عبارات دو کتاب اخیر بیش و کم اختلاف دارد. مثلاً در باب سخنان آن حضرت (ع) در دستور معالم چنین آمده است: معشر المسلمین استشعروا الخشية و عنوا الأصوات و تجلببوا السکينة و أكملوا اللؤم و أخفوا الجُنن و أقلقوا السيوف فی الغمد قبل السلة و الحظوا الشر و اطعنوا النتر و اليسر اما عبارت نهج البلاغه:

معاشر المسلمین استشعروا الخشية و تجلببوا السکينة و عضوا علی النواجز فانه أنبی للسیوف عن الهام و اکملوا اللامة و قلقوا السيوف فی اغمارها قبل سلهما و الحظوا- الخزر و اطعنوا الشرز چنانکه ملاحظه می کنید میان کلمات و عبارات این دو خطبه اختلاف زیادی است.

دیگر از مطالب این کتاب ذکر اشعار منسوب به علی بن ابیطالب (ع) است چنانکه می دانید اشعار منسوب به آن حضرت در دیوانهای مختلف با چاپهای متعدد بچاپ رسیده و برخی از این دواوین به اندازه ای حجیم است که خواننده علاوه بر محتوای این اشعار با توجه به زیادی آنها، در انتساب این اشعار به حضرت علی (ع) تردید می نمایند. به عقیده مترجم ابیاتی که در کتاب دستور معالم ذکر شده احتمالاً بیشتر با سخنان علی (ع) مناسبت دارد چه بعضی از این اشعار از زبان راویانی معتبر و ثقة در ادب و لغت از قبیل نفطویه و حسین بن خالویه و ابن درکید و نظایر آنها ذکر گردیده است، دیگر آنکه تعداد این اشعار نسبت به اشعار منتسب به حضرت علی (ع) به نظر قابل قبولتر می رسد. از طرف دیگر سبک این ابیات و مباحثی که در آنها آمده با سبک زمان حضرت علی (ع) و وقایع تاریخی قابل انطباق تر است. برخی از ابیات این کتاب، در دیوانهای چاپی متداول وجود ندارد:

الایشم مدی الزمان غوالیا	ماذا علی من شم تربة احمد
صبت علی الايام عدن لیالیا ^۲	صبت علی مصائب لوانها

۱. نهج البلاغة - شرح ابن ابی الحدید. چاپ دار احیاء التراث العربی - ج ۵ - ص ۱۶۸ و نهج البلاغة - ترجمه فیض الاسلام - جلد ۱ - ص ۱۴۹.

۲. این ابیات در سه چاپ زیر از دیوان علی (ع) وجود ندارد: من الشعر المنسوب الی الامام علی بن ابیطالب دار-

درباره ترجمه این کتاب باید متذکر شوم که اینجانب سعی نموده‌ام شیوایی زبان فارسی و سادگی تفهیم سخنان علی بن ابیطالب (ع) را رعایت کنم. در عین حال اصالت متن عربی را هم در نظر گرفته‌ام با این همه اذعان دارم که ترجمه سخنان علی (ع) هر قدر هم با دقت و صحت انجام شود هیچ مترجمی هرگز نمی‌تواند یک هزارم حق سخنان شگفت‌انگیز و معجزه‌آمیز آن حضرت (ع) را ادا نماید.

ضمناً در ترجمه علاوه بر استفاده از فرهنگهای متداول فارسی از فرهنگهای دیگری از قبیل مقدمه‌الادب زمخشری، قانون‌الادب حبیش تفلسیسی و البلغة ابویعقوب کردی نیز مدد جسته‌ام.

برای آنکه متن عربی کم غلط بلکه بی غلط از لحاظ اعراب در دسترس خوانندگان محترم قرار بگیرد عیناً متن عربی چاپ بیروت را که توسط استاد جمیل عظم و سید عبدالزهره حسینی خطیب تصحیح شده است و دارای شکل و اعراب می‌باشد پیش از ترجمه فارسی هرباب آورده‌ام تا هم مسلمان فارسی‌زبانی که مهارت در زبان عربی ندارد از آن بهره‌مند شود و هم فضلا بتوانند ترجمه را با اصل متن عربی در موارد ضروری مقایسه نمایند. از طرف دیگر خواندن سخنان حضرت علی (ع) بخصوص مناجات آن امام بزرگوار به زبان عربی فیض و ثواب دیگری دارد و شایسته تذکر است که در متن عربی در هر جا که جمله «کَرَّمَ اللهُ وَجْهَهُ» آمده بود به جمله «علیه السلام» مبدل شد زیرا چنانکه سید عبدالزهره حسینی در مقدمه کتاب اشاره کرده است در نسخه خطی قرن ششم از این کتاب «علیه السلام» ذکر گردیده است.

در پایان از امت مسلمان و فضلاء متعهد عذر می‌خواهم که این ترجمه را بدون عیب و نقص نتوانسته‌ام به حضورشان تقدیم دارم و امیدوارم دانشمندان با دیده اغماض بر هفوات آن بنگرند و با راهنماییهای فاضلانه خویش این بنده را مرهون عنایت خویش سازند. همچنین از برادران متعهد و مسلمانی که با کوشش شبانه‌روزی خود در مؤسسه انتشارات امیرکبیر در چاپ آثار علمی و اشاعه فرهنگ قرآنی و اسلامی و معارف اهل بیت گامهای مؤثری برمی‌دارند صمیمانه سپاسگزاری می‌کنم. خدایشان توفیق دهد.

فیروز حریری

۶۲/۳/۲۱

→
صادر بیروت. دیوان منسوب به علی بن ابیطالب - چاپ حیدرآباد - دیوان حضرت علی (ع) ترجمه محمد نجفی - چاپ کتابفروشی ادبیه.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَخْبَرَنَا الْقَاضِي الْأَجَلُ الْأَوْحَدُ . الْعَالِمُ الْفَاضِلُ الْأَسْعَدُ سَنَاءُ الدِّينِ
أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ الْقَاضِي الْأَجَلِ رَضِيَ الدَّوْلَةُ أَبِي عَلِيِّ الْحَسَنِ
ابْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْعَامِرِيِّ أَدَامَ اللَّهُ نِعْمَاءَهُ وَحَرَسَ حَوْبَاءَهُ^(١)
قِرَاءَةً عَلَيْهِ وَأَنَا أَسْمَعُ بِفُسْطَاطٍ^(٢) مِصْرَ فِي ذِي الْقَعْدَةِ مِنْ سَنَةِ
إِحْدَى عَشْرَةَ وَسِتْمِائَةَ قَالَ أَخْبَرَنَا سَيِّدُنَا الشَّرِيفُ الْأَجَلُ الْقَاضِي
الْخَطِيبُ فَخْرُ^(٣) الدَّوْلَةِ وَمَجْدُهَا أَبُو الْفُتُوحِ نَاصِرُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ
إِسْمَاعِيلَ الْحُسَيْنِيِّ^(٤) الرِّيْدِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الْمُحَرَّمِ الَّذِي مِنْ
سَنَةِ ثَمَانٍ وَخَمْسِينَ وَخَمْسِمِائَةٍ قَالَ قَرَأْتُ هَذَا الْكِتَابَ عَلَى شَيْخِنَا أَبِي
عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدِ بْنِ بَرَكَاتِ بْنِ هِلَالِ السَّعِيدِيِّ النَّحْوِيِّ اللَّفَّوِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ قَالَ الْقَاضِي الْأَجَلُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامَةَ بْنِ جَعْفَرِ

(١) الحوباء هي النفس.

(٢) الفسطاط مجتمع أهل الكورة وعلم مصر العتيقة التي بناها عمرو بن العاص.

(٣) من هنا تبدأ نسخة الألوسي.

(٤) في نسخة الألوسي الحبيبي والظن انه تصحيف.

ابْنِ عَلِيٍّ الْقُضَاعِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمُهُ وَنَفَذَ فِي كُلِّ مَصْنُوعٍ قَضَاؤُهُ وَحُكْمُهُ. وَعَمَّ جَمِيعَ الْعِبَادِ عَفْوُهُ وَحِلْمُهُ. الَّذِي يَخْتَصُّ بِالْحِكْمَةِ^(١) مَنْ يَشَاءُ مِنْ أَوْلِيَائِهِ. وَيَخْتَارُ لَهَا الْمُخْلِصِينَ مِنْ أَصْفِيَائِهِ. نِعْمَةً مِنْهُ جَلَّتْ قُدْرَتُهُ. وَفَضْلًا كَبِيرًا. وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا. فَتَعَالَى اللَّهُ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ الَّذِي لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ. وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى الْمَخْصُوصِ مِنَ الْحِكْمَةِ بِأَفْضَحِهَا لِسَانًا. وَأَوْضَحِهَا دِلَالَةً وَبَيَانًا وَأَظْهَرَهَا حُجَّةً وَسُلْطَانًا. مُحَمَّدٌ نَبِيُّ الرَّحْمَةِ. وَالْمُؤَيَّدُ بِالْهِدَايَةِ وَالْعِصْمَةِ. وَالْكَاشِفُ لَغِيَابِ^(٢) الْعَمَى وَالظُّلْمَةِ. حَتَّى أَشْرَقَتْ أَحْكَامُ الْإِيمَانِ وَبَسَقَتْ^(٣) أَعْلَامُ الْقُرْآنِ. وَنَطَقَتْ الْأَلْسِنَةُ مُخْلِصَةً بِتَوْحِيدِ الرَّحْمَنِ. وَزَهَقَتْ^(٤) أَبَاطِيلُ الضَّلَالَةِ وَالْبُهْتَانِ وَعَلَى إِلَهِ الَّذِينَ أَصْطَفَاهُمْ لَوْرَاثَةِ كِتَابِهِ. وَحَبَاهُمْ بِالنَّصِيبِ الْأَوْفَى^(٥) مِنْ ثَوَابِهِ. وَجَعَلَهُمْ لِلْأُمَّةِ هُدَاةً وَأَعْلَامًا. وَبِأَحْكَامٍ دِينِهِ قَوَامًا وَحُكَامًا. وَسَلَّمْ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ تَسْلِيمًا ﴿أَمَّا بَعْدُ﴾ فَإِنِّي لَمَّا جَمَعْتُ مِنْ حَدِيثِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَلْفَ كَلِمَةٍ وَمِائَتِي كَلِمَةٍ فِي الْوَصَايَا وَالْأَمْثَالِ وَالْمَوَاعِظِ وَالْآدَابِ وَضَمَمْتُهَا كِتَابًا وَسَمَّيْتُهُ بِالشَّهَابِ سَأَلَنِي بَعْضُ الْإِخْوَانِ أَنْ أَجْمَعَ مِنْ كَلَامِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ نَحْوًا مِنْ عَدَدِ الْكَلِمَاتِ الْمَذْكُورَةِ وَأَنْ أَعْتَمِدَ فِي

(١) الحكمة هي العلم النافع.

(٢) الغياب الظلمات جمع غيب.

(٣) بسقت أي طالت وارتفعت.

(٤) زهقت أي اضمحلت وذهبت.

(٥) حباهم بالنصيب الأوفى أي أعطاهم أوفى نصيب.

ذَلِكَ عَلَى مَا أَرَوِيهِ. وَأَجِدُهُ فِي مُصَنَّفٍ مَنْ أَثِقَ بِهِ وَأَرْتَضِيهِ. وَأَنْ
أَجْعَلُهُ مَسْرُوداً^(١) مَحْذُوفَ الْأَسَانِيدِ^(٢) كَيْفَعْلِي فِي كِتَابِ الشَّهَابِ
فَاسْتَخَرْتُ اللَّهَ جَلَّتْ قُدْرَتُهُ وَجَمَعْتُ مِنْ كَلَامِهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَبَلَاغَتِهِ
وَحِكْمِهِ وَعِظَاتِهِ^(٣) وَأَدَابِهِ وَجَوَابَاتِهِ وَأَدْعِيَتِهِ وَمُنَاجَاتِهِ^(٤) وَالْمَحْفُوظِ
مِنْ شِعْرِهِ وَتَمَثِيلَاتِهِ تِسْعَةَ أَبْوَابٍ مُنَوَّعَةً أَنْوَاعاً.

فَالْبَابُ الْأَوَّلُ: (فِيمَا رُوِيَ عَنْهُ مِنْ فَوَائِدِ حِكْمِهِ)

وَالْبَابُ الثَّانِي: (فِيمَا رُوِيَ عَنْهُ فِي دَمِّهِ الدُّنْيَا وَتَرْهِيْدِهِ فِيهَا)

وَالْبَابُ الثَّلَاثُ: (فِيمَا رُوِيَ عَنْهُ مِنَ الْمَوَاعِظِ)

وَالْبَابُ الرَّابِعُ: (فِيمَا رُوِيَ عَنْهُ مِنْ وَصَايَاهُ وَنَوَاهِيهِ)

وَالْبَابُ الْخَامِسُ: (فِي الْمَرْوِيِّ عَنْهُ مِنْ أَجَوِبَتِهِ عَنِ الْمَسَائِلِ وَسُؤَالَاتِهِ)

وَالْبَابُ السَّادِسُ: (فِي الْمَرْوِيِّ عَنْهُ مِنْ غَرِيبِ كَلَامِهِ)

وَالْبَابُ السَّابِعُ: (فِي الْمَرْوِيِّ عَنْهُ مِنْ نَوَادِرِ كَلَامِهِ)

وَالْبَابُ الثَّامِنُ: (فِي أَدْعِيَتِهِ وَمُنَاجَاتِهِ)

وَالْبَابُ التَّاسِعُ: (فِيمَا أَنْتَهَى إِلَيْهِ مِنْ شِعْرِهِ)

وَقَدْ أَعْلَمْتُ عِنْدَ الْكَلِمَةِ الَّتِي أَرَوِيهَا عَلَامَةً يُسْتَدَلُّ بِهَا عَلَى رَاوِيهَا
عَلَى مَا أَبَيَّنْهُ آخِرَ هَذَا الْكِتَابِ وَذَكَرْتُ أُسَانِيدَ الْأَخْبَارِ الطُّوَالَ

(١) مسرودا أي جيداً حسن السياق.

(٢) محذوف الاسانيد أي غير مرفوع الى قائله.

(٣) العظات جمع عظة وهي الموعظة.

(٤) المناجاة المسارة بالكلام.

وَأَعْلَمْتُ عَلَى مَا كَانَ مِنْهَا وَجَادَةً^(١) جِيماً. وَأَنَا أَرْغَبُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى فِي
حُسْنِ التَّوْفِيقِ لِمَا يُرْضِيهِ. وَالْمَعُونَةِ عَلَى الْعَمَلِ بِمَا يُزِلِفُ لَدَيْهِ. وَهُوَ
حَسْبِي وَنِعْمَ الْوَكِيلُ.

(١) الوجادة هي أن تجد أحاديث بخط يعرف كاتبه.

بسم الله الرحمن الرحيم

قاضی بزرگوار، یگانه دهر، عالم و فاضل سعادت‌مند (سنا الدین) ابو عبدالله محمد بن (رضی الدوله) اُبی علی حسن بن محمد بن عبید الله عامری (خدا نعمت او را بادوام کند و وجودش را نگاه دارد) به ما گفت:

این کتاب بر من خوانده شد و من خود آن را در فسطاط مصر در ذی قعدة سال ۶۱۱ هجری شنیده‌ام. هم او گفته است: سرور ما، شریف بزرگوار قاضی خطیب (افتخار و شکوه دولت) ابو الفتوح ناصر بن حسن بن اسماعیل حسینی زیدی (خدا از او خشنود باد) در محرم ۵۵۸ هجری به ما گفت: این کتاب را بر شیخ و استاد خود ابو عبدالله محمد بن برکات بن هلال سعیدی نحوی بر خواندم. شیخ ما گفت:

قاضی بزرگوار ابو عبدالله محمد بن سلامه بن جعفر بن علی قضاعی (رحمت خدا باد بر او) گفت: ستایش خدای را که علمش بر هر چیزی گسترده و قضا و حکمش در هر مصنوعی رانده و گذشت و بردباریش بر همه بندگان شامل است. آن خدای بزرگ قدرتی که برای ارزانی داشتن نعمت و فضل بسیارش، هر که را که از اولیای خویش می‌خواهد به حکمت مخصوص می‌گرداند و بدان مخلصان و پاکان خود را برمی‌گزیند «وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا - بقره - آیه ۲۷۲»، (و آنکس که حکمت را داده شده است پس به او خیر بسیار داده شده است) پس برتر است خداوند حکیم و آگاه (آنکه همانند او چیزی نیست و اوست شنوا و بینا)، «كَيْفَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ - البصیر - شوری، آیه ۹» و درود خدا باد بر آنکه با شیواترین زبان و روشن‌ترین دلالت و بیان و آشکارترین حجت و سیطره حکمت، به حکمت مخصوص شده است. او محمد (ص)

پیامبر مهربانی و مؤید به هدایت و عصمت و زداینده نابینایی دل و تیرگی است تا جایی که احکام ایمان درخشیدن گرفت و پرچمهای هدایت قرآن برافراشته گردید و زبانها، خالصانه برای توحید خداوند مهربان گویا شد و باطلهای گمراهی و بهتان رخت بریست. و درود خدا باد بر خاندان او که خدایشان برای وراثت کتاب خویش برگزید و بیشترین بهره از ثواب خود را بدیشان عطا فرمود. و آنان را راهنمایان نشانه‌های هدایت برای امت، و سرپرستان و حاکمان برای احکام دین خویش قرار داد. درود خدا بر او و بر ایشان باد.

اما پس از ستایش پروردگار، پس از آنکه هزار و دویست سخن از حدیث رسول خدا را (ص) در باب وصایا و امثال و مواعظ و آداب فراهم نمودم و در ضمن کتابی نهاده و شهابش نامیدم برخی از برادران دینی از من خواستند که از کلام امیرالمؤمنین علی بن ابیطالب (علیه السلام) حدود همین مقدار ذکر شده گرد آورم و در این مهم به روایت و تألیف کسی که او را امین و ثقة می‌دانم و می‌پسندم استناد جویم و آن را در نظمی خوش و نیکو و با حذف سندها مانند کاری که در کتاب شهاب کرده‌ام تدوین کنم.

پس از خداوند بزرگ قدرت، طلب خیر نموده و از کلام و بلاغت و حکمتها و موعظتها و آداب و پاسخها و ادعیه و مناجات و شعر برجای مانده و تمثیلات آن حضرت (ع) را در نه باب که هریک نیز دارای انواع و بخشهایی است گرد آوردم.

باب نخستین: در حکمتهای سودمند آن حضرت (ع)

باب دوم: در سرزنش دنیا و بی میلی آن حضرت (ع) به آن.

باب سوم: در موعظه‌های آن حضرت (ع)

باب چهارم: در وصیتهای و نواهی آن حضرت (ع)

باب پنجم: در پاسخهای آن حضرت (ع) به پرسشها.

باب ششم: در کلام غریب آن حضرت (ع)

باب هفتم: در سخنان نادر آن حضرت (ع)

باب هشتم: در دعاها و مناجات آن حضرت (ع)

باب نهم: در شعری که از آن حضرت (ع) به دست ما رسیده است.

من در برابر هر سخنی که روایت می‌کنم نشانه‌ای نهادم تا بدان علامت به راوی آن سخن پی برده شود آنچنانکه این نکته را در پایان کتاب روشن می‌نمایم و اسناد

احادیث طولانی را ذکر کرده‌ام و بر هریک از آنها که خط نویسنده‌اش شناخته می‌شد علامت جیم گذاشته‌ام. از خدای برتر می‌خواهم که مرا از حسن توفیق در آنچه که خشنودی او را فراهم کند عطا فرماید و در انجام کاری که موجب نزدیکی در درگاه او گردد یاری نماید. وَهُوَ حَسْبِي وَنِعْمَ الْوَكِيلُ.

الباب الأول

﴿فيما روي عنه عليه السلام من فوائد حكمه﴾

خَيْرُ مَا جَرَّبْتَ مَا وَعَظَكَ . خَيْرُ أَهْلِكَ مَنْ كَفَاكَ . خَيْرُ الْمَقَالِ مَا
صَدَّقَهُ الْفَعَالُ ^(١) . خَيْرُ الْبِلَادِ مَا حَمَلَكَ . خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَاطُهَا . لِكُلِّ
أَمْرٍ عَاقِبَةٌ . لِكُلِّ حَيَاةٍ أَجَلٌ . لِكُلِّ مُقْبِلٍ إِذْبَارٌ . لِكُلِّ زَمَنٍ قُوَّةٌ وَأَنْتَ
قُوَّةُ الْمَوْتِ . التَّاجِرُ مُخَاطِرٌ . التَّشَبُّتُ حَزْمٌ . الصَّاحِبُ مُنَاسِبٌ . الْقَلَّةُ
ذِلَّةٌ . الْإِنْصَافُ رَاحَةٌ وَاللِّجَاجُ ^(٢) وَقَاحَةٌ ^(٣) . التَّوَانِي ^(٤) إِضَاعَةٌ .
الْحِرْصُ مُحَقَرَةٌ . الزُّنَا مَفْقَرَةٌ . السَّخَاءُ قُرْبَةٌ . اللُّؤْمُ غُرْبَةٌ ^(٥) . التَّذَلُّ
مَسْكَنَةٌ . الْعَجْزُ مَهَانَةٌ . الْعَجْزُ آفَةٌ . الْعَجَلَةُ زَلَلٌ . الْإِبْطَالُ مَلَلٌ . الصَّبْرُ
شَجَاعَةٌ . الْجَبْنُ مَنَقَصَةٌ . الْبُخْلُ عَارٌ . الْكَذِبُ ذُلٌّ . الْحَزْمُ كِيَاسَةٌ .

(١) وفي نسخة ما صدق به .

(٢) اللجاج هو دوام الخصام .

(٣) الوقاحة قلة الحياء .

(٤) التواني التقصير في الأمور .

(٥) أي اللئيم غريب حتى في بلده .

الْأَدَبُ رِيَاسَةٌ. الْفَاحِشَةُ كَاسْمُهَا. الصَّدُودُ آيَةُ الْمَقْتِ. كَثْرَةُ الْعِلَلِ آيَةُ
الْبُخْلِ. التَّجْرُمُ^(١) وَجْهُ الْقَطِيعَةِ. الْعِبَادَةُ أَنْتِظَارُ الْفَرَجِ. الْفِكْرَةُ
مِرَآةٌ صَافِيَةٌ. الْبَشَاشَةُ مُح^(٢) الْمَوَدَةِ^(٣). الصَّبْرُ جَنَّةٌ مِنَ الْفَاقَةِ^(٤).
الْحِرْصُ عَلَامَةُ الْفَقْرِ. التَّخَلِّي جِلْبَابُ الْمَسْكِنَةِ^(٥). الْمَوَدَّةُ قَرَابَةٌ
مُسْتَفَادَةٌ. الْإِعْجَابُ ضِدُّ الصَّوَابِ. الْإِعْتِبَارُ مُنْذَرٌ نَاصِحٌ. الْإِعْتِبَارُ
يُفِيدُكَ الرَّشَادَ. الشَّحُّ يَجْلِبُ الْمَلَالَةَ^(٦). الصَّدِيقُ مَنْ صَدَقَ غَيْبُهُ.
الْهَوَى شَرِيكُ الْعَمَى. عَاقِبَةُ الْكَذِبِ آلِذٌ. الْمَزَاحُ يُورِثُ الضَّغَائِنَ.
الْإِجْتِهَادُ أَرْبَحُ بَضَاعَةٍ. الْاِقْتِصَادُ^(٧) يُنْمِي الْيَسِيرَ^(٨). الْفَسَادُ يُبِيدُ
الْكَثِيرَ. صَدْرُ الْعَاقِلِ صُنْدُوقُ سِرِّهِ. الْغَرِيبُ مَنْ لَيْسَ لَهُ حَبِيبٌ.
الْمُقِلُّ^(٩) غَرِيبٌ فِي بَلَدَتِهِ. الْإِحْتِمَالُ قَبْرُ الْعُيُوبِ. رَأْسُ الدِّينِ صِحَّةُ
الْيَقِينِ. رَأْسُ الْعِلْمِ الرَّفْقُ. وَاقْتَهُ الْخُرْقُ^(١٠). رَأْسُ الْأَمْرِ مَعْرِفَةُ اللَّهِ
تَعَالَى وَاعْمُودُهُ طَاعَةُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ. السَّلَامَةُ مَعَ الْأَسْتِقَامَةِ. الْعَجَلُ مَعَ
الزَّلَلِ. الدُّعَاءُ مِفْتَاحُ الرَّحْمَةِ. الصَّدَقَةُ دَوَاءٌ مُنْجِحٌ. تَمَامُ الْإِحْلَاصِ
تَجَنُّبُ الْمَعَاصِي. الْهُدَى يُجَلِّي الْعَمَى. رَسُولُكَ تَرْجُمَانُ عَقْلِكَ. مِنْكَ

(١) التجرم هو أن يدعى الانسان على غيره ما لم يفعله.

(٢) ويروى حباله المودة وهي الرواية الصحيحة.

(٣) مع المودة أي خالصها.

(٤) جنة من الفاقة أي وقاية من الفقر.

(٥) جلباب المسكنة أي لباس الذل.

(٦) ويروى الملامة وهي الرواية الصحيحة.

(٧) الاقتصاد هو أمر متوسط بين الاسراف والتقتير.

(٨) ينمي اليسير أي يزيده.

(٩) المقل هو الفقير المعدم.

(١٠) الخرق ضد الرفق.

مَنْ أَعْتَبَكَ^(١) . الْعَاقِلُ مَنْ وَعَظَتْهُ التَّجَارِبُ . الْمُخَافُ شَرُّهُ يُخَافُ .
الْمَرْءُ أَحْفَظُ لِسِرِّهِ . ظَلَمَ الضَّعِيفَ أَفْحَشُ الظُّلْمِ . الْعَقْلُ حِفْظُ
التَّجَارِبِ . الْعَفَافُ زِينَةُ الْفَقْرِ . الشُّكْرُ زِينَةُ الْغِنَى . الشُّكْرُ وَالْوَرَعُ
جَنَّةٌ^(٢) . الزُّهْدُ فِي الدُّنْيَا قِصْرُ الْأَمَلِ . الزُّهْدُ قُرْبَةٌ . الْحِلْمُ سَجِيَّةٌ
فَاضِلَةٌ . الْعِلْمُ وَرَاثَةُ كَرِيمَةٍ . الْفِكْرَةُ نُورٌ وَالْغَفْلَةُ ضَلَالَةٌ . الْحَقُّ مِثَالٌ .
وَالْبَاطِلُ خَبَالٌ . الْحَقُّ يُنْجِي . وَالْبَاطِلُ يُرْدِي . دَوَاءُ كُلِّ دَاءٍ كِتْمَانُهُ .
الْأَدَابُ حُلٌّ مُجَدَّدَةٌ . حُسْنُ الْخُلُقِ خَيْرٌ قَرِينٍ . التَّوْفِيقُ خَيْرٌ قَائِدٍ .
الْأَدَابُ خَيْرٌ مِيرَاثٍ . إِمَامٌ عَادِلٌ خَيْرٌ مِنْ مَطَرٍ وَابِلٍ^(٣) . مُوَاصَلَةٌ
الْمُعْدِمِ خَيْرٌ مِنْ جَافٍ مُكْثَرٍ^(٤) . سَبْعُ حَطُومٍ أَكُولٌ خَيْرٌ مِنْ وَالٍ
عَشُومٍ^(٥) . ظُلُومٌ . وَوَالٍ عَشُومٌ ظُلُومٌ خَيْرٌ مِنْ فِتْنَةٍ تَدُومُ . رَأْيُ الشَّيْخِ
خَيْرٌ مِنْ مَشْهَدِ الْغُلَامِ^(٦) . كَدْرُ الْجَمَاعَةِ خَيْرٌ مِنْ صَفْوِ الْفُرْقَةِ^(٧) .
الْعِفَّةُ مَعَ الْحَرْفَةِ^(٨) خَيْرٌ لَكَ مِنْ سُرُورٍ مَعَ فُجُورٍ . قُرْنَتِ الْهَيْبَةُ
بِالْحَيَّةِ . وَالْحَيَاءُ بِالْحِرْمَانِ . حُسْنُ الْيَأْسِ خَيْرٌ مِنْ الْطَّلَبِ إِلَى

(١) منك من أعتبك أي من أذن ذلك بالاسترضاء وأرضاك فهو منك .

(٢) الجنة الوقاية .

(٣) الواابل هو المطر الشديد .

(٤) من جاف مكثر أي من جاف غنى .

(٥) العشوم هو الظلوم .

(٦) رأى الشيخ خير من مشهد الغلام معناه ان رأى الشيخ المجرب خير من مشهد الغلام .

(٧) كدر الجماعة خير من صفو الفرقة يعنى أن الاجتماع والاتحاد مع الكدر خير من التفرق والشقاق مع الصفو .

(٨) معنى هذه الحكمة أن العفة مع تعب الاحتراف ونصبه خير من الراحة والسرور مع الفجور .

النَّاسِ. حُسْنُ التَّدْبِيرِ مَعَ الْكَفَافِ^(١) أَكْفَى لَكَ مِنَ الْكَثِيرِ مَعَ
الْإِسْرَافِ. الْمَعْرُوفُ أَفْضَلُ الْكُنُوزِ وَأَخْصَنُ الْحُصُونِ. الْفُرْصَةُ تَعُرُّ
مَرَّ السَّحَابِ فَاتْتَهِزُّوا فُرْصَ الْخَيْرِ. حَفِظْ مَا فِي يَدِكَ أَحَبُّ إِلَيْكَ مِنْ
طَلَبِ مَا فِي يَدِ غَيْرِكَ. تَلَاْفِيكَ^(٢) مَا فَرَطْتَ مِنْ صَمَتِكَ أَيْسَرُ مِنْ
إِذْرَاكِكَ مَا فَاتَ مِنْ مَنْطِقِكَ. تَذِلُّ الْأُمُورُ لِلْمَقَادِيرِ حَتَّى يَكُونَ
الْحَتَفُ فِي التَّدْبِيرِ. قَلَّةُ الثَّقَةِ بَعِزُّ اللَّهِ ذِلَّةٌ. قَطِيعَةُ الْجَاهِلِ تَعْدِلُ صَلَّةَ
الْعَاقِلِ. كَفَرُ النِّعْمَةِ لَوْمٌ. وَصَحْبَةُ الْجَاهِلِ سُوءٌ. أَخْلَقَ بَيْنَ غَدَرٍ أَنْ
لَا يُوفَى لَهُ. فِي الْقُنُوطِ التَّفْرِيطُ. فِي الصَّمَتِ السَّلَامَةُ مِنَ النَّدَامَةِ.
فِي سَعَةِ الْأَخْلَاقِ كُنُوزُ الْأَرْزَاقِ. فِي خِلَافِ النُّفُوسِ رُشْدٌ. فِي
التَّجَارِبِ عِلْمٌ مُسْتَأْنَفٌ. لِقَاءُ أَهْلِ الْخَيْرِ عِمَارَةُ الْقُلُوبِ. إِنَّ مِنْ
الْكَرَمِ الْوَفَاءَ بِالذِّمَمِ. لِبَعْضِ إِمْسَاكِكَ عَنْ أَخِيكَ مَعَ لُطْفِ خَيْرٍ لَكَ
مِنْ بَذْلِ مَعَ حَيْفٍ^(٣) مِنَ الْكَرَمِ لَيْنُ الشِّيمِ. مِنَ الْكَرَمِ
صِلَةُ الرَّحِمِ. مِنَ الْكَرَمِ مَنَعٌ^(٤) الْحَرَمِ. مِنَ الْحَزَمِ الْعَزْمُ.
مِنْ خَيْرِ حَظٍّ أَمْرِيَّ قَرِينٌ صَالِحٌ. مِنْ سَبَبِ الْحِرْمَانِ التَّوَانِي. مِنْ
الْفَسَادِ إِضَاعَةُ الزَّادِ^(٥). مِنْ شَرِّ مَا صَحِبَ الْمَرْءَ الْحَسَدُ. مِنَ التَّوْفِيقِ
الْوُقُوفُ عِنْدَ الْحَيْرَةِ. مَرْتَبَةُ الرَّجُلِ بِحُسْنِ عَقْلِهِ. عِزُّ الْمُؤْمِنِ غِنَاهُ عَنِ
النَّاسِ. الْمُؤْمِنُ لَا يَحِيفُ عَلَى مَنْ يُبْغِضُ^(٦). الْمُؤْمِنُ أَخُو الْمُؤْمِنِ

(١) الكفاف هو الرزق الذي يكفي الانسان وهو ما فوق النزر ودون السعة.

(٢) تلافيك أي تداركك.

(٣) من بذل مع حيف أي من اعطاء مع ظلم.

(٤) المنع هنا بمعنى الصون.

(٥) المراد بالزاد هنا التزود.

(٦) لا يحيف على من يبغض أي لا يجوز على من يبغضه.

فَلَا يَغُشُّهُ وَلَا يَعْيبُهُ وَلَا يَدْعُ نُصْرَتَهُ. الْحِكْمَةُ ضَالَّةُ الْمُؤْمِنِ ^(١) فَاطْلُبْ
ضَالَّتَكَ وَلَوْ فِي أَهْلِ الشَّرْكِ. الْمَوْعِظَةُ كَهْفٌ لِمَنْ وَعَاَهَا. التَّوَاضُّعُ
يُرْشِدُ إِلَى السَّلَامَةِ. السَّاعَاتُ تَهْضِمُ عُمرَكَ. الرَّغْبَةُ مِفْتَاحُ التَّعَبِ
وَمَطِيَّةُ النَّصَبِ. الشَّرُّ ^(٢) جَامِعٌ لِمَسَاوِي ^(٣) الْعُيُوبِ. الْحَسَدُ آفَةٌ
الدِّينِ. خَيْرَ مَرُوءَةٍ مَنْ ضَعَفَتْ نَفْسُهُ. أَرْزُقْ بِنَفْسِهِ مَنْ اسْتَشْعَرَ
الطَّمَعِ. هَانَتْ عَلَيْهِ نَفْسُهُ مَنْ أَمَرَ عَلَيْهَا لِسَانَهُ. رَضِيَ بِالذُّلِّ مَنْ كَشَفَ
ضُرَّهُ. قَدْ خَاطَرَ بِنَفْسِهِ مَنْ اسْتَغْنَى بِرَأْيِهِ. قَدْ يُذْرِكُ بِشُكْرِ الشَّاكِرِ مَا
يَضِيعُ بِجُحُودِ الْكَافِرِ. قَدْ يَكُونُ الْيَأْسُ إِذْرَاكَ إِذَا كَانَ الطَّمَعُ هَلَاكَ.
أَوْحَشُ الْوَحْشَةِ الْعُجْبُ. أَكْرَمُ الْحَسَبِ حُسْنُ الْخُلُقِ. الْحِرْصُ دَاعٍ
إِلَى التَّقَحُّمِ فِي الذُّنُوبِ ^(٤). أَنْفَعُ الْكُنُوزِ مَحَبَّةُ الْقُلُوبِ. الْفَقْرُ يُخْرِسُ
الْفُطْنَ عَنْ حُجَّتِهِ. التَّدْبِيرُ قَبْلَ الْعَمَلِ يُؤْمِنُكَ مِنَ النَّدَمِ. أَغْنَى
الْغِنَى تَرْكَ الْمُنَى. أَفْضَلُ الزُّهْدِ إِخْفَاءُ الزُّهْدِ. التَّوَاضُّعُ يَكْسُوكَ
السَّلَامَةَ. أَبِي اللَّهِ إِلَّا خَرَابَ الدُّنْيَا وَعِمَارَةُ الْآخِرَةِ. الْمَغْبُونُ مَنْ غَبِنَ
نَصِيبَهُ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ. الْحَيَاءُ سَبَبٌ إِلَى كُلِّ جَمِيلٍ. أَوْكَدُ سَبَبٍ
أَخَذْتَهُ سَبَبُ بَيْنِكَ وَبَيْنَ اللَّهِ. أَعْمَالُ الْعِبَادِ فِي عَاجِلِهِمْ نَصَبٌ أَغْنِيهِمْ
فِي آجِلِهِمْ. بُرِّ الْوَالِدَيْنِ مِنْ أَكْرَمِ الطَّبَائِعِ. لَمْ يَهْلِكْ مَنْ اقْتَصَدَ وَلَمْ
يَفْتَقِرْ مَنْ زَهَدَ. تُنَبِّئُ عَنْ أَمْرٍ دَخَلَتْهُ ^(٥). شُكْرُ كُلِّ نِعْمَةٍ الْوَرَعُ عَنْ

(١) الحكمة ضالة المؤمن يعني أن الحكمة كالشيء الضائع من الإنسان يلزمه أن يطلبه حتى يجده.

(٢) الشره غلبة الحرص.

(٣) المساوي هي العيوب والنقائص.

(٤) إلى التقحم في الذنوب أي إلى الدخول فيها بغير تفكير في عواقبها.

(٥) دخلة الرجل مثله نيته ومذهبه.

مَحَارِمِ اللَّهِ. إِذَا كَانَ الرَّفْقُ خُرْقًا^(١) كَانَ الْخُرْقُ رِفْقًا. إِذَا قَوِيَتْ فَأَقْوَى عَلَى طَاعَةِ اللَّهِ وَإِذَا ضَعُفَتْ فَاضْعُفْ عَنْ مَعْصِيَةِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ. إِذَا تَغَيَّرَ السُّلْطَانُ تَغَيَّرَ الرِّمَانُ. إِذَا كُنْتَ فِي إِدْبَارٍ وَالْمَوْتُ فِي إِقْبَالٍ فَمَا أَسْرَعَ الْمُلْتَقَى. إِذَا ظَهَرَ الرَّبَا فِي قَوْمٍ بُلُوا بِالْوَبَاءِ^(٢) وَإِذَا مَنَعُوا الْخُمْسَ^(٣) بُلُوا بِالسَّيِّئِ الْجَدْبَةِ. إِذَا هُدَيْتَ لِقَصْدِكَ فَكُنْ أَخْشَعَ مَا تَكُونُ لِرَبِّكَ. إِذَا قَارَفْتَ سَيِّئَةً^(٤) فَعَاجِلْ مَحْوَهَا بِالتَّوْبَةِ. إِنْ كُنْتَ جَازِعًا عَلَى مَا يَفْلُتُ مِنْ يَدَيْكَ فَاجْزَعْ عَلَى مَا لَمْ يَصِلْ إِلَيْكَ. إِنْ أَغْنَى الْغِنَى الْعَقْلُ وَأَكْثَرَ الْفَقْرُ الْحَقُّ. نِعَمَ الْقَرِينُ الرِّضَى. نِعَمَ الْخُلُقُ الصَّبْرُ. نِعَمَ حَظُّ الْمُؤْمِنِ الْقُنُوعُ. نِعَمَ طَارِدُ الْهَمِّ الْيَقِينُ. نِعَمَ الْخُلُقُ التَّكْرُمُ. نِعَمَ وَزِيرُ الْعِلْمِ سَمْتُ صَالِحٍ^(٥). نِعَمَ عَوِيْنُ الدِّينِ الصَّبْرُ. بِئْسَ الطَّعَامُ الْحَرَامُ. بِئْسَ الْقِلَادَةُ لِلْخَيْرِ الْعَفِيفِ قِلَادَةُ الدِّينِ. قَلَّ مَا يُنْصِفُكَ اللِّسَانُ فِي نَشْرِ قَبِيحٍ أَوْ إِحْسَانٍ. قَلَّ مَا تَصْدُقُكَ الْأَمْنِيَّةُ^(٦). مَا كُلُّ مَا تَخْشَى يَكُونُ. مَا أَقْرَبَ النِّقْمَةِ مِنْ أَهْلِ الْبَغْيِ. مَا كُلُّ مَقْتُونٍ يُعَاتَبُ. مَا خَيْرُ خَيْرٍ بَعْدَهُ النَّارُ. مَا شَرُّ شَرٍّ بَعْدَهُ الْجَنَّةُ. مَا خَيْرُ خَيْرٍ لَا يُنَالُ إِلَّا بِشَرٍّ وَيُسْرٍ لَا يُنَالُ إِلَّا بِعُسْرٍ. مَا أَقْبَحَ الْقَطِيعَةِ بَعْدَ الصَّلَةِ وَالْجَفَاءِ بَعْدَ الْإِخَاءِ^(٧) وَالْعَدَاوَةِ بَعْدَ

(١) الخرق ضد الرفق.

(٢) بلوا بالوباء أي أصيبوا بالمرض العام الوباء.

(٣) إذا منعوا الخمس أي منعوا خمس الغنيمة عن الفقراء.

(٤) إذا قارفت سيئة أي قاربتها وخالطتها.

(٥) سمت صالح السميت هيئة أهل الخير والصلاح.

(٦) الامنية أي التمني.

(٧) الاخاء أي المؤاخاة.

الْمُودَّةَ وَالْخِيَانَةَ لِمَنْ أَتَمَّنَكَ وَالْعَدْرَ لِمَنْ اسْتَسْلَمَ إِلَيْكَ. مَا أَقْبَحَ
الْخُضُوعَ عِنْدَ الْحَاجَةِ وَالْجَفَاءَ عِنْدَ الْغِنَى. مَا أَهْمَنِي ذَنْبٌ أُمَهْلْتُ
بَعْدَهُ حَتَّى أَصْلِيَ رُكْعَتَيْنِ. الرِّزْقُ رِزْقَانِ رِزْقٌ تَطْلُبُهُ وَرِزْقٌ يَطْلُبُكَ
فَإِنْ لَمْ تَأْتِهِ أَتَاكَ. كَمْ مِنْ عَاكِفٍ عَلَى ذَنْبِهِ تَابَ فِي آخِرِ عُمُرِهِ. كَمْ
مِنْ ذَنْفٍ^(١) قَدْ نَجَا وَصَحِيحٍ قَدْ هَوَى. الْأُمُّ اللَّوْمُ الْبَغْيُ عِنْدَ
الْقُدْرَةِ. وَيَلُ لِلْبَاغِينَ مِنْ أَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ. لَوْ كَانَ الصَّبْرُ رَجُلًا لَكَانَ
رَجُلًا صَالِحًا. إِنَّ مِنْ كُنُوزِ الْبِرِّ الصَّبْرَ عَلَى الرِّزَايَا وَكِتْمَانَ
الْمَصَائِبِ. إِنَّ مِنَ الْغُرَّةِ^(٢) بِاللَّهِ أَنْ يُصِرَّ الْعَبْدُ عَلَى الْمَعْصِيَةِ وَيَتِمَّنَى
عَلَى اللَّهِ الْمَغْفِرَةَ. إِنَّ الْقُلُوبَ تَمَلُّ كَمَا تَمَلُّ الْأَبْدَانُ فَابْتَغُوا لَهَا
طَرَائِفَ الْحِكْمَةِ^(٣). إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَيَدْخُلُ الْفَاسِقَ فِي دِينِهِ الْجَرِيءِ عَلَى
خَلْقِهِ الْجَنَّةِ بِسَخَائِهِ. إِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ لَا يَكُونَ بَيْنَكَ وَبَيْنَ اللَّهِ ذُو نِعْمَةٍ
فَأَفْعَلْ. إِذَا مَاتَ الْعَالِمُ انْتَلَمَ بِمَوْتِهِ فِي الْإِسْلَامِ ثُلْمَةٌ لَا تُسَدُّ^(٤) إِلَى
يَوْمِ الْقِيَامَةِ. إِذَا وَصَلَتْ إِلَيْكُمْ أَطْرَافُ النُّعْمِ فَلَا تُنْفِرُوا أَقْصَاهَا
بِقِلَّةِ الشُّكْرِ. إِنَّ الْيَسِيرَ مِنَ اللَّهِ أَكْبَرُ وَأَعْظَمُ مِنَ الْكَثِيرِ مِنْ خَلْقِهِ وَإِنْ
كَانَ كُلُّ مِنْهُ. مَا أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَى عَبْدٍ نِعْمَةً فَشَكَرَهَا بِقَلْبِهِ إِلَّا اسْتَوْجَبَ
الْمَزِيدَ مِنْهَا قَبْلَ أَنْ يَظْهَرَ شُكْرُهَا عَلَى لِسَانِهِ. مَا أَضْمَرَ أَحَدٌ شَيْئًا إِلَّا
ظَهَرَ مِنْ فَلَاتٍ لِسَانِهِ وَصَفَحَاتٍ وَجْهِهِ. مَا أَوْضَحَ الْحَقُّ لِذِي عَيْنَيْنِ.
إِنَّ الرَّحِيلَ حَقُّ أَحَدِ الْيَوْمَيْنِ^(٥). مَا أَبَالِي بِالْيَسِيرِ رُمِيتُ أَمْ بِالْعَسِيرِ

(١) الدنف هو المريض مرضا ملازما.

(٢) الغرة أي الاغترار.

(٣) طرائف الحكمة أي الحكم اللطيفة الحسنة.

(٤) ثلثة لا تسد أي فرجة لا تسد.

(٥) في نسخة حقُّ أحد اليومين.

لَأَنَّ حَقَّ اللَّهِ تَعَالَى فِي الْعُسْرِ الرِّضَىٰ وَفِي الْيُسْرِ الشُّكْرُ. يَا بَرَدَهَا
 عَلَى الْكَبِدِ إِذَا سُئِلَ الْعَالِمُ عَمَّا لَا يَعْلَمُ أَنْ يَقُولَ اللَّهُ أَعْلَمُ. الْعَافِيَةُ
 عَشْرَةُ أَجْزَاءٍ تِسْعَةٌ مِنْهَا فِي الصَّمْتِ إِلَّا مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ تَعَالَى وَوَاحِدٌ فِي
 تَرْكِ مُجَالَسَةِ السُّفَهَاءِ ^(١). مَا الْمُنْتَلَىٰ وَإِنْ أَشْتَدَّ بَلَاؤُهُ بِأَحَقَّ بِالِدُعَاءِ مِنَ
 الْمُعَافَى لَأَنَّهُ لَا يَأْمَنُ مِنَ الْبَلَاءِ. الْجِهَادُ ثَلَاثَةٌ أَوَّلُ مَا يُغْلَبُ عَلَيْهِ مِنَ
 الْجِهَادِ أَلِيدُ ثُمَّ اللِّسَانُ ثُمَّ الْقَلْبُ فَإِذَا كَانَ الْقَلْبُ لَا يَعْرِفُ مَعْرُوفًا وَلَا
 يُنْكِرُ مُنْكَرًا نَكِسَ فَجُعِلَ أَغْلَاهُ أَسْفَلَهُ. أَرْبَعُ يُمِتْنَ الْقَلْبُ الذَّنْبُ عَلَى
 الذَّنْبِ وَمُلَاحَاةُ الْأَحْمَقِ ^(٢) وَكَثْرَةُ مُتَافَنَةِ النِّسَاءِ ^(٣) وَالْجُلُوسُ مَعَ
 الْمَوْتَى قَالُوا وَمَنْ الْمَوْتَى يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ كُلُّ عَبْدٍ مُتْرَفٍ ^(٤).
 كَفَى بِالْعِلْمِ شَرَفًا أَنَّهُ يَدَّعِيهِ مَنْ لَا يُحْسِنُهُ وَيَفْرَحُ بِهِ إِذَا نُسِبَ إِلَيْهِ.
 الْإِيمَانُ أَنْ تُؤَثَّرَ الصَّدَقُ حَيْثُ يَضُرُّكَ عَلَى الْكَذِبِ حَيْثُ يَنْفَعُكَ.
 الدَّاهِيَةُ مِنَ الرِّجَالِ ^(٥) مَنْ كَتَمَ سِرَّهُ. مَنْ يُحِبُّ كِرَاهِيَةَ أَنْ يَشْهَرَهُ عِنْدَ
 غَضَبٍ مِنَ الْمُسْتَوْدَعِ. وَالصُّلْبُ مَنْ أَشْتَدَّتْ عَارِضَتُهُ فِي الْيَقِينِ
 وَظَهَرَ حَزْمُهُ فِي التَّوَكُّلِ. الْخَيْرُ الَّذِي لَا شَرَّ فِيهِ الشُّكْرُ مَعَ النِّعْمَةِ
 وَالصَّبْرُ عِنْدَ النَّازِلَةِ. أَوَّلُ عِوَضِ الْحَلِيمِ مِنْ حِلْمِهِ أَنَّ النَّاسَ أَنْصَارُ
 لَهُ عَلَى الْجَاهِلِ. الْعَالِمُ أَفْضَلُ مِنَ الصَّائِمِ الْقَائِمِ الْغَازِي فِي سَبِيلِ
 اللَّهِ. الْعَالِمُ بِمَنْزِلَةِ النَّخْلَةِ تَنْتَظِرُ مَتَى يَسْقُطُ عَلَيْكَ مِنْهَا شَيْءٌ. الْعَالِمُ
 بِلَا عَمَلٍ كَالرَّامِي بِلَا وَتَرٍ. مِنْ كَفَّارَاتِ الذُّنُوبِ الْعِظَامِ إِغَاثَةُ الْمَلْهُوفِ

(١) السفهاء أي الجاهل.

(٢) وملاحاة الأحمق أي منازعته.

(٣) متافنة النساء أي مجالستن.

(٤) مترف أي متنعم.

(٥) الداهية من الرجال أي العاقل الجيد الرأي منهم.

والتَّنْفِيسُ عَنِ الْمَكْرُوبِ^(١). إِذَا أَقْبَلْتَ الدُّنْيَا عَلَى رَجُلٍ أَعَارَتْهُ مُحَاسِنٌ
غَيْرُهُ وَإِذَا أَذْبَرَتْ عَنْهُ سَلْبَتُهُ مُحَاسِنٌ نَفْسِهِ. الْعَالَمُ مَنْ عَرَفَ أَنَّ مَا يَعْلَمُ
فِي جَنْبِ مَا لَا يَعْلَمُ قَلِيلٌ فَعَدَّ نَفْسَهُ بِذَلِكَ جَاهِلًا فَازْدَادَ بِمَا عَرَفَ مِنْ
ذَلِكَ فِي طَلَبِ الْعِلْمِ أَجْتِهَادًا وَالْجَاهِلُ مَنْ عَدَّ نَفْسَهُ بِمَا جَهِلَ فِي
مَعْرِفَةِ الْعِلْمِ عَالِمًا وَكَانَ بِرَأْيِهِ مُكْتَفِيًا. إِنَّمَا لَكَ مِنْ دُنْيَاكَ مَا أَصْلَحْتَ
بِهِ مَثَوَاكَ. إِنَّمَا قَلْبُ الْحَدِثِ^(٢) كَالْأَرْضِ الْخَالِيَةِ مَا أُلْقِيَ فِيهَا مِنْ
شَيْءٍ قَبْلَتُهُ. إِنِّي لَأَسْتَحْيِي مِنَ اللَّهِ تَعَالَى أَنْ يَكُونَ ذَنْبٌ أَعْظَمَ مِنْ
عَفْوِي أَوْ جَهْلٌ أَعْظَمَ مِنْ حِلْمِي أَوْ عَوْرَةٌ لَا يُوَارِيهَا سِتْرِي أَوْ خَلَّةٌ لَا
يَسُدُّهَا جُودِي.

﴿نوع منه﴾

رُبَّ سَاعٍ فِيمَا يَضُرُّهُ. رُبَّ مُشِيرٍ بِمَا يَضِيرُ^(٣). رُبَّ طَمَعٍ خَائِبٍ
وَأَمَلٍ كَاذِبٍ. رُبَّ رَجَاءٍ يُوَوِّلُ إِلَى الْحِرْمَانِ. وَرُبَّ أَرْبَاحٍ تَوَوِّلُ إِلَى
الْخُسْرَانِ. رُبَّ طَلَبٍ قَدْ جَرَّ إِلَى حَرْبٍ. رُبَّ بَاحِثٍ عَنْ حَتْفِهِ^(٤).
رُبَّ هَزَلٍ قَدْ عَادَ جَدًّا. رُبَّ بَعِيدٍ أَقْرَبَ مِنْ قَرِيبٍ. رُبَّ أَمْرٍ قَدْ طَلَبْتَهُ
وَفِيهِ هَلَاكُ دِينِكَ لَوْ أَتَيْتَهُ. رُبَّمَا كَانَ الدَّوَاءُ دَاءً. رُبَّمَا أَكْدَى
الْحَرِيصُ^(٥). رُبَّمَا نَصَحَ غَيْرُ نَاصِحٍ وَغَشَّ غَيْرُ الْمُتَنَصِّحِ^(٦). رُبَّمَا

(١) والتنفيس عن المكروب أي التفريح عنه وفي نسخة والتنفس.

(٢) الحدث هو الشاب ضد المسن.

(٣) بما يضير أي بما يضر.

(٤) عن حتفه أي عن موته.

(٥) ربما أكدى الحرص أي خاب وانقطع.

(٦) المتنصح هو المشبه بالنصحاء.

أَخْطَا الْبَصِيرُ قَصْدَهُ وَأَصَابَ الْعَمِي رُشْدَهُ. رَبَّمَا سَأَلْتَ الشَّيْءَ فَلَمْ تُؤْتَهُ
أَوْ أُوتِيتَ خَيْرًا مِنْهُ عَاجِلًا أَوْ آجِلًا وَصَرِفَ عَنْكَ بِمَا هُوَ خَيْرٌ لَكَ.
رَبَّمَا آخَرَ عَنْكَ الْإِجَابَةُ لِيَكُونَ أَطْوَلُ لِلْمَسْئَلَةِ وَأَجْزَلُ لِلْعَطِيَّةِ.

﴿نوع منه﴾

مَنْ أَكْثَرَ أَهْجَرَ^(١). مَنْ تَفَكَّرَ أَبْصَرَ. مَنْ أَشْتَقَ سَلَا. مَنْ نَالَ
اسْتَطَالَ. مَنْ مَزَحَ اسْتُخِفَّ بِهِ. مَنْ أَكْثَرَ مِنْ شَيْءٍ عُرِفَ بِهِ. مَنْ زَنَا
زُنِيَ بِهِ. مَنْ جَفَا طَغَى. مَنْ تَرَكَ الْقَصْدَ^(٢) جَارَ. مَنْ سَلَّ سَيْفًا
أَلْبَغَى قُتِلَ بِهِ. مَنْ حَفَرَ بُئْرًا وَقَعَ فِيهَا. مَنْ تَهَاوَنَ بِالَّذِينَ ارْتَطَمَ^(٣)،
مَنْ أَحْسَنَ السُّؤَالَ عِلْمَ وَمَنْ عِلِمَ عَمِلَ وَمَنْ عَمِلَ^(٤) سَلِمَ. مَنْ كَابَدَ
الْأُمُورَ عَطِبَ وَمَنْ اقْتَحَمَ اللَّجَجَ^(٥) غَرِقَ. مَنْ أَعْجَبَ بِرَأْيِهِ ضَلَّ وَمَنْ
اسْتَغْنَى بِعِلْمِهِ زَلَّ وَمَنْ تَكَبَّرَ عَلَى النَّاسِ ذَلَّ. مَنْ أَطْلَقَ طَرْفَهُ كَثُرَ
أَسْفُهُ. مَنْ صَارَعَ الْحَقَّ صَرَعَهُ. مَنْ تَعَدَّى الْحَقَّ ضَاقَ مَذْهَبُهُ. مَنْ
حَصَّنَ شَهْوَتَهُ صَانَ قَدْرَهُ. مَنْ غَلَبَ لِسَانَهُ أَمَرَهُ قَوْمُهُ. مَنْ ضَاقَ خُلُقُهُ
مَلَّهُ أَهْلُهُ. مَنْ طَلَبَ شَيْئًا نَالَهُ أَوْ بَعْضُهُ. مَنْ كَثُرَ كَلَامُهُ كَثُرَ خَطْوُهُ
وَمَنْ كَثُرَ خَطْوُهُ قَلَّ حَيَاؤُهُ وَمَنْ قَلَّ حَيَاؤُهُ قَلَّ وَرَعُهُ وَمَنْ قَلَّ وَرَعُهُ
مَاتَ قَلْبُهُ وَمَنْ مَاتَ قَلْبُهُ دَخَلَ النَّارَ. مَنْ حَمَلَ مَا لَا يُطِيقُ عَجَزَ.

(١) من أكثر أهجر أي من أكثر كلامه فقد أفحش في منطقه لأن خير الكلام ما قل ودل.

(٢) القصد هو الاستقامة والوقوف عند الحد.

(٣) ارتطم أي وقع في كرب لا يخرج منه.

(٤) وفي رواية صحيحة عمل.

(٥) من اقتحم اللجج أي دخل فيها بغير تذكر في عواقبها.

مَنْ دَخَلَ مَدَاخِلَ السُّوءِ أَتَهُمْ. مَنْ تَحَرَّى الصَّدَقَ خَفَّتْ عَلَيْهِ الْمُونُ.
 مَنْ تَشَبَّهَ بِقَوْمٍ عُدَّ مِنْهُمْ. مَنْ اقْتَصَرَ عَلَى قَدَرِهِ كَانَ أَبْنَى لَهُ. مَنْ
 طَلَبَ الْكَيْمِيَاءَ ^(١) أَفْتَقَرَ. مَنْ طَلَبَ عِلْمَ النُّجُومِ تَكَهَّنَ. مَنْ تَفَكَّرَ فِي
 ذَاتِ اللَّهِ تَعَالَى تَزَنَّدَقَ. مَنْ رَضِيَ زَلَّةَ نَفْسِهِ رَضِيَ زَلَّةَ غَيْرِهِ. مَنْ
 رَضِيَ عَنْ نَفْسِهِ كَثُرَ السَّخِطُ عَلَيْهِ. مَنْ خَالَطَ الْعُلَمَاءَ وَقُرَّ. مَنْ خَالَطَ
 الْأَنْدَالَ حُقِرَ. مَنْ لَمْ يَمْلِكْ غَضَبُهُ لَمْ يَكْمُلْ عَقْلُهُ. مَنْ اسْتَقْبَلَ وَجْوهَ
 الْآرَاءِ عَرَفَ مَوَاقِعَ الْخَطَا. مَنْ ضَيَّعَهُ الْأَقْرَبُ أُتِيحَ لَهُ ^(٢) الْأَبْعَدُ. مَنْ
 جَرَى فِي عِنَانٍ ^(٣) أَمَلَهُ عَشْرَ بَاجِلِهِ. مَنْ أَبْصَرَ عَيْبَ نَفْسِهِ شُغِلَ عَنْ
 عَيْبِ غَيْرِهِ. مَنْ رَضِيَ بِقَسَمِ اللَّهِ ^(٤) لَمْ يَحْزَنْ عَلَى مَا فِي يَدِ غَيْرِهِ.
 مَنْ أَكْثَرَ مِنْ ذِكْرِ الْمَوْتِ رَضِيَ مِنَ الدُّنْيَا بِالْيَسِيرِ. مَنْ عَلِمَ أَنَّ كَلَامَهُ
 مِنْ عَمَلِهِ قَلَّ كَلَامُهُ إِلَّا فِيمَا يَنْفَعُهُ. مَنْ نَظَرَ فِي عُيُوبِ النَّاسِ
 وَرَضِيهَا لِنَفْسِهِ فَذَاكَ الْأَحْمَقُ بَعَيْنِهِ. مَنْ قَلَبَ الْأَحْوَالَ عَرَفَ جَوَاهِرَ
 الرِّجَالِ. مَنْ تَلَذَّذَ بِمَعْصِيَةِ اللَّهِ أَوْرَثَهُ اللَّهُ ذُلًّا. مَنْ عَرَفَ الْأَيَّامَ لَمْ
 يُغْفِلِ الْأَسْتِعْدَادَ. مَنْ عُرِفَ بِالْحِكْمَةِ لَاحَظَتْهُ الْعُيُونُ بِالْوَقَارِ. مَنْ
 أَصْبَحَ وَالْآخِرَةُ هُمُّهُ اسْتَغْنَى بِغَيْرِ مَالٍ وَاسْتَأْنَسَ بِغَيْرِ أَهْلِ وَعَزَّ بِغَيْرِ
 عَشِيرَةٍ. مَنْ عَلِمَ مِنْ أَخِيهِ مُرُوءَةً جَمِيلَةً فَلَا يَسْمَعَنَّ فِيهِ الْأَقَاوِيلَ. مَنْ
 اقْتَصَرَ عَلَى بُلْغَةِ الْكَفَافِ ^(٥) فَقَدْ تَعَجَّلَ الرَّحْمَةَ ^(٦) وَتَبَوَّأَ خَفْضَ

(١) الكيمياء اسم صنعة معروفة.

(٢) أتيح له أي قدر له.

(٣) العنان هو السير الذي تمسك به الدابة.

(٤) وفي رواية برزق الله.

(٥) على بلغة الكفاف أي على ما يتبلغ به من العيش الذي على قدر القوت.

(٦) وفي نسخة الراحة.

الدَّعَةِ^(١). مَنْ تَوَرَّطَ فِي الْأُمُورِ غَيْرَ نَاطِرٍ فِي الْعَوَاقِبِ فَقَدْ تَعَرَّضَ
لِفَادِحَاتِ النَّوَائِبِ^(٢). مَنْ سَرَقَ مِنَ الْأَرْضِ شِبْرًا كَلَفَهُ اللَّهُ تَعَالَى يَوْمَ
الْقِيَامَةِ نَقْلَهُ. مَنْ كَانَ مَطِيئَتُهُ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ فَإِنَّهُ يُسَارُ بِهِ وَإِنْ كَانَ
لَا يَسِيرُ. مَنْ أَمِنَ الزَّمَانَ خَانَهُ وَمَنْ تَعَظَّمَ عَلَيْهِ أَهَانَهُ وَمَنْ تَرَعَّمَ عَلَيْهِ
أَرْغَمَهُ وَمَنْ لَجَأَ إِلَيْهِ أَسْلَمَهُ. مَنْ حَسُنَتْ عَلَانِيَتُهُ فَخَسُنَ لِسِرِّيَّتِهِ
أَرْجَى. مَنْ عَزَفَتْ نَفْسُهُ عَنْ دُنْيَى الْمَطَامِعِ^(٣) كَمَلَتْ مَحَاسِنُهُ وَمَنْ
كَمَلَتْ^(٤) مَحَاسِنُهُ حُمِدَ وَالْمَحْمُودُ مَحْبُوبٌ وَلَنْ يُحِبَّ الْعِبَادُ عَبْدًا إِلَّا
بَعْدَ حُبِّ اللَّهِ تَعَالَى إِيَّاهُ. مَنْ هَتَكَ حِجَابَ غَيْرِهِ أَنْكَشَفَتْ عَوْرَاتُ
بَيْتِهِ. مَنْ يَثِيقُ بِكَ أَوْ يَرْجُو صِلَتَكَ إِذَا قَطَعْتَ صِلَةَ قَرَابَتِكَ^(٥).

﴿نوع منه﴾

لَا شَرَفَ أَعْلَى مِنَ الْإِسْلَامِ وَلَا كَنْزَ أَعَزُّ مِنَ التَّقْوَى وَلَا لِبَاسَ
أَجْمَلُ مِنَ الْعَافِيَةِ وَلَا كَنْزَ أَغْنَى مِنَ الْقَنَاعَةِ وَلَا مَعْقِلُ^(٦) أَحْصَنُ مِنَ
الْوَرَعِ وَلَا شَفِيعَ أَنْجَحُ مِنَ التَّوْبَةِ وَلَا وَقَايَةَ أَمْنَعُ مِنَ السَّلَامَةِ. وَلَا
كَنْزَ أَغْنَى مِنَ الْقُتُوعِ. وَلَا مَالٌ أَذْهَبُ لِلْفَاقَةِ^(٧) مِنَ الرِّضَا بِالْقُوتِ. لَا
خَيْرَ فِي مُعِينٍ مَهِينٍ^(٨). لَا خَيْرَ فِي زَلَّةٍ تُورِثُ نَدَمًا. لَا خَيْرَ فِي الدُّنْيَا

(١) وتبوأ خفض الدعة أي نزل منزل الراحة.

(٢) لفادحات النوائب أي غوائلها.

(٣) من عزفت نفسه عن دنى المطامع أي زهدت فيه وانصرفت عنه.

(٤) كمل كصبر وكرم وعلم.

(٥) من هنا للاستفهام الانكاري.

(٦) ولا معقل أي لا ملجأ.

(٧) للفاقة أي للفقير.

(٨) مهين أي حقير.

إِلَّا لِرَجُلَيْنِ رَجُلٍ أَذْنَبَ ذُنُوبًا فَهُوَ يَتَدَارَكُ ذَلِكَ بِتَوْبَةٍ وَرَجُلٍ يُسَارِعُ
فِي الْخَيْرَاتِ. لَا حَسَبَ إِلَّا بِتَوَاضُعٍ. وَلَا كَرَمَ إِلَّا بِتَقْوَى. وَلَا عَمَلٍ
إِلَّا بِنِيَّةٍ. وَلَا عِبَادَةٍ إِلَّا بِإِلْتِقَانِ.

﴿نوع منه﴾

لَيْسَ كُلُّ طَالِبٍ يُصِيبُ وَلَا كُلُّ غَائِبٍ يُؤُوبُ^(١). لَيْسَ كُلُّ مَنْ
طَلَبَ وَجَدَ وَلَا كُلُّ مَنْ تَوَقَّى نَجَا. لَيْسَ كُلُّ مَنْ رَمَى أَصَابَ. لَيْسَ كُلُّ
عَوْرَةٍ تُصَابُ. لَيْسَ فِي الْبَرْقِ اللَّامِعِ مُسْتَمْتَعٌ لِمَنْ يَخُوضُ فِي الظُّلْمَةِ.
لَيْسَ مَعَ الْفُجُورِ نَمَاءٌ وَلَا مَعَ الْعَدْلِ ظُلْمٌ وَلَا مَعَ الْقَتْلِ عَدْلٌ وَلَا مَعَ
الْقَطِيعَةِ غِنَى. لَيْسَ مَعَ الْإِخْتِلَافِ اتِّتِلَافٌ. لَيْسَ جَزَاءُ مَنْ سَرَّكَ أَنْ
تَسُوَّهُ. لَيْسَ الدِّينُ بِالرَّأْيِ إِنَّمَا هُوَ اتِّبَاعٌ.

(١) يُؤُوبُ أَيِ يَرْجِعُ.

باب نخستین

در حکمتهای سودمند آن حضرت (ع)

بهترین تجربه آن است که ترا پند آموزد. بهترین اهل تو کسی است که ترا کفایت کند. بهترین گفتار آن است که کردار آن را گواهی کند. بهترین شهرها آن است که ترا بر دوش کشد. بهترین کارها، میانه‌های آنهاست. برای هر کاری سرانجامی است. برای هر زندگانی مدتی است. برای هر روی آورنده‌ای (خوشبختی) پشت کننده‌ای (تیره‌روزی) است. برای هر زمانی خوراکی است و تولقمه مرگی. بازرگان خود را بخطر می‌افکند. استواری در رأی، دوراندیشی است. دوست به مانند خویشاوند است. کمی (خرد یا ایمان) خواری است. انصاف، آسودگی است. ستیزه‌جویی، بی‌شرمی است. کوتاهی در کارها، تباهی (زندگی) است. آزمندی موجب خواری است. زنا موجب تهیدستی است. بخشندگی موجب نزدیکی و فرومایگی موجب بیگانگی است. فروتنی زیاد، نشانه تهیدستی است. ناتوانی سبب خواری است. ناتوانی، آفت است. شتابزدگی، لغزندگی است. درنگ و کندی، سبب دلتنگی است. شکیبایی، دل‌آوری است. ترس، کاستی است. بخل، ننگ است. دروغ‌گویی، خواری است. دوراندیشی، زیرکی است. ادب، سروری است. زشت مانند نام خویش است. روی گردانیدن (دوری جستن) نشانه دشمنی است. بسیار آوردن بهانه‌ها، نشانه بخل است. نسبت گناه به دیگری، راه پیوند گسستن است. پرستش خدا، انتظار گشایش است. اندیشه، آینه روشن است. گشاده رویی، ناب دوستی است. شکیبایی، سپری در برابر تنگدستی است. آزمندی، نشانه تهیدستی است. گوشه‌نشینی، جامه تهیدستی است. دوستی، خویشاوندی بهره برده شده است. خودبینی برخلاف صواب است. پندپذیری، بیم‌دهنده نصیحت‌گر است. پندگرفتن، راه

راست را به تو افاده کند. بخل، دلتنگی پدید آورد. دوست کسی است که درونش راست گوید. هوی، انباز کوردلی است. سرانجام دروغ، سرزنش است. شوخی، کینه ها به ارث می گذارد. کوشش، سودمندترین سرمایه است. میانه روی، اندک را می افزاید، و تباهی، بسیار را نابود می کند. سینه خردمند، گنجینه راز اوست. بیگانه کسی است که او را دوستی نباشد. تهیدست، در شهر خویش بیگانه است. بردباری، گورستان عیبهاست. سر دین، درستی یقین است. سر دانش، نرمخویی و آفت آن درشتی است. سر هرکاری، شناخت خدای برتر و ستون آن، فرمانبرداری پروردگار ارجمند و بزرگ است. سلامتی با پایداری است. شتابزدگی، همراه لغزندگی است. نیایش کلید رحمت است. راستی، داروی شفا بخش است. اخلاص، دوری جستن از گناهان است. هدایت، نابینایی دل را روشن می کند. فرستاده ات، بازگوکننده خرد توست. کسی که خشنودی ترا می جوید از تو است. خردمند کسی است که آزموده ها او را پند دهد. از بدی کسی که ترسانده شده، بهراسند. انسان برای راز خویش نگاه دارنده تر است. بیدادگری بر ناتوان، از زشت ترین ستمهاست. خردمندی، نگاهداری تجربه هاست. پاکدامنی، زیور تهیدستی است. شکر، زیور توانگری است. سپاسگزاری و پرهیزگاری، سپر است. پارسایی در دنیا، کوتاهی آرزوست. پارسایی (سبب) نزدیکی (به خدا) است. بردباری، سرشت برتر است. دانش، مرده ریگی با کرامت است. اندیشیدن، روشنایی و غفلت گمراهی است. خلق نمونه (کمال) و باطل (نمونه) کاستی است. حق، رستگاری دهد و باطل، نابود می کند. درمان هر دردی، پنهان داشتن آن است. ادبها، جامه های تازه و ابریشمین است. خوشخویی، بهترین همشین است. توفیق، بهترین پیشواست. ادبها، بهترین میراث است. امام دادگر، بهتر از باران شدید است. پیوستن به تهیدست، بهتر از (معاشرت) ستمگر توانگر است. جانور درنده و شکننده و آدمخوار، بهتر از فرمانروای ستمکار است. فرمانروای بیدادگر، از ادامه هرج و مرج نیکوتر است. اندیشه کهن سال، از چهره جوان زیباتر است. تیرگی در جماعت، بهتر از زدودگی تفرقه است. پاکدامنی با رنج پیشه، بهتر از شادمانی با تبه کاری است. ترس با ناکامی، و شرمندگی با محرومیت همراه است. خوب نومییدی، بهتر از نیازمندی سوی مردم است. حسن تدبیر با روزی کافی، برای تو از روزی بسیار با اسراف، بسنده تر است. نیکوکاری بهترین گنجها و استوارترین دژهاست. فرصت مانند گذشت ابرها می گذرد پس فرصتهای نیک را غنیمت بشمارید. نگاهداری چیزی که در اختیار توست، بهتر از خواستن چیزی است که در

دست دیگری است. جبران تقصیری که بر اثر خاموشی تو پدید آمده از بدست آوردن چیزی که به خاطر سخن گفتن از دست رفته، آسانتر است. کارها رام و تابع تقدیرهاست تا جایی که (ممکن است) تباهی در پایان‌بینی باشد. کم‌اعتمادی به ارجمندی و نیرومندی پروردگار (سبب) خواری است. گسستن از نادان، با پیوستن به خردمند برابر است. کفران نعمت، فرومایگی است. دوستی با نادان شوم و زشت است. چه شایسته است که نیرنگ کنند با کسی که وفا نمی‌کند. کوتاهی در کارها (نتیجه) ناامیدی است. در خاموشی آسودگی از پشیمانی است. گنجهای روزی، در وسعت اخلاق است. راه راست، در اختلاف نفوس (اختلاف عقاید) بدست آید. در تجربه‌ها، دانش تازه است. دیدار نیکوکاران، آبادانی دلهاست. وفای به عهد، بزرگواری است. بخل اندک توبه دوست، با لطف همراه باشد بهتر از بخشندگی (بدو) با ستمگری است. نرم‌خوبی از بزرگی است. پیوستن به خویشاوند از بزرگواری است. نگاهداری حرمتها، از بزرگواری است. تصمیم گرفتن، از دوراندیشی است. همنشین شایسته از بهترین بهره آدمی است. سستی در کارها (سبب) بی‌بهره‌ماندن است. فروگذاری توشه برگرفتن، از تباهی است. رشک از بدترین چیزی است که با انسان همراه شود. ماندن در حیرت (نشانه) توفیق است. پایگاه انسان به خوبی خرد اوست. ارجمندی مؤمن، بی‌نیازی او از مردم است. مؤمن بر کسی که او را دشمن می‌دارد، ستم نمی‌کند. مؤمن برادر مؤمن است. پس به او خیانت نمی‌ورزد و از او عیب نمی‌جوید و یاری او را از خود بر نمی‌دارد. حکمت، گمشده مؤمن است. پس گم کرده خود را بجوی ولو در اهل شرک باشد. نصیحت، پناهگاهی است برای کسی که آن را آویزه گوش خود سازد. فروتنی ره سوی سلامتی می‌برد. ساعتها، عمر تو را با خود می‌برد (نابود می‌کند). میل به دنیا، کلید رنج و تنوسن زحمت است. آزمندی، گردآورنده کاستی عیبهاست. رشک، آفت دین است. مردانگی خویش را در زیان دید آنکه نفسش ناتوان شد. نفس خود را خوار نمود آنکه آزمندی را شعار خویش ساخت. آنکه زبان را فرمانبردار نفس خود قرار داد کارش به فرومایگی کشید. کسی که فقر خود را آشکار کرد به خواری تن درداد. کسی که به رأی خویش بی‌نیازی جست خود را در مخاطره افکند. با شکر شکرگزار چه بسا چیزی بدست آید که با انکار کفران کننده نعمت از دست برود. ناامیدی، گاهی بدست آوردن است هنگامی که آزمندی، نابودی باشد. هراسناک‌ترین تنهاییها، خودپسندی است. گرمی‌ترین حسب، خوشخوبی است. آزمندی به ورود در گناهان، خواننده است. سودمندترین

گنجه‌ها، دوستی دلهاست. تهیدستی (زبان) هوشمند را از آوردن دلیل فرومی‌بندد. اندیشیدن پیش از عمل، ترا از پشیمانی، ایمن می‌کند. بی‌نیازترین توانگریها، رها کردن آرزوهاست. بهترین پارسایی، پوشاندن زهد است. فروتنی ترا جامهٔ تندرستی می‌پوشاند. پروردگار نخواسته است مگر ویرانی دنیا و آبادانی آخرت را. زیانکار کسی است که در بهرهٔ خویش از (فیض) خداوند ارجمند و بزرگ زیان‌کند. شرمناکی، پیوندی سوی هر زیبایی است. استوارترین پیوندی که بدان دست یابی رشته‌ای است که میان تو و پروردگار است. کارهای بندگان در جهان زودگذر، در آخرت در برابر دیدگان آنهاست. نیکی به پدر و مادر، از گرامی‌ترین سرشتهاست. تبه نگردید آنکه میانه‌روی بکار بست. تهیدست نشد آنکه پارسایی برگزید. رفتار هر کس از (درون) او خبر می‌دهد. سپاس هر نعمتی، پرهیز از محارم خداست. هرگاه نرمخویی درشتی باشد پس درشتی نرمخویی است. هرگاه توانمند شدی بر فرمانبرداری پروردگار هم نیرومند باش و هرگاه ناتوان گردیدی از سرکشی خدای ارجمند و بزرگ ناتوان باش. هرگاه که فرمانروا تغییر کند زمانه نیز دگرگون شود. آن‌گاه که در تیره‌روزی بوده باشی و مرگ هم رویاروی تو باشد، بزودی هنگام دیدار خدا فرا خواهد رسید. هرگاه رباخواری میان گروهی آشکار گردد، به‌ویا گرفتار آیند و چون از دادن خمس باز دارند به‌سالهای قحطی و خشک دچار شوند. هرگاه به‌هدف خویش رهنمون شدی پس بیشتر از هر کس نسبت به خدا فروتن باش. هرگاه کردار بدی نمودی، پس با توبه در نابودی آن بشتاب. هرگاه بر چیزی که از چنگ تو می‌گریزد ناشکیبایی کنی، پس به‌چیزی که به‌تو نرسیده است بی‌تابی کن. بی‌نیازترین توانگری، خرد و بیشترین تهیدستی، حماقت است. خشنودی، همنشین خوبی است. شکیبایی بهترین خوی است. خرسندی بهترین بهرهٔ مؤمن است. یقین، بهترین دورکنندهٔ اندوه است. بزرگواری، بهترین خوی است. هیأت نیکو، بهترین مددکار دانش است. بهترین یاور دین، شکیبایی است. بدترین طعام آن است که حرام باشد. سخت‌ترین تعهدها (گردنبندها) برای نیکوکار پاکدامن، تعهد (گردنبند) دین است. بسیار کم اتفاق می‌افتد که زبان، ترا در پراکندن زشتی یا نیکی دادگری کند. بسیار کم، آرزو با تو راستی بکار بندد. نه هر چیزی که بترسی، بر سرت خواهد آمد. چه نزدیک است مجازات ستمکاران. نه هر گرفتار فتنه و فریبی، سرزنش می‌شود. خیری که در پی آن آتش دوزخ باشد خیر نیست. شری که از پس آن بهشت باشد شر نیست. نیکی‌یی که جز با بدی بدست نیاید چه نیکی است و آسایش و فراخی که جز با

سختی فراهم نگردد چه آسودگی است؟ چه زشت است گسستن پس از پیوستن و درشتخویی پس از برادری و دشمنی پس از دوستی و خیانت برای کسی که ترا امین شمرده است و نیرنگ با کسی که (سرنوشت) خویشتن به تو سپرده است. چه زشت است فروتنی هنگام نیازمندی و درشتی هنگام بی‌نیازی. اندوهگینم نکرد گناهی که پس از آن مهلت یافتم تا دو رکعت نماز گزارم. روزی بردونوع است: روزی بی‌که تو آن را می‌جویی و روزی بی‌که او ترا می‌جوید: این روزی اگر تو به‌نزد آن نیایی، او سوی تو آید. چه بسیار کسی که در خانه گناه‌گوشه‌نشین شده است، در پایان زندگانی خود توبه کند. چه بسیار مشرف به مرگی که جان سلامت برد و چه بسیار تندرستی که بیفتاد و بمرد. فرومایه‌ترین پستی، ستمگری هنگام نیرومندی است. وای بر ستمگران از داوران. اگر شکیبایی مرد بود، مردی صالح می‌بود. شکیبایی بر ناگواریها و پنهان داشتن رویدادهای بد، از گنجهای نیکی است.

فریب دادن خدا آن است که بنده بر سرکشی خود پافشاری کند و از او نیز آرزوی آموزش کند. دلها همانند پیکرها به‌ستوه آیند پس برای آنها حکمتهای تازه بخواهید. خداوند برتر و والا کسی را که در دین او تبه‌کار و بر آفریده‌اش گستاخ باشد، برای بخشندگیش، به بهشت درمی‌آورد. اگر توانی میان تو و خدا، صاحب نعمتی، (میانجی) نباشد پس چنین کن. هرگاه عالم از دنیا رود، با مرگ او در اسلام رخنه‌ای پدید آید که تا روز قیامت بسته نگردد. هرگاه گوشه‌های نعمتهای خداوندی به شما رسید، دورترین آنها را با کمی شکرگزاری از خود مَرمانید. اندکی از سوی خدا بزرگتر است از بسیاری که از آفریده او باشد هرچند که همه از سوی اوست. چون خداوند بر بنده‌ای، نعمتی دهد و او شکر آن را با زبان دل بجای آورد شایسته افزایش نعمت گردد پیش از آنکه سپاس آن بر زبانش آشکار شود. هیچ کس رازی را در دل خود پنهان نکرد مگر اینکه از لغزشهای زبان و (رنگ) رخسارش آشکار شد. چه روشن است حق برای کسی که او را دودیده بیناست. سپری شدن حق یکی از دوروز زندگی است. با کمی ندارم از اینکه آماج تیر فراخی نعمت یا سختی و دشواری قرارگیرم زیرا شایسته خدای والا و برتر رضا و تسلیم در دشواری و شکرگزاری در فراخی است. چه خنک و آرام شد دل آن عالم که چون از او پرسند آنچه نداند، گوید: خدا داناتر است. تندرستی را ده بخش است. نه بخش آن خاموشی است مگر ذکر خدای والا و یک بخش نیز رها کردن همیشینی نابخردان است. گرفتار آمده به‌بلا، هرچند رنجش سخت باشد برای دعا

شایسته‌تر از آسوده از بلا نیست. زیرا که او هم ایمن از بلا نمی‌باشد. جهاد سه چیز است. نخستین چیزی که چیرگی بر آن از جهاد بشمار می‌رود دست است، سپس زبان و سرانجام دل. هرگاه دل با نیکی بیگانه و با زشتی آشنا باشد وارونه گردد و بالای آن سوی پایین شود. چهار چیز دل را بمیراند: گناه در پی گناه، ستیزه‌جویی با احق، بسیار نشست و برخاست با زنان و همنشینی با مردگان، پرسیدند: 'ای امیرمؤمنان مردگان کیانند؟' فرمود (ع): هر بنده‌ای که در نعمت غوطه‌ور باشد. شرف علم همین بس که آن را کسی که خوب نمی‌داند ادعا می‌کند و شاد می‌شود هرگاه که بدان منسوب می‌گردد. ایمان آن است که راستی را در هر جا که به تو زیان می‌رساند بر دروغ در هر جا که ترا سود می‌بخشد برگزینی. هوشمند از مردان کسی است که راز خود را پوشیده دارد از آن کس که آن را از روی ناپسندی به هنگام خشم از گنجینه دل خویش برملا می‌کند. غیرتمند در دین کسی است که او را یقینی محکم و تدبیری با توکل باشد. آن نیکویی که بدی در پی ندارد شکر نعمت و شکیبایی در نزول بلاست. نخستین عوض (پاداش) برای بردبار از بردباریش آن است که مردم او را علیه نادان یاری کنند. دانشمند از روزه‌دار شب زنده‌دار و از آنکه در راه خدا جهاد کند برتر است. عالم چون درخت خرماسست همیشه در انتظاری که میوه‌ای از آن بر تو فرو افتد. عالم بی‌عمل مانند تیرانداز بی‌تیر و کمان است. یاری ستم‌دیده و زدودن اندوه از غم‌زده، کفاره گناهان بزرگ است. هرگاه دنیا بر کسی (مردی) روی آورد زیباییهای دیگری را به او عاریه دهد و چون از او پشت کند نیکیهایی او را نیز بر باید. عالم کسی است که در باید دانسته‌اش در برابر ندانسته‌اش اندک است و خود را نادان بشمار آورد تا بدین سبب بر کوشش خویش در جستجوی دانش بیفزاید و نادان کسی است که با آنکه چیزی از دانش در نیافته خود را عالم شمارد و به اندیشه خویش بسنده کند. ترا از دنیایت چیزی سود دهد که بدان آخرت را سامان دهی. دل جوان مانند زمین خالی است هر چه در آن افکنند بپذیرد. من از خداوند والا شرم می‌دارم که گناهی از عفو من یا خشمی از بردباری من بزرگتر باشد و یا پوششم عورتی را نپوشاند و بخشنده‌ایم در نیازی را نبندد.

بخشی دیگر از سخنان علی (ع)

چه بسیار کسی که می‌شتابد برای چیزی که او را زیان می‌رساند. چه بسیار کسی

اشارت کند به چیزی که او را زیان آور است. چه بسیار آزی که ناامیدی در پی دارد و چه بسا آرزویی که دروغ باشد و چه بسا امیدی که به بی‌بهرگی کشد و چه بسیار سودهایی که به زیان انجامد و چه بسیار خواهشی که به تاراج رفتن انجامد. چه بسیار کسی که از مرگ خویش جستجو کند. چه بسا شوخی که به جد مبدل شود. چه بسیار بیگانه‌ای که از آشنا نزدیک‌تر است. چه بسیار امری که در پی آنی، سبب نابودی دین تو باشد اگر بدان برسی. چه بسا دارویی که خود بیماری است. چه بسا آزمندی که نومید شود. چه بسا کسی که نصیحت‌گر نباشد پند دهد و آنکه پند دهنده نباشد خیانت کند. چه بسا با بصیرت، در مقصود خویش به خطا رود، و نابینا دل به راه راست خود دست یابد. چه بسا چیزی خواهی و آن را به تو ندهند یا اینکه بزودی یا در آینده بهتر از آن را بر تو ارزانی کنند و حال آنکه چیزی بهتر از دست تو رفته است. چه بسا اجابت دعای تو به تأخیر افتد تا خواهش تو و بخشش (خداوند) بیشتر شود.

بخشی دیگر از سخنان آن حضرت (ع)

کسی که بسیار سخن گوید، کارش به یاهو گویی کشد. کسی که بیندیشد، بینایی بدست آورد. کسی که اشتیاق ورزد، تسلی یابد. کسی که به جایی رسد، گردنکشی کند. کسی که مزاح کند، سبک گردد. کسی که از چیزی بسیار یاد کند، به همان شناخته شود. کسی که زنا کند، با او زنا کنند. کسی که ستم روا دارد، سرکش شود. کسی که میانه‌روی را رها کند، از اعتدال بیرون رود. کسی که شمشیر ستمگری آمیخته کند با همان کشته شود. کسی که چاهی کند، خود در آن فرو افتد. کسی که دین را سبک گیرد در تنگنا افتد. کسی که خوب پرسش کند، دانا شود و چون بداند بکار برد و چون بکار بندد تندرستی یابد. کسی که در کارها خود را به رنج افکند نابود شود و کسی که بی‌تأمل خود را به دریا افکند غرق گردد. کسی که به اندیشه خود شگفتی کند، گمراه شود و کسی که به علم خود بی‌نیازی جوید در لغزش افتد. کسی که بر مردم کبر فروشد خوار گردد. کسی که عنان دیده خویش را رها کند، اندوهش بسیار شود. کسی که با حق کشتی گیرد، بر زمین خورد. کسی که از حق تجاوز کند، راهش در تنگنا افتد. کسی که شهوت خود را مهار کند، قدرش را نگاه دارد. کسی که بر زبان خویش چیره گردد، قومش او را فرمانروای خود کنند. کسی که بدخوی باشد خانواده‌اش از او خسته شوند. کسی که چیزی را بجوید، همه یا برخی از آن را بدست آورد. کسی که

بسیار سخن گوید، خطایش فراوان باشد، و هر که خطایش بسیار گردد، شرمش اندک شود. و کسی که شرمش اندک شود پارسایش کاهش پذیرد و آنکه پارسایش اندک باشد، دلش بمیرد و هر که دل مرده باشد به آتش دوزخ درآید. هر که باری بر دوش کشد که توانایی کشیدن آن را ندارد، درمانده شود. کسی که به جاهای بدنام پا گذارد، در تهمت افتد. کسی که راستی جوید، سختیها براو سبک گردد. کسی که خود را به گروهی مانند کند، از آن گروه بشمار آید. کسی که به اندازه خود قانع باشد، مقام او بیشتر محفوظ ماند. کسی که کیمیاگری پیشه سازد، تهیدست شود. کسی که در جستجوی علم تنجیم (غیبگویی) باشد، کاهن شود. کسی که در ذات خدای والا و برتر بیندیشد زندیق گردد. کسی که از لغزش خود خشنود باشد، خطای دیگران را نیز بپسندد. کسی که از خود راضی باشد، خشم گیرنده او فزونی یابد. کسی که با عالمان آمیزش کند، وقار یابد. کسی که با فرومایگان آمیزش کند، خوارش شمارند. کسی که بر خشم خود چیره نگردد، عقلش به کمال نرسد. کسی که از اندیشه های گوناگون استقبال کند، جایگاههای لغزش را بشناسد. کسی که خویشاوندش قدر او را نشناسد، بیگانه پاس خاطر او را بدارد. کسی که با افسار آرزوی خویش گام بردارد، نابود شود. کسی که عیب خود را ببیند، از عیب دیگران فارغ شود. کسی که به قسمت خداوند خرسند باشد، بر چیزی که به دست دیگری است غم نخورد. کسی که بسیار یاد مرگ کند از دنیا به اندک خرسند گردد. کسی که بداند سخن گفتنش نیز از کردار اوست، گفتارش اندک باشد مگر در چیزی که براو سودمند است. کسی که در عیبهای مردم نظر کند و آنها را بر خود بپسندد، بر راستی احمق است. کسی که احوال را زیرورو کند (سرد و گرم روزگار را چشیده باشد) گوهر مردمان را بشناسد. کسی که از سرکشی خدا، احساس لذت کند، پروردگار خواری را برای او به ارث می گذارد. کسی که روزگار را بشناسد از زاد و توشه آخرت غفلت نکند. کسی که به حکمت شناخته شود او را با وقار بنگرند. کسی که بامداد کند و (یاد) آخرت همت او باشد، بی سرمایه، بی نیاز گردد و بی خانواده انس گیرد و بی دودمان ارجمند شود. کسی که از برادر مؤمن خود جوانمردی نیکو ببیند نباید گفتار (دیگران) را درباره او بشنود. کسی که به روزی به اندازه، بسنه کند، سوی رحمت شتافته است و در خانه آسودگی مسکن گزیده است. کسی که در کارها بی آنکه به پایان آنها نظر کند، خود را بدشواری افکند در پهنه بدبختیهای بزرگ قرار گرفته است. کسی که کف دستی از زمین دیگری را (از حرام و دزدی) تصرف

کند پروردگار والا او را در رستاخیز به بازپس دادن آن مجبور سازد. کسی که شب و روز مرکب او باشد، همعان آن دو رهسپارد اگرچه به ظاهر گامی بر نمی دارد. کسی که از زمانه ایمن شد، روزگار به او خیانت کند و روزگار هر که را که با او در مقام عظمت برآید به خواری افکند و آنکه را که در صدد چیرگی بر او برآید به خاک ذلت نشاند و هر که را که به او پناه ببرد تسلیمش کند. کسی که آشکارش به نظر نیک جلوه کند، ما به درون او امیدوارتریم. کسی که نفسهای خود را از آزمندیهای پست دور نگه دارد نیکباهش ستوده گردند و هر که حسنهایش به کمال رسید ستوده می شود و هر ستوده خصالی، دوست داشتنی است و بندگان هرگز بندهای را دوست ندارند مگر آنکه خدای برتر او را دوست بدارد. کسی که از دیگری پرده دری کند زشتیهای خانه (و درون) او نمایان شود. چه کسی به تو اطمینان کند یا پیوندت را امیدوار باشد؟ درحالی که پیوند خویشاوندیت را گسسته باشی.

بخشی دیگر از سخنان علی (ع)

شرفی والاتر از اسلام نیست و گنجی گرانبهاتر از پرهیزکاری و جامه ای زیباتر از تندرستی و گنجی بی نیاز کننده تر از قناعت نتوان یافت. پناهگاهی استوارتر از پرهیزکاری نیست. میانجی رستگارتر از توبه و پوششی نگهدارنده تر از سلامتی نیست. گنجی بی نیاز - کننده تر از خرسندی و قناعت نیست. سرمایه ای از خرسندی (قناعت) به روزی بسنده، نابود کننده تر برای تهیدستی نیست. در مددکاری حقیر، خیری نتوان یافت. در لغزشی که پشیمانی آورد، خیری نیست. در دنیا جز برای دو انسان خیری نیست، انسانی که چون گناهای انجام دهد آنها را با توبه جبران کند و آنکه در انجام کارهای نیکو بشتابد.

حسی جز به فروتنی نیست. کرامتی جز به پرهیزکاری نیست؛ هر کاری جز به نیت و عبادتی جز به یقین نیست.

بخشی دیگر از سخنان علی (ع)

نه هر خواهنده ای بدست آورد. نه هر سفر کرده ای (غیبت کننده ای) بازگردد. نه هر که بجوید، بیابد. نه هر کسی که خویشتن داری کند رستگار شود. نه هر که تیری افکند، بر هدف زند. هر زشتی، آماج تیر (ملامت) نمی شود. در برق درخشان

برای کسی که در تیرگی فروسی رود بهره‌ای نیست. نه با تبه کاری افزایش و بالیدنی،
و نه با دادگری بیدادی، و نه با کشتار عدالتی و نه با گسستن پیوندها، بی نیازی است. با
ناسازگاری، الفت‌گرفتنی نیست. سزای کسی که ترا شاد می‌کند بدرفتاری با او نیست.
دین به اندیشه و رأی نمی‌باشد بلکه فقط به پیروی و اطاعت است.

الباب الثاني

(ما روي عنه عليه السلام في ذم الدنيا وتزهيده فيها)

فمن ذلك قوله عليه السلام

الدُّنْيَا أَوَّلُهَا عَنَاءٌ وَآخِرُهَا فَنَاءٌ حَلَالُهَا حِسَابٌ وَحَرَامُهَا عَذَابٌ مَنْ
صَحَّ فِيهَا أَمِنَ وَمَنْ مَرَضَ فِيهَا نَدِمَ وَمَنْ أَسْتَفْنَى فِيهَا فُتِنَ وَمَنْ أَفْتَقَرَ
فِيهَا حَزِنَ وَمَنْ سَاعَاها^(١) فَاتَتْهُ وَمَنْ قَعَدَ عَنْهَا أَتَتْهُ وَمَنْ نَظَرَ إِلَيْهَا
أَغْمَتْهُ وَمَنْ نَظَرَ بِهَا^(٢) بَصَرَتْهُ. اللَّهُ أَمْرُؤُ عَمِلَ صَالِحاً وَقَدَّمَ خَالِصاً
وَأَكْتَسَبَ مَذْخُوراً^(٣) وَاجْتَنَبَ مَحْذُوراً وَبَنَى غَرَضاً وَأَحْرَزَ عِوَضاً
كَابَرَ هَوَاهُ وَكَذَّبَ مُنَاهُ وَجَعَلَ الصَّبْرَ مَطِيَّةَ نَجَاتِهِ وَالتَّقْوَى عُدَّةَ وَفَاتِهِ.

(١) ومن ساعاها أي جاراها.

(٢) ومن نظر بها أي استدل بأحوالها.

(٣) مذخوراً أي ذخيرة.

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ﴾

الدُّنْيَا دَارُ فَنَاءٍ وَعَنَاءٍ وَغَيْرِ^(١) وَعَبَرِ^(٢) فَمَنْ أَلْفَنَاءُ أَنْ أَلْدَهَرَ
مُوتَرٌ قَوْسُهُ مَفُوقٌ نَبْلُهُ^(٣) لَا تَطِيشُ سَهَامُهُ^(٤) وَلَا تُؤْسَى جِرَاحُهُ^(٥) يَرْمِي
الشَّبَابَ بِالْهَرَمِ وَالصَّحِيحَ بِالسَّقَمِ وَالْحَيَاةَ بِالْمَوْتِ شَارِبٌ لَا يَرَوِي
وَأَكِلٌ لَا يَشْبَعُ وَمَنْ أَلْفَنَاءُ أَنَّ الْمَرْءَ يَجْمَعُ مَا لَا يَأْكُلُ وَيَبْنِي مَا لَا
يَسْكُنُ ثُمَّ يَخْرُجُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى بِلَا بِنَاءٍ تَقَلَّ وَلَا مَالٍ حَمَلَ وَمِنْ غَيْرِهَا
أَنَّهَا تُلْفِيكَ الْمَرْحُومَ مَغْبُوطًا وَالْمَغْبُوطَ^(٦) مَرْحُومًا لَيْسَ بَيْنَ ذَلِكَ إِلَّا
نَعِيمٌ زَالٌ وَبُؤْسٌ نَزَلَ وَمِنْ غَيْرِهَا أَنَّ الْمَرْءَ يُشْرِفُ عَلَى أَمَلِهِ فَيَقْطَعُهُ
دُونَهُ أَجَلُهُ فَلَا أَمَلٌ مُدْرِكٌ وَلَا مُؤْمَلٌ مُدْرِكٌ. فَسُبْحَانَ اللَّهِ مَا أَغَرَّ
سُرُورَهَا وَأَظْمَأَ رَيْبَهَا^(٧) وَأَضْحَى فَيَأْهَا^(٨) كَأَنَّ الَّذِي كَانَ مِنَ الدُّنْيَا لَمْ
يَكُنْ وَكَأَنَّ الَّذِي هُوَ كَائِنٌ مِنْهَا قَدْ كَانَ لَا جَاءَ يُرَدُّ وَلَا مَاضٍ يُرْتَجَعُ
وَإِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ وَدَارُ الْمَقَامِ وَجَنَّةٌ وَنَارٌ صَارَ أَوْلِيَاءُ اللَّهِ
إِلَى الْآخِرَةِ بِالصَّبْرِ وَإِلَى الْأَمَلِ بِالْعَمَلِ جَاوَرُوا اللَّهَ فِي دَارِهِ مُلُوكًا
خَالِدِينَ.

(١) وغير أي حوادث لا تدوم على حال.

(٢) وعبر أي اعتبار.

(٣) موتر سهمه مفوق نبلة أي مستعد لرمي أبنائه بالسهام.

(٤) لا تطيش سهامه أي لا تخطيء.

(٥) ولا تؤسى جراحه أي لا تداوى.

(٦) المغبوط هو من كان في نعمة.

(٧) وأظمأ ريبها أي أعطش ارتواءها.

(٨) وأضحى فياها أي أحر ظلها.

﴿وقال عليه السلام﴾

الدُّنْيَا دَارُ غُرُورٍ حَائِلٍ. وَزُخْرُفٍ^(١) نَائِلٍ. وَظِلٌّ آفِلٍ وَسَنَدٍ
مَائِلٍ. تُرْدِي مُسْتَزِيدَهَا. وَتَضُرُّ مُسْتَفِيدَهَا. فَكَمْ مِنْ وَائِقٍ بِهَا رَاكِنٍ
إِلَيْهَا قَدْ أَرَهَقَتْهُ إِثَاقُهَا. وَأَغْلَقَتْهُ أَرْبَاقُهَا^(٢). وَأَشْرَبَتْهُ خِنَاقُهَا. وَالزَمَتْهُ
وَنَاقُهَا.

﴿وقال عليه السلام﴾

إِنَّ الدُّنْيَا قَدْ أَدْبَرَتْ وَأَذْنَتْ بِوَدَاعٍ. وَإِنَّ الْآخِرَةَ قَدْ أَقْبَلَتْ
وَأَشْرَفَتْ بِاطِّلَاعٍ. وَالْمِضْمَارُ^(٣) الْيَوْمَ وَغَدَا السَّبَاقُ.

﴿وقال عليه السلام﴾

طُوبَى^(٤) لِلزَّاهِدِينَ فِي الدُّنْيَا. وَالرَّاعِبِينَ فِي الْآخِرَةِ. أُولَئِكَ
قَوْمٌ اتَّخَذُوا أَرْضَ اللَّهِ بَسَاطًا. وَتُرَابَهَا فِرَاشًا. وَمَاءَهَا طِيبًا. وَالْكِتَابَ
شِعَارًا. وَالْدُّعَاءَ دِثَارًا^(٥). وَقَرَضُوا الدُّنْيَا قَرْضًا عَلَى مِنْهَاجِ الْمَسِيحِ
ابْنِ مَرْيَمَ.

(١) الزخرف هو الذهب والحسن من كل شيء .

(٢) قد أَرَهَقَتْهُ إِثَاقُهَا وَأَغْلَقَتْهُ أَرْبَاقُهَا وَأَشْرَبَتْهُ خِنَاقُهَا وَالزَمَتْهُ وَنَاقُهَا هذه
السجعات الأربع كلها بمعنى واحد وهو أن الدنيا أوثقته وشدته بحبال الهوان .
الارباق جمع ربة وهي العروة التي تشد بها الشاة والخناق الحبل الذي يخنق به .

(٣) المضمار هو الموضع الذي تضر فيه الخيل للسباق .

(٤) طوبى اسم شجرة في الجنة .

(٥) والكتاب شعارا والدعاء دثارا الشعار الثوب الذي يلي الجسد والدثار الثوب
الذي يكون فوق الشعار .

﴿وقال له عليه السلام رجلٌ صِفْ لنا الدُّنْيَا فقال﴾

وَمَا أَصِفُ لَكَ مِنْ دَارٍ مِنْ صَحَّ فِيهَا أَمِنْ. وَمَنْ سَقَمَ فِيهَا نَدِمَ.
وَمَنْ أَفْتَقَرَ فِيهَا حَزَنَ. وَمَنْ أَسْتَغْنَى فِيهَا فُتِنَ. فِي حَلَالِهَا الْحِسَابُ.
وَفِي حَرَامِهَا الْعَذَابُ^(١).

﴿وقال عليه السلام﴾

إِغْلَمُوا أَنْكُمْ مَيِّتُونَ. وَبِمَعُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ. وَمَوْقُوفُونَ عَلَى
أَعْمَالِكُمْ. وَمَجْزِيُّونَ بِهَا. فَلَا تَعَرَّضُوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا. فَإِنَّهَا دَارٌ بِالْبَلَاءِ
مَخْفُوفَةٌ. وَبِالْفَنَاءِ مَعْرُوفَةٌ. وَبِالْفَدْرِ مَوْصُوفَةٌ. وَكُلُّ مَا فِيهَا إِلَى زَوَالٍ.
وَهِيَ بَيْنَ أَهْلِهَا دُولٌ^(٢) وَسِجَالٌ^(٣). لَا تَدُومُ أَحْوَالُهَا. وَلَنْ يَسْلَمَ مِنْ شَرٍّ
نَزَّالِهَا. بَيْنَا أَهْلُهَا مِنْهَا فِي رَخَاءٍ وَسُرُورٍ. إِذَا هُمْ مِنْهَا فِي بَلَاءٍ
وَعُرُورٍ. أَحْوَالٌ مُخْتَلِفَةٌ. وَتَارَاتٌ مُتَصَرِّفَةٌ. الْعَيْشُ فِيهَا مَذْمُومٌ.
وَالرَّخَاءُ فِيهَا لَا يَدُومُ. وَإِنَّمَا أَهْلُهَا فِيهَا أَغْرَاضٌ مُسْتَهْدَفَةٌ فَتَرْمِيهِمْ
بِسِهَامِهَا. وَتَقْصِمُهُمْ بِحِمَامِهَا^(٤). وَكُلُّ حَتْفَةٍ فِيهَا مَقْدُورٌ. وَحَظُّهُ مِنْهَا
مَوْفُورٌ.

﴿وقال عليه السلام﴾

الدُّنْيَا دَارُ مَمَرٍّ إِلَى دَارٍ مَقَرٍّ. وَالنَّاسُ فِيهَا رَجُلَانِ رَجُلٌ بَاعَ نَفْسَهُ

(١) وفي رواية النار.

(٢) دول جمع دولة أي يتداولونها بينهم.

(٣) وسجال أي تكون تارة على هؤلاء وتارة على هؤلاء.

(٤) بحمامها أي بموتها.

فَأَوْبَقَهَا^(١). وَرَجُلٌ أَتْبَاعَ نَفْسِهِ^(٢) فَأَعْتَقَهَا.

﴿كُتِبَ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِلَى سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ﴾

أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ مَثَلَ الدُّنْيَا مَثَلُ الْحَيَّةِ. لَيْنٌ مَسْهَا. قَاتِلٌ سَمُهَا. يَهْوِي
إِلَيْهَا الصَّيِّئُ الْجَاهِلُ. وَيَحْذَرُهَا اللَّيِّبُ الْعَاقِلُ. فَأَعْرِضْ عَمَّا يُعْجِبُكَ
فِيهَا. لِقَلَّةِ مَا يَصْحَبُكَ مِنْهَا. وَضَعْ عَنْكَ هُمُومَهَا. لِمَا لَقِيتَ مِنْ فِرَاقِهَا.
وَكُنْ أَنْسَ مَا تَكُونُ فِيهَا أَخْذَرُ مَا تَكُونُ لَهَا فَإِنْ صَاحِبَهَا كُلَّمَا أَطْمَأَنَّ
مِنْهَا إِلَى سُرُورٍ أَشْخَصَهُ^(٣) عَنْهُ مَكْرُوهٌ وَالسَّلَامُ.

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي ذَمِّ الدُّنْيَا﴾

اخْذَرُوا هَذِهِ الدُّنْيَا الْخَدَّاعَةَ الْغَرَّارَةَ الَّتِي قَدْ تَزَيَّنَتْ بِحُلِيِّهَا^(٤)
وَقَنَّتْ بِفُرُورِهَا. وَغَرَّتْ بِأَمَالِهَا. وَتَشَوَّقَتْ لَخُطَابِهَا. فَأَصْبَحَتْ
كَالْعُرُوسِ الْمَجْلُودَةِ. الْعُيُونُ إِلَيْهَا نَاطِرَةٌ. وَالنُّفُوسُ بِهَا مَشْغُوفَةٌ
وَالْقُلُوبُ إِلَيْهَا تَائِقَةٌ^(٥). وَهِيَ لِأَزْوَاجِهَا كُلِّهِمْ قَاتِلَةٌ. فَلَا الْبَاقِي بِالْمَاضِي
مُعْتَبِرٌ. وَلَا الْآخِرُ بِسُوءِ أَثَرِهَا عَلَى الْأَوَّلِ مُزْدَجِرٌ. وَلَا اللَّيِّبُ فِيهَا
بِالتَّجَارِبِ مُنْتَفِعٌ. أَبَتْ الْقُلُوبُ لَهَا إِلَّا حُبًّا. وَالنُّفُوسُ بِهَا إِلَّا ضِنًّا^(٦).
فَالنَّاسُ لَهَا طَالِبَانِ: طَالِبٌ ظَفِرَ بِهَا فَأَغْتَرَّ فِيهَا وَنَسِيَ التَّزَوُّدَ مِنْهَا

(١) فأوبقها أي أهلكها.

(٢) اتباع نفسه أي اشتراها.

(٣) اشخصه عنه أي اذهب عنه وأبعد.

(٤) وفي رواية مجليها.

(٥) تائقة أي مشتاقة.

(٦) الاضنا أي الاجحلا.

لِلظَّنِّ عَنْهَا فَقَلَّ فِيهَا لُبُّهُ حَتَّى خَلَتْ مِنْهَا يَدُهُ وَرَلَّتْ عَنْهَا قَدَمُهُ
وَجَاءَتْهُ أَسْرَ مَا كَانَ بِهَا مَنِيتُهُ فَعَظُمَتْ نَدَامَتُهُ. وَكَثُرَتْ حَسْرَتُهُ.
وَجَلَّتْ مُصِيبَتُهُ. فَاجْتَمَعَتْ عَلَيْهِ سَكَرَاتُ الْمَوْتِ. فَغَيَّرَ مَوْصُوفٍ مَا
نَزَلَ بِهِ. وَآخِرُ اخْتِلَاجِ عَنْهَا ^(١) قَبْلَ أَنْ يَظْفَرَ بِحَاجَتِهِ. فَفَارَقَهَا بِغَرَّتِهِ
وَأَسَفِهِ. وَلَمْ يُدْرِكْ مَا طَلَبَ مِنْهَا. وَلَمْ يَظْفَرْ بِمَا رَجَا فِيهَا. فَارْتَحَلَ
جَمِيعًا مِنَ الدُّنْيَا بِغَيْرِ زَادٍ. وَقَدِمَا عَلَى غَيْرِ مِهَادٍ ^(٢). فَأَحْذَرُوا الدُّنْيَا
الْحَذَرَ كُلَّهُ. فَإِنَّمَا مَثَلُهَا مَثَلُ الْحَيَّةِ لَيِّنُ مَسْهَا. قَاتِلُ سَمْعُهَا. فَأَعْرِضْ عَمَّا
يُغْجِبُكَ فِيهَا. لِقَلَّةِ مَا يَضْحِكُكَ مِنْهَا. وَضَعِ عَنْكَ ثِقَلَ هُمُومِهَا. لِمَا
تَيَقَّنْتَ مِنْ وَشْكِ زَوَالِهَا ^(٣). وَكُنْ أَسْرَ مَا تَكُونُ فِيهَا أَحْذَرَ مَا تَكُونُ
لَهَا. فَإِنَّ صَاحِبَهَا كُلَّمَا أَطْمَأَنَّ مِنْهَا إِلَى سُرُورٍ أَشْخَصَهُ ^(٤) عَنْهَا مَكْرُوهًا.
وَكُلَّمَا أَغْتَبَطَ مِنْهَا بِاقْبَالٍ ^(٥). نَفَّصَهُ عَنْهَا إِذْ بَارًا. وَكُلَّمَا ثَنَى عَلَيْهِ مِنْهَا
رَجُلًا طَوَتْ عَنْهُ كَشْحًا ^(٦). فَالَسَّارُ فِيهَا غَارٌ. وَالنَّافِعُ فِيهَا ضَارٌّ. وَصِلَ
رَخَاوُهَا بِالْبَلَاءِ. وَجُعِلَ بَقَاؤُهَا إِلَى الْفَنَاءِ. فَارْحُهَا مَشُوبٌ بِالْحَزَنِ ^(٧)
وَآخِرُ غُمُومِهَا إِلَى الْوَهْنِ ^(٨). فَانْظُرْ إِلَيْهَا بِعَيْنِ الزَّاهِدِ الْمُقَارِقِ وَلَا

(١) اختلاج عنها أي انتزع منها.

(٢) المهاد هو الفراش والمراد به هنا ما يمهده لنفسه في أخراة من العمل الصالح في دنياه.

(٣) من وشك زوالها أي قرب انقضائها.

(٤) اشخصه أي اذهبه.

(٥) اغتبط منها باقبال أي تمتع منها بنعمة.

(٦) كشحا الكشح هو ما بين الخاصرة إلى الضلع الخلف.

(٧) مشوب بالحزن أي مختلط به.

(٨) الوهن هو الضعف.

تَنْظُرُ إِلَيْهَا بَعَيْنِ الصَّاحِبِ الْوَامِقِ^(١). إَعْلَمَ يَا هَذَا أَنَّهَا تُشَخِّصُ الْوَادِعَ
السَّاكِنَ^(٢). وَتَفْجَعُ الْمُغْتَبِطَ^(٣) الْآمِنَ. لَا يَرْجِعُ مِنْهَا مَا تَوَلَّى فَأَذْبَرَ.
وَلَا يُدْرِى مَا هُوَ آتٍ فَيُحْذَرُ. أَمَانِيهَا كَاذِبَةٌ. وَأَمَالُهَا بَاطِلَةٌ. صَفْوُهَا
كَدْرٌ. وَأَبْنُ آدَمَ فِيهَا عَلَى خَطَرٍ. إِمَّا نِعْمَةٌ زَائِلَةٌ. وَإِمَّا بَلِيَّةٌ نَازِلَةٌ.
وَإِمَّا مَعْظَمَةٌ جَائِحَةٌ^(٤) وَإِمَّا مَنِيَّةٌ قَاضِيَةٌ. فَلَقَدْ كَدَّرَتْ عَلَيْهِ الْمَعِيشَةَ
إِنْ عَقَلَ. وَأَخْبَرَتْهُ عَنْ نَفْسِهَا إِنْ وَعَى. وَلَوْ كَانَ خَالَقُهَا جَلَّ وَعَزَّ^(٥) لَمْ
يُخْبِرْ عَنْهَا خَبْرًا. وَلَمْ يَضْرِبْ لَهَا مَثَلًا. وَلَمْ يَأْمُرْ بِالزُّهْدِ فِيهَا. وَالرَّغْبَةَ
عَنْهَا. لَكَانَتْ وَقَائِمُهَا وَفَجَائِعُهَا قَدْ أَنْبَهَتْ النَّائِمَ. وَوَعَّظَتْ الظَّالِمَ
وَبَصَّرَتْ الْعَالِمَ. وَكَيْفَ وَقَدْ جَاءَ عَنْهَا مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ رَاجِرٌ وَأَتَتْ
مِنْهُ فِيهَا الْبَيِّنَاتُ وَالْبَصَائِرُ^(٦). فَمَا لَهَا عِنْدَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ قَدْرٌ وَلَا
وِزْنٌ. وَلَا خَلْقٌ فِيمَا بَلَّغْنَا خَلْقًا أَبْغَضَ إِلَيْهِ مِنْهَا. وَمَا نَظَرَ إِلَيْهَا مُدًّا
خَلَقَهَا. وَلَقَدْ عُرِضَتْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ بِمَفَاتِيحِهَا وَخَزَائِنِهَا لَا
يَنْقُصُهُ ذَلِكَ مِنْ حَظِّهِ مِنَ الْآخِرَةِ فَأَبَى أَنْ يَقْبَلَهَا لِعِلْمِهِ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ
وَجَلَّ ثَنَاؤُهُ أَبْغَضَ شَيْئًا فَأَبْغَضَهُ وَصَغَّرَ شَيْئًا فَصَغَّرَهُ وَأَنْ لَا يَرْفَعَ مَا
وَضَعَ اللَّهُ جَلَّ ثَنَاؤُهُ وَأَنْ لَا يُكْثَرَ مَا أَقَلَّ اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ. وَلَوْ لَمْ يُخْبِرْكَ
عَنْ صِغَرِهَا عِنْدَ اللَّهِ إِلَّا أَنَّ اللَّهَ جَلَّ وَعَزَّ أَصْغَرَهَا عَنْ أَنْ يَجْعَلَ

(١) الوامق أي الحب.

(٢) تشخص الوداع الساكن أي تقلقه وترزعزعه والوداع والساكن بمعنى واحد فيها مترادفان.

(٣) المغتبط أي المتنعم المتمتع.

(٤) جائحة الجائحة هي الشدة التي تحتاج المال أي تهلكه.

(٥) وفي رواية وعلا.

(٦) البصائر جمع بصيرة وهي الحجة والاستبصار في الشيء.

خَيْرَهَا ثَوَابًا لِلْمُطِيعِينَ. وَأَنْ يَجْعَلَ عُقُوبَتَهَا عِقَابًا لِلْعَاصِينَ. وَمِمَّا يَدُلُّكَ عَلَى دَنَاءَةِ الدُّنْيَا أَنَّ اللَّهَ جَلَّ ثَنَاؤُهُ زَوَّاهَا عَنْ أَوْلِيَائِهِ^(١) وَأَحْبَائِهِ نَظَرًا وَاخْتِيَارًا. وَبَسَطَهَا لِأَعْدَائِهِ فِتْنَةً وَاخْتِيَارًا. فَكُرِّمَ عَنْهَا مُحَمَّدًا نَبِيَّهُ ﷺ حِينَ عَصَبَ عَلَى بَطْنِهِ مِنَ الْجُوعِ. وَحَمَّاهَا مُوسَى^(٢) نَجِيَّةً الْمَكَلَّمَ. وَكَانَتْ تُرَى خُضْرَةُ الْبَقْلِ مِنْ صِفَاقِ^(٣) بَطْنِهِ مِنَ الْهَزَالِ. وَمَا سَأَلَ اللَّهُ جَلَّ ثَنَاؤُهُ يَوْمَ أَوَى إِلَى الظِّلِّ إِلَّا طَعَامًا يَأْكُلُهُ لِمَا جَهَدَهُ مِنَ الْجُوعِ. وَلَقَدْ جَاءَتْ الرِّوَايَةُ عَنْهُ أَنَّهُ كَانَ أُوحِيَ إِلَيْهِ إِذَا رَأَيْتَ الْغَنَى مُقْبِلًا فَقُلْ ذَنْبٌ عُجِّلَتْ عُقُوبَتُهُ وَإِذَا رَأَيْتَ الْفَقْرَ مُقْبِلًا فَقُلْ مَرَحَبًا بِشِعَارِ الصَّالِحِينَ. وَصَاحِبُ الرُّوحِ وَالْكَلِمَةِ عِيسَى بْنُ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِذْ قَالَ أَذْمِي الْجُوعَ^(٤) وَشِعَارِي الْخَوْفَ. وَلِبَاسِي الصُّوفُ وَدَائِي. رِجْلَايَ وَسِرَاجِي بِاللَّيْلِ الْقَمَرُ. وَصَلَاتِي فِي الشِّتَاءِ^(٥) مَشَارِقُ الشَّمْسِ. وَفَاكِهَتِي مَا أَنْبَتِ الْأَرْضُ لِلْأَنْعَامِ. أَيْبَتُ وَلَيْسَ لِي شَيْءٌ وَلَيْسَ أَحَدٌ أَغْنَى مِنِّي. أَوْ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ وَمَا أُوتِيَ مِنَ الْمُلْكِ إِذْ كَانَ يَأْكُلُ خُبْزَ الشَّعِيرِ وَيُطْعِمُ أَهْلَهُ الْحِنْطَةَ وَإِذَا جَنَّهُ اللَّيْلُ لَبَسَ الْمُسُوحَ وَغَلَّ يَدَهُ إِلَى عُنُقِهِ وَبَاتَ بَاكِيًا حَتَّى يُصْبِحَ وَيُكْثِرُ أَنْ يَقُولَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي كَثِيرًا وَإِلَّا تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُنْ مِنَ الْخَاسِرِينَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ. فَهَؤُلَاءِ أَنْبِيَاءُ اللَّهِ وَأَصْفِيَائُهُ وَأَوْلِيَائُهُ تَنَزَّهُوا عَنِ الدُّنْيَا وَزَهِّدُوا فِيهَا زَهْدَهُمْ

(١) زواها عن أوليائه أي صرفها عنهم.

(٢) وحماها موسى أي منعها إياه.

(٣) الصفاق هو جلد البطن.

(٤) أذمي الجوع أي إدامي الجوع والادام كل ما يؤكل به الخبز.

(٥) وصلاتي في الشتاء أي ما أستدفيء به في الشتاء.

اللَّهُ جَلَّ ثَنَاؤُهُ فِيهِ مِنْهَا. وَأَنْغَضُوا مَا أَنْغَضَ. وَصَغَرُوا مَا صَغَرَ. ثُمَّ
 أَقْتَصَّ الصَّالِحُونَ آثَارَهُمْ^(١). وَسَلَكُوا مَنَاهِجَهُمْ^(٢). وَالْطُفُوا الْفِكَرَ.
 وَأَنْتَفَعُوا بِالْعِبَرِ. وَصَبَرُوا فِي هَذَا الْعُمُرِ الْقَصِيرِ عَنْ مَتَاعِ الْغُرُورِ
 الَّذِي يَعُودُ إِلَى الْفَنَاءِ. وَيَصِيرُ إِلَى الْحِسَابِ. نَظَرُوا بِعُقُولِهِمْ إِلَى آخِرِ
 الدُّنْيَا وَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى أَوَّلِهَا. وَإِلَى بَاطِنِ الدُّنْيَا وَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى
 ظَاهِرِهَا. وَفَكَّرُوا فِي مَرَارَةِ عَاقِبَتِهَا. فَلَمْ تَسْتَهْزِهِمْ^(٣) حَلَاوَةُ عَاجِلِهَا.
 ثُمَّ أَلْزَمُوا أَنْفُسَهُمُ الصَّبْرَ. وَأَنْزَلُوا الدُّنْيَا مِنْ أَنْفُسِهِمْ كَالْمَيْتَةِ الَّتِي لَا
 يَحِلُّ لِأَحَدٍ أَنْ يَشْبَعَ مِنْهَا إِلَّا فِي حَالِ الْضَّرُورَةِ إِلَيْهَا. وَأَكَلُوا مِنْهَا
 بِقَدَرِ مَا أَبْقَى لَهُمُ النَّفْسَ. وَأَمْسَكَ الرُّوحَ وَجَعَلُوهَا بِمَنْزِلَةِ الْحَيْفَةِ الَّتِي
 أَشْتَدَّ تَنَنُّهَا فَكُلُّ مَنْ مَرَّ بِهَا أَمْسَكَ عَلَى أَنْفِهِ مِنْهَا. فَهُمْ يَتَبَلَّغُونَ مِنْهَا
 بِأَذْنَى الْبَلَاغِ وَلَا يَنْتَهَوْنَ إِلَى الشَّبَعِ مِنَ النَّتَنِ. وَيَتَعَجَّبُونَ مِنْ
 الْمُمْتَلِئِ مِنْهَا شُبْعًا وَالرَّاضِي بِهَا نَصِيبًا. إِخْوَانِي وَاللَّهِ هِيَ فِي الْعَاقِبَةِ
 وَالْآجِلَةِ^(٤) لِمَنْ نَاصَحَ نَفْسَهُ فِي النَّظَرِ. وَأَخْلَصَ لَهُ الْفِكَرَ. أَنْتَنُ مِنَ
 الْحَيْفَةِ. وَأَكْرَهُ مِنَ الْمَيْتَةِ. غَيْرَ أَنَّ الَّذِي نَشَأُ فِي دِبَاغِ الْإِهَابِ لَا
 يَجِدُ نَتْنَهُ وَلَا يُؤْذِيهِ مِنْ رَائِحَتِهِ مَا يُؤْذِي الْهَارَّ بِهِ وَالْجَالِسَ عِنْدَهُ. وَقَدْ
 يَكْفِي الْعَاقِلَ مِنْ مَعْرِفَتِهَا عِلْمُهُ. فَإِنَّ مَنْ مَاتَ وَخَلَّفَ سُلْطَانًا عَظِيمًا
 سَرَّهُ أَنَّهُ عَاشَ فِيهَا سُوقَةً^(٥) خَامِلًا أَوْ كَانَ فِيهَا مُعَافَى سَلِيمًا سَرَّهُ أَنَّهُ

(١) اقتص الصالحون آثارهم أي تتبعوها.

(٢) وفي رواية منهاجهم.

(٣) فلم تستهزهم أي لم تحركهم إلى السرور بها والارتياح إليها.

(٤) وفي رواية والعاجلة.

(٥) نشأ في دبّاغ الإهاب أي شب في دبغه والإهاب هو الجلد الذي لم يدبغ، وفي نسخة إهاب.

(٦) السوق بضم السين الرعية ضد الملك يستوي فيه الواحد والجمع والمذكر والمؤنث.

كَانَ فِيهَا مُتَلَى ضَرِيرًا. فَكَفَى بِهَذَا عَلَى عَوْرَتِهَا وَالرَّغْبَةِ عَنْهَا دَلِيلًا. وَاللَّهِ لَوْ أَنَّ الدُّنْيَا كَانَتْ مَنْ أَرَادَ مِنْهَا شَيْئًا وَجَدَهُ حَيْثُ تَنَالُ يَدُهُ مِنْ غَيْرِ طَلَبٍ وَلَا تَعَبٍ وَلَا مَوُونَةٍ وَلَا نَصَبٍ وَلَا ظَعْنٍ وَلَا دَأْبٍ^(١) غَيْرَ أَنْ مَا أَخَذَ مِنْهَا مِنْ شَيْءٍ لَزِمَهُ حَقُّ اللَّهِ فِيهِ. وَالشُّكْرُ عَلَيْهِ وَكَانَ مَسْئُولًا عَنْهُ مُحَاسِبًا عَلَيْهِ^(٢). لَكَانَ يَحِقُّ عَلَى الْعَاقِلِ أَنْ لَا يَتَنَاوَلَ مِنْهَا إِلَّا قُوَّتَهُ وَبُلْغَةَ يَوْمِهِ^(٣). حَذَرَ السُّؤَالَ وَخَوْفًا مِنَ الْحِسَابِ وَإِشْفَاقًا مِنَ الْعَجْزِ^(٤) عَنِ الشُّكْرِ فَكَيْفَ بِمَنْ تَجَشَّمَ فِي طَلِبِهَا^(٥) مِنْ خُضُوعِ رَقَبَتِهِ. وَوَضْعِ خَدِّهِ. وَفَرَطِ عَنَائِهِ. وَالْأَغْتِرَابِ عَنْ أَحْبَائِهِ. وَعَظِيمِ خِطَارِهِ. ثُمَّ لَا يَذَرِي مَا آخِرُ ذَلِكَ الظُّفْرُ أَمْ الْخَبِيَّةُ وَإِنَّمَا الدُّنْيَا ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ: يَوْمٌ مَضَى بِمَا فِيهِ فَلَيْسَ بِعَائِدٍ. وَيَوْمٌ أَنْتَ فِيهِ فَحَقُّ^(٦) عَلَيْكَ أَغْتِنَاكُمْ. وَيَوْمٌ لَا تَذَرِي أَمِنْ أَهْلِهِ وَلَعَلَّكَ رَاحِلٌ فِيهِ فَأَمَّا أَمْسٌ فَحَكِيمٌ مُؤَدَّبٌ^(٧) وَأَمَّا الْيَوْمُ فَصَدِيقٌ مُودِعٌ. فَأَمَّا غَدٌ فَإِنَّمَا فِي يَدَيْكَ مِنْهُ الْأَمَلُ فَإِنْ يَكُنْ أَمْسٌ سَبَقَكَ بِنَفْسِهِ فَقَدْ أَبْقَى فِي يَدَيْكَ حِكْمَتَهُ وَإِنْ يَكُنْ يَوْمُكَ هَذَا آنَسَكَ بِمَقْدَمِهِ عَلَيْكَ فَقَدْ كَانَ طَوِيلَ الْغَيْبَةِ عَنْكَ وَهُوَ سَرِيعُ الرَّحْلَةِ فَتَزَوَّدْ مِنْهُ وَأَحْسِنْ وَدَاعَهُ. جِدْ^(٨) بِالثِّقَةِ فِي الْعَمَلِ.

(١) ولا دأب أي اجتهد في عمل.

(٢) نسخة به.

(٣) وبلغة يومه أي ما يتبلغ به من العيش في يومه.

(٤) واشفاقا من العجز أي حذرا منه.

(٥) بمن تحشم في طلبها أي تكلف فيه.

(٦) وفي رواية فحق.

(٧) فاما أمس فحكيم مؤدب يعني أن اليوم الذي أتاك ومضى عنك علمك من

الحكمة والتجارب ومحاسن الآداب ما لم تكن تعلم.

(٨) وفي نسخة خذ.

وَإِيَّاكَ وَالْأَغْتِرَارَ بِالْأَمَلِ . وَلَا تُدْخِلْ عَلَيْكَ الْيَوْمَ هَمَّ غَدٍ يَكْفِي الْيَوْمَ
هَمُّهُ وَغَدٌ دَاخِلٌ عَلَيْكَ بِشْغَلِهِ إِنَّكَ إِنْ حَمَلْتَ عَلَى الْيَوْمِ هَمَّ غَدٍ
رَزَدَتْ فِي حُزْنِكَ وَتَعَبِكَ وَتَكَلَّفْتَ أَنْ تَجْمَعَ فِي يَوْمِكَ مَا يَكْفِيكَ أَيَّامًا .
فَعَظُمَ الْحُزْنُ . وَزَادَ الشُّغْلُ وَاشْتَدَّ التَّعَبُ . وَضَعُفَ الْعَمَلُ لِلْأَمَلِ . وَلَوْ
أَخْلَيْتَ قَلْبَكَ مِنَ الْأَمَلِ لَجَدَّدَ لَكَ الْعَمَلُ . وَالْأَمَلُ مِنْكَ فِي الْيَوْمِ قَدْ
ضَرَكَ فِي وَجْهَيْنِ سَوَّفَتْ بِهِ الْعَمَلُ^(١) . وَرَزَدَتْ بِهِ فِي الْهَمِّ وَالْحُزْنِ . أَوَّلًا
تَرَى أَنَّ الدُّنْيَا سَاعَةٌ بَيْنَ سَاعَتَيْنِ . سَاعَةٌ مَضَتْ . وَسَاعَةٌ بَقِيَتْ وَسَاعَةٌ
أَنْتَ فِيهَا . فَأَمَّا الْمَاضِيَةُ وَالْبَاقِيَةُ فَلَسْتَ تَجِدُ لِرِخَائِهِمَا لَذَةً وَلَا
لِسِدَّتَيْهِمَا أَلَمًا فَانْزِلِ السَّاعَةَ الْمَاضِيَةَ وَالسَّاعَةَ الَّتِي أَنْتَ فِيهَا مَنْزِلَةً
الْضَيْفَيْنِ نَزَلًا بِكَ فَظَنَّ الرَّاحِلُ عَنْكَ بِذِمَّةِ إِيَّاكَ . وَحَلَّ النَّازِلُ بِكَ
بِالتَّجَرُّبَةِ لَكَ فَاحْسَانُكَ إِلَى الْثَاوِي يَمْحُو^(٢) إِسَاءَتَكَ إِلَى الْمَاضِي .
فَادْرِكْ مَا أَضَعْتَ بِإِعْتَابِكَ^(٣) فِيمَا اسْتَقْبَلْتَ وَاحْذَرْ أَنْ تَجْمَعَ عَلَيْكَ
شَهَادَتُهُمَا فَيُوبِقَاكَ^(٤) وَلَوْ أَنَّ مَقْبُورًا مِنَ الْأَمْوَاتِ قِيلَ لَهُ هَذِهِ الدُّنْيَا
أَوَّلُهَا إِلَى آخِرِهَا تُخَلِّفُهَا لَوْلَدِكَ الَّذِي لَمْ يَكُنْ لَكَ هَمٌّ غَيْرُهُمْ أَوْ يَوْمٌ
نَرُدُّهُ إِلَيْكَ فَتَعْمَلْ فِيهِ لِنَفْسِكَ لَاخْتَارَ يَوْمًا يَسْتَعْتِبُ فِيهِ^(٥) مِنْ سَيِّئِ مَا
أَسْلَفَ عَلَى جَمِيعِ الدُّنْيَا يُورِثُهَا وَلَدُهُ خَلْفَهُ فَمَا يَمْنَعُكَ أَنَّهَا الْمَغْتَرُّ
الْمُضْطَرُّ الْمُؤْتِنُ^(٦) أَنْ تَعْمَلَ عَلَى مَهَلٍ قَبْلَ حُلُولِ الْأَجَلِ وَمَا يَجْعَلُ

(١) سوفت به العمل أي أخرت به عملك .

(٢) فاحسانك إلى الثاوي يحو اساءتك إلى الماضي معناه ان احسانك في الساعة
الحاضرة يحو اساءتك في الساعة الماضية . والثاوي هو المقيم .

(٣) باعتباك أي ارضائك .

(٤) فيوبقاك أي يهلكاك .

(٥) يستعتب فيه أي يطلب فيه الرضى والمساحة .

(٦) المؤتلف أي المتبدىء وهو الذي يأكل من الشيء قبل أن يأكل منه غيره .

الْمَقْبُورَ أَشَدَّ تَعْظِيماً لِمَا فِي يَدَيْكَ مِنْكَ. أَلَا تَسْعَى فِي تَخْرِيرِ رَقَبَتِكَ.
وَفَكَاكِ رِقْقَكَ. وَرِقَاءَ نَفْسِكَ مِنَ النَّارِ الَّتِي عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَظٌ
شِدَادٌ.

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ﴾

أُيِّهَا النَّاسُ أَنْظَرُوا إِلَى الدُّنْيَا نَظَرَ الرَّاهِدِينَ فِيهَا أَلَمَاقَتِينَ لَهَا فَمَا
خُلِقَ أَمْرُؤُ عَبْتًا فَيَلْهُو^(١). وَلَا أَمَهْلٌ سُدَى فَيَلْغُو^(٢). وَمَا دُنْيَاهُ الَّتِي
تَزِينُهُ بِخَلْفٍ مِنَ الْآخِرَةِ الَّتِي قَبَّحَهَا سُوءُ النَّظَرِ إِلَيْهَا وَمَا الْخَسِيسُ
الَّذِي ظَهَرَ بِهِ مِنَ الْآخِرَةِ عَلَى سَهْمَتِهِ^(٣) لَا يَرْجِعُ بِمَا تَوَلَّى مِنْهَا
فَأَذْبَرَ. وَلَا يُدْرَى مَا هُوَ آتٍ مِنْهَا فَيَنْتَظِرَ. فَاعْتَبِرُوا وَأَنْظَرُوا إِذْ بَارَ مَا
قَدْ أَذْبَرَ. وَحُضُورَ مَا قَدْ حَضَرَ. فَكَأَنَّ مَا هُوَ كَائِنٌ لَمْ يَكُنْ. وَكَأَنَّ مَا
هُوَ آتٍ قَدْ نَزَلَ.

★ ★ ★

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ﴾

انْظَرُوا إِلَى الدُّنْيَا نَظَرَ الرَّاهِدِينَ فِيهَا. فَإِنَّهَا وَاللَّهِ عَنْ قَلِيلٍ تُزِيلُ
الْثَّائِي^(٤) السَّاكِنَ. وَتَفْجَعُ الْمُتَرَفَّ^(٥) الْإِمْنَ لَا يَرْجِعُ مَا تَوَلَّى عَنْهَا
فَأَذْبَرَ وَلَا يُدْرَى مَا هُوَ آتٍ مِنْهَا فَيَنْتَظِرُ سُورُهَا مَشُوبٌ بِالْحَزَنِ^(٦).
وَأَخِرُ الْحَيَاةِ فِيهَا إِلَى الضَّعْفِ وَالْوَهَنِ^(٧). فَلَا يَغُرَّنْكُمْ كَثْرَةُ مَا

(١) فيلهو أي يلعب.

(٢) فيلغو أي يتكلم بما لا فائدة فيه.

(٣) على سهمته السهمة القراية والنصيب.

(٤) الثاوي أي المقيم.

(٥) المترف هو المتنعم.

(٦) مشوب بالحزن أي مختلط به.

(٧) والوهن أي الضعف.

يُغْضِبُكُمْ مِنْهَا لِقَلَّةِ مَا يَصْحَبُكُمْ مِنْهَا. رَحِمَ اللَّهُ عَبْدًا تَفَكَّرَ فَأَعْتَبَرَ. وَأَعْتَبَرَ فَأَبْصَرَ إِذْ بَارَأَ مَا قَدْ أَذْبَرَ. وَحُضِرَ مَا قَدْ حَضَرَ. وَكَانَ مَا هُوَ كَائِنٌ مِنَ الدُّنْيَا عَنْ قَلِيلٍ لَمْ يَكُنْ. وَكَانَ مَا هُوَ كَائِنٌ مِنَ الْآخِرَةِ لَمْ يَزَلْ. وَكُلُّ مَا هُوَ آتٍ قَرِيبٌ.

★ ★ ★

﴿وقال عليه السلام﴾

أَوْصِيَكُمْ عِبَادَ اللَّهِ بِتَقْوَى اللَّهِ جَلَّ وَعَزَّ. وَأَعْتَنَامَ مَا اسْتَطَعْتُمْ عَمَلًا بِهِ مِنْ طَاعَةِ اللَّهِ جَلَّ وَعَزَّ فِي هَذِهِ الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ لِجَلِيلِ مَا يُشْفِي عَلَيْكُمْ^(١) بِهِ الْفَوْتُ بَعْدَ الْمَوْتِ. وَبِالرَّفْضِ لِهَذِهِ الدُّنْيَا التَّارِكَةِ لَكُمْ وَإِنْ لَمْ تَكُونُوا تُحِبُّونَ تَرْكَهَا. وَالْمُبْلِيَةِ لَكُمْ وَإِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ تَجْدِيدَهَا^(٢). فَإِنَّمَا مِثْلُكُمْ وَمِثْلُهَا كَرَكِبَ سَلَكَوا سَبِيلًا فَكَانَهُمْ قَدْ قَطَعُوهُ. وَأَمُّوا عَلِمًا^(٣) فَكَانَ قَدْ بَلَغُوهُ. وَكَمْ عَسَى الْجَارِي إِلَى الْغَايَةِ أَنْ يَجْرِيَ حَتَّى يَبْلُغَهَا. وَكَمْ عَسَى أَنْ يَكُونَ بَقَاءُ مَنْ لَهُ يَوْمٌ لَا يَعْدُوهُ^(٤) وَمِنْ وَرَائِهِ طَالِبٌ حَيْثُ يَحْدُوهُ فِي الدُّنْيَا حَتَّى يُفَارِقَهَا. فَلَا تَتَنَافَسُوا فِي الدُّنْيَا وَفَخَرِهَا. وَلَا تُعْجِبُوا بِزِينَتِهَا. وَلَا تَجْزَعُوا مِنْ ضَرَائِهَا وَبُؤْسِهَا. فَإِنَّ عِزَّ الدُّنْيَا وَفَخَرَهَا إِلَى انْقِطَاعٍ. وَإِنَّ زِينَتَهَا وَنَعِيمَهَا إِلَى زَوَالٍ. وَإِنَّ ضَرَاءَهَا وَبُؤْسَهَا إِلَى نَفَادٍ. وَكُلُّ مُدَّةٍ فِيهَا إِلَى مُنْتَهَى. وَكُلُّ حَيٍّ فِيهَا إِلَى فَنَاءٍ. أَوْلَيْسَ لَكُمْ فِي آثَارِ الْأَوَّلِينَ. وَفِي

(١) لجليل ما يشفى عليكم أي لعظيم ما يشرف ويطلع عليكم.

(٢) وفي نسخة تجريدها وليست الرواية.

(٣) وأموا علما أي قصدوه.

(٤) لا يعدوه أي لا يتجاوزوه.

آبَائِكُمُ الْمَاضِينَ مُعْتَبَرٌ وَتَبَصَّرَةٌ إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ. أَلَمْ تَرَوْا إِلَى
 الْمَاضِينَ مِنْكُمْ لَا يَرْجِعُونَ. وَإِلَى الْخَلْفِ الْبَاقِي مِنْكُمْ لَا
 يَبْقَوْنَ. قَالَ اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ (وَحَرَامٌ عَلَى قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا^(١)) أَنَّهُمْ لَا
 يَرْجِعُونَ) الْآيَةَ وَالَّتِي بَعْدَهَا وَقَالَ جَلَّ وَعَزَّ (كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ
 وَإِنَّمَا تُوَفَّقُونَ أُجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَمَنْ زُحِرَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ
 فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ) أَلَسْتُمْ تَرَوْنَ أَهْلَ الدُّنْيَا
 يُمَسُّونَ وَيُصْبِحُونَ عَلَى أَحْوَالٍ شَتَّى. مَيِّتٌ يُنْكِي. وَآخِرُ يُعْزَى
 وَصَرِيحٌ^(٢) مُتَبَلًى. وَعَائِدٌ يَعُودُ^(٣). وَآخِرُ بِنَفْسِهِ يَجُودُ^(٤). وَطَالِبٌ
 وَالْمَوْتُ يَطْلُبُهُ. وَغَافِلٌ وَلَيْسَ بِمَغْفُولٍ عَنْهُ. وَعَلَى أَثَرِ الْمَاضِي مِمَّا
 يَمْضِي الْبَاقِي. (فَلِلَّهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبِّ الْعَرْشِ
 الْعَظِيمِ) الَّذِي يَبْقَى وَيَفْنَى مَا سِوَاهُ. وَإِلَيْهِ مَوْتِلُ الْحَقِّ وَمَرْجَعُ
 الْأُمُورِ.

★ ★ ★

﴿وقال عليه السلام﴾

أَمَّا بَعْدُ فَانِّي أَحَذِّرُكُمْ الدُّنْيَا فَإِنَّهَا حُلُوةٌ خَضِرَةٌ. حُفَّتْ
 بِالشَّهَوَاتِ. وَرَاعَتْ بِالْقَلِيلِ^(٥). وَتَحَبَّبَتْ بِالْعَاجِلَةِ. وَعُمِّرَتْ بِالْأَمَالِ.

(١) وحرام على قرية أهلكناها حرام في هذه الآية بمعنى واجب.

(٢) وصريح أي طريق على الأرض.

(٣) وعائد يعود المراد بالعائد هنا من يعود الانسان في مرضه فهو من العيادة لا من العود.

(٤) بنفسه يجود أي قارب أن يموت.

(٥) وراعت بالقليل أي أعجبت بقليلها.

وَتَزَيَّنْتَ بِالْغُرُورِ . فَلَا تَدُومُ حَبْرَتُهَا^(١) . وَلَا تُؤْمِنُ فَجَائِعُهَا . غَدَارَةٌ .
ضَرَّارَةٌ . خَاتِلَةٌ^(٢) . زَائِلَةٌ . نَافِدَةٌ . بَائِدَةٌ^(٣) . أَكَالَةٌ . غَوَالَةٌ . لَا تَعْدُو^(٤)
إِذَا هِيَ تَنَاهَتْ إِلَى أُمْنِيَّةِ أَهْلِ الرَّغْبَةِ فِيهَا . وَالرَّضَى بِهَا . أَنَّ تَكُونَ
كَمَا قَالَ اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ (كَمَا أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ
الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيَّاحُ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُقْتَدِرًا)
مَعَ أَنَّ أَمْرًا لَمْ يَكُنْ فِيهَا فِي حَبْرَةٍ^(٥) . إِلَّا أَعْقَبَتْهُ مِنْهَا بَعْدُ بَعِيرَةٌ^(٦) .
وَلَمْ يَلْقَ مِنْ سَرَائِهَا بَطْنًا . إِلَّا أَعْقَبَتْهُ مِنْ ضَرَائِهَا ظَهْرًا . وَلَمْ تَطْلُهُ^(٧)
فِيهَا دِيمَةٌ^(٨) رَخَاءً . إِلَّا هَتَنْتَ عَلَيْهِ مِنْهَا مُزْنَةً بِلَاءً وَحَرَى^(٩) . إِذَا
أَصْبَحَتْ لَكَ مُهْتَرَةٌ^(١٠) أَنْ تُمْسِيَ لَكَ مُتَنَكِّرَةٌ^(١١) . وَإِنْ جَانِبٌ مِنْهَا
أَعْدُوذَبٌ لَا مَرِيءَ وَآخِلَوْلَى . أَمَرَ عَلَيْهِ مِنْهَا جَانِبٌ فَأَوْبًا . وَإِنْ لَبَسَ
إِنْسَانٌ مِنْ غَضَارَتِهَا^(١٢) رَغْبًا أَرْهَقَتْهُ مِنْ بَوَائِقِهَا^(١٣) تَعَبًا . وَلَمْ يُمَسِ
أَمْرُؤُ مِنْهَا فِي جَنَاحٍ أَمْنٍ إِلَّا أَصْبَحَ فِي جَوْفٍ خَوْفٍ . غَرَّارَةٌ غُرُورٌ مَا

-
- (١) حبرتها أي سرورها .
 - (٢) خاتلة أي خادعة .
 - (٣) نافدة بائدة أي فانية هالكة .
 - (٤) لا تعدو أي لا تتجاوز .
 - (٥) في حبرة أي في سرور .
 - (٦) بعيرة العبرة هي دمة العين قبل أن تسيل .
 - (٧) ولم تطله أي لم تقطر عليه .
 - (٨) ديمة الديمة المطر الذي ليس فيه رعد ولا برق .
 - (٩) وحري أي حقيق .
 - (١٠) مهترة أي مرتاحة اليك مقبلة عليك .
 - (١١) متنكرة أي متغيرة لك معرضة عنك .
 - (١٢) غضارتها الغضارة النعمة والسعة .
 - (١٣) أرهقته من بوائقها أي أغشته من غوائلها .

فِيهَا . فَإِنْ مِنْ عَلَيْهَا . لَا خَيْرَ فِي شَيْءٍ مِنْ زَادِهَا إِلَّا التَّقْوَى . مَنْ أَقَلَّ مِنْهَا اسْتَكْثَرَ مِمَّا يُوبِقُهُ^(١) . وَمَنْ اسْتَكْثَرَ مِنْهَا لَمْ تَدُمْ لَهُ وَزَالَتْ عَنْهُ . كَمْ مِنْ وَائِقٍ بِهَا فَجَعَتْهُ . وَذِي طُمَأْنِينَةٍ إِلَيْهَا صَرَعَتْهُ^(٢) . وَذِي خُدَعٍ فِيهَا قَدْ خَدَعَتْهُ . وَكَمْ مِنْ ذِي أُبْهَةٍ^(٣) فِيهَا قَدْ صَيَّرَتْهُ حَقِيرًا . وَذِي نَخْوَةٍ^(٤) فِيهَا قَدْ رَدَّتْهُ خَائِفًا فَقِيرًا . وَكَمْ مِنْ ذِي تَاجٍ قَدْ أَكْبَتَهُ لِلْيَدَيْنِ وَلِلْفَمِ . سُلْطَانُهَا دُولٌ . وَعَيْشُهَا رَنَقٌ^(٥) . وَعَذْبُهَا أَجَاجٌ^(٦) . وَحُلُوهَا صَبْرٌ^(٧) . وَعَذَاؤُهَا سِمَامٌ . وَأَسْبَابُهَا رِمَامٌ^(٨) . وَقِطَافُهَا سَلَعٌ^(٩) . حَيْثُا بَعَرَضَ مَوْتٌ . وَصَحِيحُهَا بَعَرَضٌ سَقَمٌ . وَمَنْعِيغُهَا بَعَرَضٌ اهْتِضَامٌ . وَمُلْكُهَا مَسْلُوبٌ . وَعَزِيزُهَا مَغْلُوبٌ . وَضَيْفُهَا مَنْكُوبٌ . وَجَارُهَا مَخْرُوبٌ^(١٠) . مَعَ أَنْ وَرَاءَ ذَلِكَ سَكَرَاتِ الْمَوْتِ وَزَفَرَاتِهِ . وَهَوْلُ الْمَطْلَعِ^(١١) . وَالْوُقُوفَ بَيْنَ يَدَيِ الْحَكَمِ (لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسَاؤًا بِمَا عَمِلُوا وَيَجْزِيَ الَّذِينَ أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَى) أَلَسْتُمْ فِي مَسَاكِينٍ مَنْ كَانَ

-
- (١) ما يوبقه أي يهلكه .
(٢) صرعه أي طرحته على الأرض .
(٣) ذي أبهة أي صاحب عظمة وكبر .
(٤) وذو نخوة النخوة الافتخار والعظمة .
(٥) وعيشها رنق أي عيشتها متكدرة .
(٦) وعذبها أجاج الأجاج الماء المالح المر .
(٧) وحلوها صبر الصبر دواء مر .
(٨) وأسبابها رمام أي حبالها بالية متقطعة .
(٩) وقطافها سلع القطاف وقت قطف الثمار والسلع شجر مر يعني ان كل ما احلولى من الدنيا يجده العاقل الزاهد فيها مرا .
(١٠) مخروب أي مسلوب ماله .
(١١) وهول المطلع، المطلع موضع الاطلاع والمراد به هنا موضع الاطلاع على أمور الآخرة .

قَبْلَكُمْ؟ كَانُوا أَطْوَلَ مِنْكُمْ أَعْمَارًا. وَأَبْقَى مِنْكُمْ آثَارًا. وَأَعَدَّ مِنْكُمْ
عَدِيدًا^(١). وَأَكْثَفَ مِنْكُمْ جُنُودًا. وَأَشَدَّ مِنْكُمْ عُنُودًا^(٢). تَعَبَّدُوا لِلدُّنْيَا
أَيَّ تَعَبَّدٍ. وَآثَرُوهَا^(٣) أَيَّ إِثَارٍ. ثُمَّ طَعَنُوا عَنْهَا بِالْصَّغَارِ. فَهَلْ بَلَّغَكُمْ
أَنَّ الدُّنْيَا سَخَتْ لَهُمْ نَفْسًا بِفِدْيَةٍ. أَوْ عَدَتْ^(٤) عَنْهُمْ فِيمَا قَدْ أَهْلَكْتَهُمْ
بِهِ بِخَطْبٍ. بَلْ أَوْهَنْتَهُمْ بِالْقَوَارِعِ. وَضَعُضَعْتَهُمْ بِالنَّوَائِبِ. وَعَقَّرْتَهُمْ
بِالْمَنَاحِرِ. وَأَعَانَتْ عَلَيْهِمْ رَيْبُ الْمُنُونِ. فَقَدْ رَأَيْتُمْ تَنْكَرَهَا لِمَنْ دَانَ
لَهَا^(٥). وَآثَرَهَا^(٦) وَأَخْلَدَ إِلَيْهَا^(٧) حِينَ طَعَنُوا عَنْهَا لِفِرَاقِ أَبَدٍ. أَوْ إِلَى
آخِرِ زَوَالٍ. هَلْ زَوَّدْتَهُمْ إِلَّا الشَّغْبَ^(٨). أَوْ أَحَلَّتْهُمْ إِلَّا إِلَى الضَّنْكِ. أَوْ
نَوَّرَتْ لَهُمْ إِلَّا الظُّلْمَةَ. أَوْ أَعْقَبَتْهُمْ إِلَّا النَّارَ. أَفَهَذِهِ تُؤْثِرُونَ. أَمْ عَلَيْهَا
تَحَرِصُونَ. أَمْ إِلَيْهَا تَطْمَئِنُّونَ. يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (مَنْ كَانَ يُرِيدُ
الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوفَّ إِلَيْهَا أَعْمَالَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُونَ *
أُولَئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ إِلَّا النَّارُ وَحَبِطَ مَا صَنَعُوا فِيهَا
وَبَاطِلٌ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ) فَبُنِستِ الدَّارُ لِمَنْ لَمْ يَتَّهَمْهَا^(٩). وَلَمْ يَكُنْ
فِيهَا عَلَى وَجَلٍ مِنْهَا. اذْكُرُوا عِنْدَ تَصَرُّفِهَا بِكُمْ. سُرْعَةَ انْقِضَائِهَا
عَنْكُمْ. وَوَشْكَ زَوَالِهَا^(١٠) وَضَعْفَ مَجَالِهَا. أَلَمْ تَحْذَرُوا عَلَى مِثَالِ مَنْ

(١) وأعد منكم عديدا أي أكثر منكم عددا.

(٢) عنودا أي عنادا.

(٣) وآثروها أي اختاروها.

(٤) أو عدت عدت هنا بمعنى تجاوزت.

(٥) لمن دَانَ لها أي ذل لها وخضع.

(٦) وآثرها أي اختارها.

(٧) واخلد إليها أي سكن إليها واطمأن بها.

(٨) الا الشغب، الشغب هو تهيج الشر وهو بسكون الغين واختلفوا في فتحها.

(٩) لمن لم يتهمها أي لمن لم يدخل عليها تهمة بما تحيله له من زخارفها.

(١٠) ووشك زوالها أي قرب انقضائها.

كَانَ قَبْلَكُمْ^(١) وَحَدَّثَ مَنْ قَبْلَكُمْ عَلَى مِثَالِ مَنْ كَانَ قَبْلَهُمْ. جِيلٌ بَعْدَ جِيلٍ. وَأُمَّةٌ بَعْدَ أُمَّةٍ. وَقَرْنٌ بَعْدَ قَرْنٍ. وَخَلْفٌ بَعْدَ خَلْفٍ. فَلَا هِيَ تَسْتَحْيِي مِنَ الْعَارِ. وَلَا تَبْتَغِي^(٢) مِنَ الْمُنْدِبَاتِ^(٣). وَلَا تَخْجَلُ مِنَ الْغَدْرِ. اَعْلَمُوا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنَّكُمْ تَارِكُوهَا لَا بُدَّ وَإِنَّمَا هِيَ كَمَا نَعَتَ اللَّهُ^(٤) جَلَّ وَعَزَّ (لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ) فَاتَّعِظُوا فِيهَا بِالَّذِينَ كَانُوا يَنْبُونَ بِكُلِّ رِيْعٍ^(٥) آيَةً بَعِثُونَ^(٦). وَيتَّخِذُونَ مَصَانِعَ^(٧) لَعَلَّهُمْ يَخْلُدُونَ^(٨). وَيَالَّذِينَ قَالُوا مَنْ أَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً. وَاتَّعِظُوا بِمَنْ رَأَيْتُمْ مِنْ إِخْوَانِكُمْ. كَيْفَ حُمِلُوا إِلَى قُبُورِهِمْ لَا يُدْعُونَ رُكْبَانًا. وَأَنْزِلُوا لَا يُدْعَوْنَ ضَيْفَانًا. وَجَعَلَ^(٩) لَهُمْ مِنَ الضَّرِيحِ أَجْنَانًا^(١٠). وَمِنَ التُّرَابِ أَكْفَانًا. وَمِنَ الرُّفَاتِ جِيرَانًا^(١١). فَهُمْ جِيرَةٌ لَا يُجِيبُونَ دَاعِيًا. وَلَا يَمْنَعُونَ ضَيْمًا. وَلَا يَنَالُونَ مُنْدَبَةً. وَلَا

(١) ألم تحذكم على مثال من كان قبلكم أي ألم تقدركم على مثاهم وتفعل بكم مثل ما فعلت بهم.

(٢) الرواية تنتهي.

(٣) من المندبات أي المولات الموجعات.

(٤) كما نعت الله أي كما وصف الله عز وجل.

(٥) بكل ريع، الريع المرتفع من الأرض وقيل هو الجبل.

(٦) يعشون أي يلعبون.

(٧) ويتخذون مصانع، المصانع الحصون.

(٨) لعلهم يخلدون أي يدوم لهم البقاء في الدنيا وهم عاد قوم هود عليه السلام الذين قالوا من أشد منا قوة قالوا ذلك لأنه لم يكن في زمانهم من هو أشد منهم قوة.

(٩) الرواية وجعل.

(١٠) من الضريح اجنانا الضريح الشق في وسط القبر والأجنان جمع جنن وهو القبر.

(١١) ومن الرفات جيرانا الرفات الحطام أي الشيء الذي تحطم وتكسر.

يَعْرِفُونَ سَيِّئًا. وَلَا حَسَنًا. وَلَا يَشْهَدُونَ زَوْرًا^(١). إِنْ جِيدُوا^(٢) لَمْ
يَفْرَحُوا^(٣). وَإِنْ قَحَطُوا^(٤) لَمْ يَقْنُطُوا. جَمِيعٌ وَهُمْ أَحَادٌ. وَجِيرَةٌ وَهُمْ
أَبْعَادٌ. وَمُنْتَادُونَ^(٥) لَا يَتَزَاوَرُونَ وَلَا يَزُورُونَ. حُلَمَاءٌ قَدْ بَادَتْ
أَضْغَانُهُمْ^(٦) جُهْلَاءٌ. قَدْ ذَهَبَتْ أَحْقَادُهُمْ. لَا يُخْشَى فَجْعُهُمْ. وَلَا يُرْجَى
دَفْعُهُمْ. وَهُمْ كَمَنْ لَمْ يَكُنْ وَكَمَا قَالَ جَلَّ ثَنَاؤُهُ (فَبَلَكَ مَسَاكِينُهُمْ لَمْ
تُسْكَنْ مِنْ بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا وَكُنَّا نَحْنُ الْوَارِثِينَ) إِنْ الدُّنْيَا وَهْلٌ
مَطْلَبُهَا^(٧). رَنْقٌ مَشْرَبُهَا^(٨) رَدَغٌ مَشْرَعُهَا^(٩) غُرُورٌ مَائِلٌ^(١٠). وَوَشِيجٌ
قَاتِلٌ^(١١). وَسِنَادٌ مَائِلٌ^(١٢). يُونِقُ مَطْرَفُهَا^(١٣). وَيُعْجِبُ مُونِقُهَا^(١٤).
وَتَرْدِي مُسْتَزِيدَهَا وَتَصْرَعُ مُسْتَفِيدَهَا. يَأْنِفَادِ لَذَّتِهَا وَمُوبِقَاتِ شَهَوَتِهَا.

-
- (١) زورا بالتحريك أي ميلا.
(٢) ان جيدوا أي أصابهم الجود بفتح الجيم وهو المطر الغزير يعني ان أخصبوا
وأيسروا.
(٣) لم يفرحوا أي لم يفرحوا فرح بظر لعلمهم ان الدنيا لا يفرح بها.
(٤) الرواية قُحَطُوا.
(٥) ومنتادون أي مجتمعون في ناديبهم وهو مجلسهم.
(٦) قد بادت أضغانهم أي ذهب أحقادهم.
(٧) ان الدنيا وهل مطلبها الوهل الضعف والفرع.
(٨) رنق مشربها الرنق الماء الكدر.
(٩) ردغ مشرعها الردغ ككتف المكان الكثير الردغة وهي الماء والطين والوحل
الشديد والمشرع مورد الشاربة.
(١٠) غرور مائة المائل القائم المنتصب يعني أن غرورها لا يزال نصب أعين أبنائها.
(١١) ووشيج قاتل الوشيج شجر الرماح.
(١٢) وسناد مائل السناد المعاودة والمؤازرة يريد أن الدنيا لا يستند اليها ولا يستعان
بها.
(١٣) يونق مطرفها أي يعجب والمطرف رداء من الخز مربع فيه أعلام.
(١٤) ويعجب مونقها المونق هو الشيء الحسن.

وَأَسْرٍ نَافِرِهَا. قَنَصَتْ بِأَحْبِلِهَا. وَقَصَدَتْ بِأَسْهُمِهَا. فَنَائِلٌ لِهَنَاتِهَا^(١).
وَتُعَلِّلُ بِهَبَاتِهَا^(٢) لِيَالِي عُمُرِهِ وَأَيَّامَ حَيَاتِهِ قَدْ عَلَّقَتْهُ وَهَاقُ الْمَنِيَّةِ^(٣)
فَارَدَتْهُ بِمَرَائِرِهَا. قَائِدَةٌ لَهُ بِحُتُوفِهَا. إِلَى ضَنْكِ الْمَضْجَعِ. وَوَحْشَةِ
الْمَرْجِعِ. وَمُجَاوِرَةَ الْأَمْوَاتِ وَمُعَايِنَةَ الْمَحَلِّ. وَثَوَابِ الْعَمَلِ. ثُمَّ
ضُرِبَ عَلَى آذَانِهِمْ فَيَنَاتُ الدُّهُورِ^(٤) فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ قَدِ ارْتُهِتَ
الرَّقَابُ. بِسَالِفِ الْأَكْتِسَابِ. وَأُحْصِيَتِ الْآثَارُ لِفَضْلِ الْخِطَابِ. وَقَدْ
خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا.



-
- (١) فَنَائِلٌ لِهَنَاتِهَا أي ناشرة لها ومذبة والهَنَات الداهية والجمع هَنَات يعني لم تزل
الدنيا تخرج من دواهيها كل مدقون وتوقظ من فتنها كل نائم.
- (٢) وتُعَلِّلُ بِهَبَاتِهَا أي تعطي قليلا مثل تعليل الطفل بيسير الطعام كي يستغنى به عن
اللين.
- (٣) قد علقت وهاق المنيّة أي تعلقت به حبال المنون.
- (٤) فينات وفي نسخة فتنات الدهور والفينات جمع فينة وهي الساعة والحين.

باب دوم

درس‌رزش دنیا و بی‌میلی آن حضرت (ع) به آن

دنیا، آغازش رنج و پایانش نابودی است، در حلالش حساب و حرامش عذاب است. هر که از آن در سلامت بماند، آسوده شود و هر که به خاطر (دوستی) آن بیمار گردد پشیمان شود و هر که در آن بی‌نیازی جوید در فتنه و فریب افتد و هر که دست نیاز سوی آن برد، اندوه خورد و هر که با آن همگامی کند، دنیا از کفش برود و هر که آن را رها کند، دنیا به او روی آورد و هر که دیده در آن بدوزد، دنیا او را نایب‌دل کند. و هر که با عبرت بدان نظر افکند، دنیا او را بصیرت دهد. خدا بیامرز (برکت دهد) کسی را که به نیکی عمل کند و عمل خالص از پیش بفرستد و اندوخته (آخرت) بدست آورد و از برحذر شده دوری جوید و هدف والایی را دنبال کند و آخرت را به جای دنیا برگزیند و با خواهش نفس در ستیز شود و آرزوهای بیهوده را دروغ انگارد و شکیبایی را مرکب رستگاری و پرهیزکاری را ساز و برگ وفات خویش قرار دهد.

از سخنان آن حضرت (ع)

دنیا سرای نابودی و رنج و حوادث و دگرگونیها و عبرتها است. نابودی و فناى دنیا آن است که روزگار زه در کمان نهاده و آماده نشانه رفتن و نابودی فرزندان خویش است. تیرش به خطا نمی‌رود و زخمهایش التیام نمی‌پذیرد. جوان را با پیری و تندرست را با بیماری و زندگی را با مرگ نشانه می‌رود. نوشنده‌ای است که سیراب نمی‌شود و خورنده‌ای است که سیر نمی‌گردد. رنج دنیا آن است که آدمی انباشته می‌کند چیزی را که نمی‌خورد و می‌سازد خانه‌ای را که در آن مسکن نمی‌گزیند. آنگاه بی‌آنکه خانه‌ای

با خود ببرد یا مالی را بردوش کشد سوی خداوند والا (از این جهان) بیرون می‌رود و از رویدادهای گوناگون دنیا آن است که درخور ترحم را غبطه برده شده، و محسود را سزاوار دلسوزی در پیش چشم تو قرار می‌دهد و این امر فقط برای نعمت رخت بر بسته و سختی و زیان فرود آمده است. و از عبرت‌های دنیا آن است که انسان (برای رسیدن) به آرزوهایش نزدیک می‌شود ولی فرارسیدن مرگ آنها را می‌گسلد، پس (درحقیقت) نه آرزویی بدست آمده و نه آرزومندی به آرزویش رسیده است. شگفتا (سبحان الله) شادی دنیا چه فریبنده و سیرابی آن چه تشنگی‌آور و خنکی سایه‌اش چه سوزنده است! گویی هر که در این جهان می‌زیسته، هرگز نبوده است و آنکه (هم‌اکنون) هست، (پیش از این هم) بوده است. نه آینده (مرگ) از آمدن منصرف می‌شود و نه در گذشته باز می‌گردد. بی‌گمان تنها آخرت سرای آرامش و اقامت است و بهشت و دوزخ در آنجاست. مُحَبَّانِ پروردگار که با شکیبایی به آخرت اشتیاق دارند و با عمل صالح در امید رسیدن به بهشت می‌باشند، جوار خداوند را در سرایش چون پیشوایان، جاودانه برگزیده‌اند.

آن حضرت (ع) فرموده است:

دنیا سرای فریبِ رنگارنگ و زیورِ به‌دست آینده، و سایه ناپدیدشونده و پشتوانه‌ای سست است. فزونی جوینده‌اش را در نابودی افکند و سود خواهنده‌اش را زیان رساند. چه بسیار کسان که بدان اطمینان کرده و دل بسته، دنیا او را در بند خویش افکنده و با ریسمانش اسیر خود نموده است.

آن حضوٰت (ع) فرموده است:

دنبِ پست نرده و از بدرود خود خبر داده است و آخرت روی آورده و به درآمدن خود نزدیک گردیده. امروز روز آماده شدن و فردا هنگام پیشی گرفتن است.

آن حضرت (ع) فرموده است:

خوشا به حال کسانی که از دنیا دل برکنند و به آخرت دل بندند. آنها گروهی هستند که زمین خدا را فرش و خاکش را بستر و آبش را بوی خوش و قرآن را شعار و نیایش را دثار خود قرار دادند و از دنیا به شیوهٔ مسیح بن مریم ببریدند.

مردی به آن حضرت (ع) گفت: دنیا را برای ما توصیف کن پس فرمود:

چگونه وصف کنم سیرابی را که هر که از آن سلامتی جست، آسوده شد و هر که برای (دوستی) آن بیمار گردید پیشیمان شد و هر که بدان دست نیاز برد، اندوه خورد و هر که در آن بی‌نیازی جست، در فریب و فتنه افتاد. در حلال آن حساب و در حرامش

عذاب است.

آن حضرت (ع) فرموده است:

بدانید که شما از دنیا می‌روید و پس از مرگ برانگیخته می‌شوید و بر کارهایتان پی می‌برید و به جزای آنها می‌رسید. پس زندگانی پست دنیوی شما را مفرید. زیرا دنیا سرایی است که از بلا آکنده شده و به فنا شهرت دارد و به نیرنگ موصوف است و هرچه در آن است روبه نابودی است. (مال و منال دنیا) میان اهلش چون دولت و امانتی دست بدست می‌گردد. احوالش در معرض دگرگونی است و میهمانانش از بدی ایمن نمی‌باشند. درحالی که اهلش از دست او در فراخی و شادمانی اند ناگهان در بدبختی و فریبکاری او درآیند. و دنیا را احوال مختلف و اوقات متفاوت است. زندگانی در آن ناپسند و آسودگی در آن ناپایدار است. اهل دنیا در نشانه تیرها قرار گرفته‌اند. دنیا آنها را با تیرهای خویش نشانه می‌رود و پشت آنها را با مرگ می‌شکند. مرگ هر کس در آن مقدّر و بهره‌اش از آن بسیار است.

آن حضرت (ع) فرموده است:

جهان گذرگاهی به سرای آخرت است و مردم در آن دودسته‌اند: یا آنکه نفس خود را بفروشد و آن را در هلاکت افکند و یا آنکه نفس خود را خریداری کند و آن را آزاد سازد.

آن حضرت (ع) به سلمان فارسی (رحمت خدا باد بر او) نوشت:

«اما پس از ستایش خدا و درود بر پیامبر گرامی (ص). مثل دنیا مانند ماری است که بسودنش نرم و دلپذیر، اما زهرش کشنده است. کودک نادان بدان دل بندد و خردمند از آن دوری جوید. از چیزی که در دنیا ترا به شکفتی افکند و پسند آید روگردان باش زیرا که اندکی با تو هم صحبت شود و اندوه‌های دنیا را از خود دور ساز برای آنکه جدایی آن را دیده‌ای. و هرگاه الفت و خوی تو به دنیا بیشتر باشد از آن هراسانتر باش زیرا که دنیادار هرگاه از دنیا به شادمانی دل آرام کند، پیش آمد ناخوشایندی آن را از او بزداید.»

آن حضرت (ع) درس‌رزش دنیا فرموده است:

از این جهان نیرنگ باز بسیار فریبنده که خود را به زیورها آراسته و با فریبندگی در فتنه افکنده و با آرزوها بفریفته و در چشم خواستگاران خود را بیاراسته، دوری کنید. دنیا مانند عروسی بیرون آمده، در حالی که دیدگان بدو خیره شده و جانها بدو شیفته

گردیده و دلها در تب و تاب اشتیاق اوست. و این عروس کشته همۀ همسران خویش است. (در این جهان) نه بر جای مانده از گذشته عبرت می‌گیرد و نه واپسین آینده از نشانِ بد دنیا بر نخستین (از دوستی دنیا) باز می‌ایستد. و نه خردمند از تجربه‌های آن سود می‌برد. دلها جز دوستی دنیا نخواهند و جانها جز دادن آن را دریغ نورزند.

جهان خواهان بر دوگونه‌اند: یا خواهند ای است که آن را بدست آورده و بدو فریفته شده و توشه برگرفتن را برای سفر کردن از آن به‌فراموشی سپرده است. پس در آن دیری نپاییده که دستش تهی مانده و پایش بلغزیده و مرگش در لحظه شادمانی سوی او شتافته است. در این هنگام سخت در پشیمانی افتاده و حسرت بسیار خورده و بدبختیش بزرگ و بی‌شمار شده و سكرات مرگ براو گرد آمده است. پس آنچه بر سر او آمده، وصف‌ناپذیر است. خواهند دیگر کسی است که از این جهان بیرون رفته، پیش از آنکه نیاز خود را برآورده کند و از آن با اندوه و فریب خوردنش جدا شده و به‌چیزی که از دنیا می‌خواسته و به‌آرزویی که در آن داشته نرسیده است. پس هردو بی‌زاد و توشه از این دنیا بار سفر بسته‌اند. تمام بیم و ترس را از این دنیا داشته‌باش. زیرا که داستان آن مانند مار است که بسودنش نرم و دلپذیر و زهرش کشته است. از هرچه در آن ترا پسند آید و به‌شگفتی افکند روگردان باش چون ماندنش با تو دیری نپاید و سنگینی غمهای دنیا را بر خود سبک گردان زیرا که به‌شتاب و تندی نابودی آن باورداری و هرچه برای دنیا خوشحال‌تر باشی، بیشتر باید از آن پرهیز کنی. چه دنیا دار هرگاه که از آن به‌شادمانی دل آرام کند ناخوشایندی آن را از او بزدايد و هرگاه به‌روی آوردنی از آن خوشحال شود، روی‌بر تافتنی آن را از او به‌تیرگی و اندوه بگرداند و اگر به‌آرامش خاطر پای بر روی پا بگذارد دنیا پهلویی را از او تهی کند. آنکه از دنیا شادمان است فریب خورده و آنکه به‌رمند است زیان کرده است. آسودگیش با بلا پیوسته و بقایش با فنا همراه است. شادیش با اندوه در آمیخته و سرانجام غمهایش پای در سستی دارد. بدو چون پارسایی که از آن جدا می‌شود بنگر و همانند دوستدار دل‌باخته، نگاه مکن. بدان ای فلان! دنیا آرامش یافته را از خانه‌اش بیرون اندازد و در ناز و نعمت غلتیده را به‌تیره‌روزی گرفتار سازد. آنچه از دنیا گذشته و پشت کرده باز نمی‌گردد و آینده هم دانسته نمی‌شود تا از آن دوری کنند. آرزوهایش دروغین، امیدهایش بیهوده و زلالش تیرگی و آلودگی است. فرزند آدم در آن بر لب پرتگاه ایستاده، یا او را نعمتی ناپایدار است و یا بلای فرودآینده و یا مصیبت خانمان برانداز و یا مرگ پایان‌برنده

(زندگانی). اگر آدمی خردمند باشد، دنیا زندگانی را براو تیره و ناگوار کرده، و اگر هوشیار باشد دنیا او را از درون خود خبر داده است. و اگر پروردگار ارجمند و والا و باشکوه درباره آن خبری نداده و برایش تمثیلی نیاورده و به پارسایی و بی میلی به آن دستوری نداده بود باز هم پیشامدها و بدبختیهای دنیا به گونه ای است که خوابیده را بیدار کند و ستمگر را پند آموزد و دانا را بینایی دهد و چگونه چنین نباشد و حال آنکه خدای ارجمند و با شکوه از دنیاداری بازداشته و روشنگریها و بصیرت‌های فراوان از سوی او به ما رسیده است. پس دنیا در پیشگاه خداوند ارجمند و باشکوه ارزش و اعتباری ندارد و تا جایی که به ما رسیده آن است که پروردگار ارجمند و باشکوه، مخلوقی را در پیش خود مبعوض‌تر از دنیا نیافریده و از هنگام آفرینش نظری به عنایت بدان نیفکنده است.

دنیا با کلیدها و خزاینش بر پیامبر ما محمد (ص) عرضه شد و با اینکه این امر چیزی از بهره‌مندی او را از آخرت نمی‌کاست ولی باز هم از پذیرش آن خودداری ورزید زیرا می‌دانست: خداوند چیزی را که دوست نداشته، پیامبر او هم باید آن را دشمن بدارد و هرچه را که پروردگار خوار شمرده، او هم باید پست و ناچیز شمارد و نباید مقام چیزی را که آفریدگار آن را در پستی قرار داده، بالا برد. و نباید چیزی را که خداوند بی‌ارزش و اندک شمرده، ارجمند پندارد و اگر پروردگار از خواری دنیا در پیشگاهش خبری نمی‌داد، همین یک نکته بس بود که خداوند دنیا را کوچکتر از آن دانسته است که خیرش را ثواب فرمانبرداران و عذابش را مجازات گناهکاران قرار دهد.

از جمله چیزهایی که بر فرومایگی دنیا گواهی دهد آن است که خداوند محبان خویش را از دنیا برحذر داشت که بدان چشم دوزند و آن را برگزینند. و بساط آن را در پیش چشم دشمنانش برای آزمایش و برگزیدن بگسترد. پس مقام محمد (ص) پیامبر خود را از (دوستی) دنیا کرامت بخشید در آن لحظه که او از گرسنگی بخود می‌پیچید. و موسی کلیم و همراز خود را از دنیا محروم ساخت هنگامی که سبزی گیاه به سبب لاغری او از درون شکمش دیده می‌شدند و او در روزی که به سایه پناه برده بود از خداوند جز غذای ناچیزی که تنها او را از گرسنگی رهایی بخشد نخواست. و از او روایت شده که خدا براو وحی کرد: هرگاه توانگر شدی بگو: گناهی است که بزودی عقوبت آن را خواهم چشید و چون تهیدست شدی بگو: خوش آمد باد به شعار نیک‌مردان.

عیسی بن مریم (ع) صاحب روح و کلمه می گفت: گرسنگی نان خورش من، ترس از خدا شعار من، و خرقه ای پشمین، تن پوش من، و دوپایم مرکب من و ماه شباهنگام، چراغ من است. آتشم در زمستان گرمی خورشید و میوه ام سبزیهایی است که زمین آن را برای چهارپایان رویانده است. شب را به روز می آورم درحالی که چیزی ندارم و کسی هم بی نیازتر از من نیست.

سلیمان بن داود با آن ملکی که به او ارزانی شده بود خود نان جومی خورد و به اهل خویش نان گندم می داد. چون سیاهی شب او را در خود فرو می برد جامه ای خشن بر تن می نمود و دستش را به گردن می آویخت و اشک ریزان شب را می گذراند و هر بامداد غالباً چنین می گفت: خدایا من بر خویشتن ستم بسیار روا داشتم. اگر مرا نیامرزی و بر من رحمت نیاوری، از زیانکاران خواهم بود. معبودی جز تو نیست. ترا ستایش می کنم و تسبیح می گویم هر چند از ستمکارانم. پیامبران و اولیاء و برگزیدگان خدا اینانند که از دوستی دنیا دست شستند و از هر چیزی که پروردگار به دل کنند از آن فرمان داده، دوری جستند و آنچه را که خدا دشمن داشته دشمن داشتند و هر چه را که در پیش خدا خوار و زبون شد کوچک شمردند. نیکوکاران از آثار آنان پیروی کرده و در راهشان گام نهادند. اندیشه ها را لطافت بخشیدند و از عبرتها سود جستند. در این عمر کوتاه از کالای فریبده دنیا که سرانجام نابود می شود و باید حساب آن را پس داد، چشم پوشیدند و شکیبایی نمودند. با خردهای خویش به پایان دنیا نظر افکندند و به آغاز آن اعتنایی ننمودند. به باطن دنیا نگریستند و به ظاهر آن نظر نکردند. در تلخی فرجام این جهان اندیشه کردند. پس شیرینی گذاری آن، آنها را به شادمانی و خوشحالی برنینگیخت. شکیبایی را پیشه ساختند و دنیا را در پیش چشم خود همانند مرداری قرار دادند که هیچ کس را سیری و خوردن از آن جز هنگام ناچاری حلال نیست و از آن به اندازه ای خوردند که جانشان را زنده نگه دارد. آنان دنیا را مانند مرداری انگاشتند که بوی عفونتش سخت بالا گرفته و هر که از نزدیک آن گذر کند بینی خود را بگیرد. پیامبران و اولیای خدا از دنیا به کمترین اندازه بسنده کردند و از این گنداب به سیری نرسیدند و اینان از کسی که از آن، شکم خویش پر و سیر کند و آن را بهره زندگی خود قرار دهد در شگفتند. ای یاران. سوگند به پروردگار، دنیا در آخرت و در همین جا برای کسی که خویشتن را از نگرستن به آن پند دهد و اندیشه خود را آلوده نسازد از مردار هم بویناک تر و از مرده هم ناخوشایندتر است. زیرا آنکه

در دگه پوست پیرایان پرورش یافته، بوی ناخوش و گند دنیا را در نمی یابد و بوی آنجا آنچنانکه رهگذر و نشسته را آزار می رساند او را آزار ندهد. خردمند را کافی است که با دانشش جهان را بشناسد زیرا آنکه بمیرد و پس از خود مال و منال بسیار برجای بگذارد دوست دارد که در دنیا مانند عامه مردم ساده و گمنام می زیست. یا آنکه در سلامتی می زیسته خوشحال می شد که در دنیا با گرفتاری و ناپیایی زندگی می کرد. همین اندازه زشتی دنیا و بی میلی نسبت به آن را کفایت می کند. سوگند به پروردگار اگر دنیا بسان کسی بود که هرچه از آن بخواهد به هیچ جستجو و رنج و حرکت و کوششی بدست آورد جز آنکه حق خداوند و ادای شکر الهی برگردن او باشد و از برگرفته، پرسیده و حساب پس بدهد باز بر خردمند شایسته است که از آن جز به اندازه روزی و کفایت روزانه تناول نکند از بیم آنکه مبادا از او سؤال و محاسبه کنند و نیز از سپاسگزاری (نعمتهای الهی) ناتوان باشد. پس چگونه است حال کسی که خویشتن را در طلب دنیا به زحمت می اندازد و گردن خود را در برابر آن کج می کند و چهره بر زمین می مالد و رنج فراوان می برد و از دوستان خود به غربت می رود و خویشتن را به مخاطره می اندازد با اینهمه نمی داند که پایان کار، پیروزی یا شکست است. دنیا در سه روز خلاصه می شود: روزی که گذشته و بر نمی گردد و روزی که در آنی و باید آن را غنیمت شماری و روزی که نمی دانی آیا در آن روز خواهی ماند یا شاید هم از دنیا بارسفر خواهی بست. اما دیروز، حکمت آموز و ادب کننده است. امروز همانند دوستی است که تو را پدرود همی گوید. فردا آرزویی است که هنوز در اختیار تو است. اگر دیروز، از پیش تو رفته، حکمتش را در دست تو بنهاده است و اگر امروز با تو از در دوستی درآمده، از تو بسیار دور و پنهان بوده و بزودی هم بارسفر خواهد بست پس از آن توشه اندوز و آن را به نیکی پدرود گوی. در استواری کردار کوشش کن و از فریبندگی به آرزو برحذر باش. اندوه فردا را امروز بر خویشتن راه مده. امروز را اندوهش تو را بسنده است و فردا با گرفتاری خود بر تو درخواهد آمد، زیرا اگر بار اندوه فردا بر دوش امروز گذاری، بر اندوه و رنج خویش افزوده ای و خویشتن را در انباشتن آنچه که روزها ترا کفایت می کند در رنج افکنده ای. پس اندوه بزرگ شده و گرفتاری افزون گردیده و رنج شدت یافته و نیروی کار به بسیاری آرزو به ناتوانی گراییده است. اگر تو دلت را از آرزو تهی کنی این امر جامه کردار تو را تازه کند و آرزوی بیهوده، امروز ترا از دوسو زیان رساند: یکی آنکه کار را به تأخیر افکند، دیگر آنکه بز نگرانی و اندوه خود بیفزایی. آیا نمی بینی

که دنیا لحظه‌ای میان دو لحظه است؟ لحظه‌ای که گذشته و لحظه‌ای که برجای مانده و لحظه‌ای که تو در آنی. اما دو لحظه گذشته و برجای مانده: برآسایش آن دو لذتی، و برای سختیشان دردی نمی‌یابی پس لحظه گذشته و لحظه‌ای را که در آنی چونان میهمانی قرارده که بر تو فرود آمده‌اند. پس آنکه آماده سفر است با سرزنش تو از پیست بار سفر بسته و آنکه پیش تو فرود آمده با بار تجربه منزل نموده و رفتار نیکت با منزل‌کننده، بدیت را نسبت به گذشته از میان بردارد. پس آنچه را که تباه ساخته‌ای با خشنودی آنچه که در پیش رو داری تلافی کن. برحذر باش که گواهی آن دو روز بر تو گرد آید و ترا در نابودی افکند. و اگر به‌گور درآمده‌ای از مردگان بگویند: آیا این دنیا را از آغاز تا انجام برای فرزندانی که ترا نگرانی جز به‌خاطر ایشان نبوده است برجای می‌گذاری یا اینکه روزی را برای تو باز پس گردانیم تا در آن برای خویشتن بکردار شوی بی‌گمان او روزی را که در آن بدی‌های گذشته را جبران کند بر همه دنیا که آن را پس از خود برای فرزندان‌ش به‌ارث می‌گذارد برمی‌گزیند. پس ای فریب‌خورده و درمانده و به‌شتاب‌خورنده، چه چیز ترا بازمی‌دارد که با فرصتی که در اختیار تو است پیش از فرا رسیدن مرگ عمل کنی؟ و چه انگیزه است که تو بگور درآمده و از دست رفته را بیش از آنچه که اکنون در اختیار تو است ارج می‌نهی؟ آیا برای رهایی و برداشتن بندهای بندگی از گردنت و برکشیدن خویشتن از آتش دوزخی که فرشتگان سخت‌گیر بر آن نگهبانند نخواهی شتافت؟

آن حضرت (ع) فرموده است:

ای مردم! به دنیا مانند کسانی بنگرید که از آن دل برکنده و آن را دشمن دارند. پس آدمی از روی بازیچه آفریده نشده که در بازی شود و بیهوده مهلت نیافته که یاوه گوید. دنیایی که خود را در پیش دیده او به‌زیور آراسته جانشین آخرتی نیست که بدی نگاه، آن را برای او زشت گردانیده است. آنکه بجز فرومایه به‌جای آخرت دست یافته، به‌بهره خویش نرسیده است. آنچه که روی گردانده و گذشته، باز نمی‌گردد و آنچه که در آینده فرا خواهد رسید دانسته نمی‌شود تا در انتظار آن باشند. پس عبرت آموزید و به‌روی گرداندن آنچه که از شما روی برتافته، و به‌حضور آنچه که در پیش روی شماست بنگرید. گویی آنچه که پیش از این بوده، هرگز وجود نداشته و آنچه فرارسیده، پیش از این فرود آمده است.

آن حضرت (ع) فرموده است:

به دنیا مانند پارسایان بنگرید که از آن دل برکنند. زیرا که دنیا، سوگند به پروردگار- اقامت کننده و خانه گرفته خود را از میان می برد و توانگر و آسوده را در بدبختی می افکند. آنچه که پشت کرده و گذشته، باز نمی گردد. و آنچه که خواهد آمد دانسته نمی شود تا در انتظار آن باشند. شادی دنیا با اندوه آمیخته است و پایان زندگانی در آن پای در سستی و ناتوانی دارد. پس چیزی از آن که شما را بسیار شیفته ساخته فریتان مدهد. زیرا که با شما بسی اندک همراهی کند. خدا رحمت کند بنده ای را که بیندیشد و پندگیرد و از این عبرت در پشت کردن آنچه که گذشته و روی آوردن آنچه که فرا رسیده، بینایی بدست آورد. گویی آنچه که در دنیا بوده بزودی نخواهد بود و آنچه که در سرای آخرت هست جاودانی است و هرچه آینده است بزودی خواهد آمد.

آن حضرت (ع) فرموده است:

ای بندگان خدا! شما را به پرهیزگاری خدای باشکوه و ارجمند سفارش می کنم و اینکه تا بتوانید این روزهای آسودگی را برای فرمانبرداری از خداوند باشکوه و ارجمند مغتنم شمارید و بکردار شوید زیرا که کار برای شما به خاطر از دست رفتن فرصت، پس از مرگ دشوار خواهد شد و سفارش می کنم از این دنیایی که شما را وامی گذارد دست بشوید اگرچه، رها ساختن آن را دوست نمی دارید و از این دنیایی که شما را فرسوده می کند دست بردارید اگرچه دوست دارید آن را چون جامه نوبرتن کنید. پس داستان شما و دنیا مانند مسافرانی است که در راهی روان شده، گویی آن را به پایان برده اند و یا نشانه ای را هدف خویش قرار داده و به آن رسیده اند. چه بسیار روان شونده به سوی مقصدی که امید دارد که براند تا آن را بپایان برد و چه بسیار کسی که بقا و عمر او از روزی بیرون نیست در پی او خواننده ای شتابگر، او را در این دنیا می راند تا اینکه از این جهان جدا شود. پس در طلب دنیا و افتخار آن با یکدیگر به رقابت برنخیزید و به زیورهای آن شگفت زده مباشید و از زیان و سختی آن زاری نکنید. زیرا که ارجمندی و شکوه دنیا پایان می رسد و زیور و نعمت آن سوی نیستی و زیان و رنجش سوی نابودی می رود. هر مدتی در آن به پایان خواهد رسید. اگر خردمند باشید آیا در آثار نخستینان و پدرانان که در گذشته اند جای عبرت و بصیرت نیست؟ آیا ندیدید که در گذشتگان از شما باز نمی گردند و برجای ماندگان شما بقایی ندارند؟ خداوند باشکوه و ارجمند فرموده است: «بر قریه ای که آن را هلاک گردانیدیم واجب است که برنگردند.» و حَرَامٌ

عَلَى قَوْمِهِ أَهْلَكْنَاهَا أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ. (سوره انبیاء آیه ۹۵) و باز خداوند ارجمند و با شکوه فرموده است: «هر نفسی چشیده مرگ است و بی گمان اجرهایتان را در روز قیامت به تمامی خواهید گرفت و هر که از آتش دوزخ دور کرده شد و به بهشت درآورده شد به پیروزی دست یافت و زندگانی دنیا جز کالای فریب نیست.» كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَ إِنَّمَا تُوَفَّقُونَ أُجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَمَنْ زُحْزِحَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَ مَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ. (سوره آل عمران، آیه ۱۸۲) آیا نمی بینید که اهل دنیا شب و روز را بر احوال گوناگون می گذرانند. یکی مرده است که براو می گیرند و دیگری را (در سوگ مرده) تسلیت می دهند. یکی بر زمین فرو افتاده و به بلا گرفتار آمده است و دیگری از بیمار خود عیادت می کند و یکی هم مشرف به مرگ خویش است. یکی خواهنده ای است که مرگ در جستجوی اوست و دیگری غافل است که مرگ از او در غفلت نیست. برجای مانده از ما به دنبال درگذشته از ما روان می شود: «پس ستایش برای خداوند آسمانهای هفتگانه و پروردگار عرش عظیم.» رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ. (سوره المؤمنون، بخشی از آیه ۸۸) آنکه باقی است و هر چه جز اوست نابود می شود و به سوی اوست پناهگاه حق و بازگشت کارها.

آن حضرت (ع) فرموده است:

اما پس از ستایش پروردگار و دژود بر پیامبرگرمی (ص) شما را از دوستی دنیا برحذر می دارم زیرا دنیا برای دنیا دوستان شیرین و سبز و خرم است. شهوتها و خواهشهای پلید آن را در خود گرفته اند. دنیا با اندک خویش می فریبد و در شگفتی می افکند و با چیزهای زودگذر، اظهار دوستی می کند و با آرزوها زندگانی بسیار یافته و با فریبکاری آراسته است. شادیش برجای نمی ماند و از بدبختیهایش ایمن نتوان شد. او فریبکار است و زیان رساننده و نیرنگ باز، نابود شونده است و پایان پذیر و از میان رونده، خورنده است و کشنده. چون راه خویش را سوی برآوردن آرزوی دنیا داران به پایان برد از آنچه که خداوند باشکوه و ارجمند فرموده بیرون نخواهد بود: «مانند آبی که از آسمان فرو فرستادیم پس گیاه زمین با آن بیامیخت. پس آن گیاه خشک گردید بطوری که بادهای آن را پراکنده می کنند و خداوند بر همه چیز تواناست.» كَمَا أَنزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيَّاحُ وَ كَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا. (سوره کهف، آیه ۴۳).

انسانی از دنیا در شادمانی نبوده مگر اینکه دنیا از سوی خویش، شیونی را در پی

او فرستاده است و او روی خوشی و فراخی ندیده مگر اینکه دنیا زیانش را همراه او کرده است. و به او قطره‌های باران آسودگی نباریده مگر اینکه سیلاب بلا بر سرش سرازیر نموده است. شایسته است هرگاه دنیا با تو چهره، شادمان کند تو با آن بیگانگی کنی زیرا اگر دنیا از سویی کام آدمی را گوارا و شیرین کند از سوی دیگر شرنگ در کام او فرو ریزد و او را در نابودی و تباهی افکند و اگر انسان از طراوت دنیا جامه میل و شادمانی برتن کند، دنیا پس از چندی از بدبختیهایش، جامه رنج و سختی بر او بپوشاند. هیچ کس شبی در پناه امن دنیا نخواهد مگر اینکه هنگام بامداد در دل ترس و بیم فرو رفته است. دنیا بسیار فریبنده و هرچه در آن است نیز فریب دهنده است. همه در آن راه نیستی می‌سپرند و از ذخایر دنیا هیچ چیز جز توشه پرهیزکاری ارزش و اعتباری ندارد.

هر که بهره خویش را از دنیا اندک شمرد از چیزی که او را در نابودی افکند، بسیار بدست آورده و آنکه بهره‌اش از دنیا فزون گردید دوام و بقایی در آن نیست و بزودی از دست او خارج می‌شود. چه بسیار کسی که دل به دنیا استوار داشت و دنیا او را به بدبختی گرفتار کرد و چه بسیار کسی که دلش به دنیا آرام یافت و دنیا او را بر زمین زد و چه بسیار کسی که به خاطر دنیا نیرنگ بکار بست و دنیا او را فریب داد و چه بسیار کسی که در آن با عزت و بزرگواری بود و دنیا او را زیون ساخت. و چه بسیار کسی که در آن عظمت داشت و دنیا او را بیمناک و تهیدست نمود و چه بسیار تاجوری که دنیا او را با سرودست بر روی خاک افکند. فرمانروایی بر دنیا دست بدست می‌گردد و زندگانی آن تیره و آلوده است. آب گوارای آن شور و شیرینی آن تلخ و زهر- آگین است. غذای آن مسموم و دست‌آویزهای آن پوسیده و میوه درختهای آن تلخ است. زنده آن سوی مرگ می‌شتابد و تندرست آن به سوی بیماری می‌رود و نگاه داشته و محفوظ مانده آن سرانجام سوی نابودی خواهد رفت. فرمانروایی آن از دست می‌رود و پیروزمند آن شکست می‌خورد و میهمان آن در بدبختی و همسایه آن مالش به یغما رفته است. در پس همه این سختیها و ناگواریها، واپسین نفسهای مرگ و بیم از جایگاهی است که کارهای آخرت در آنجا پدید آید و ترس از ایستادن در برابر خداوند دادگر است. «تا جزا دهد آنان را که بد کردند بدانچه کردند و پاداش دهد آنان را که نکو کردند.» لَيَجْزِي الَّذِينَ أَسَاؤُا بِمَا عَمِلُوا وَ يَجْزِي الَّذِينَ أَحْسَنُوا بِالْحُسْنٰی. (سوره النجم، آیه ۳۲) آیا در جایگاههای کسانی که پیش از شما بودند نشستهاید با اینکه عمرشان

از شما درازتر و آثارشان از شما پابنده‌تر و سازوبرگشان از شما افزون‌تر و لشکریانشان از شما بیشتر بود و بیش از شما پرخاشگری و ستیزه‌جویی می‌کردند؟ بندگان دنیا را پیشه ساختند آنهم چه بندگان و دنیا را برگزیدند آنهم چه گزینشی و سرانجام از دنیا با ذلت و خواری بار سفر بستند. آیا شنیده‌اید که دنیا برای آنها نفسی را فدیة داده و (از مرگ) بخشیده باشد؟ و یا از آنها در پیش‌آمدی که به‌نابودیشان می‌کشاند چشم‌پوشی کند؟ بلکه برعکس آنها را با پیش‌آمدهای کوبنده‌اش سست و ناتوان ساخته و با بدبختیها تنهایشان را بلرزه درآورده و گردنهایشان را از بدنهایشان چون شتران جدا ساخته، و حوادث سخت روزگار را بر آنها بسیج کرده است. شما بیگانگی دنیا را با کسانی که خود را در برابر آن به‌خاک افکندند و آن را برگزیدند و بدان دل بستند تا آن زمان که از آن بار سفر بستند و برای همیشه جدا گردیدند دیده‌اید. آیا دنیا به آنها جز تیره‌روزی توشه‌ای بخشیده، و جز تنگی‌گور در جایی فرود آورده، و جز تاریکی قبر روشنایی و نوری بخشیده و چیزی جز آتش دوزخ در پی آنان روانه نموده؟ آیا پس چنین دنیایی را برمی‌گزینید یا بر آن حرص می‌ورزید و یا بدان آرامش دل می‌یابید؟ خدای ارحم‌د و با شکوه می‌فرماید: «کسانی که زندگانی و زیور دنیا را بخواهند به آنها در آن، کردارهایشان را تمام می‌دهیم و در آن کم کرده نشوند. آنها کسانی هستند که در آخرت جز آتش به آنها نیست و آنچه در آن بکردند نابود و باطل است و آنچه که می‌کردند ناچیز است.»

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَ زِينَتَهَا نُوفِ إِلَيْهِمْ أَعْمَالَهُمْ فِيهَا وَهُمْ لَا يُبْخَسُونَ. أُولَئِكَ الَّذِينَ كَسَبُوا لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ الْأَثَرَ وَ حِطَّ مَا صَنَعُوا فِيهَا وَ بَاطِلٌ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ. (سوره هود، آیه ۱۷-۱۸).

چه سرای بدی است دنیا برای کسی که زیورهای آن را خیالی و دروغین نپندارد و از آن برحذر نباشد. آن‌گاه که دنیا با شما به‌دگرگونیها رفتار می‌کند بیاد آورید چگونه از پیش شما با شتاب می‌گذرد و بزودی پ پایان می‌رسد و جولانگاهش سست و بی‌پایه است. آیا دنیا با شما به‌مانند کسانی که پیش از شما بودند رفتار نکرده است و با ایشان مانند کسانی که پیش‌تر زندگی کردند نبوده است. آری روزگاران در پی روزگاران، امتهای پس از امتهای و قرنهای پس از قرنهای، جانشینان پس از جانشینان پیشین همه را چنین سرنوشتی بوده.

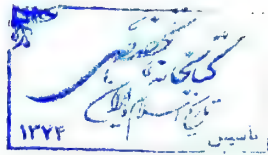
دنیا از کسی و از ننگ شرم نمی‌کند و از پیشامدهای ناگوار خرسند و سیر نمی‌شود و از نیرنگ آزمی به‌دل راه نمی‌دهد.

بدانید و قطعاً می‌دانید که ناگزیر از دنیا خواهید رفت و این دنیا همان است که خداوند ارجمند و باشکوه آن را توصیف فرموده: «بدانید که زندگانی دنیا بازی و لهو و زیور و نازش میاتتان و زیادت‌طلبی در خواسته‌ها و فرزندان است.» *إِعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَ لَهُوٌ وَ زِينَةٌ وَ تَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَ تَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَ الْأَوْلَادِ.* (سوره حدید، آیه ۱۹)

پس در دنیا پند بگیرید از آنان که بر روی بلندیاها و کوهها، بناها برپا می‌داشتند و بدانها دلخوشی می‌نمودند و دژها می‌ساختند به امید آنکه جاوید بمانند. و پند آموزید از کسانی که گفتند: «کیست سخت‌تر از ما به نیرو؟» *قَالُوا مَنْ أَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً.* (سوره فُصِّلَتْ، آیه ۱۴) و پند بگیرید از اینکه برادران و دوستان خود را دیدید که چگونه آنها را (سوار بر تابوت کرده) به سوی گورهایشان برده شدند بی‌آنکه آنها را به سواران تعبیر کنند و فرود آورده شدند بی‌آنکه آنها را مهمانان بنامند. پس خداوند برای آنها در زمین گورها و از خاک، کفنها و از استخوانهای شکسته، همسایگانی فراهم ساخت؛ همسایگانی که به خواننده‌ای پاسخ نگویند، و ستمی را از خود دور نتوانند کرد و شیونی را در نیابند و بد و خوب را نشناسند، و شهادت نتوانند. اگر بدیشان ببخشایند شادمان نشوند و اگر در سختی افتند ناامید نگردند. گرد هم جمعند ولی تنهایند، همسایه یکدیگرند و از هم دورند. در بزم با یکدیگرند و اما به دیدار هم نمی‌روند. بردبارند و کینه‌هایشان از دل رخت بر بسته است. خشمگین هستند ولی دشمنی در دل‌هایشان نیست. از زیان و گرفتاری آنها، نهراسند و به یاری آنها امید نتوان داشت. آنها مانند کسانی هستند که نبوده‌اند و آنچنانند که خداوند بزرگ فرموده: «پس این است مسکن‌هایشان که از بعد ایشان جز اندکی مسکون نشد و ما وارثان آنها هستیم.» *فَتِلْكَ مَسَاكِنُهُمْ كَمْ تُسْكِنُ مِنْ بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا وَ كُنَّا نَحْنُ الْوَارِثِينَ.* (سوره قصص آیه ۵۸) دنیا جستجویش پای در سستی دارد و آبشخور آن گل‌آلود و فریبش پیش چشم (ساکنانش) جلوه‌گر و حاضر است و سرنیزه‌هایش کشنده و پشتوانه‌اش سست است. با این همه جامه‌های ابریشمی و ظریفش (دنیا دار را) مجذوب خود می‌کند.

افزون جوینده‌اش را نابود می‌سازد و سودخواهنده‌اش را با پایان بردن خوشیها و شهوتهای نابود کننده بر زمین می‌زند و گریزنده‌اش را به بند درمی‌آورد و با دامهای گسترده‌اش شکار می‌کند و با تیرهایش به سوی او نشانه می‌رود و نیزه‌های بدبختی را بیرون می‌آورد و پرتاب می‌کند و با بخشش‌هایش شبهای عمر و روزهای زندگانی آدمی

را که به ریسمانهای مرگ آویخته سرگرم می کند و او را با تلخکامیهایش در نابودی می افکند و با مرگهایش، سوی تنگی گور و هراس جای بازگشت و جوار مردگان و بیچشم دیدن گور و جزای عمل می کشاند. آن گاه زنگ لحظات پایانی روزگارشان بر گوشهایشان نواخته می شود. پس آنها باز نخواهند گشت درحالی که گردنهایشان در گرو اعمال گذشته خود بوده و نشانه ها و کردارهایشان به خاطر اتمام حجت به شمارش درآمده است و آنکه با خود ستمی بر دوش کشیده و ستمگری کرده، ناامید و شکست خورده است.



الباب الثالث

﴿فَمَا رُوي عَنْهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ مِنَ الْمَوَاعِظِ﴾

فمن ذلك قوله عليه السلام

إِنَّكُمْ مَخْلُوقُونَ أَقْسَادَارًا. وَمَرْبُوبُونَ أَقْتِسَارًا^(١). وَمُضْمَنُونَ أَجْدَاثًا^(٢). وَكَائِنُونَ رُفَاتًا. وَمَبْعُوثُونَ أَفْرَادًا. وَمَدِينُونَ حِسَابًا فَرَحِمَ اللَّهُ عَبْدًا أَقْتَرَفَ^(٣) فَأَعْتَرَفَ. وَوَجَلَ فَعَمِلَ. وَحَاذَرَ فَبَادَرَ. وَعُمِّرَ فَأَعْتَبَرَ. وَحُدِّرَ فَأَذْدَجَرَ. وَأَجَابَ فَأَنَابَ. وَرَاجَ فَتَابَ. وَأَقْتَدَى فَاحْتَدَى^(٤). فَبَايَحَ طَلَبًا. وَنَجَا هَرَبًا. وَأَفَادَ ذَخِيرَةً. وَأَطَابَ سَرِيرَةً. وَتَأَهَّبَ لِلْمَعَادِ^(٥). وَاسْتَظْهَرَ بِالزَّادِ^(٦). لِيَوْمِ رَحِيلِهِ. وَوَجِهَ سَبِيلِهِ.

(١) اقتساراً، الاقتسار الاكراه.

(٢) اجداتا الأجداث القبور جمع جدث يفتح الدال.

(٣) اقترف أي اكسب.

(٤) فاحتدى أي اتبع غيره في الصلاح واقتدى به.

(٥) وتأهب للمعاد أي استعد للأخرة بتقديم العمل الصالح في الدنيا.

(٦) واستظهر بالزاد أي استعان به والمراد بالزاد هنا التقوى قال الله تبارك وتعالى

وتزودوا فان خير الزاد التقوى.

وَحَالِ حَاجَتِهِ. وَمَوْطِنِ فَاقَتِهِ. فَقَدَّمَ أَمَامَهُ. لِدَارِ مَقَامِهِ. فَمَهَّدُوا
لَأَنْفُسِكُمْ فِي سَلَامَةِ الْأَبْدَانِ فَهَلْ يَنْتَظِرُ أَهْلُ غَضَارَةِ الشَّبَابِ ^(١) إِلَّا
حَوَانِي الْهَرَمِ وَأَهْلُ بَضَايَةِ الصَّحَّةِ إِلَّا نَوَازِلَ السَّقَمِ. وَأَهْلُ مُدَّةِ
الْبَقَاءِ. إِلَّا مُفَاجَأَةَ الْفَنَاءِ. وَأَقْتِرَابَ الْفَوْتِ. وَدُنُوَ الْمَوْتِ. وَأَزَفَ
الْإِتِّقَالَ ^(٢) وَإِشْفَاءَ الزَّوَالِ ^(٣). وَحَفَرَ ^(٤) الْأَنْبِيَّ ^(٥). وَرَشَحَ الْجَبِينَ
وَأَمْتَدَادَ الْعَرْنَيْنِ ^(٦). وَعَلَزَ الْقَلْقَ ^(٧). وَفَيْظَ الرَّمَقِ ^(٨). وَالْمَ
الْمُضَضِ ^(٩) وَغَصَصَ الْجَرَضِ ^(١٠) إِعْلَمُوا عِبَادَ اللَّهِ أَنَّكُمْ وَمَا أَنْتُمْ فِيهِ
مِنْ هَذِهِ الدُّنْيَا عَلَى سَبِيلِ مَنْ قَدْ مَضَى مِمَّنْ كَانَ أَطْوَلَ مِنْكُمْ
أَعْمَارًا. وَأَشَدَّ مِنْكُمْ بَطْشًا. وَأَعْمَرَ دِيَارًا. وَأَبْعَدَ آثَارًا. فَأَصْبَحَتْ
أَصْوَاتُهُمْ هَامِدَةً خَامِدَةً مِنْ بَعْدِ طُولِ تَقَلُّبِهَا وَأَجْسَادُهُمْ بَالِيَةً. وَدِيَارُهُمْ
خَالِيَةً. وَآثَارُهُمْ عَافِيَةً ^(١١) وَاسْتَبَدَّلُوا بِالْقُصُورِ الْمَشِيدَةِ. وَالسَّرُرِ

-
- (١) غضارة الشباب الغضارة النعمة والسعة.
 - (٢) وأزف الانتقال أي قرب التحول.
 - (٣) واشفاء الزوال الاشفاء الاشراف على الشيء
 - (٤) واشفاء الزوال الاشفاء الاشراف على الشيء.
 - (٥) في نسخة الآلوسي وحفر بالراء وقال معلقاً: لعله خفاء الانين والظاهر أنها مصحفة و الصحيح ما في المطبوعة وحفر الانين الحفر الدفع من الخلف والانين التأوه فالمراد بحفر الانين شدة التوجع.
 - (٦) العرنين أي الانف.
 - (٧) وعلز القلق العلز قلق وخفة وهلع يصيب المريض فيمنعه النوم.
 - (٨) وفَيْظُ الرَّمَقِ أي خروج بقية الروح.
 - (٩) وألم المضض، المضض وجع المصيبة.
 - (١٠) وغصص الجررض الغصص الفضة والجررض الرقيق فالمراد بغصص الجررض الفضة بالرقيق.
 - (١١) عافية أي دارة.

وَالنَّمَارِقُ^(١) الْمُمَهَّدَةُ الصُّخُورَ وَالْأَخْجَارَ الْمُسْنَدَةَ فِي الْقُبُورِ اللَّاطِيَةِ^(٢)
 الْمُلْحَدَةِ الَّتِي قَدْ بَيْنَ الْخَرَابُ فَنَاءَهَا. وَشَيْدَ التُّرَابُ بِنَاءَهَا. فَمَحَلُّهَا
 مُقْتَرَبٌ وَسَاكِنُهَا مُقْتَرَبٌ. بَيْنَ أَهْلِ عِمَارَةٍ مُوحِشِينَ. وَأَهْلِ مَحَلَّةٍ
 مُتَشَاغِلِينَ. لَا يَسْتَأْنِسُونَ بِالْعُمَرَانِ وَلَا يَتَوَاصِلُونَ كَتَوَاصِلِ الْجِيرَانِ
 وَالْإِخْوَانِ عَلَى مَا بَيْنَهُمْ مِنْ قُرْبِ الْجَوَارِ وَدُنُو الدَّارِ وَكَيْفَ يَكُونُ
 بَيْنَهُمْ تَوَاصُلٌ وَقَدْ طَحَنَهُمْ بِكُلِّكِلِهِ^(٣) أَلْبَلَى فَأَكْلَهُمُ الْجَنَادِلُ وَالثَّرَى.
 فَأَصْبَحُوا بَعْدَ الْحَيَاةِ أَمْوَاتًا. وَبَعْدَ غَضَارَةِ الْعَيْشِ^(٤) رُفَاتًا. فُجِعَ بِهِمْ
 الْأَحْبَابُ وَسَكَنُوا التُّرَابَ وَظَعَنُوا فَلَيْسَ لَهُمْ إِيَابٌ هَيْهَاتَ هَيْهَاتَ (كَلَّا
 إِنَّهَا كَلِمَةٌ هَوَ قَائِلُهَا وَمِنْ وَرَائِهِمْ بَرْزَخٌ^(٥)) إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ) وَكَأَنَّ قَدْ
 صَبَرْتُمْ إِلَى مَا صَارُوا إِلَيْهِ مِنْ أَلْبَلَى. وَالْوَحْدَةِ فِي دَارِ الْمَوْتَى.
 وَأَرْتَهَبْتُمْ فِي ذَلِكَ الْمَضْجَعِ. وَضَمَكُمُ ذَلِكَ الْمُسْتَوْدَعُ. فَكَيْفَ بِكُمْ لَوْ
 قَدْ تَنَاهَتْ الْأُمُورُ. وَبُعِثَرَتِ الْقُبُورُ^(٦). وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ^(٧)
 وَوُقِفْتُمْ لِلتَّحْصِيلِ. بَيْنَ يَدَيِ الْمَلِكِ الْجَلِيلِ. فَطَارَتِ الْقُلُوبُ.
 لِإِشْفَاقِهَا^(٨) مِنْ سَالِفِ الذُّنُوبِ. وَهَيْكَتَ عَنْكُمْ الْحُجُبُ وَالْأَسْتَارُ.

-
- (١) والنمارق، النارق جمع غرقة وهي الوسادة أي المخدة الصغيرة التي يتكأ عليها.
 (٢) اللاطية أي الملتصقة بالأرض.
 (٣) بكلكله أي بصدره.
 (٤) غضارة العيش الغضارة النعمة والسعة.
 (٥) برزخ البرزخ الحاجز بين الشيئين وهو هنا من وقت الموت إلى البعث فمن مات
 فقد دخل البرزخ.
 (٦) وبعثت القبور أي قلب تراها وبعث موتها.
 (٧) وحصل ما في الصدور أي ميز وبين ما فيها من خير أو شر.
 (٨) لاشفاقها أي حذرها.

وَوَضَعَتْ مِنْكُمْ الْعُيُوبَ وَالْأَسْرَارَ. هُنَالِكَ تُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ مَا
 أَسْلَفَتْ. إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ (لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسَاءُوا بِمَا عَمِلُوا وَيَجْزِيَ الَّذِينَ
 أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَى) اغْتَنِمُوا أَيَّامَ الصَّحَّةِ قَبْلَ السَّقَمِ. وَالشَّيْبَةَ قَبْلَ
 الْهَرَمِ. وَبَادِرُوا بِالتَّوْبَةِ قَبْلَ النَّدَمِ. وَلَا تَحْمِلَنَّكُمْ الْمُهْلَةُ عَلَى طَوْلِ
 الْغَفْلَةِ فَإِنَّ الْأَجَلَ يَهْدُمُ الْأَمَلَ. وَالْأَيَّامُ مُوَكَّلَةٌ بِتَنْقِصِ الْمُدَّةِ وَتَفْرِيقِ
 الْأَحْبَةِ. فَبَادِرُوا رَحِمَكُمُ اللَّهُ بِالتَّوْبَةِ. قَبْلَ حُضُورِ النَّوْبَةِ^(١) وَبَرِّزُوا
 لِلْغَيْبَةِ^(٢) الَّتِي لَا تُنْتَظَرُ مَعَهَا الْآوْبَةُ^(٣). وَاسْتَعِينُوا عَلَى بُعْدِ الْمَسَافَةِ
 بِطَوْلِ الْمَخَافَةِ. فَكَمْ مِنْ غَافِلٍ وَثِقَ بِغَفْلَتِهِ. وَتَعَلَّلَ بِمُهْلَتِهِ. فَأَمَّلَ
 بَعِيداً. وَبَنَى مَشِيداً^(٤) فَتَقْصَّ بِقُرْبِ أَجَلِهِ بُعْدَ أَمَلِهِ. وَفَاجَأَتْهُ مَنِيتُهُ
 بِانْقِطَاعِ أُمْنِيَّتِهِ. فَصَارَ بَعْدَ الْعَزِّ وَالْمَنَعَةِ^(٥) وَالشَّرَفِ وَالرَّفْعَةِ مُرْتَهناً
 بِمُوبِقَاتِ عَمَلِهِ قَدْ غَابَ فَمَا رَجَعَ. وَنَدِمَ فَمَا أَنْتَفَعَ. وَشَقِيَ بِمَا جَمَعَ
 فِي يَوْمِهِ. وَسَعِدَ بِهِ غَيْرُهُ فِي غَدِهِ. وَبَقِيَ مُرْتَهناً بِكَسْبِ يَدِهِ. ذَاهِلاً
 عَنْ أَهْلِهِ وَوَلَدِهِ. لَا يُغْنِي عَنْهُ مَا تَرَكَ قَتِيلاً^(٦). وَلَا يَجِدُ إِلَى
 مَنَاصٍ^(٧) سَبِيلاً. فَعَلَامَ^(٨) عِبَادَ اللَّهِ الْمُنْعَرَجُ وَالْدَلِجُ^(٩) وَإِلَى أَيْنَ

(١) قبل حضور النوبة، النوبة إحدى نوائب الدهر التي تنزل بالإنسان والمراد بها هنا منيته.

(٢) وبرزوا للغيبة أي استعدوا لها وانهضوا إليها وهي هنا الغيبة عن الدنيا.

(٣) الآوبة أي الرجوع إلى الدنيا.

(٤) وبني مشيداً أي بني قصراً مشيداً.

(٥) بعد العز والمنعة أي مع كونه في العز مع من يمنعه من أن يضام وبهان.

(٦) ما ترك قتيلاً أي لم يترك قدر قتيلاً والفتيل ما في شق النواة.

(٧) إلى مناص المناص الفرار.

(٨) فعلام أي على أي شيء.

(٩) المنعرج والدلج المنعرج وهو منحني الوادي يمتد ويسرة والدلج السير

من أول الليل يعني على أي شيء المنعرج والدلج والامر من صفته كيت وكيت.

الْمَفْرُ وَالْمَهْرَبُ. وَهَذَا الْمَوْتُ فِي الطَّلَبِ يَخْتَرِمُ الْأَوَّلَ فَلَاوَلَّ لَا
يَتَحَنَّنُ عَلَى ضَعِيفٍ. وَلَا يُعْرَجُ^(١) عَلَى شَرِيفٍ. وَالْجَدِيدَانِ^(٢) يَحْتَنَانِ
الْأَجَلَ^(٣) تَحْثِيثًا. وَيَسُوقَانِهِ سَوْقًا حَثِيثًا^(٤). وَكُلُّ مَا هُوَ أَتٍ فَقَرِيبٌ.
وَمِنْ وَرَاءَ ذَلِكَ الْعَجَبُ الْعَجِيبُ. فَأَعِدُّوا الْجَوَابَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ.
وَأَكْثِرُوا الزَّادَ لِيَوْمِ الْمَعَادِ. عَصَمَنَا اللَّهُ وَإِيَّاكُمْ بِطَاعَتِهِ. وَأَعَانَا وَإِيَّاكُمْ
عَلَى مَا يُقَرَّبُ إِلَيْهِ وَيُزْلَفُ لَدَيْهِ^(٥) فَإِنَّمَا نَحْنُ بِهِ وَلَهُ إِنْ اللَّهُ وَقْتَ لَكُمْ
الْأَجَالَ. وَضَرَبَ لَكُمْ الْأَمْثَالَ. وَالْبَسَكُمُ الرِّيشَ^(٦). وَأَرْفَعَ لَكُمْ
الْمَعَاشَ^(٧). وَأَثَرَكُمُ بِالنِّعَمِ السَّوَابِ^(٨). وَتَقَدَّمَ إِلَيْكُمْ بِالْحُجَجِ
الْبَوَالِغِ وَأَوْسَعَ لَكُمْ فِي الرِّفْدِ الرَّافِعِ^(٩). فَشَمِّرُوا فَقَدْ أَحَاطَ بِكُمْ
الْإِحْصَاءُ. وَأَرْتِهِنَ لَكُمْ الْجَزَاءَ. أَلْقُلُوبُ قَاسِيَةٌ عَنْ حَظِّهَا لَاهِيَةٌ عَنْ
رُشْدِهَا. سَالِكَةٌ فِي غَيْرِ مِضْمَارِهَا^(١٠). كَأَنَّ الْمَعْنَى سِوَاهَا. اتَّقُوا اللَّهَ
تَقِيَّةً مِّنْ شَمَرٍ تَجْرِيدًا. وَجَدَّ تَشْمِيرًا. وَأَنْكَمَشَ^(١١) فِي مَهَلٍ.
وَأَشْفَقَ^(١٢) فِي وَجَلٍ. وَنَظَرَ فِي كَرَّةِ الْمُؤْتَلِ^(١٣) وَعَاقِبَةِ الصَّبْرِ وَمَغْبَةِ

(١) ولا يعرج أي لا يعطف ولا يميل.

(٢) والجديدان أي الليل والنهار.

(٣) يحثان الاجل أي يحضانه على أن ينقضي بسرعة.

(٤) حثيثا أي سريعا.

(٥) ويزلف لديه أي يقرب عنده.

(٦) الرياش هو اللباس الفاخر.

(٧) وأرفع لكم المعاش أي أوسع لكم.

(٨) وأثركم بالنعم السوابغ أي أكرمكم بالنعم الكاملة الوافية.

(٩) في الرfid الرافع أي العطاء الواسع.

(١٠) في غير مضمارها المضار المكان الذي تضر فيه الخيل للسباق.

(١١) وانكمش أي أسرع.

(١٢) وأشفق أي حذر.

(١٣) في كرة المؤتل الكرة الرجوع والمؤتل الملجأ.

المرجع^(١) وكفى بالله منتقياً ونصيراً^(٢) وكفى بالجنة ثواباً ونوالاً.
وكفى بالنار عقاباً ونكالاً. وكفى بكتاب الله حجيماً وخصياً. رحم الله عبداً
استشعر الحزن وتجلبب الخوف^(٣) وأضرر اليقين وعري من الشك في
توهم الزوال فهو منه على بال. فزهر مصباح الهدى في قلبه. وقرب
به على نفسه البعيد. وهون الشديد. فخرج من صفة العمى ومشاركة
الموتى. وصار من مفاتيح الهدى. ومغاليق أبواب الردى. واستفتح
بما فتح به العالم أبوابه. وخاض بحاره. وقطع غماره^(٤). ووضحت
له سبله ومنازه. واستمسك من العرى بأوثقها. واستعصم من الجبال
بأمتنها^(٥). كشف غمرات. فتاح مبهمات. دافع مضلات^(٦). دليل
مضلات^(٧). لا يدع للخير مطلباً إلا أّمه. ولا مظنة إلا قصدها^(٨).

★ ★ ★

-
- (١) ومغبة المرجع أي عاقبته.
 - (٢) بالأصل بالباء والنون معاً.
 - (٣) وتجلبب الخوف أي جملة لباساً له.
 - (٤) وقطع غماره الغمار جمع غمر وهو الماء الكثير.
 - (٥) بأمتنها أي باقواها وأرساها.
 - (٦) دافع مضلات، المضلات الشدائد.
 - (٧) دليل مضلات المضلات جمع مضلة وهي الأرض التي يضل فيها.
 - (٨) ولا مظنة إلا قصدها أي ولا موضعاً يظن فيه الخير إلا آتاه وقصده.

باب سوّم

در موعظه های آن حضرت (ع) از آن جمله:

شما از روی نیرومندی آفریده شده و به اجبار پرورش یافته اید. و در اندرون گورهایی جای گرفته و به گونه استخوانهای شکسته درآمده اید. به تنهایی برانگیخته می شوید و به جزا و محاسبه عمل خود می رسید. پس پروردگار رحمت کند بر بنده ای که به گناه خود اعتراف کند چون مرتکب گناه شود و بترسد و بکردار شود و برحذر باشد و سوی کردار نیک بشتابد، و عمر و مهلت یابد و پند آموزد، و او را بیم دهند و او از گناه بازایستد، و دعوت حق را اجابت کند و توبه بجای آورد و در توبه شتاب کند. و پیشوا برگزیند و در کار نیک از او پیروی کند و پیوسته در تکاپو و جستجو باشد و برای گریز (از بدیهای دنیا) رستگاری جوید و اندوخته بدست آورد و اندرون پاکیزه گرداند و برای روز قیامت آمادگی فراهم کند، و توشه پرهیزکاری را برای روز مسافرت و هزینه راه و هنگام نیازمندیش و در جایی که تهیدست است پشت گرمی قرار دهد. پس برای خویشتن هنگام تندرستی بدنهایتان، آمادگی فراهم کنید زیرا کسانی که از شادابی جوانی برخوردارند جز به پیران خمیده قامت و آنان که از تازگی تندرستی بهره ورند جز به بدبختیهای بیماری نگاه نکنند و آنان که روزهای هستی خود را می گذرانند بی گمان در پیش چشم خویش مجسم می سازند که بناگاه فریاد نیستی بلند می شود و بزودی فرصت از دست می رود و هنگام مرگ و سفر نزدیک است و باید از نابودی در هراس بود و سختی درد، ریزش عرق از پیشانی، تیر کشیدن بینی، بی خوابی بیماری، بیرون رفتن دم واپسین، رنج بدبختی، فرونرفتن آب در گلو پدید خواهد آمد.

ای بندگان خدا! بدانید شما هراندازه در این دنیا باشید به راه کسانی خواهید

رفت که پیش از شما درگذشتند: آنان که عمرشان از شما افزونتر و نیرویشان پرتوانتر و شهرهایشان آبادتر و اثرهایشان ماندگارتر و در مسافتهای دورتر بود. (دیدید) که فریادهای آنها پس از دگرگونیها به خاموشی گرایید و کالبدهایشان بپوسید و سرزمینهایشان تهی ماند و آثارشان از میان رفت. آنها به جای کاخهای بلند و نشستگاههای نرم و آماده، در زیر تخته‌سنگها و سنگهایی که روی گورهای بر زمین چسبیده و با لحد فروافتاده است، خانه گرفتند. گورهایی که ویرانی آنها را نمایان کرده و خاک بنای آنها را برافراشته است این گورها به یکدیگر نزدیکند و ساکنانش میان اهل آبادی بیگانه‌اند و در تنهایی بسر می‌برند و میان خفتگان به زیرگور، به یکدیگر پرداخته‌اند. آنها به آبادی الفتی ندارند و مانند همسایگان و دوستان پیوندی میان آنها نتوان یافت هرچند که نزدیکی همسایگی و خانه، میان آنها برجای است.

چگونه میان آنها پیوندی فراهم آید و حال آنکه پوسیدگی با سینه نیرومند خویش آنها را در آسباب خود افکنده و تخته‌سنگها و خاک انبوه آنها را در خود فرو برده است؟ آنها پس از زندگی مردگانی و پس از شادمانی زندگانی، استخوانهای شکسته شده‌اند. دوستان در سوگ آنها نشسته‌اند و حال آنکه آنها در دل خاک جای گرفته‌اند و بار سفر بسته و رفته‌اند و دیگر برنخواهند گشت. هیئات هیئات که برگردند. «آری این چنین است این سخنی که او گویند آن است و از پیش ایشان برزخی است تا روزی که برانگیخته شوند.» کَلَّا اِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَائِلُهَا وَمِنْ وَرَائِهِمْ بَرْزَخٌ اِلَى يَوْمٍ يُبْعَثُونَ. (سوره المؤمنون، آیه ۱۰۲)

گویی شما مانند آنها سوی همان پوسیدگی شده‌اید و در تنهایی سرای مردگان درآمده‌اید و در آن خوابگاه جای گرفته‌اید و آن امانتگاه شما را بر سینه خود جای داده است. پس چه خواهید کرد اگر کارها بپایان رسد و مردگان از گورها سر برآرند و آنچه در سینه‌هاست بیرون افتد و شما را برای بدست آوردن حاصل کرده خویش در برابر خداوند نیرومند و باشکوه برپا دارند؟ آن هنگام است که دلها از بیم گناهان گذشته از جای کنده شود و پرده‌ها از چهره‌هایتان به یکسو رود و عیبا و نهانتان نمایان شود. آنجاست که هر نفس را برای کاری که در گذشته کرده است جزای درخور دهند. «لَيَجْزِي الَّذِينَ اَسَاؤُا بِمَا عَمِلُوا وَ يَجْزِي الَّذِينَ اَحْسَنُوا بِالْحُسْنٰى.» (سوره، التَّجْم آیه ۳۲)

تندرستی را پیش از بیماری و جوانی را پیش از پیری غنیمت بشمارید. و پیش از

پشیمانی سوی توبه بشتابید و مهلت این دنیا، شما را برادامه غفلت واندارد. زیرا مرگ بنیان آرزو را برباد می‌دهد و روزگار به کاستی مهلت و جدا ساختن یاران از یکدیگر باز بسته است. رحمت خدا شامل حال شما باد، برای توبه، پیش از فرارسیدن مرگ پیشدستی کنید و برای پنهان شدن و سفری که در آن بازگشتی امید نمی‌رود آماده بیرون شوید و در بیم دوری راه از خدا کمک بجوید. چه بسیار خردمندی که در غفلت خویش استوار بماند و به مهلت خود سرگرم شد و آرزوهای دورودرازی بدل گرفت و بنای بلند برافراشت ولی سرانجام آرزویش با نزدیکی مرگش کاستی گرفت و آمدن مرگ ناگهانی رشته آرزوی او را برید. آن‌گاه پس از ارجمندی و عزت و شوکت و والایی در گروکارهای تباه‌کننده خود درآمد و از چشمها پنهان شد و دیگر برنگشت؛ پشیمان گردید و سودی نبرد و با چیزی که در امروزش روی هم انباشته بود در بدبختی افتاد و دیگری در فردای او با اندوخته وی به خوشبختی رسید. او در گروکار کرده خویش بماند و خانواده و فرزندش را از یاد برد بی‌آنکه بر جای نهاده‌اش او را به اندازه هسته خرمایی بکار آید و راهی سوی گریز داشته باشد. پس ای بندگان خدا این راه پر پیچ و خم و در تاریکی رفتن برای چیست؟ و این گریز سوی کدام مقصد است؟ این مرگ است که در تکاپو افتاده رشته عمر مردمان را یکی پس از دیگری می‌برد و بر ناتوان مهر نمی‌ورزد و بر بزرگواری رحمت نمی‌آورد و شب و روز هم باد پای زمان را با شتاب برانگیخته و آن را بتندی سوی جلو می‌رانند تا هرچه زودتر راه را بپایان رساند. هرآنچه باید فرارسد آمدنش نزدیک است و از پس این همه، باز هم جای شگفتی است.

برای روز بازخواست پاسخ آماده کنید و برای روز قیامت توشه بسیار اندوزید (پروردگار ما و شما را با فرمانبرداری از انجام گناه بازدارد و ما و شما را بر آنچه که نزدیکی در پیشگاه او را فراهم نماید یاری دهد) زیرا که برای او و از آن او هستیم. خداوند مدتها را برای شما به اندازه کرد و برایتان مثلها زد و جامه‌ها ارزانی داشت و از فراخی زندگی بهره‌مند ساخت و برایتان نعمتهای کامل بخشید و از پیش، حجت‌های رسا سوی شما فرستاد و با بخشندگی فراوان، زندگی شما را گستردگی و فراخی داد. پس (برای ستایش) آماده شوید چرا که شمارش نعمتهای پیرامون شما از اندازه گذشته و شما در گرو جزای اعمال خود اندرآمده‌اید.

دلها از بهره خویش به دور افتاده و راه راستش را به فراموشی سپرده و در جولانگاه ناشایستش گام نهاده‌اند گویی که جز خدا در اندیشه دارند.

از خدا بترسید مانند کسی که دامنِ همت بکمر زده و بجد آماده شده و در روزگار مهلت سوی کردار نیک بشتافته و به هنگام ترس (از بدی) برحذر گردیده و در بازگشت به پناهگاه واپسین و سرانجام شکیبایی و پایانِ جایِ برگشت نظر افکنده است. بس است که خداوند، انتقام گیرنده و یاور باشد و بس است به بهشت که پاداش و بخشش باشد و شما را کتاب خدا بسنده است که حجت آورنده و خصم باشد.

خدا رحمت کند بنده‌ای را که اندوه را شعار و ترس از خدا را دثار خویش سازد و یقین به خدا را در دل بدارد و از پندار بیهوده در چگونگی نیستی و فنا تهی شود و این امر در دل او جای گیرد و چراغ هدایت در دل او بر فروزد و دور را بر خویشتن نزدیک و دشوار را آسان گرداند و از صفت نابینایی دل و هم‌انبازی با مردگان، بیرون رود و خود را در شمار کلیدهای هدایت و درهای بسته تباهی قرار دهد و با هر آنچه دانشمند درهای گشایش را بر خود گشوده، آن را به روی خویش بگشاید و همانند او در دریای عظمت آفریدگار و سپردن امواج آن فرورود تا مگر راههای روشن بر او نمایانده شود و از رشته‌ها بر محکم‌ترین آنها چنگ زند، و از کوه‌ها به پابرجاترین و استوارترین آن پناه برد با آنکه سختیها را از میان برمی‌دارد. و پیچیدگیها را می‌گشاید و دشواریها را آسان می‌کند و در بیابانهایی که ره به جایی نتوان برد، دلیل راه می‌شود و در هر جایی که نشانه‌ای از نیکی ببیند آن را رها نمی‌کند و هر جا که گمان خیری در آن برود بدان سو آهنگ می‌نماید.

الباب الرابع

﴿فَمَا رُويَ عَنْهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ مِنْ وَصَايَاهُ وَنَوَاهِيهِ﴾

أَحْسِنْ كَمَا تُحِبُّ أَنْ يُحْسَنَ إِلَيْكَ. أَنْصِفْ مِنْ نَفْسِكَ قَبْلَ أَنْ يُنْتَصَفَ ^(١) مِنْكَ. أَطْلُبْ فَإِنَّهُ يَأْتِيكَ مَا قُسِمَ لَكَ. سَاهِلِ الدَّهْرَ مَا ذَلَّ قَعُودُهُ ^(٢) بَادِرِ الْفُرْصَةَ. قَبْلَ أَنْ تَكُونَ غُصَّةً. أَدِّبْ نَفْسَكَ. بِمَا كَرِهَتْهُ لِغَيْرِكَ. أَصْلِحْ مَثْوَاكَ. وَاتَّبِعْ آخِرَتَكَ بِدُنْيَاكَ. لِنَ لِمَنْ خَالَطَكَ. فَإِنَّهُ يُوشِكُ أَنْ يَلِينَ لَكَ. أَجْعَلْ نَفْسَكَ مِيزَانًا فِيمَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ غَيْرِكَ. أَحِبَّ لِغَيْرِكَ مَا تُحِبُّ لِنَفْسِكَ. وَأَكْرَهُ لَهُ مَا تَكْرَهُ لَهَا. اسْتَقْبِحْ مِنْ نَفْسِكَ مَا تَسْتَقْبِحُ مِنْ غَيْرِكَ. خُذِ الْفَضْلَ. وَأَحْسِنِ الْبَذْلَ. وَقُلْ لِلنَّاسِ جُسْنًا. دَعْ عَنْكَ أَظُنُّ وَأَحْسِبُ وَأَرَى. دَعْ الْقَوْلَ فِيمَا لَا تَعْرِفُ. وَالْخِطَابَ فِيمَا لَا تُكَلِّفُ. إِرْضَ مِنَ النَّاسِ لَكَ. مَا تَرْضَى لَهُمْ بِهِ مِنْكَ. اَّلْحِجْ بِالْمَسْئَلَةِ تُفْتَحَ لَكَ أَبْوَابُ الرَّحْمَةِ. أَنْفِقْ فِي حَقِّ

(١) في نسخة يُنصف.

(٢) ما ذل تمعوده أى ما انتقادات مطيته معناه در. مع الدهر كيفها دار ولا تكلف

الأيام غير طباعها تسترح من كيد الزمان.

وَلَا تَكُنْ خَازِنًا لِغَيْرِكَ. آخِرُ الشَّرِّ فَإِنَّكَ إِذَا شِئْتَ تَعَجَّلْتَهُ إِحْتِمَلِ أَخَاكَ^(١) عَلَى مَا فِيهِ. اسْتَغْنِبْ مَنْ رَجَوْتَ إِعْتَابَهُ. أَطِيعْ أَخَاكَ وَإِنْ عَصَاكَ. وَصِلْهُ وَإِنْ جَفَاكَ. إِقْبِلْ عُذْرَ مَنْ أَعْتَذَرَ إِلَيْكَ. خَفِ اللَّهَ فِي سِرِّكَ. يَكْفِكَ مَا يَضُرُّكَ. ذِكُّ قَلْبِكَ بِالْأَدَبِ. كَمَا تُذَكِّي النَّارُ بِالْحَطَبِ^(٢). تَبَاعَدْ مِنَ السُّلْطَانِ وَلَا تَأْمَنْ مِنْ خُدَعِ الشَّيْطَانِ. تَخَيَّرْ لِنَفْسِكَ مِنْ كُلِّ خَلْقٍ أَحْسَنَهُ فَإِنَّ الْخَيْرَ عَادَةٌ. إِقْطَعْ عَنْكَ ذَابِرَاتِ الْهُمُومِ بِعِزَائِمِ الصَّبْرِ. أَقِمِ الْحُدُودَ فِي الْقَرِيبِ يَجْتَنِبُهَا الْبَعِيدُ. قَارِنْ أَهْلَ الْخَيْرِ تَكُنْ مِنْهُمْ. وَبَايِنْ أَهْلَ الشَّرِّ^(٣) تَبَيَّنْ عَنْهُمْ. اْمْحَضْ أَخَاكَ النَّصِيحَةَ^(٤) حَسَنَةً كَانَتْ أَوْ قَبِيحَةً. سَاعِدْ أَخَاكَ عَلَى كُلِّ حَالٍ وَزُلْ مَعَهُ حَيْثُ زَالَ. خُضِ الْغَمَرَاتِ إِلَى الْحَقِّ. كُنْ مِنَ الدُّنْيَا عَلَى قُلْعَةٍ^(٥). عَوِّذْ نَفْسَكَ السَّمَاحَ. تَخَيَّرْ لِرُودِكَ. إِقْبِلِ الْعَفْوَ مِنَ النَّاسِ. أَحْذَرِ التَّلَوْنَ فِي الدِّينِ. عَظِّمْ مَنْ يُكْرِمُكَ. اغْفُ عَمَّنْ ظَلَمَكَ. أَكْرِمْ مَنْ أَهَانَكَ. أَحْسِنْ إِلَى مَنْ أَسَاءَ إِلَيْكَ. وَكَافِيءُ مَنْ أَحْسَنَ إِلَيْكَ. أَدْعُ لِمَنْ أَعْطَاكَ. أَشْكُرِ اللَّهَ عَلَى مَا أَوْلَاكَ. وَأَحْمَدُهُ عَلَى مَا أَبْلَاكَ. أَجْمِلْ^(٦) لِمَنْ أَدَلَ عَلَيْكَ^(٧) وَأَقْبِلْ عُذْرَ مَنْ أَعْتَذَرَ إِلَيْكَ. خُذِ الْعَفْوَ

(١) احتمل أخاك أي خذ العفو من أخلاقه ولا تستقص عليه تستدم بذلك مودته فأَيُّ الاخوان المهدب.

(٢) كما تذكي النار بالحطب أي كما توقد به معناه ان الأدب إذا حل في القلب زاده حدة ونشاطا.

(٣) باين أهل الشر أي فارقهم واهجرهم.

(٤) امحض أخاك النصيحة أي أخلصها له قبلها أو لم يقبلها لأنها مطلوبة منك شرعا.

(٥) على قلعة أي على رحلة وانتقال عنها لأن الدنيا ليست بدار قرار ولا خلود.

(٦) الرواية أجل وفي نسخة الاصل إجمل.

(٧) لمن أدل عليك أي لمن عمل عليك الدلال.

من النَّاسِ . وَلَا تَبْلُغْ مِنْ أَحَدٍ مَا تَكْرَهُهُ . تَعَفَّفْ عَنْ أَمْوَالِ النَّاسِ
وَأَسْتَشْعِرْ مِنْهَا الْيَأْسَ . غَلَسُ بِالْفَجْرِ ^(١) تَلَقَّى اللَّهُ تَعَالَى أَيْضَ الْوَجْهِ .
تَفَقَّهُ فِي الدِّينِ . وَعَوِّدْ نَفْسَكَ الصَّبْرَ عَلَى الْمَكْرُوهِ . أَخْلَصْ فِي الْمَسْئَلَةِ
لِرَبِّكَ فَإِنَّ بِيَدِهِ الْإِعْطَاءَ وَالْحَرَمَانَ . أَلْجِيءُ نَفْسَكَ فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا إِلَى
إِلَهِكَ فَإِنَّكَ تُلْجئُهَا إِلَى كَهْفٍ حَرِيزٍ وَمَانِعٍ عَزِيزٍ . اُغْتَنِمْ مَنْ
اسْتَقْرَضَكَ ^(٢) فِي حَالِ غِنَاكَ . وَاجْعَلْ قَضَاءَكَ فِي يَوْمٍ عُسْرَتِكَ . خُذْ
مِنَ الدُّنْيَا مَا أَتَاكَ . وَتَوَلَّ عَمَّا تَوَلَّى عَنْكَ . فَإِنْ أَنْتَ لَمْ تَفْعَلْ فَأَجْمَلْ
فِي الطَّلَبِ . أَكْرِمْ نَفْسَكَ عَنْ كُلِّ دَنِيَّةٍ وَإِنْ سَاقَتْكَ إِلَى الرَّغَبِ فَإِنَّكَ
لَنْ تَعْتَاضَ ^(٣) بِمَا تَبْذُلُ مِنْ نَفْسِكَ عِوَضًا . اِعْرِفِ الْحَقَّ لِمَنْ عَرَفَهُ لَكَ
رَفِيعًا كَانَ أَوْ وَضِيعًا اِطْرَحْ عَنْكَ وَارِدَاتِ الْهُمُومِ بَعَزَائِمِ الصَّبْرِ
وَحُسْنِ الْيَقِينِ أَحْسِنِ الْعَفْوَ فَإِنَّ الْعَفْوَ مَعَ الْعَذْلِ أَشَدُّ مِنَ الضَّرْبِ لِمَنْ
كَانَ لَهُ عَقْلٌ . اسْتَعِنَ بِاللَّهِ جَلَّ وَعَزَّ عَلَى أَمْرِكَ . فَإِنَّهُ أَكْفَى مُعِينٍ .
أَبْذُلْ لِمَنْ لَصْدِفِكَ كُلَّ الْمَوَدَّةِ . وَلَا تَبْذُلْ لَهُ الطَّمَأْنِينَةَ ^(٤) . وَأَعْطِهِ كُلَّ
الْمَوَاسَاةِ ^(٥) وَلَا تُفْضِ إِلَيْهِ بِكُلِّ الْأَسْرَارِ . إِحْذَرْ دَمْعَةَ الْمُؤْمِنِ ^(٦) فِي

(١) غلس بالفجر المراد بالفجر هنا صلاة الصبح والتغليس بها هو أن يصلحها في وقت

الغلس وهو ظلمة آخر الليل ولا يؤخرها إلى انكشاف الظلام .

(٢) اغتنم من استقرضك الخ أي اغتنم ثواب من طلب منك القرض في زمن غناك

ولا تردّه محروما من اقراضك اياه وإذا اقترضته فلا تعجل عليه باقتضاء دينك
منه ما دمت غنياً .

(٣) لن تعتاض أي لن تتعوض .

(٤) الطمأنينة أي السكون .

(٥) وأعطه كل المواساة أي أنله من مالك واجعله فيه أسوة .

(٦) احذر دمعة المؤمن الخ أي اعرف للمؤمن حقه ولا تهضم جانبه فيدعو عليك في

السحر ويحاج دعاؤه فلا تنجو منه واعلم علم اليقين أن دمعة المؤمن لها

اختصاص عند الله تعالى لا يدركه عباده وأنه يرى فيها ما لا يرون حتى أن من =

السَّحَرُ فَإِنَّهَا تَقْصِفُ مِنْ دَمْعَهَا . وَتُطْفِئُ بُحُورَ النَّيِّرَانِ عَمَّنْ دَعَا بِهَا .
 أَرْفُقْ بِالْبَهَائِمِ وَلَا تُوقِفْ عَلَيْهَا أَحْمَالَهَا . وَلَا تُسْقِ بُلْجَمَهَا . وَلَا تُحْمَلُ
 فَوْقَ طَاقَتِهَا أَمْسُكَ عَنْ طَرِيقِ إِذَا خِفْتَ ضَلَالَةً^(١) فَإِنَّ الْكَفَّ عِنْدَ
 حَيْرَةِ الضَّلَالِ خَيْرٌ مِنْ رُكُوبِ الْأَهْوَالِ . مُرْ بِالْمَعْرُوفِ تَكُنْ مِنْ أَهْلِهِ .
 وَأَنْكِرِ الْمُنْكَرَ بِلِسَانِكَ وَيَدِكَ . وَبَيِّنْ مَنْ فَعَلَهُ^(٢) بِجَهْدِكَ . أَبْذِلْ
 لِمُصَدِّقِكَ مَالَكَ . وَلِمَعْرِفَتِكَ^(٣) مَعُونَتَكَ وَلِلْعَامَّةِ التَّحِيَّةَ وَالسَّلَامَ .
 أَحْمِلْ نَفْسَكَ^(٤) عَنْ أَخِيكَ عِنْدَ صُرْمِهِ عَلَى الصَّلَاةِ . وَعِنْدَ صُدُودِهِ
 عَلَى لُطْفِ الْمَسْئَلَةِ . وَعِنْدَ جُمُودِهِ عَلَى الْبَذْلِ . وَعِنْدَ تَبَاعُدِهِ عَلَى
 الدُّنُوِّ . وَعِنْدَ شِدَّتِهِ عَلَى اللَّيْنِ . وَعِنْدَ تَجَرِّيهِ عَلَى الْأَعْذَارِ . حَتَّى
 كَأَنَّكَ عَبْدٌ وَكَأَنَّهُ ذُو نِعْمَةٍ . لَتَكُنْ مَسْأَلَتُكَ فِيمَا يَعْنيكَ مِمَّا يَبْقَى عَلَيْكَ
 جَمَالُهُ . وَلَا يَبْقَى عَلَيْكَ وَبَالُهُ . لَا مَا لَا يَبْقَى لَكَ وَلَا تَبْقَى لَهُ فَإِنَّهُ
 يُوشِكُ^(٥) أَنْ تَرَى عَاقِبَةَ أَمْرِكَ مُحْسِنًا أَوْ مُسِيئًا أَوْ يَعْفُو الْعَفْوُ الْكَرِيمُ .

★ ★ ★

= دعا بها وتوسل أطفأت عنه بحور النيران .

- (١) إذا خفت ضلالة أي إذا خفت أن لا تهدي به .
- (٢) وبين من فعله أي فارقه واهجره .
- (٣) ولمعرفتك أن من يعرفك علق الالوسي على ذلك بقوله: هذه الفقرات من جملة وصيته لولده الحسن رضي الله تعالى عنها وهي بتمامها في نهج البلاغة .
- (٤) احمِلْ نفسك الخ معناه لا تقطع أخاك واحمل نفسك على صلته عند صرمة أي عند قطعه مودتك وان صدعنك فلاطفه وابذل من ملك ما استطعت عند بخله وجوده وان تباعد فاقرب أنت وكن هينا لينا عند شدته واعذره عند تجريه وتطاوله وانظر نفسك بالنسبة اليه كعبد لا يقدر على شيء وهو صاحب نعمة .
- (٥) فانه يوشك أي فانه يسرع .

﴿نوعٌ منها﴾

لَا تَخُنْ مَنْ أَتَمَمَكَ وَإِنْ خَانَكَ. لَا تَدْعُ سِرَّ مَنْ أَدَاعَ سِرَّكَ. لَا تَصْرِمُ أَخَاكَ عَلَى أَرْتِيَابٍ. وَلَا تَقْطَعُهُ دُونَ الْأَسْتِعَابِ^(١). لَا تَيَاسَنَّ مِنَ الذَّنْبِ وَبَابُ التَّوْبَةِ مَفْتُوحٌ. لَا تَظْلِمَ كَمَا لَا تُحِبُّ أَنْ تُظْلَمَ لَا تَقُلْ مَا لَا تَعْلَمُ. بَلْ لَا تَقُلْ كُلَّمَا عَلِمْتَ. لَا تُكْثِرِ الْعُتْبَ فِي غَيْرِ ذَنْبٍ. لَا تُضَيِّعِ الْفَرَائِضَ وَتَتَّكِلَ عَلَى النَّوَافِلِ. لَا تَعْمَلْ بِالْخَدِيعَةِ فَإِنَّهَا خُلِقَ لَيْمٌ. لَا تَدْعُ أَنْ تَنْصَحَ أَهْلَكَ فَإِنَّكَ عَنْهُمْ مَسْئُولٌ. لَا تَكُنْ كَحَاطِبِ اللَّيْلِ^(٢) وَغَثَاءِ السَّيْلِ^(٣). لَا تَكُنْ عَبْدَ غَيْرِكَ وَقَدْ جَعَلَكَ اللَّهُ حُرًّا لَا تُكْثِرِ الْعُتَابَ فَإِنَّهُ يُورِثُ الضَّعِيفَةَ. وَيُحَرِّكُ الْبَغْضَةَ. لَا تَقْضِ وَأَنْتَ غَضْبَانٌ وَلَا مِنَ النَّوْمِ سَكْرَانٌ. لَا تُحْضِرْ مَجْلِسَكَ مَنْ لَا يُشْهِكَ. لَا تُهِنْ مَنْ يُكْرِمُكَ. لَا تَعُوذْ نَفْسَكَ الضَّحِكَ. فَإِنَّهُ يَذْهَبُ بِالْبَهَاءِ. وَيَجْرِيءُ الْخُصُومَ عَلَى الْإِعْتِدَاءِ. لَا تَتَوَلَّ أَهْلَ السَّخَطِ وَلَا تُسَخِّطْ أَهْلَ الرِّضَا. لَا تُشَاقِقْ مُؤْمِنًا فَتُلْحَ كَمَا يُلْحَى الْقَضِيبُ مِنْ لِحَائِهِ^(٤) وَلَا تَأْخُذِ النَّاسَ بِالْإِحْنِ. فَلَيْسَ أَخُو الدِّينِ ذَا إِحْنٍ^(٥) لَا تَتَّخِذَنَّ عَدُوَّ صَدِيقِكَ صَدِيقًا فَتُعَادِيَ صَدِيقَكَ. لَا تَسْتَرِينَ بِثِقَةِ رَجَاءٍ. لَا تَطْلُبَنَّ مُجَازَاةَ أَخِيكَ. وَإِنْ حَثَا التُّرَابُ^(٦) بِفِيكَ. لَا تُضَيِّعَنَّ حَقَّ أَخِيكَ

(١) دون الاستعتاب أي الاستقالة والاسترضاء

(٢) لا تكن كحاطب الليل أي ليكن قولك سديدا ولا تخط في كلامك مثل حاطب

الليل يخط بين جيد الحطب ورديته وربما يلسع ولا يدري.

(٣) وغثاء السيل الغثاء ما يجعله السيل بما على وجه الأرض.

(٤) كما يلحى القضيب من لحائه أي كما يجرد الفص من قشره معناه لا تخالف المؤمن ولا تعاديه فتلام وتشم وتصير كالعود المجرد من قشره.

(٥) ذا إحْن، الإحْن جمع إحنة وهي الحقد والغضب.

(٦) حثا التراب أي رماه.

أَتَكْلَا عَلَى مَا بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ^(١) فَإِنَّهُ لَيْسَ بِأَخٍ مَنْ أَضَعْتَ حَقَّهُ. لَا تَكُونَنَّ عَلَى الْإِسَاءَةِ أَقْوَى مِنْكَ عَلَى الْإِحْسَانِ. وَلَا عَلَى الْبُخْلِ أَقْوَى مِنْكَ عَلَى الْبَذْلِ. وَلَا عَلَى التَّقْصِيرِ أَقْوَى مِنْكَ عَلَى الْفَضْلِ. لَا تَكُونَنَّ مِمَّنْ لَا يَنْتَفِعُ مِنَ الْعِظَةِ إِلَّا بِمَا لَزِمَهُ فَإِنَّ الْعَاقِلَ يَتَعَطَّ بِالْأَدَبِ^(٢). وَالْبَهَائِمُ لَا تَتَعَطَّ إِلَّا بِالضَّرْبِ. لَا تَكُونَنَّ كَمَنْ يَفْجُرُ عَنْ شُكْرِ مَا أُوتِيَ. وَيَتَنَبَّي الزِّيَادَةَ فِيمَا بَقِيَ. لَا تَكْفُرَنَّ ذَا نِعْمَةٍ. فَإِنَّ كُفْرَ^(٣) النِّعْمَةِ مِنَ الْأَمِّ الْكُفْرُ لَا يَغْلِبَنَّ عَلَيْكَ سُوءُ الظَّنِّ فَإِنَّهُ لَا يَدْعُ بَيْنَكَ وَبَيْنَ خَلِيلِكَ صَلَاحًا. لَا يَكُنْ أَهْلُكَ أَشَقَى النَّاسِ بِكَ. وَلَا تَرْتَعْبنَ فِيمَنْ زَهَدَ فِيكَ. لَا يَكُونَنَّ أَخُوكَ أَقْوَى عَلَى قَطِيعَتِكَ مِنْكَ عَلَى صَلَاتِهِ لَا يَكْبُرُ عَلَيْكَ ظُلْمٌ مَنْ ظَلَمَكَ فَإِنَّهُ إِنَّمَا يَسْعَى فِي مَضَرَّتِهِ وَنَفْعِكَ^(٤) لَا يَكُونُ الصَّدِيقُ صَدِيقًا حَتَّى يَحْفَظَ صَدِيقَهُ فِي غَيْبِهِ. وَيَحْفَظُهُ عِنْدَ نَكْبَتِهِ. وَيَحْفَظُهُ بَعْدَ وَفَاتِهِ فِي مُخْلَفِيهِ وَتَرْكَتِهِ. لَا يُقْنِطَنَّكَ إِنْ أَبْطَأَتْ عَلَيْكَ الْإِجَابَةُ فَإِنَّ الْعَطِيَّةَ^(٥) عَلَى قَدْرِ الْمَسْأَلَةِ. لَا يُعِدِمَنَّكَ مِنْ شَفِيقٍ^(٦) سُوءُ ظَنٍّ. لَا يُزْهِدَنَّكَ فِي الْمَعْرُوفِ كُفْرُ مَنْ

-
- (١) على ما بينك وبينه أي على ما بينكما من محكم المودة وشدة الرابطة.
- (٢) يتعظ بالأدب أي يتعظ بمجرد سماع الموعدة ولا يكلف الواعظ بكونه يهدده ويحمل في وعظه فوق طاقته.
- (٣) في نسخة كفران.
- (٤) يسعى في مضرته ونفعك أي يسعى في مضرة نفسه بعقابها على ظلمك ويسعى في نفعك بما تأخذه من حسناته منضاً إلى حسناتك أو يسعى في نفعك بما تناله من الأجر والثواب بصبرك على ظلمه مع تفويض أمرك لله عز وجل.
- (٥) في نسخة الاجابة.
- (٦) لا يعدمك من شفيق أي لا يمنعك منه.

كَفَرٌ^(١) فَقَدْ يَشْكُرُكَ عَلَيْهِ مَنْ لَمْ يَسْتَمْتِعْ مِنْهُ بِشَيْءٍ . لَا تَمَارِ سَفِيهَا^(٢) وَلَا فَقِيهَا . أَمَّا الْفَقِيهُ فَتَحَرَّمْ خَيْرُهُ وَأَمَّا السَّفِيهُ فَيُحْزِنُكَ شَرُّهُ .

﴿نَمَطٌ مِنْهُ﴾

إِيَّاكَ أَنْ تَجْمَعَ بِكَ مَطِيَّةُ اللَّجَاجِ^(٣) . إِيَّاكَ أَنْ تُوجِفَ بِكَ^(٤) مَطَايَا الطَّمَعِ . إِيَّاكَ أَنْ تَعْتَذِرَ مِنْ ذَنْبٍ تَجِدُ إِلَى تَرْكِهِ سَبِيلًا فَإِنَّ أَحْسَنَ حَالِكَ فِي الْأَعْتِذَارِ أَنْ تَبْلُغَ مَنْزِلَةَ السَّلَامَةِ مِنَ الذُّنُوبِ . إِيَّاكَ وَالْمَلَالَةَ^(٥) فَإِنَّهَا مِنَ السُّخْفِ^(٦) وَالنَّذَالَةِ . إِيَّاكَ وَالْآتِكَالَ عَلَى الْمُنَى فَإِنَّهَا بَضَائِعُ النُّوْكِ^(٧) وَتُتَبَّطُ عَنِ الْآخِرَةِ وَالْدُّنْيَا^(٨) . إِيَّاكَ وَالْوُقُوفَ عَمَّا عَرَفْتَهُ فَإِنَّ كُلَّ نَازِرٍ مُسْتَوٍ عَنْ عَمَلِهِ وَقَوْلِهِ وَإِرَادَتِهِ . إِيَّاكَ وَمُصَادَقَةَ الْأَحْمَقِ فَإِنَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَنْفَعَكَ فَيَضُرُّكَ . إِيَّاكَ وَمُصَادَقَةَ الْكَذَّابِ فَإِنَّهُ يُقَرِّبُ عَلَيْكَ الْبَعِيدَ . وَيُبْعِدُ عَلَيْكَ الْقَرِيبَ . إِيَّاكَ وَمُصَادَقَةَ الْبَخِيلِ فَإِنَّهُ يَقْعُدُ بِكَ عِنْدَ أَحْوَجَ مَا تَكُونُ إِلَيْهِ . إِيَّاكَ وَمُصَادَقَةَ الْفَاجِرِ فَإِنَّهُ يَسِيعُكَ فِي نَفَاقِهِ^(٩) . إِيَّاكَ وَمُقَارَنَةَ مَنْ رَهَبْتَهُ^(١٠)

(١) في نسخة من كفره .

(٢) لا تمار سفيها أي لا تجادله .

(٣) اللجاج هو التماذي في الخصومة .

(٤) توجف بك أي تسير بك .

(٥) إياك والملااة أي احذر السامة .

(٦) من السخف السخف رقة العقل .

(٧) بضائع النوكي أي أموالهم التي يتجرون بها والنوكي أهل الحماقة .

(٨) وتببط عن الآخرة والدنيا أي تشغل عنها .

(٩) وفي نسخة بالتافه .

(١٠) من رهبت أي خفته .

عَلَى دِينِكَ وَعَرَضِكَ. إِيَّاكَ وَمُشَاوَرَةَ النِّسَاءِ فَإِنَّ رَأْيَهُنَّ إِلَى أَفْنٍ^(١)
وَعَزَمَهُنَّ إِلَى وَهْنٍ^(٢). إِيَّاكَ وَقَبُولَ تَحَفِ الْخُصُومِ^(٣). إِيَّاكُمْ وَكُفْرَ
النِّعَمِ فَتَحُلَّ بِكُمْ النِّقَمُ.

★ ★ ★

﴿نوع منه﴾

لَا تَكُنْ مِمَّنْ يَرْجُو الْآخِرَةَ بَغَيْرِ عَمَلٍ. وَيَرْجُو التَّوْبَةَ بِطُولِ
الْأَمَلِ. وَيَقُولُ فِي الدُّنْيَا قَوْلَ الرَّاهِدِينَ. وَيَعْمَلُ فِيهَا عَمَلَ الرَّاعِبِينَ.
إِنْ أُعْطِيَ مِنْهَا لَمْ يَشْبَعْ. وَإِنْ مُنِعَ مِنْهَا لَمْ يَقْنَعْ. يَعْجِزُ عَنْ شُكْرِ مَا
أُوتِيَ. وَيَبْتَغِي الزِّيَادَةَ فِيمَا بَقِيَ. وَيَنْهَى وَلَا يَنْتَهِي. وَيَأْمُرُ بِمَا لَا يَأْتِي.
يُحِبُّ الصَّالِحِينَ وَلَا يَعْمَلُ بِعَمَلِهِمْ. وَيُبْغِضُ الطَّالِحِينَ وَهُوَ مِنْهُمْ.
وَيَكْرَهُ الْمَوْتَ لِكَثْرَةِ ذُنُوبِهِ. وَيُقِيمُ^(٤) عَلَى مَا يَكْرَهُ الْمَوْتَ لَهُ. إِنْ سَقِمَ
ظَلَّ نَادِمًا وَإِنْ صَحَّ قَامَ لَا هِيَا^(٥). يُعْجِبُ بِنَفْسِهِ إِذَا عُوْفِيَ. وَيَقْنَطُ
إِذَا آتَبُلِيَ. تَغْلِبُهُ نَفْسُهُ عَلَى مَا يَظُنُّ. وَلَا يَغْلِبُهَا عَلَى مَا يَسْتَيْقِنُ. لَا
يَثِقُ مِنَ الرِّزْقِ بِمَا ضَمِنَ لَهُ. وَلَا يَعْمَلُ مِنَ الْعَمَلِ بِمَا فَرَضَ عَلَيْهِ. إِنْ
أَسْتَغْنَى بَطَرَ. وَإِنْ أَفْتَقَرَ قَنِطَ وَوَهَنَ. فَهُوَ مِنَ الذَّنْبِ وَالنِّعْمَةِ
مُوقِرٌ^(٦). يَبْتَغِي الزِّيَادَةَ وَلَا يَشْكُرُ. يَتَكَلَّفُ مِنَ النَّاسِ مَا لَمْ يُؤْمَرْ.

(١) الى أفن الأفن ضعف الرأي والعقل.

(٢) الى وهن الوهن الضعف والعجز

(٣) تحف الخصوم أي ما يتحفونك به.

(٤) ويقيم الخ أي يقيم على معاصيه التي يكره الموت من أجلها خوفا من عقابة عليها.

(٥) قام لا هيا أي صار لاعبا.

(٦) موقر أي مثقل.

وَيُضَيِّعُ مِنْ نَفْسِهِ مَا هُوَ أَكْثَرُ. يُبَالِغُ إِذَا سَالَ وَيُقْصِرُ إِذَا عَمِلَ. يَخْشَى الْمَوْتَ. وَلَا يُبَادِرُ الْفَوْتَ. يَسْتَكْثِرُ^(١) مِنْ مَعْصِيَةِ غَيْرِهِ مَا يَسْتَقِلُّ أَكْثَرَ مِنْهُ مِنْ نَفْسِهِ. وَيَسْتَكْثِرُ مِنْ طَاعَتِهِ مَا يَخْقَرُهُ مِنْ غَيْرِهِ. وَهُوَ عَلَى النَّاسِ طَاعِنٌ. وَلِنَفْسِهِ مُدَاهِنٌ^(٢). وَلَلْفُؤْمُ مَعَ الْأَغْنِيَاءِ. أَحَبُّ إِلَيْهِ مِنَ الذِّكْرِ مَعَ الْفُقَرَاءِ. يَحْكُمُ عَلَى غَيْرِهِ لِنَفْسِهِ. وَلَا يَحْكُمُ عَلَيْهَا لِغَيْرِهِ. وَهُوَ يُطَاعُ وَيَعْصَى وَيَسْتَوْفَى وَلَا يُوفَى.

أَخْبَرَنَا^(٣) أَبُو مُحَمَّدٍ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عُمَرَ الْمُعَدَّلُ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو الطَّاهِرِ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْغَنِيِّ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو طَالِبٍ الْخَشَّابُ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ قَالَ أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْبَغْدَادِيُّ قَالَ يُرَوِّى عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمَا قَالَ أَوْصَانِي أَبِي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَبْلَ مَوْتِهِ بِثَلَاثِينَ خَصْلَةً قَالَ يَا بُنَيَّ^(٤) إِنَّ أَنْتَ عَمِلْتَ بِهَا فِي الدُّنْيَا سَلَّمَكَ اللَّهُ مِنْ شَرِّ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ. قَالَ قُلْتُ وَمَا هِيَ يَا أَبَهَ^(٥) فَقَالَ أَحْذَرْ مِنْ الْأُمُورِ ثَلَاثًا. وَخَفْ مِنْ ثَلَاثٍ. وَارْجُ ثَلَاثًا. وَوَافِقُ ثَلَاثًا. وَاسْتَحْيِ مِنْ ثَلَاثٍ. وَأَفْزَعْ إِلَى ثَلَاثٍ^(٦). وَشُجَّ عَلَى ثَلَاثٍ. وَتَخَلَّصْ إِلَى ثَلَاثٍ. وَأَهْرُبْ مِنْ ثَلَاثٍ. وَجَانِبْ

(١) يستكثر الخ أي يرى معاصي غيره كثيرة ويستقل ما هو أكثر منها من معاصي نفسه ويرى القليل من طاعته كثيرا ويستقل الكثير من طاعة غيره.

(٢) ولنفسه مداهن أي غاش لها ومصانع.

(٣) في نسخة الالوسي عنوان لهذه الوصايا مكتوب بالحمرة وهو (وصيته للحسن بثلثين خصلة).

(٤) يا بني هو تصغير ابن.

(٥) يا أبه بالهاء ويقال في النداء أيضاً يا أبت بفتح التاء وكسرهما ويا أبتاه ويا أباه كلها بمعنى يا أبي.

(٦) وافزع الى ثلاث أي التجيء اليهن وتحصن بهن.

ثَلَاثًا. يَجْمَعُ اللَّهُ لَكَ بِذَلِكَ حُسْنَ السَّيْرِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَأَمَّا الَّذِي
أَمَرْتُكَ أَنْ تَحْذَرَهَا فَاحْذَرِ الْكِبَرَ وَالْغَضَبَ وَالطَّمَعَ. فَأَمَّا الْكِبَرُ فَانَّهُ
خَصْلَةٌ مِنْ خِصَالِ الْأَشْرَارِ وَالْكَبَرِيَاءِ^(١) رِداً اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَمَنْ
أَسْكَنَ اللَّهُ قَلْبَهُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ كِبَرٍ أَوْرَدَهُ النَّارَ وَالْغَضَبُ يُسِفُّهُ
الْحَلِيمَ. وَيُطِيشُ الْعَالِمَ. وَيُفْقِدُ مَعَهُ الْعَقْلَ. وَيُظْهِرُ مَعَهُ الْجَهْلَ.
وَالطَّمَعُ فَخٌّ مِنْ فِخَاخِ إِبْلِيسَ وَشَرِّكَ مِنْ عَظِيمِ أَحْتِبَالِهِ يَصِيدُ بِهِ
الْعُلَمَاءُ وَالْعُقَلَاءُ وَأَهْلَ الْمَعْرِفَةِ وَذَوِي الْبَصَائِرِ قَالَ قُلْتُ صَدَقْتَ يَا أَبَه
فَأَخْبِرْنِي عَنْ قَوْلِكَ: خَفَ ثَلَاثًا. قَالَ نَعَمْ يَا بُنَيَّ. خَفَ اللَّهُ وَخَفَ مَنْ
لَا يَخَافُ اللَّهَ. وَخَفَ لِسَانُكَ^(٢) فَإِنَّهُ عَدُوٌّكَ عَلَى دِينِكَ يُؤْمِنُكَ^(٣) اللَّهُ
جَمِيعَ مَا خِفْتَهُ قَالَ صَدَقْتَ يَا أَبَه. فَأَخْبِرْنِي عَنْ قَوْلِكَ وَارْجُ ثَلَاثًا.
قَالَ يَا بُنَيَّ ارْجُ عَفْوَ اللَّهِ عَنْ ذُنُوبِكَ. وَارْجُ مَحَاسِنَ عَمَلِكَ. وَارْجُ
شَفَاعَةَ نَبِيِّكَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قُلْتُ صَدَقْتَ يَا أَبَه. فَأَخْبِرْنِي عَنْ قَوْلِكَ
وَوَافِقُ ثَلَاثًا قَالَ نَعَمْ. وَافِقُ كِتَابِ اللَّهِ. وَوَافِقُ سُنَّةِ نَبِيِّكَ عَلَيْهِ السَّلَامُ.
وَوَافِقُ مَا يُوَافِقُ الْحَقَّ وَالْكِتَابَ قُلْتُ صَدَقْتَ يَا أَبَه. فَأَخْبِرْنِي عَنْ
قَوْلِكَ: اسْتَحْيِ مِنْ ثَلَاثٍ قَالَ نَعَمْ يَا بُنَيَّ اسْتَحْيِ مِنْ مُطَالَعَةِ اللَّهِ.
إِيَّاكَ وَأَنْتَ مُقِيمٌ عَلَى مَا يَكْرَهُ. وَاسْتَحْيِ مِنْ الْحَفَظَةِ الْكَرَامِ
الْكَاتِبِينَ. وَاسْتَحْيِ مِنْ صَالِحِ الْمُؤْمِنِينَ قُلْتُ صَدَقْتَ يَا أَبَه.
فَأَخْبِرْنِي عَنْ قَوْلِكَ: أَفْرَعُ إِلَى ثَلَاثٍ قَالَ نَعَمْ أَفْرَعُ إِلَى اللَّهِ فِي مُلِمَّاتٍ

(١) والكبرياء أي العظمة وهي من الصفات التي قد خص الله تعالى بها نفسه فلا

يتصف بها غيره لخلوص هذه الصفة الشريفة له عز وجل.

(٢) وخف لسانك أي احذر عثراته ولا تجعل له عليك سلطاناً وانظر الى ما ورد في

ذلك من الأحاديث النبوية والحكم البالغة بخصوصيات حفظه فمن لم يحفظ لسانه

لا يلومن إلا نفسه.

(٣) في نسخة يؤمنك.

أُمُورِكَ^(١) وَأَفْزَعَ إِلَى التَّوْبَةِ فِي مَسَاوِي عَمَلِكَ^(٢). وَأَفْزَعَ إِلَى أَهْلِ
الْعِلْمِ وَأَهْلِ الْأَدَبِ قُلْتُ صَدَقْتَ يَا أَبَه. فَأَخْبَرَنِي عَنْ قَوْلِكَ شُحَّ عَلَى
ثَلَاثٍ قَالَ نَعَمْ شُحَّ عَلَى عُمْرِكَ أَنْ تُفْنِيَهُ مِمَّا هُوَ عَلَيْكَ لَا لَكَ وَشُحَّ
عَلَى دِينِكَ وَلَا تَبْذُلْهُ لِلْغَضَبِ وَشُحَّ عَلَى كَلَامِكَ إِلَّا مَا كَانَ لَكَ وَلَا
عَلَيْكَ قُلْتُ صَدَقْتَ يَا أَبَه. فَأَخْبَرَنِي عَنْ قَوْلِكَ تَخَلَّصْ إِلَى ثَلَاثٍ قَالَ
نَعَمْ. يَا بُنَيَّ تَخَلَّصْ إِلَى مَعْرِفَتِكَ نَفْسَكَ وَإِظْهَارِ عِيُوبِهَا. وَمَقْتِكَ
إِيَّاهَا. وَتَخَلَّصْ إِلَى تَقْوَى اللَّهِ ثُمَّ تَخَلَّصْ إِلَى إِخْمَالِ نَفْسِكَ^(٣). وَإِخْفَاءِ
ذِكْرِكَ^(٤). قُلْتُ صَدَقْتَ يَا أَبَه. فَأَخْبَرَنِي عَنْ قَوْلِكَ: وَأَهْرُبُ مِنْ ثَلَاثٍ.
قَالَ نَعَمْ يَا بُنَيَّ أَهْرُبُ مِنَ الْكَذِبِ. وَأَهْرُبُ مِنَ الظَّالِمِ. وَإِنْ كَانَ
وَلَدَكَ أَوْ وَالِدَكَ. وَأَهْرُبُ مِنْ مَوَاطِنِ الْإِمْتِحَانِ الَّتِي يَحْتَاجُ فِيهَا إِلَى
صَبْرِكَ. قُلْتُ صَدَقْتَ يَا أَبَه. فَأَخْبَرَنِي عَنْ قَوْلِكَ: جَانِبُ ثَلَاثًا قَالَ نَعَمْ
يَا بُنَيَّ جَانِبُ هَوَاكَ وَأَهْلُ الْأَهْوَاءِ. وَجَانِبُ الشَّرِّ وَأَهْلُ الشَّرِّ.
وَجَانِبُ الْحَقِّمَى وَإِنْ كَانُوا مُتَقَرِّبِينَ أَوْ مَشِيخَةً مُخْتَصِّينَ وَالسَّلَامُ.

أَخْبَرَنِي^(٥) مُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورٍ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ التُّسْتَرِيِّ
إِجَارَةً. قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو الْفَضْلِ مُحَمَّدُ بْنُ عُمَرَ بْنِ مُحَمَّدٍ الْكُوكَبِيُّ
الْأَدِيبُ. قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ أَيُّوبَ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ

(١) في ملات أمورك أي فيما نزل بك من أمورك.

(٢) في مساوىء عملك أي في عيوبه.

(٣) إلى إخمالات نفسك أي إلى قعودها عن الافتخار والتعظيم وحب الرياسة فالمراد
من ذلك التواضع.

(٤) وإخفاء ذكرك أي إخفاء شهرته بين الناس تسلم من حقدهم عليك وحسدكم
لك.

(٥) في نسخة الآلوسي كلامه عليه السلام تكميل.

عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا ضِرَارُ بْنُ صُرْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ
حُمَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا ثَابِتُ بْنُ أَبِي صَفِيَّةٍ أَبِي حَمْرَةَ^(١) الثُّمَالِيُّ عَنْ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ بْنِ جُنْدَبٍ عَنْ كُمَيْلِ بْنِ زِيَادٍ قَالَ أَخَذَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ
ابْنُ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِيَدِي فَأَخْرَجَنِي إِلَى نَاحِيَةِ الْجَبَانِ^(٢) فَلَمَّا
أَصْحَرُ^(٣) تَنَفَّسَ صُعْدَاءُ^(٤) ثُمَّ قَالَ يَا كُمَيْلُ إِنَّ هَذِهِ الْقُلُوبَ أَوْعِيَةٌ
فَخَيْرُهَا أَوْعَاها لِلْعِلْمِ . إَحْفَظْ عَنِّي مَا أَقُولُ لَكَ . النَّاسُ ثَلَاثَةٌ: عَالِمٌ
رَبَّانِيٌّ . وَمُتَعَلِّمٌ عَلَى سَبِيلِ نَجَاةٍ . وَهَمَّجٌ رَعَاعٌ^(٥) أَتْبَاعُ كُلِّ نَاعِقٍ غَاوٍ
يَمِيلُونَ مَعَ كُلِّ رِيحٍ لَمْ يَسْتَضِيئُوا بِنُورِ الْعِلْمِ وَلَمْ يَلْجَأُوا إِلَى رُكْنٍ
وَثِيقٍ . يَا كُمَيْلُ الْعِلْمُ خَيْرٌ مِنَ الْمَالِ . الْعِلْمُ يَحْرُسُكَ وَأَنْتَ تَحْرُسُ
الْمَالَ وَالْمَالُ تَنْقُصُهُ النِّفَقَةُ . وَالْعِلْمُ يَزْكُو عَلَى الْإِنْفَاقِ . يَا كُمَيْلُ مَحَبَّةُ
الْعَالِمِ دِينٌ يُدَانُ بِهِ يُكْسِبُهُ الْعِلْمُ الطَّاعَةَ لِرَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ فِي حَيَاتِهِ .
وَجَمِيلَ الْأَحْدُوثَةِ بَعْدَ وَفَاتِهِ . وَمَنْفَعَةُ الْمَالِ تَزُولُ بِزَوَالِهِ . وَالْعِلْمُ
حَاكِمٌ وَالْمَالُ مَحْكُومٌ عَلَيْهِ . يَا كُمَيْلُ مَاتَ خَزَّانُ الْهَالِ وَهُمْ أَخِيهِ .
وَالْعُلَمَاءُ بَاقُونَ مَا بَقِيَ الدَّهْرُ أَعْيَانُهُمْ مَفْقُودَةٌ . وَأَمْثَالُهُمْ فِي الْقُلُوبِ
مَوْجُودَةٌ . هَا إِنَّ هَا هُنَا لَعِلْمًا جَمًّا^(٦) (وَأَشَارَ إِلَى صَدْرِهِ) لَوْ أَصَبْتُ لَهُ

(١) أي حمزة هكذا نسخة الاصل وصوابه أبو حمزة بالرفع لانه كنية ثابت لا أي صفيه.

(٢) إلى ناحية الجبان أي إلى جهة الصحراء .

(٣) فلما أصبح أي خرج الى الصحراء .

(٤) تنفس صعداء، الصعداء التنفس الطويل .

(٥) وهمج رعاع الهمج ذباب صغير كالبعوض يقع على وجوه الغنم والرعاة الاحداث الطغام أي أوغاد الناس .

(٦) لعلمًا جمًّا أي علمًا كثيرًا

حَمَلَةً. اَللّٰهُمَّ بَلِّىْ اَصْبَتْهُ لَقِنَا^(١) غَيْرَ مَأْمُوْنٍ يَسْتَعْمِلُ اَلَّةَ الدِّيْنِ فِي الدُّنْيَا. وَيَسْتَظْهَرُ بِحُجَجِ اَللّٰهِ^(٢) عَلَى اَوْلِيَائِهِ وَيَنْعِمِيْهِ عَلَى كِتَابِهِ اَوْ مُنْقَادًا لِجَمَلَةِ الْحَقِّ^(٣) لَا بَصِيْرَةً لَهُ فِي اِحْيَائِهِ يَقْدَحُ الشَّكُّ فِي قَلْبِهِ بِاَوَّلِ عَارِضٍ مِنْ شُبْهَةٍ. اَللّٰهُمَّ لَا ذَا وَلَا ذَاكَ اَوْ مِنْهُمَا بِاللَّذَاتِ^(٤) سَلَسَ الْقِيَادِ^(٥) لِلشَّهَوَاتِ اَوْ مُغْرَمًا بِجَمْعِ الْاَمْوَالِ وَالْاَدْخَارِ لَيْسَا مِنْ رُّعَاةِ الدِّيْنِ اَقْرَبُ شَبْهًا بِهِمَا اَلْاَنْعَامُ السَّائِمَةُ^(٦) كَذَلِكَ يَمُوْتُ اَلْعِلْمُ بِمَوْتِ حَمَلَتِهِ. اَللّٰهُمَّ بَلِّىْ لَنْ تَخْلُوَ الْاَرْضُ مِنْ قَائِمٍ لِّلّٰهِ بِحُجَّةٍ اِمَّا ظَاهِرٍ مَّشْهُورٍ وَاِمَّا خَائِفٍ مَّغْمُورٍ^(٧). كَيْ لَا تَبْطُلَ حُجَجُ اَللّٰهِ وَبَيِّنَاتُهُ. وَكَمْ وَاَيْنَ اُولَئِكَ اَلْاَقْلُوْنَ عَدَدًا. اَلَا عَظُمُوْنَ عِنْدَ اَللّٰهِ قَدْرًا. بِهِمْ يُحْفَظُ اَللّٰهُ حُجَجَهُ حَتَّى يُودِعَهَا نُظَرَاءَهُمْ. وَيُودِعُوهَا فِي قُلُوْبِ اَشْبَاهِهِمْ. هَجَمَ بِهِمْ اَلْعِلْمُ عَلَى حَقِيْقَةِ الْاِيْمَانِ. فَبَاشَرُوا رَوْحَ اَلْيَقِيْنِ. وَاسْتَسهَلُوا مَا اسْتَوْعَرَ مِنْهُ اَلْمُتَرَفُّوْنَ^(٨) وَاَنْسَوْا بِمَا اسْتَوْحَشَ مِنْهُ اَلْجَاهِلُوْنَ وَصَحِبُوا اَلدُّنْيَا بِاَبْدَانٍ اَرْوَاحُهَا مُعَلَّقَةٌ بِالْمَحَلِّ اَلْاَعْلَى اُولَئِكَ خُلَفَاءُ اَللّٰهِ فِي اَرْضِهِ اَلدُّعَاةُ اِلَى دِيْنِهِ هَاهُ شَوْقًا^(٩) اِلَى رُؤْيَيْهِمْ وَاَسْتَغْفِرُ اَللّٰهُ لِيْ وَلَكَ يَا

(١) بلى أصبته لقنا أي وجد حاملاً للفهم يعني أنه وجد حاملاً للعلم سريع الفهم له لكنه غير مأمون على العلم بسبب أنه لا يصونه ولا يعمل به.

(٢) ويستظهر بحجج الله أي يستعين بها.

(٣) لجملة الحق بضم الميم أي جماعته وفي نسخة لجملة بالخاء.

(٤) أو منهما بالذات أي مولعاً بها منهما فيها.

(٥) سلس القياد أي سهل الانقياد.

(٦) السائمة أي الراعية.

(٧) مغمور أي خامل بين الناس.

(٨) المترفون أي المتنعمون.

(٩) هاه شوقاً لفظ هاه معناه حكاية ضحك الضاحك والمراد أنه يسره النظر الى

الخلفاء المذكورين الداعين الى دين الله عز وجل.

كَمِيلٌ إِذَا شَتَّ فَقَمٌ.

★ ★ ★

﴿وَصِيَّتُهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ لَمَّا ضَرَبَهُ ابْنُ مُلْجَمٍ﴾

لَمَّا ضَرَبَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ اجْتَمَعَ إِلَيْهِ أَهْلُ بَيْتِهِ
وَجَمَاعَةٌ مِنْ خَاصَّةِ أَصْحَابِهِ فَقَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَقَّتَ آلَ جَالٍ^(١)
وَقَدَّرَ أَرْزَاقَ الْعِبَادِ وَجَعَلَ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا وَلَمْ يُفَرِّطْ فِي الْكِتَابِ مِنْ
شَيْءٍ فَقَالَ (أَيُّهَا تَكُونُوا يُدْرِكُكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُشِيدَةٍ)
وَقَالَ عَزَّ وَجَلَّ (قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ
إِلَى مَضَاجِعِهِمْ) وَقَالَ عَزَّ وَجَلَّ لَنَبِيِّهِ ﷺ (وَأْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَأَنَّهُ عَنِ
الْمُنْكَرِ وَأَصْبِرْ عَلَى مَا أَصَابَكَ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ) لَقَدْ خَبَّرَنِي
حَبِيبُ اللَّهِ وَخَيْرُهُ مِنْ خَلْقِهِ وَهُوَ الصَّادِقُ الْمَصْدُوقُ عَنْ يَوْمِي هَذَا
وَعَهْدَ إِلَيَّ^(٢) فِيهِ فَقَالَ يَا عَلِيُّ كَيْفَ بَكَ إِذَا بَقِيتَ فِي حُثَالَةٍ^(٣) مِنْ
النَّاسِ تَدْعُو فَلَا تُجَابَ وَتَنْصَحُ عَنِ الدِّينِ فَلَا تُعَانُ وَقَدْ مَالَ
أَصْحَابُكَ وَشَنَفَ لَكَ نَصْحَاؤُكَ^(٤) فَكَانَ الَّذِي مَعَكَ أَشَدَّ عَلَيْكَ مِنْ
عَدُوِّكَ إِذَا اسْتَنْهَضْتَهُمْ صَدُّوا مُغْرَضِينَ وَإِنْ اسْتَحْشَتَهُمْ^(٥) أَذْبَرُوا
نَافِرِينَ يَتَمَنُونَ فَقْدَكَ لَمَّا يَرَوْنَ مِنْ قِيَامِكَ بِأَمْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ

(١) وقت الآجال أي جعل لكل أجل وقتاً محدداً إذا جاء لا يستأخر صاحبه ساعة
والا يستقدم قال الله تبارك وتعالى (إذا جاء أجلهم فلا يستأخرون ساعة ولا
يستقدمون).

(٢) وعهد إلي أي أوصاني.

(٣) في حثالة أي في قوم من الناس لا خير فيهم.

(٤) وشنف لك نصحاؤك أي تنكروا لك وأعرضوا عنك كل الاعراض.

(٥) وان استحشتهم أي حضضتهم على تأييدك ونصرك.

وَصَرَفَكَ إِيَّاهُمْ عَنِ الدُّنْيَا فَمِنْهُمْ مَنْ قَدْ حَسَمْتَ طَمَعَهُ^(١) فَهُوَ كَاطِمٌ عَلَى غَيْظِهِ. وَمِنْهُمْ مَنْ قَتَلْتَ أَسْرَتَهُ^(٢) فَهُوَ ثَائِرٌ^(٣) مُتَرَبِّصٌ^(٤) بِكَ رَيْبَ الْمُنُونِ وَصُرُوفَ النَّوَائِبِ وَكُلُّهُمْ نَغْلُ الصَّدْرِ^(٥) مُلْتَهَبُ الْغَيْظِ فَلَا تَزَالُ فِيهِمْ كَذَلِكَ حَتَّى يَقْتُلُوكَ مَكْرًا أَوْ يُرْهِقُوكَ شَرًّا^(٦) وَسَيَسْمُونَكَ بِأَسْمَاءٍ قَدْ سَمَوْنِي بِهَا فَقَالُوا كَاهِنٌ وَقَالُوا سَاحِرٌ وَقَالُوا كَذَّابٌ مُقْتَرٍ فَاصْبِرْ فَإِنَّ لَكَ فِي أُسُوءَةِ^(٧) وَبِذَلِكَ أَمَرَ اللَّهُ إِذْ يَقُولُ (لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسُوءَةٌ حَسَنَةٌ) يَا عَلِيَّ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَمَرَنِي أَنْ أَذْنِيكَ وَلَا أُقْصِيكَ وَأَنْ أُعَلِّمَكَ وَلَا أُهْمِلَكَ وَأَنْ أَقْرِبَكَ وَلَا أَجْفُوكَ فَهَذِهِ وَصِيَّتُهُ إِلَيَّ وَعَهْدُهُ لِي. ثُمَّ إِنِّي أُوصِيكُمْ أَيُّهَا النَّفَرُ الَّذِينَ قَامُوا بِأَمْرِ اللَّهِ وَذَبُّوا عَنْ دِينِ اللَّهِ وَجَدُّوا فِي طَلَبِ حُقُوقِ الْأَرَامِلِ وَالْمَسَاكِينِ. أُوصِيكُمْ بِعَدِي بِالتَّقْوَى وَأَحْذَرُكُمْ الدُّنْيَا وَالْإِغْتِرَارَ بِزُبُرِجْهَا وَزُخْرُفِهَا^(٨) فَإِنَّهَا مَتَاعُ الْغُرُورِ وَجَانِبُوا سَبِيلَ مَنْ رَكَنَ إِلَيْهَا وَطَمَسَتِ الْعَفْلَةُ عَلَى قُلُوبِهِمْ حَتَّى آتَاهُمْ مِنَ اللَّهِ

(١) حسمت طمعه أي قطعته وأزله.

(٢) أسرته أي رهطه الأقربون الذين يتقوى بهم.

(٣) فهو ثائر أي طالب للثأر.

(٤) متربص أي منتظر.

(٥) نغل الصدر أي حاقده عليك متغيظ منك.

(٦) أو يرهقك شراً أي يكلفوك إياه.

(٧) فان لك في أسوءة أي لك في قذوة معناه انظر الى صبري على ما أصابني من فريش واقتد بي في ذلك.

(٨) بزبرجها وزخرفها أي بزینتها وهجتها يعني لا تغرنكم الحياة الدنيا ولا تنظروا إليها نظر المعجب بها اذا أخذت زخرفها وأزینت فان جميع ما ترون من ذلك صائر للزوال.

مَا لَمْ يَخْتَسِبُوا وَأُخِذُوا بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ وَقَدْ كَانَ قَبْلَكُمْ قَوْمٌ
خَلَفُوا أَنْبِيَاءَهُمْ بِاتِّبَاعٍ آثَارِهِمْ فَإِنْ تَمَسَّكْتُمْ بِهِدْيِهِمْ وَأَقْتَدَيْتُمْ بِسُنَّتِهِمْ
لَمْ تَضِلُّوا إِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ خَلَفَ فِيكُمْ كِتَابَ اللَّهِ وَأَهْلَ بَيْتِهِ فَعِنْدَهُمْ
عِلْمٌ مَا تَأْتُونَ وَمَا تَتَّقُونَ ^(١) وَهُمْ الطَّرِيقُ الْوَاضِحُ وَالنُّورُ اللَّائِحُ
وَأَرْكَانُ الْأَرْضِ الْقَوَامُونَ بِالْقِسْطِ ^(٢) بَنُورِهِمْ يُسْتَضَاءُ وَبِهَدْيِهِمْ يُقْتَدَى
مِنْ شَجَرَةٍ ^(٣) كَرَّمَ مِنْبُتُهَا فَثَبَّتَ أَصْلُهَا وَبَسَقَ فَرْعُهَا ^(٤) . وَطَابَ
جَنَاهَا ^(٥) . نَبَتَتْ فِي مُسْتَقَرِّ الْحَرَمِ وَسُقِيَتْ مَاءَ الْكَرَمِ . وَصَفَتْ مِنْ
الْأَقْدَاءِ ^(٦) وَالْأَذْنَانِ . وَتُخِيرَتْ مِنْ أَطْيَبِ مَوَالِيدِ النَّاسِ . فَلَا
تَزُولُوا عَنْهُمْ فَتَفَرَّقُوا ^(٧) . وَلَا تَتَحَرَّفُوا عَنْهُمْ فَتَمَرَّقُوا ^(٨) . وَالزَّمُومُ
تَهْتَدُوا وَتَرْشُدُوا . وَأَخْلَفُوا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِيهِمْ بِأَحْسَنِ الْخِلَافَةِ فَقَدْ
أَخْبَرَكُمْ أَنَّهَا لَنْ يَفْتَرِقَا حَتَّى يَرِدَ عَلَيَّ الْحَوْضُ أُعْنِي كِتَابَ اللَّهِ
وَذُرِّيَّتَهُ . أَسْتَوْدِعُكُمْ اللَّهُ الَّذِي لَا تَضِيعُ وَدَانِعُهُ . بَلَّغَكُمْ اللَّهُ مَا تَأْمَلُونَ .
وَوَقَّكُمْ مَا تَحْذَرُونَ . إِقْرَأُوا عَلَى أَهْلِ مَوَدَّنِي السَّلَامَ وَالْخَلْفَ وَخَلَفِ
الْخَلْفَ حَفِظْكُمْ اللَّهُ وَحَفِظَ فِيكُمْ نَبِيَّكُمْ وَالسَّلَامُ .

★ ★ ★

- (١) وما تتقون أي ما تحذرون .
- (٢) بالقسط أي العدل .
- (٣) من شجرة المراد بالشجرة هنا النخلة .
- (٤) وبسق فرعها أي طال فرعها وارتفع الى السماء .
- (٥) وطاب جناها أي طاب ثمرها .
- (٦) من الاقضاء ، الاقضاء جمع قذى وهو ما يسقط في العين والشراب .
- (٧) ففارقوا أي تفرقوا فتذهب قوتكم .
- (٨) فتمرقوا أي تصيروا متمزقين في كل واد لا يهديكم هاد ولا يجمعكم جامع .

﴿وَصِيَّتُهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ لِلْحَسَنِ لَمَّا ضَرَبَهُ ابْنُ مُلْجَمٍ أَيْضاً﴾

وَلَمَّا ضَرَبَهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ ابْنُ مُلْجَمٍ دَخَلَ عَلَيْهِ الْحَسَنُ وَهُوَ بَاكِ فَقَالَ لَهُ مَا يُبْكِيكَ يَا بُنَيَّ (١) فَقَالَ لَهُ مَا لِي لَا أَبْكِي وَأَنْتَ فِي أَوَّلِ يَوْمٍ مِنْ أَيَّامِ الْآخِرَةِ وَآخِرِ يَوْمٍ مِنْ أَيَّامِ الدُّنْيَا فَقَالَ لَهُ يَا بُنَيَّ أَحْفَظْ عَنِّي أَرْبَعاً وَأَرْبَعاً لَا يَضُرُّكَ مَا عَمِلْتَ بِهِنَّ شَيْءٌ قُلْتُ وَمَا هُنَّ يَا أَبَه (٢) قَالَ إِنَّ أَغْنَى الْغِنَى الْعَقْلُ. وَأَكْثَرُ الْفَقْرِ الْحُمُقُ. وَأَوْحَشَ الْوَحْشَةِ الْعُجْبُ. وَأَكْرَمَ الْحَسَبِ حُسْنُ الْخُلُقِ قُلْتُ يَا أَبَه هَذِهِ أَرْبَعٌ فَأَعْطِنِي الْأَرْبَعَ قَالَ يَا بُنَيَّ وَإِيَّاكَ وَمُصَادَقَةُ الْأَخْمَقِ (٣) فَإِنَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَنْفَعَكَ فَيَضُرُّكَ. وَإِيَّاكَ وَمُصَادَقَةُ الْكَذَّابِ فَإِنَّهُ يُقَرِّبُ عَلَيْكَ الْبَعِيدَ وَيُبْعِدُ عَلَيْكَ الْقَرِيبَ. وَإِيَّاكَ وَمُصَادَقَةَ الْبَخِيلِ فَإِنَّهُ يَقْعُدُ بِكَ عِنْدَ أَحْوَجَ مَا تَكُونُ إِلَيْهِ. وَإِيَّاكَ وَمُصَادَقَةَ الْفَاجِرِ فَإِنَّهُ يَبِيعُكَ فِي نَفَاقِهِ (٤)

★ أَخْبَرَنِي (٥) أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورٍ التُّسْتَرِيُّ فِيمَا أَجَارَهُ لِي قَالَ أَخْبَرَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ حَمْدَانَ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ الْفَضْلِ النَّحْوِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ قَرِيشٍ الْحَكِيمِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبَانَ قَالَ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ شُعَيْبٍ النَّهْمِيُّ عَنْ عَبْدِ الْأَعْلَى عَنْ نَوْفٍ الْبِكَالِيِّ قَالَ رَأَيْتُ عَلِيَّ بْنَ

(١) يَا بُنَيَّ هُوَ تَصْغِيرُ ابْنٍ

(٢) يَا أَبَه بِالْهَاءِ وَيُقَالُ فِي النِّدَاءِ أَيْضاً يَا أَبْتَ بِفَتْحِ التَّاءِ وَكسرها وَيَا أَبْتَاه وَيَا أَبَاهُ كُلُّهَا بِمَعْنَى يَا أَبِي.

(٣) إِيَّاكَ وَمُصَادَقَةُ الْأَخْمَقِ أَيِ احْذَرِ مَصَاحِبَةَ الْجَاهِلِ وَلَا تَتَّخِذْهُ لَكَ صَدِيقاً فَإِنَّهُ لَا يَعْرِفُ طَرِيقَ النِّفَعِ لِنَفْسِهِ فَيَنْفَعُهَا فَكَيْفَ يَعْرِفُهُ لغيرِهِ وَيَهْدِيهِ سَبِيلَ الرِّشَادِ..

(٤) فِي نِفَاقِهِ أَيِ فِي رَوَاجِهِ

(٥) عُنْوَانُهُ فِي نَسْخَةِ الْأَلُوسِيِّ (حَدِيثُ نَوْفٍ).

أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ لَيْلَةَ النُّصْفِ مِنْ شَعْبَانَ فَأَكْثَرَ الْخُرُوجَ وَالنَّظَرَ إِلَى السَّمَاءِ فَقَالَ أَنَا نِمْ أَنْتَ يَا نَوْفُ قَالَ قُلْتُ بَلْ رَامِقُ أَرْمَقُ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ^(١) بَعِيْنِي فَقَالَ يَا نَوْفُ طُوبَى^(٢) لِلزَّاهِدِينَ فِي الدُّنْيَا وَالرَّاغِبِينَ فِي الْآخِرَةِ فَإِنَّ أَوْلَيْكَ قَوْمٌ اتَّخَذُوا أَرْضَ اللَّهِ بَسَاطًا. وَتَرَابَهَا فِرَاشًا. وَمَاءَهَا طِيبًا. وَالْقُرْآنَ شِعَارًا^(٣). وَالِدَعَاءَ دِثَارًا. ثُمَّ قَرَضُوا الدُّنْيَا قَرْضًا عَلَى مِنْهَاجِ الْمَسِيحِ بْنِ مَرْيَمَ فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَوْحَى إِلَى عَبْدِهِ الْمَسِيحِ بْنِ مَرْيَمَ أَنْ مُرْ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ لَا يَدْخُلُوا بَيْتًا مِنْ بُيُوتِي إِلَّا بِقُلُوبٍ طَاهِرَةٍ. وَأَبْصَارٍ خَاشِعَةٍ. وَأَيْدٍ نَقِيَّةٍ. فَإِنِّي لَا أَسْتَجِيبُ لِأَحَدٍ مِنْهُمْ دَعْوَةَ لَأَحَدٍ مِنْ خَلْقِي قَبْلَهُ مَظْلَمَةٌ يَا نَوْفُ لَا تَكُونَنَّ شَاعِرًا. وَلَا عَشَارًا^(٤). وَلَا شُرْطِيًّا^(٥). وَلَا عَرِيفًا^(٦). وَلَا صَاحِبَ كُوبَةٍ^(٧). وَلَا صَاحِبَ عَرْطَبَةٍ^(٨). فَإِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ خَرَجَ فِي مِثْلِ هَذِهِ اللَّيْلَةِ فَقَالَ مَا مِنْ عَبْدٍ يَدْعُو اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ إِلَّا أَسْتَجَابَ دَعْوَتُهُ فِي هَذِهِ السَّاعَةِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ شَاعِرًا أَوْ عَشَارًا. أَوْ شُرْطِيًّا. أَوْ عَرِيفًا. أَوْ صَاحِبَ كُوبَةٍ. أَوْ صَاحِبَ عَرْطَبَةٍ. أَوْ صِيكُمُ عِبَادَ اللَّهِ يَتَقَوَّى اللَّهُ وَالْتِنَافَسِ فِي الْحِظِّ النَّفِيسِ. وَالْإِسْفَاقِ مِنَ

(١) ارمق أمير المؤمنين أي انظر اليه.

(٢) طوبى اسم شجرة في الجنة أو هي الجنة بالهندية.

(٣) شعاراء الشعار الثوب الملاصق لشعر البدن والذثار يكون فوق الشعار.

(٤) ولا عشاراً العشار الذي يقبض عشر الأموال.

(٥) ولا شرطياً الشرطي أحد أعوان الولاة.

(٦) ولا عريفا العريف النقيب وهو دون الرئيس.

(٧) كوبة، الكوبة الطبل.

(٨) عرطبة العرطبة العود وهو من آلات الطرب.

الْيَوْمِ الْعَبُوسِ^(١). وَالْجِدُّ فِي خَلَاصِ النَّفُوسِ وَالسَّعْيُ فِي فَكَاحِهَا
 قَبْلَ هَلَاكِهَا. وَالْأَخْذُ لَهَا قَبْلَ الْأَخْذِ مِنْهَا. إِغْتَنِمُوا أَيَّامَ الصَّحَّةِ قَبْلَ
 السَّقَمِ. وَالشَّيْبَةَ قَبْلَ الْهَرَمِ. وَبَادِرُوا بِالتَّوْبَةِ قَبْلَ النَّدَمِ. وَلَا
 تَحْمِلْنَكُمْ الْمُهْلَةَ عَلَى طُولِ الْغَفْلَةِ فَإِنَّ الْأَجَلَ يَهْدِمُ الْأَمَلَ. وَالْأَيَّامُ
 مُوَكَّلَةٌ بِتَنْقِصِ الْمُدَّةِ وَتَفْرِيقِ الْأَحْبَةِ. فَبَادِرُوا رَحِمَكُمُ اللَّهُ بِالتَّوْبَةِ
 قَبْلَ حُضُورِ النَّوْبَةِ^(٢) وَبَرِّزُوا لِلْغَيْبَةِ الَّتِي لَا تُنْتَظَرُ مَعَهَا الْأَوْبَةُ^(٣)
 وَاسْتَعِينُوا عَلَى بُعْدِ الْمَسَافَةِ بِطُولِ الْمَخَافَةِ فَكَمْ مِنْ غَافِلٍ وَثِقَ بِغَفْلَتِهِ
 وَتَعَلَّلَ بِمُهْلَتِهِ. فَأَمَلَ بَعِيداً. وَبَنَى مَشِيداً^(٤). فَنُغِصَ بِقُرْبِ أَجَلِهِ.
 بُعْدُ أَمَلِهِ. وَفَاجَأَهُ مَنِيَّتُهُ بِانْقِطَاعِ أُمْنِيَّتِهِ. فَصَارَ بَعْدَ الْعِزِّ^(٥)
 وَالْمَنَعَةِ. وَالشَّرَفِ وَالرَّفْعَةِ. مُرْتَهناً بِمُوبِقَاتِ عَمَلِهِ. قَدْ غَابَ فَمَا رَجَعَ.
 وَنَدِمَ فَمَا انْتَفَعَ. وَشَقِيَ بِمَا جَمَعَ فِي يَوْمِهِ. وَسَعِدَ بِهِ غَيْرُهُ فِي غَدِهِ.
 وَبَقِيَ مُرْتَهناً بِكَسْبِ يَدِهِ. ذَاهِلاً عَنِ أَهْلِهِ وَوَلَدِهِ. لَا يُغْنِي عَنْهُ مَا
 تَرَكَ قَتِيلاً. وَلَا يَجِدُ إِلَى مَنَاصِ سَبِيلاً فَعَلَامَ^(٦) عِبَادَ اللَّهِ الْمُنْعَرَجُ^(٧)
 وَالْدَلِجُ^(٨) وَإِلَى أَيْنَ الْمَفْرُ وَالْمَهْرَبُ وَهَذَا أَلَمُوتُ فِي الطَّلَبِ. يَخْتَرِمُ

(١) والاشفاق من اليوم العبوس أي الحذر من يوم القيامة.

(٢) قبل حضور التوبة أي قبل أن تنزل بكم إحدى نوائب الدهر.

(٣) الأوبة أي الرجوع إلى الدنيا بعد الغيبة عنها.

(٤) وبنى مشيداً أي بنى قصراً مشيداً.

(٥) بعد العز أي بعد كونه في العز بين من يمنعه من أن يضام ويهان.

(٦) فعلام أي على أي شيء.

(٧) المنعرج أي المنعطف وهو منحى الوادي بمنة ويسرة.

(٨) والدليج هو السير من أول الليل معناه على أي شيء عباد الله المنعرج والدليج

والأمر من صفته كيت وكيت.

الْأَوَّلَ فَلَاوَّلَ لَا يَتَحَنَّنُ عَلَى ضَعِيفٍ. وَلَا يُعْرِجُ^(١) عَلَى شَرِيفٍ.
وَالْجَدِيدَانِ^(٢) يَحْتَانِ الْأَجَلَ^(٣) تَحْثِينًا. وَيُسَوِّقَانِهِ سَوَقًا حَثِينًا^(٤).
وَكُلُّ مَا هُوَ آتٍ قَرِيبٌ. وَمِنْ وَرَاءَ ذَلِكَ الْعَجَبُ الْعَجِيبُ. فَأَعِدُّوا
الْجَوَابَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ. وَأَكْثِرُوا الزَّادَ لِيَوْمِ الْمَعَادِ. عَصَمَنَا اللَّهُ وَإِيَّاكُمْ
بِطَاعَتِهِ وَأَعَانَنَا وَإِيَّاكُمْ عَلَى مَا يُقَرَّبُ إِلَيْهِ. وَيُزْلَفُ لَدَيْهِ^(٥). فَإِنَّمَا نَحْنُ
بِهِ وَلَهُ. أَوْصِيَكُمْ عِبَادَ اللَّهِ بِتَقْوَى اللَّهِ فَإِنَّ تَقْوَى اللَّهِ مَنجَاةٌ مِنْ كُلِّ
هَلَكَةٍ. وَعِصْمَةٌ مِنْ كُلِّ ضَلَالَةٍ. وَبِتَقْوَى اللَّهِ فَازَ الْفَائِزُونَ. وَظَفِرَ
الرَّاغِبُونَ. وَنَجَا الْهَارِبُونَ. وَأَذْرَكَ الطَّالِبُونَ. وَبَتَرَكِهَا خَسِرَ الْمُبْطِلُونَ
(إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ) اللَّهُ اللَّهُ^(٦) عِبَادَ اللَّهِ قَبْلَ
جُفُوفِ الْأَقْلَامِ. وَتَصَرُّمِ الْأَيَّامِ. وَلُزُومِ الْأَثَامِ^(٧). وَقَبْلَ الدَّعْوَةِ
بِالْحَسْرَةِ. وَالْوَيْلِ وَالشَّقْوَةِ. وَنُزُولِ عَذَابِ اللَّهِ بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً. أَوْصِيَكُمْ
عِبَادَ اللَّهِ بِتَقْوَى اللَّهِ الَّذِي ضَرَبَ لَكُمْ الْأَمْثَالَ^(٨). وَوَقَّتَ لَكُمْ الْأَجَالَ
وَقَفَّقَ لَكُمْ أَسْمَاعًا لِتَعِيَ مَا عَنَاهَا^(٩). وَأَبْصَارًا لِتَجْلُوَ عَنْ عَشَاهَا^(١٠).
وَأَفْتَدَةَ لِتَفْهَمَ مَا دَهَاها لَمْ يَخْلُقْكُمْ عَبَثًا. وَلَمْ يَمْلِكْكُمْ^(١١) سُدًى. وَلَمْ

(١) ولا يعرج أي لا يعطف.

(٢) والجديدان أي الليل والنهار.

(٣) يحتان الأجل أي يحضانه على أن ينقضي بسرعة.

(٤) حثينا أي سريعا.

(٥) ويزلف لديه أي يقرب عنده.

(٦) الله الله أي اتقوا الله.

(٧) الآثام أي العقوبة على الآثم.

(٨) ضرب لكم الامثال أي وصفها وبينها لكم.

(٩) لتعي ما عناها أي لحفظ ما أهمها.

(١٠) عن عشاها، العشا بالقصر ضعف البصر بالليل والنهار.

(١١) وفي نسخة يهلككم.

يَضْرِبُ عَنْكُمُ الذِّكْرَ صَفْحًا. بَلْ أَكْرَمَكُمْ بِالنَّعْمِ السَّوَابِ^(١). وَقَطَعَ
عُذْرَكُمْ بِالْحُجَجِ الْبَوَالِغِ. وَرَفَدَكُمْ بِأَحْسَنِ الرِّوَاغِ^(٢). وَأَعَمَّ الزَّوَائِدِ.
وَأَحَاطَ بِكُمْ بِالْإِحْصَاءِ. وَأَرْصَدَ لَكُمْ الْجَزَاءَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ. فَاتَّقُوا
اللَّهَ عِبَادَ اللَّهِ وَجِدُّوا فِي الطَّلَبِ وَبَادِرُوا بِالْعَمَلِ قَبْلَ حُلُولِ الْأَجَلِ.
إِقْطَعُوا التُّهَمَاتِ وَأَحْذَرُوا هَادِمَ اللَّذَّاتِ. تَجَهَّزُوا رَحِمَكُمُ اللَّهُ فَقَدْ
نُودِيَ فِيكُمْ بِالرَّحِيلِ. وَأَقْلُوا الْعُرْجَةَ عَلَى الدُّنْيَا^(٣) وَأَنْقَلِبُوا بِصَالِحِ
مَا بِحَضْرَتِكُمْ مِنَ الزَّادِ^(٤) فَإِنَّ أَمَامَكُمْ عَقِبَةَ كُودَا^(٥) وَمَنَازِلَ مَخُوفَةٍ
مَجْهُولَةٍ لَا بُدَّ مِنَ الْمَرِّ عَلَيْهَا^(٦) وَالْوُقُوفِ عِنْدَهَا فَإِمَّا رَحْمَةً مِنَ اللَّهِ
جَلَّ وَعَزَّ فَتَجَوُّتُمْ مِنْ فِظَاعَتِهَا. وَشِدَّةٍ مُخْتَبِرِهَا وَكَرَاهَةٍ مَنَظَرِهَا وَإِمَّا
بِهَلَكَةٍ لَيْسَ بَعْدَهَا أَنْجَارٌ.

﴿وَصِيَّتُهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ لِابْنِ عَبَّاسٍ﴾

قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ مَا انْتَفَعْتُ بِشَيْءٍ بَعْدَ النَّبِيِّ ﷺ إِنْتِفَاعِي
بِكَلِمَاتٍ كَتَبْتُهُنَّ إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ
كَتَبَ إِلَيَّ.

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ الْمَرْءَ يَفْرَحُ بِإِدْرَاكِ مَا لَمْ يَكُنْ لِيَفُوتَهُ وَيَغْتَمُّ لِفَوْتِ مَا

(١) بالنعم السوابغ أي النعم الوافية.

(٢) ورفدكم بأحسن الروافد أي أعطاكم أحسن العطاء والروافد خشب السقف.

(٣) واقلوا العرجة على الدنيا أي اتركوا الميل إليها والانكباب عليها.

(٤) بصالح ما بحضرتكم من الزاد أي بصالح ما عندكم من التقوى.

(٥) عقبه كُودَا أي عقبه شاقة المصعد.

(٦) لا بد من المر عليها أي لا محالة من مروركم عليها ووقوفكم عندها حتى يدرككم

الله عز وجل برحمته فتكونوا من الناجين يومئذ.

لَمْ يَكُنْ لِيُذِرْكَهٗ فَإِذَا أَتَاكَ اللَّهُ^(١) مِنْ الدُّنْيَا شَيْئًا فَلَا تُكْثِرَنَّ بِهِ فَرَحًا.
وَإِذَا مَنَعَكَ مِنْهَا فَلَا تُكْثِرَنَّ عَلَيْهِ حُزْنَ. وَلْيَكُنْ هَمُّكَ لِمَا بَعْدَ الْمَوْتِ
وَالسَّلَامِ.

(١) أتاك الله الخ أي لا تكن كثير الفرح إذا أعطاك الله شيئاً من متاع الدنيا ولا
تكن كثير الحزن إذا منعك شيئاً منها فإن متاعها قليل وإن بلغ ما بلغ لانه
صائر للزوال فاجعل همك كله لما بعد الموت والسلام.

باب چهارم

در وصیّتها و نواهی آن حضرت (ع)

نیکی کن آنچنان که دوست داری به تو نیکی کنند. داد از خویشتن ده پیش از آنکه از تو دادخواهی کنند. جستجو کن که آنچه بهره تو شده سوی تو خواهد آمد. روزگار آسان گیر تا هنگامی که بادپای آن رام است.

فرصت را پیشدستی کن پیش از آنکه قطره آبی نتوان در گلو فرو برد. خویشتن را ادب کن به چیزی که آن را برای دیگری ناپسند می داری. سرای آخرت خویش را سامان ده. آخرت را در پی دنیای خود قرار ده. با کسی که با تو آمیزش می کند، نرمی کن زیرا که او هم بزودی با تو نرمی کند. نفس خود را ترازویی میان خویشتن و دیگری قرار ده. آنچه برای خود می پسندی، به دیگری بپسند و آنچه نمی پسندی، دیگری را می پسند. و برای خویشتن زشت بشمار آنچه را که برای دیگری زشت می شماری. بزرگواری را بیاموز و به نیکی بخشش کن. با مردم به نکویی گفتگو کن. می پندارم، گمان دارم، و چیزی می دانم را رها کن. سخن گفتن را درباره چیزی که نمی دانی و یا مجبور به گفتن آن نیستی رها کن. از مردم برای خود خشنود باش چیزی را که از سوی خود برای ایشان خشنودی. در پرسیدن پافشاری کن تا درهای رحمت الهی به روی تو گشوده شود. برای حق انفاق کن و گنجور دیگری مباش. بدی را به تأخیر افکن زیرا هرگاه بخواهی، توانی آن را در شتاب افکنی. دوست را که بدی کرده ببخشای. رضای کسی را جوی که امید به خشنودی او داری. از دوست فرمانبرداری کن اگرچه ترا سرکشی کند و به او بپیوند اگرچه از تو بگسلد. پوزش کسی را که از تو پوزش خواهد کند بپذیر. از خدا در نهان ترس تا ترا از آنچه زیان رساند بسنده باشد. دلت را با

ادب و تربیت بی‌فروز همچنان که آتش به هیزم، برافروخته می‌شود. از پادشاه دوری
 گزین و از نیرنگهای شیطان آسوده مباش. بهترین هر خوبی را برای خویشتن برگزین
 زیرا که خوی نیک همچنان عادت است. ریشه‌های اندوه را با اراده شکیبایی از خود
 برکن. حدود الهی را در حق نزدیک به خود برپادار تا دور هم از برپاشدن آن بپرهیزد.
 با نیکان همشینی کن تا در شمار آنان شوی و از بدان دوری گزین تا از آنان دور باشی.
 از روی اخلاص دوست خود را چه پند بپذیرد و چه نپذیرد نصیحت کن. دوست را در
 هر حال یاری کن و او را همراهی نما. در گردابه‌های دشواری و سختی که ره سوی حق
 دارد فرو رو. از دنیا آماده سفر باش. جوانمردی را بر خویشتن عادت ده. آبشخورت را
 برگزین. گذشت از مردم را بپذیر. از رنگ‌پذیری و دگرگونی در دین برحذر باش. بزرگ
 بدار کسی را که تو را گرامی دارد. گذشت کن از کسی که بر تو ستم کند. گرامی بدار
 کسی را که ترا خوار دارد. نیکی کن به کسی که با تو بدی کند. پاداش ده کسی را که
 با تو نیکی کند. دعا کن برای کسی که بر تو چیزی بخشد. خداوند را به سبب نعمتی
 که به تو ارزانی داشته شکرگزاری کن و او را در بلایی که به تو داده سپاس دار. نیکی
 کن برای کسی که ترا دلالت کند. پوزش آن کس را که از تو پوزش خواهد بپذیر. از
 مردم گذشت بیاموز. به کسی مگو آنچه را که ناپسند می‌داری. از خواسته‌های مردم
 پها کدمنی کن و از آنها جامه ناامیدی برتن پوش. هنگام سپیده دم نماز بامداد به جای آر
 تا خداوند والا را گشاده روی بینی. علم دین بیاموز. برای خویشتن شکیبایی بر ناپسند را
 عادت ده. در خواستن از پروردگار، اخلاص داشته باش زیرا که بخشاینده‌گی و بی‌نصیبی
 هردو در دست اوست. در همگی کارها خود را به خدا بسپار چه در این صورت خود را در
 پناه دژی استوار و ننگه‌بانی نیرومند قرار می‌دهی. فرصت را برای کسی که از تو وام
 می‌خواهد غنیمت بشمار و ادای آن را برای روز تنگدستیت قرار ده. از دنیا بگیر هر چه
 را به تو می‌رسد و روی برتاب از چیزی که از تو روی بگرداند و اگر چنین نمی‌کنی پس
 در خواستن افراط مکن. نفس خود را از هر زبونی گرامی دار هر چند تو را سوی آنچه
 خواهی بکشاند زیرا هرگز برای چیزی که از خویشتن می‌بخشی جانشینی نخواهی
 یافت. برای کسی که حق تو را شناسد حق شناس باش خواه آن کس و الا مقام یا خوار و
 حقیر باشد. اندوه‌های درآینده را با اراده‌های شکیبایی و خوبی یقین از خود دور کن.
 به نیکی گذشت کن زیرا گذشت همراه با سرزنش در نظر خردمند از مجازات دشوارتر
 است. از خداوند باشکوه و ارجمند کمک بجوی زیرا که خدا با کفایت‌ترین یاور است.

بر دوست، همه دوستی را ببخشی ولی بدو اطمینان مکن و همه یاری را براو ارزانی دار اما همگی رازهای خود را براو آشکار مکن. از اشک دیده مؤمن در سحرگاهان بر حذر باش که در هم می کوید آن را که به گریه اش واداشته و فرومی نشاند دریا های آتش را برای کسی که او را دعا کرده است. با چهارپایان مدارا کن تا جایی که بار بر روی آنها بسیار نماند و افسار به دهان، آب خورانه نشوند و بیش از توانشان، بار بر آنها نگذارند. از رفتن به راهی که از گمراهی در آن بررسی خودداری کن، زیرا خودداری ورزیدن به هنگام سرگردانی گمراهی، از سوار شدن بر توسن خطرناکتر است. به نیکی فرمان ده تا از نیکوکاران بشمار آیی. با زبان و دست از بدی، بیگانگی کن و از آنکه بدی کند بکوش تا جدا شوی. سرمایه ات را به دوست، یاریت را برای آشنایت و سلام و احترامت را برای همگان ببخشی. نفس خود را بر آن دار که چون دوست از تو بگسلد با او پیوندد و چون روی برتابد او را با مهربانی به پیوستن وادار کند و چون بخل ورزد براو ببخشد و چون دوری گزیند به او نزدیک شود و چون درشتی کند با او نرمی نماید و چون خشم گیرد از او عذر خواهد آنچنان که تو بنده ای و او بزرگ و صاحب نعمت.

باید خواهش تو در آنچه که ترا سود می رساند، از چیزهایی باشد که آثار نیکوی آن برجای ماند و فرجام ناپسندش باقی نماند چیزی نباشد که نه تومانی و نه او، زیرا دیری نباید که فرجام کار خویش را خواهی دید چه نیکوکار و چه بد کردار باشی مگر اینکه خدای بزرگوار و بخشنده از گناهت درگذرد.

بخشی دیگر از سخنان علی (ع)

به کسی که ترا امین خود قرار داده، خیانت مکن هر چند تو را خیانت کند. راز کسی را که راز ترا افشا کرده، آشکار مکن. با بدگمانی، از دوست مبر و بی طلب خشنودی او، از وی مگسل. از گناه ناامید مشو که در توبه باز است. ستم مکن آنچنان که دوست نداری که بر تو ستم کنند. مگو آنچه را که نمی دانی، بلکه مگو هر چه را که می دانی. بی هیچ گناهی بسیار سرزنش مکن. فرایض را ضایع مکن با آنکه بر نافله ها تکیه می کنی. با نیرنگ به کردار مشو که خوبی فرومایه است. به خانواده ات از نصیحت غفلت مکن چرا که در برابر آنان مسؤولی. مانند خس و خاشاک سیل (بیهوده گو) و کسی که در شب هیزم (زشت وزیا) گرد آورد مباحش. بسیار سرزنش مکن که این امر کینه به ارث می گذارد و دشمنی برمی انگیزد. داوری مکن با آنکه خشمگین باشی و خمار

خواب بر سرت باشد. در مجلس خویش کسی را که مانند تو نیست راه مده. آنکه تو را گرمی می‌دارد، خوارش مساز. خندیدن را بر خویشتن عادت مده که وقار و شکوه را از میان می‌برد و دشمنانت را بر تجاوزگستاخ می‌کند. با اهل خشم دوستی مکن و با اهل رضا، خشمگین مباش. با مؤمنی مخالفت مکن تا سرزنش شود بدانجا که مانند شاخه‌ای از پوست عاری گردد. کینه‌های مردم را به دل مگیر زیرا که دین دار کینه‌ورز نمی‌باشد. دشمن دوستت را، دوست قرار مده که با دوستت دشمنی کرده باشی. در استواری امید، تردید روا مدار. مجازات دوستت را مخواه اگرچه او خاک در دهانت کرده باشد. حق دوستت را با اتکاء به پیوند محکم دوستی فرو مگذار زیرا کسی که حق او را ضایع کنی دیگر دوست تو نتواند بود. برای بدی کردن از نیکی کردن و برای بخل ورزیدن از بخشش و برای قصور از بخشندگی آماده‌تر مباش. در شمار کسانی مباش که از پند سودی نمی‌برند مگر وقتی که به بلایی گرفتار آیند و دردمند شوند. زیرا خردمند به ادب پند پذیرد و چهارپایان جز به زدن پند نگیرند. در شمار کسانی مباش که از سپاس آنچه بر آنها ارزانی شده است ناتوانند و در چیزی که مانده، فزونی می‌جویند. بخشنده‌ای را ناسپاسی مکن زیرا که ناسپاسی نعمت از پست‌ترین ناسپاسیهاست. زنهاری که بدگمانی بر تو چیره نشود زیرا که میان تو و دوست جای آشتی نگذارد. نباید خانواده‌ات، بدبخت‌ترین مردم برای تو باشد. روی مکن بر کسی که از تو روی برتابد. دوستت نباید گسستنتش از تو نیرومندتر از پیوستن با تو باشد. بیداد کسی که بر تو ستم کرده، گران نیاید که او در زیان خویش و سود تو گام برمی‌دارد. دوست، دوست نخواهد بود مگر آنکه از دوست خویش حفظ غیب کند و هنگام تیره‌روزی از او نگاهداری نماید و پس از مرگ او، بازماندگانش را نیز تیمار دارد. ترا ناامید نکند اگر اجابت خواهش تو به تأخیر افتد زیرا که بخشندگی به اندازه خواهش خواهد بود. بدگمانی ترا از دوست باز ندارد. ناسپاسی آن کس که در حق تو ناسپاسی کرده، ترا از نیکوکاری باز ندارد زیرا گاهی کسی نعمت ترا سپاس می‌گوید که بهره‌ای از آن بدست نیاورده است. با جاهل و عالم ستیزه مجوی اما عالم، ممکن است از خیرش بی‌بهره‌مانی اما نادان ممکن است نادانی و زیانش ترا در اندوه افکند.

بخشی دیگر از سخنان علی (ع)

هشدار که توسن کینه‌توزی با تو سرکشی نکند. پرهیز که مرکبهای آزمندی

ترا با شتاب نراند. زنهار از پوزش گناهی که وسیله‌ای برای ترک آن داری زیرا بهترین کار برای تو در پوزش خواهی بدست آوردن وسیله‌ رهایی از گناهان است. از دلتنگی پرهیز که این کار نشانهٔ سبک‌مغزی و فرومایگی است. پرهیز که بر آرزوها تکیه کنی زیرا (چنین رفتاری) سرمایهٔ نابخردان و بازدارندهٔ (سعادت) آخرت و دنیا است. پرهیز از بجا نیاموردن آنچه شناخته و دانسته‌ای زیرا هر که را چشم بیناست مسؤول از کردار و گفتار و ارادهٔ خویش است. از دوستی با سبک مغز دوری‌گزین، زیرا او می‌خواهد به تو سود رساند ولی ترا در زیان می‌افکند. از دوستی با دروغگو پرهیز زیرا او دور را به تو نزدیک، و نزدیک را به تو دور می‌سازد. از دوستی با بخیل دوری کن زیرا از برآوردن ضروری‌ترین چیزی که بدان نیازمندی دریغ می‌ورزد. از دوستی با تبه کار دوری کن زیرا با نفاق و دورویی خود، ترا می‌فروشد. از دوستی کسی که از او بر دین و آبرویت بیم داری، دوری‌گزین. از رایزنی با زنان پرهیز کن زیرا که اندیشهٔ آنان نارسا و ارادهٔ ایشان ناتوان است. زنهار که از دشمنان هدیه‌ای پذیری. زنهار از ناسپاسی بر نعمت که این کار، شما را گرفتار انتقام کند.

بخشی دیگر از سخنان علی (ع)

مباش از کسانی که بی کردار، آخرت و با درازی آرزو، توبه را امید دارد و در دنیا چون پارسایان سخن می‌گوید و مانند دنیاداران رفتار می‌کند اگر از دنیا چیزهایی بدو بخشند هرگز سیر نمی‌شود و اگر او را از آن بازدارند هرگز قانع نمی‌گردد، از سپاس آنچه، بدو داده شده ناتوان است، و با این همه در چیزی که باقی مانده فزونی می‌جوید. نهی می‌کند و خود باز نمی‌ایستد. به چیزی که خود انجام نمی‌دهد فرمان می‌دهد. نیکو-کاران را دوست دارد اما از رفتارشان پیروی نمی‌کند و تبه کاران را دشمن دارد و در حال آنکه خود در شمار آنهاست. مرگ را به خاطر زیادی گناهانش دوست ندارد و در ارتکاب گناهی که به خاطر آنها مرگ را نمی‌پسندد همچنان استوار است. اگر بیمار شود (از کرده‌ها) پشیمان گردد و اگر تندرستی یابد به غفلت گرفتار آید. هرگاه سلامتی بدست آورد، بر خود می‌بالد و چون در بلا گرفتار شود ناامید گردد. نفسش او را به پندار بیهوده‌ای که دارد غلبه می‌کند ولی او در حالت یقین بر نفس خویش چیره نمی‌شود. به‌روزی که بهره‌ونصیب او شده خشنود و مطمئن نیست و از انجام آنچه بر او واجب است سر باز می‌زند. اگر به‌توانگری رسد، سرکشی پیشه نماید و اگر در تهیدستی افتد،

ناامید و ناتوان گردد. پس او از بارگناه و فراوانی نعمت سنگین شده است (ولی هنوز هم) فزونی می‌جوید و خدا را سپاس نمی‌گوید و به‌زور از مردم چیزی را می‌خواهد که به‌او دربارهٔ آن دستوری نداده‌اند. پیوسته نفس خویش را سوی تباهی می‌کشد، در پرسش و خواهش زیاده‌روی می‌کند و در کار کوتاهی می‌ورزد. از مرگ هراسان است ولی فرصت را با شتاب از دست می‌دهد. گناه دیگری را زیاد جلوه می‌دهد و گناه خود را که سنگین‌تر است کم می‌شمارد. طاعت خود را بسیار و از آن دیگری را اندک می‌شمارد. مردمان را به‌ریشخند می‌گیرد و نفس خود را می‌ستاید. یاوه‌گویی با توانگران برای او از یاد کردن خدا در کنار مستمندان دوست‌داشتنی‌تر است. و به‌زیان دیگران و به‌سود خود دآوری می‌کند و به‌زیان خویش و سود دیگری رأی نمی‌دهد، می‌خواهد از او فرمانبرداری کنند و او سرکشی کند و حق خود را بتمام و کمال بگیرد و خود وفا نکند.

ابومحمد عبدالرحمن بن عمرالمعدّل خبر داد از ابوطاهر محمد بن عبدالغنی، و او از ابوطالب خُشّاب و او از ابو عبدالله بن یزید و او از احمد بن محمد بغدادی و او از حسن بن علی بن اَبیطالب (ع) که فرمود: پدرم پیش از شهادتش مرا به‌سی خصلت سفارش کرد و گفت: فرزندم اگر در دنیا بدان عمل کنی پروردگار ترا از بدی دنیا و آخرت سلامت نگه‌دارد. امام حسن (ع) پرسید: پدرم این سی‌صفت کدام است؟ پس علی (ع) فرمود: از کارها در سه چیز برحذر، و از سه چیز بیمناک باش. به سه چیز امیدوار و به سه چیز موافق باش. از سه چیز شرم کن و به سه چیز پناه‌بر، نسبت به سه چیز بخل بورز و از سه چیز رهایی جوی. از سه چیز بگریز، از سه چیز دوری‌گزین تا خداوند نیکوسیرتی را در دنیا و آخرت برای تو فراهم کند. اما آن سه چیزی که ترا از آن برحذر داشتم، کبر و خشم و آزمندی است اما کبر خصلت بدکاران است و کبریاء (یا بزرگواری) جامهٔ خدای بزرگ و ارجمند است و کسی را که خداوند در دلش ذره‌ای از کبر جای دهد، او را به آتش دوزخ درآورد. اما خشم، بردبار را نادان و دانا را سبک‌مغر کند و با بودنِ خشم، خرد از دست می‌رود و نادانی پدید می‌آید. آزمندی دمی از دامهای شیطان و ابزاری برای دام انداختن عظیم اوست که با آن دانایان و خردمندان و اهل معرفت و بصیرت را در دام افکند. امام حسن (ع) فرمود: راست‌گفتی پدرم مرا از سه چیز که باید از آن ترسید خبرده. علی (ع) فرمود: آری پسر. از خدا و از کسی که از خدا نمی‌هراسد بترس و نیز از زبانت بیمناک باش زیرا که دشمن دین توست (و اگر از اینها

(که گفتم) بترسی خداوند ترا از هر چه هراسان باشی ایمن گرداند. امام حسن (ع) فرمود: راست گفתי پدرم، مرا از این سختی که به سه چیز امیدوار باش خبر ده. علی (ع) فرمود: به بخشش پروردگار از گناهانت و به پاداش کردارهای نیکویت و شفاعت پیامبرت (ص) امیدوار باش. گفتم راست گفתי پدرم. مرا از این سختی که با سه چیز موافقت کن خبر ده گفت: آری با کتاب خدا قرآن و سنت پیامبر (ص) و با هر آنچه با حق و کتاب خدا موافقت داشته باشد همداستانی کن. گفتم: راست گفתי پدرم. مرا از این سختی که از سه چیز شرم کن خبر ده. فرمود (ع): آری فرزندم. شرم کن که خدا از بالا نگران تو باشد و تو انجام کردارهای ناپسند را ادامه دهی و از فرشتگانی که نامه اعمال را نویسند و از مؤمنان پرهیزکار شرم کن. گفتم: راست گفתי پدرم. مرا از این سختی که به سه چیز باید پناه برم خبر ده. علی (ع) فرمود: در دشواری کارهایت به پروردگار و در بدهیهای کردارت به توبه و (در امور دیگر) به عالمان و ادیبان پناه ببر. گفتم: راست گفתי پدرم! مرا از این سختی که بر سه چیز بخل بورز خبر ده. علی (ع) فرمود: آری به لحظات زندگانت از اینکه آن را در کاری زیان بخش به پایان رسانی و در آنچه به سود تو است صرف نمی کنی و بر دینت که از سر خشم آن را بر باد می دهی و بر سخن گفتنت مگر در آنچه که برای تو سودمند باشد و نه در آنچه به زیان تو است بخل بورز. گفتم: راست گفתי پدرم! مرا از این سختی که با سه چیز (از گرفتاری) رهایی جوی خبر ده. علی (ع) فرمود: نخست آنکه خود را بشناسی و عیبهای خویش نمایان کنی و با آنها دشمنی ورزی. دوم پرهیزکاری. سوم آنکه خود را در گمنامی گذاری و شهرت خویش را پوشیده داری. گفتم: راست گفתי پدرم. مرا خبر ده از سه چیز که باید از آنها گریخت. علی (ع) فرمود: آری از دنیا بگریز و از ستمگر اگر چه فرزند یا پدرت باشد و از جایگاههای رنج و گرفتاری که نیازمند شکیبایی تو است بگریز. گفتم: راست گفתי پدرم! مرا خبر ده از این سختی که از سه چیز دوری کن. علی (ع) فرمود: آری فرزندم. از هوای نفس و هوسبازان و از بدی و بدکاران و از نابخردان اگر چه از نزدیکان یا کهن سالان خاصه باشند دوری گزین و درود بر کسی که این پندها را بپذیرد.

محمد بن منصور بن عبدالله از ابو عبدالله تُسْتَری (شوشتری) با اجازه روایت از ابوالفضل محمد بن عمر بن گوگبی ادیب، و او از سلیمان بن احمد بن ایوب و او از محمد بن عثمان بن ابی شیبه و او از ضرابین صُرَد و او از عاصم بن حمید و او از ثابت بن

أَبِي صَفِيَّةُ ابْنِ حَمْزَةَ ثُمَالِي وَ أَوْ أَوْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُنْدَبٍ وَ أَوْ أَوْ كَمِيلَ بْنِ زَبَادٍ (رَضْوَانُ اللَّهِ عَلَيْهِ) خَبَرَ دَادَ وَ كَقَتَ: أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ (ع) دَسْتُ مَرَا دَر دَسْتِ گَرَفْتِ وَ مَرَا بَا خُودَ بَه صَحْرَا بَرْدَ، چُون بَه صَحْرَا دَر آمَدِیمْ آهَ بَلَنْدِیَ اَز دَل بَر کَشِیدَ آن گَاهَ فَرمود: ای کَمیلَ این دِلْهَا چُونان ظَرْفَها یَنَدِ پَس بَه تَرینَ آنْها، نَگاهَ دارَنَدَه تَرینَ آنْها، دَانَش را اسْت. آنْچَه رَا کَه مِی گُویَم اَز مَن نَگاهَ دار. مَرْدَم بَه سَه گُروَهِنْد. یا عَالَمِی اسْت رَبَّانِی وَ یا شَاگَرْدِی اسْت دَر جَسْتَجَوِی رَسْت گَارِی وَ بَقِیَه فَرَوَما یَگانی چُون مَگَسانَد وَ پَشَه ها وَ چَهار پَایان، اَینان اَز هَر بَانْگَ ناهَنجاری کَه بَه گَمراهِیشان بَخَواند پِیروی مِی کَنند وَ هَم گام هَر بادی قَدَم بَر مِی دارَنَد. اَز پَر تو دَانَش رُوشنایی بَدَسْت نِیاورَدَه وَ بَه جای گاهی اَمَن وَ اسْتوار پَناه نَبَر دَه اند. ای کَمیلَ دَانَش بَه تَر اَز خَواستَه وَ سَرمایَه اسْت. دَانَش نَگَه دارَنَدَه تَوا اسْت وَ تَو نَگَه دارَنَدَه مَال. بَخَشِیدَن، مَال رَا کاهِش دَهَد وَ دَانَش بَا بَخَشِیدَن فَزو نی یابَد. ای کَمیلَ! دُوسْتِ دَانَشْمَنَد، دِینی اسْت کَه بَه خَاطَرِ آن (دَر رُوز رَسْتاخِیز) پاداش دَهَنَد وَ دَانَش بَرای عَالَم، طاعَت خَداوند اَرجمَنَد وَ بَا شَکُوه را دَر زَندگی وَ پَسَنَدیدَه گُویی وَ یاد نِیکو را پَس اَز مَرگ کَسَب مِی کَنَد. سَوَدِ سَرمایَه بَا نَابودی آن اَز بَین مِی رُود وَ حال آن کَه دَانَش بَر مَال حاکم اسْت وَ مَال دَر پِیش گاه دَانَش مَحکوم. ای کَمیلَ گَر دَآوَرَنَدگان مَال هَمگی بَمَر دَنَد بَا آن کَه بَظاهَر زَندَه اند وَ دَانَشْمَنَدان تا رُوزگار باقی اسْت اَنان نِیز باقی وَ جاوِیدَنَد. کالبد هایشان اَز دُنیا رَخت بَر بَستَه وَ ناپدید شَدَه اَمّا یاد های آنْها دَر دِلْهَا زَندَه اسْت. آگاه باشِید. دَر اَین جا دَانَش فَرَاوانِی اسْت وَ (بَه سِینَه مَبار کَش اِشارَه کَرْد) اَگر بَرای آن کَسانی مِی یافْتَم کَه تَوانَنَد بَدُوش کَشِید. آری کَسانی پِیدا مِی کَنَم یا هُوشْمَنَد وَ سَریع اَلانْقَالی اسْت کَه بَرای دَانَش اَمان دَار تَوانَنَد شَدَ زَیرا اَو اَبزار دِین را بَرای دُنیا بَکار مِی بَرَد وَ بَا حَجتْهای پَروردگار بَر اَولیای اَو وَ بَا نَعْمَتْهای اَو بَر کَتابش بَر تَری مِی جَوِید یا کَسی را مِی یابَم کَه بَه ظاهَر اَز اَهْل حَق وَ حَقِیْقَت فَرمان مِی بَرَد بِی آن کَه دَر اَحْیای دِین، بَصِیرت وَ آگاهی دَاشْتَه باشَد وَ گَمان وَ تَرَدِید بَا نَخَسْتِین نِشانَه اَز شَبَهه دَر دَل اَو زَیانه مِی کَشَد. بارالْها! نَه اَین را مِی خَواهم وَ نَه آن را. یا کَسی را مِی یابَم کَه تَشَنَه وَ گَر سَنَه لَذْت هاسْت وَ اَز خَواهِشْهای پَلید فَرمان مِی بَرَد وَ عَنان خَویْش را بَه دَسْتِ آنْها مِی سِپارَد. یا کَسی اسْت کَه شِیْفَتَه اَندُوخْتَن مَال اسْت. هَر دُو اَینْها حامِیان دِین نِیستَنَد وَ بَه چَهار پَایان هَن گام چَرَا دَر بَیابان بَیشتَر شَباهَت دارَنَد. آری اَین گونه دَانَشْها بَا مَرگ بَه دُوش کَشَن دَگانش اَز مِیان مِی رُود. بار خَدا یا مِی دَانَم کَه رُوی زَمین هَر گَز اَز آن کَه حَجت خَدا را بَر پا دَارد خالی

نخواهد ماند و این حجت یا آشکار و مشهور است یا از بیم تبه کاران بیمناک و پنهان زندگی می کند تا حجتها و روشنگریهای خدا بیهوده و تباه نگردد. اینان چند نفرند و کجا زندگی می کنند؟ این بزرگواران از لحاظ تعداد از همه کمترند و از نظر ارزش در پیشگاه خدا از همه بیشترند. به وسیله آنهاست که خدا حجتهای خویش را نگاه می دارد و پس از چندی آنها را در قلوب نظایر آنها به امانت می سپارد و ایشان نیز آن ودایع الهی را در سینه های همگنان خویش به امانت می گذارند. این گونه عالمان را حقیقت ایمان یک باره روی آورده و آنها روح یقین را لمس کرده اند و آنچه را که نعمت خوارگان دشوار پنداشته اند، سهل و آسان دانسته اند و هر چه را که جاهلان از آن وحشت دارند بدان خو گرفته اند. و با دنیا وسیله بدنهایی که روانهایشان به عالم بالا پیوسته است روبرو شده اند. اینان جانشینان خدا در زمین اند و خوانندگان مردم به دین اویند. چقدر به دیدار آنها مایلم و اشتیاق دارم.

از خداوند برای تو ای کمیل و برای خود طلب آموزش می کنم و حال اگر می خواهی برخیز و برو.

وصیت آن حضرت (ع) هنگامی که امام (ع) را ابن ملجم

(لعنت خدا باد بر او) با شمشیر بزد

هنگامی که امیرالمؤمنین (ع) ضربت خورد، خاندان او و گروهی از یاران ویژه اش به گرد او جمع شدند. امام فرمود: ستایش پروردگاری را که زمان مرگها را معین کرد و روزی بندگان را مقدر فرمود و برای هر چیزی اندازه ای نهاد و در کتاب خویش از اشاره به چیزی کوتاهی نکرد. آنجا که فرمود: «هرجا باشید مرگ شما را درمی یابد هر چند که در برجهای برافراشته و سخت استوار باشید.» **أَيْنَمَا تَكُونُوا يُدْرِكُكُمْ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشِيدَةٍ.** (سوره نساء، آیه ۸۰) و خداوند ارجمند و با شکوه گفته است: «بگو: اگر در خانه های خویش بودید، کسانی که کشته شدن بر آنها مقرر شده بود، به کشتنگاه خویش می آمدند.» **قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَىٰ مَضَاجِعِهِمْ.** (سوره آل عمران، آیه ۱۴۸) و خدای متعال به پیامبرش (ص) فرموده است: «به نیکی فرمان ده و از بدی بازدار و بر آنچه تو را رسد شکبیا باش که این از عزیمت کارهاست.» **وَأْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأَصْبِرْ عَلَىٰ مَا أَصَابَكَ إِنَّ ذَٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ.** (سوره السجده آیه ۱۶) دوست خدا و برگزیده او از آفریدگانش که راستگو و گواهی

شده است مرا از چنین روزی خبر داد و بامن وصیت کرد و فرمود: ای علی بر توجه خواهد گذشت زمانی که میان گروهی بی‌خبر و برکت گرفتار آیی. آنان را دعوت کنی و پاسخی نمی‌یابی، در باب (رعایت) دین خدا نصیحت می‌کنی و تو را یاری نمی‌کنند. یاران نزدیک از پیرامون تو پراکنده شوند و نصیحت‌گران از تو روی برتانبند. پس آن کسی که با تو لاف دوستی می‌زده برای تو از دشمن خطرناک‌تر خواهد بود. چون آنها را به‌بیداری و هشجاری فراخوانی از تو روی بگردانند و هرگاه به‌حمایت خویش برانگیزی از تو دوری کنند و نابودی ترا خواهند. زیرا می‌بینند تو برای کار خدای عزوجل برخاسته‌ای و آنان را از تکاپو در راه دنیا بازداشته‌ای. از میان آنها کسی است که رشتهٔ آزمندیش را بریده‌ای، او ناگزیر خشم خود را فرومی‌برد و یا کسی است که خانواده و نزدیکانش که بدیشان می‌بالید در راه خدا از میان برده‌ای، پس به‌خونخواهی برخاسته و در کمین تو است تا بدبختیهای روزگار بتو رو آورد. همگی سینه‌هایشان از کینه آکنده است و از خشم برافروخته. پیوسته میان آنها این چنین خواهی بود تا سرانجام از روی مکر تو را به‌شهادت می‌رسانند، یا با کردارهای ناپسند از هر طرف بر تو فشار می‌آورند و بزودی ترا با نامهایی خواهند خواند که مرا بدان می‌خواندند. چنانکه گفتند من کاهن و جادوگرم و یا دروغگو هستم و افترا می‌بندم. پس شکبیا باش زیرا که من برای تو آسوه و نمونه‌ام، و بدین کار، پروردگار فرمان داده است.؛ آنجا که می‌فرماید: «شمار است در رسول خدا آسوه‌ای نیکو». لَقَدْ مَكَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ. (سوره احزاب، آیه ۲۱) ای علی خدا مرا فرمان داده است که ترا به‌خویشتن نزدیک سازم و از خود دور نکنم و به‌تو تعلیم دهم و تو را به‌خود وانگذارم و با تو دوستی کنم و راه بی‌مهری نسپرم. پس این وصیت آن حضرت (ص) و پیمان‌نامهٔ او با من است. اکنون من شما را ای کسانی که برای کار خدا بپا خاسته و برای دفاع از دین خدا کمر همت بسته و در بازگرفتن حقوق درماندگان و بیچارگان به‌جد ایستاده‌اید، پس از خویش به‌پرهیزکاری سفارش می‌کنم و شما را از دنیا و فریب خوردن به‌زیباییها و زیورهای آن برحذر می‌دارم. زیرا که دنیا کالای فریب است. دور شوید از راه کسانی که به‌دنیا دل بستند و غفلت بر دلشان مهر زد تا اینکه از سوی پروردگار رسید به‌ایشان چیزی که در گمان نداشتند و بناگاهان جان سپردند بی‌آنکه از پیش آگاه باشند. پیش از شما مردمی بودند که با پیروی از نشانه‌های پیامبرانشان، جانشین آنان شدند. حال اگر شما به‌هدایت و سنت پیامبران پیشین رفتار کنید گمراه نشوید زیرا پیامبر (ص) کتاب خدا و اهل بیتش

را میان شما به جانشینی گذاشته است. پس اهل بیت از آنچه به جای آورید یا پرهیز می کنید آگاهند. آنها راهی هموار و آشکار و پرتوی درخشان و پایه های زمین و برپا- دارندگان عدلند. از نور آنها روشنایی می جویند و از راهنمایی شان پیروی می کنند از درخت (ولایتی) که رستگاه آن گرمی بوده و ریشه اش استوار و شاخه اش سرکشیده و میوه اش پاکیزه و خوشگوار است. آن درخت در جایگاه با حرمتی بروییده و از آب کرامت سیراب شده و از آلودگیها و خاروحس و پلیدیها پاک گردیده و از پاکیزه ترین فرزندان آدمی برگزیده شده است. پس از دامن آنها دست بردارید که سبب پراکندگی شماست و از آنها روی برتابید که سبب گمراهی و سرگردانی است. دست از دامن اهل بیت بردارید تا هدایت یابید و به راه راست روید و جانشینی رسول خدا (ص) را در میان آنها به بهترین روش پاس دارید. زیرا پیامبر، شما را خبر داده و گفته است: کتاب و اهل بیت از یکدیگر جدا نخواهند بود تا آن گاه که در کنار حوض کوثر بر او در آیند. شما را به خدایی می سپارم که امانتهایش ضایع نگردد. پروردگار شما را به آنچه آرزو دارید برساند و از آنچه بیم دارید نگاه دارد. بر دوستان و جانشینان من، درود مرا برخوانید. خدا شما را نگه دارد و پاس خاطر پیامبرتان را میان شما نگاه بدارد.

وصیت آن حضرت (ع) به امام حسن (ع) هنگامی که

ابن ملجم او را با شمشیر زد

هنگامی که ابن ملجم (لعنت خدا باد بر او) او را با شمشیر بزد امام حسن (ع) گریه کنان بر او وارد شد. پس علی (ع) فرمود: فرزندم چه چیزی ترا می گریاند؟ امام حسن (ع) گفت: چرا گریه کنم با آنکه تو اکنون در نخستین روز آخرت و آخرین روز دنیا قرار داری. علی (ع) فرمود: فرزندم چهار چیز را از من نگاه دار، چهار چیزی که اگر به آنها عمل کنی، چیزی تو را زیان نرساند. گفتم: پدرم این چهار چیز کدام است؟ علی (ع) فرمود: بی نیازترین توانگریها، توانگری خرد، و بیشترین تهیدستی، سبک مغزی، و تنهاترین تنهایی، خودپسندی و با گرمی ترین حسب، خوشخویی است. گفتم: پدرم این چهار تاست؟ چهار تائی دیگر را بر من ارزانی کن. علی (ع) فرمود: فرزندم از دوستی با نادان دوری کن زیرا که او می خواهد به تو سود رساند، تو را در زیان افکند. و از دوستی با دروغگو پرهیز کن زیرا او دور را بر تو نزدیک و نزدیک را بر تو دور گرداند و از دوستی با بخیل دوری کن. زیرا او از بر آوردن نیازمندترین چیزی

که به او نیازمندی بازایستد و از دوستی با تبه کار بپرهیز زیرا ترا به خاطر دورویی خویش (به دیگری) بفروشد.

ابوعبدالله محمد بن منصور تُستری (شوشتری) در اجازه روایتی که به من داده گفت: حسن بن محمد بن سعید بن حمدان روایت کرد از احمد بن محمد بن فضل نحوی و او از محمد بن ابراهیم بن قریش حکیمی و او از عبدالعزیز بن أبان و او از سُهِیل بن شُعَیب نُهْمی و او از عبد اُعلی و او از نُوف بکالی: گفت: علی بن ابیطالب (ع) را دیدم که در شب نیمه شعبان بسیار می رفت و به آسمان می نگریست تا اینکه چنین فرمود: ای نُوف! آیا در خوابی؟ گفتم: خیر بلکه نگرنده ای هستم که به امیرالمؤمنین چشم دوخته ام. آن گاه علی (ع) گفت: خوشا به حال کسانی که از دنیا دل برکنند و به آخرت روی آورند. اینان گروهی هستند که زمین را فرش و خاکش را بستر و آتش را بوی خوش و قرآن را شعار و دعا را دثار خود قرار دادند. آن گاه از دنیا به شیوه مسیح بن مریم دل برکنند زیرا خداوند ارجمند و با شکوه به بنده خود حضرت مسیح وحی کرد که بنی اسرائیل را فرمان ده تا به خانه ای از خانه های من جز دلهای پاک و چشمهای فروپوشیده و فروتن و دستهای پاکیزه وارد نشوند و من دعای هیچ یک از آفریدگانم را که از سوی او ستمی رفته باشد اجابت نمی کنم. شاعر و ده یکستان (مأثور و صول) و سرهنگ بازار و ستم کار و افشاکننده اسرار و دهل زن و طنبورزن مباش زیرا پیامبر خدا داود (ع) در چنین شبی بیرون رفت و گفت: هیچ بنده ای خدای عزوجل را نخواند، مگر آنکه دعای او را در این ساعت اجابت کند، مگر اینکه شاعریا ده یکستان (مأثور و صول) یا سرهنگ بازار یا ستمکار و افشاکننده اسرار و یا دهل زن و طنبورزن باشد. ای بندگان! خدا شما را سفارش می کنم: پرهیزگاری خدا پیشه کنید و در بدست آوردن بهره گرانها (در رستاخیز) با یکدیگر به رقابت برخیزید و از روز قیامت بترسید و در خلاصی جانهایتان (از آتش دوزخ) بکوشید و آنها را پیش از نابودی و مرگ از بندگی آزاد سازید و برای خود توشه بگیرید پیش از آنکه روز بازخواست فرا رسد.

تندرستی را پیش از بیماری و جوانی را پیش از پیری غنیمت بشمارید و پیش از پشیمانی سوی توبه بشتابید و مهلت یافتن، شما را بر بسیاری غفلت و اندارد زیرا که مرگ خانه آرزو را برباد دهد و روزگار به کاستی مهلت و جدا ساختن دوستان از یکدیگر باز بسته است.

خداوند شما را رحمت کند. پس برای توبه پیش از فرارسیدن مرگ پیشدستی

کنید و برای غیبت و سفری که در آن بازگشتی امید نمی رود آماده سفر باشید و بر دوری راه و بسیاری ترس از خدا کمک بگیرید چه بسیار ناآگاهی که در بی خبری خویش پابرجا ماند و به مهلت خود سرگرم شد و آرزوهای دورودرازی را بدل گرفت و بنای شامخی برافراشت ولی دوری آرزوهایش با نزدیکی زمان مرگش روبه تباهی نهاد و مرگ ناگهانی رشته آرزوی او را از هم گسیخت. آن گاه پس از عزت و افتخار و بزرگی و شرف به عواقب کارهای تباہ کننده خود گرفتار آمد و از چشمها پنهان گردید بی آنکه برگردد و پشیمان شد و پشیمانی هم سودی نبخشید و با سرمایه ای که در امروزش اندوخته بود در بدبختی افتاد و دیگری در فردای او با اندوخته او خوشبخت شد و او در گرو کردار خویش بماند و به خاطر مال اندوزی خاندان و فرزندش را بفراموشی سپرد بی آنکه بر جای نهاده اش به اندازه هسته خرمایی بدو سودی رساند و راهی سوی گریز داشته باشد.

ای بندگان خدا پیمودن این راه پر پیچ و خم و رفتن در تاریکی شب برای چیست؟ و این گریز سوی کدام مقصد است؟ این مرگ در جستجوی شماس و رشته عمر یکایک را قطع می کند و بر ناتوان و درمانده ای رحمت نمی آورد و بر هیچ بزرگواری مهربانی نمی ورزد و شب و روز هم باد پای زمان را با شتاب برانگیخته و آن را با تندی بجلو می رانند تا هرچه زودتر راه زندگیتان را پایان برسانند. هرآنچه باید بیاید فرارسیدنش نزدیک است و از پس این همه شگفتیهای دیگر است. پس برای روز بازخواست پاسخ آماده کنید و برای روز قیامت توشه بسیار اندوزید. خداوند ما و شما را با فرمانبرداری از انجام گناه باز دارد و موجبات نزدیکی به درگاه خود را برای ما فراهم نماید. ما برای او و از آن او هستیم.

بنندگان خدا! شما را به پرهیزگاری پروردگار سفارش می کنم زیرا پرهیزگاری سبب رهایی از هر نابودی و موجب نگهداری از هر گمراهی است. با پرهیزگاری، پیروزمندان به پیروزی و نیک بختان به کامروایی و گریختگان به رهایی و جویندگان به آنچه خواهند رسیدند و هرزه در آن با فروگذاری پرهیزگاری خداوند به زیانکاری درافتادند: «همانا خدا با آن کسان است که تقوای خدا برگزیدند و آنانکه نیکوکارانند.» **اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا وَالَّذِيْنَ هُمْ مُحْسِنُوْنَ.** (سوره التحل، آیه ۱۲۹)

ای بندگان خدا پرهیزگاری پیشه کنید پیش از آنکه قلمهای (سرنوشت) بخشکد و رشته های روزها از هم بگسلند و گناهان گردن گیر شود و پیش از آنکه فریاد حسرت و

دریغ و ضجّه بدبختی بگوش رسد و عذاب خداوند بناگهان یا آهسته و یا آشکار فرود آید. ای بندگان خدا! شما را به پرهیزگاری خداوندی سفارش می‌کنم که برایتان مثلها زد و زمان عمرها را به اندازه کرد و گوشه‌ایتان را باز نمود تا آنها آنچه را که سودمند است بشنوند و بخاطر سپارند و چشمه‌ایتان را گشود تا از نایبایی خود پرده بردارند و در دل‌هایتان گشایشی پدید آورد تا آنچه را که در آن می‌گذرد حس کنند. خداوند شما را به بیهودگی نیافرید و شما را عبث مهلت نداد و به حال خود وانگذاشت بلکه شما را با نعمتهای کامل گرامی داشت و بهانه‌هایتان را با حجت‌های رسا از میان برد بهترین و بیشترین بخششها و فراگیرترین دهشها را ارزانی داشت که شمارش آنها را پیرامون خود توانید کرد و جزای نیک و بد را هنگام آسایش و سختی در کمین شما قرار داد. پس ای بندگان خدا! پرهیزگاری پیشه کنید و در طلب رضای خدا بکوشید و پیش از رسیدن مرگ برای انجام کار نیک بشتابید. و رشته تهمتها را از خود ببرید و از مرگی که لذتها را بر باد می‌دهد برحذر باشید. خود را آماده کنید که خدایتان رحمت کند زیرا صدای سفر میان شما در داده‌اند. و از روی آوری خود بر دنیا بکاهید و با توشه پرهیزگاری که در پیش روی شماست بار سفر برنیدید. همانا در فراروی خود گردنه‌های سخت و توان‌فرسا و منزلهای ترسناک و ناشناخته‌ای است که شما باید از آنها بگذرید و در آنها درنگ نکنید پس ممکن است رحمت خداوند عزّوجلّ شما را دریابد و از سهمناکی و سختی آزمایش و دشواری و ناپسندی منظره‌های آن کوره‌راهها رستگار شوید و یا سرانجام عبور نتوانید کرد و کارتان به نابودی انجامد که در این صورت دیگر جبران نتوانید نمود.

وصیت آن حضرت (ع) به ابن عباس

ابن عباس گفته است: پس از پیامبر (ص) از چیزی مانند سخنانی که امیرالمؤمنین علی بن ابیطالب (ع) به من نوشته سود نبرده‌ام. علی (ع) به من نوشت:

بسم الله الرحمن الرحيم

پس از ستایش پروردگار و درود بر پیامبر (ص) همانا انسان از بدست آوردن چیزی که از دست او بیرون نرفته شادمان می‌شود و به خاطر از دست دادن چیزی که هنوز آن را بدست نیاورده اندوهگین می‌گردد. هرگاه خداوند تو را از دنیا چیزی بخشید

پس به خاطر آن بسیار شادمانی مکن و چون ترا به چیزی از دنیا محروم ساخت پس
بر آن اندوه فراوان مخور چه اندوه تو برای پس از مرگ باشد والسلام.

الباب الخامس

﴿في المروي عنه من أجوبته عن المسائل وسؤالاته عليه السلام﴾
قال أمير المؤمنين عليه السلام أَمَّا بَعْدُ أَيُّهَا النَّاسُ إِذَا سَأَلَ سَائِلٌ
فَلْيَعْقِلْ. وَإِذَا سُئِلَ فَلْيَتَشَبَّهْ فَوَ اللَّهِ لَقَدْ نَزَلَتْ بِكُمْ نَوَازِلُ الْبَلَاءِ
وَحَقَائِقُ الْأُمُورِ لِفَشْلِ كَثِيرٍ^(١) مِنَ الْمَسْئُولِينَ وَإِطْرَاقِ كَثِيرٍ^(٢) مِنْ
السَّائِلِينَ.

★ ★ ★

﴿قال النبي ﷺ لعلي عليه السلام﴾
مَا أَوَّلُ نِعْمَةٍ أَنْعَمَهَا اللَّهُ عَلَيْكَ؟ قَالَ أَنْ خَلَقَنِي ذَكَرًا وَلَمْ يَخْلُقْنِي
أُنْثَى قَالَ ثُمَّ مَاذَا. قَالَ أَنْ هَدَانِي لِلْإِسْلَامِ وَعَرَّفَنِيهِ وَمَنَّ عَلَيَّ بِكَ يَا
رَسُولَ اللَّهِ قَالَ ثُمَّ مَاذَا. قَالَ (وَإِنْ تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا).

★ ★ ★

(١) لفشل كثير الفشل الضعف والجهل.

(٢) وإطراق كثير الإطراق سكوت الإنسان فلم يتكلم وارضاء عينيه ينظر الى الأرض.

﴿وَإِنْ عَلِيًّا^(١) سَاءَ لَ ابْنُهُ الْحَسَنُ﴾

عَلَيْهَا الرَّحْمَةُ عَنْ أَشْيَاءَ مِنَ الْمُرُوءَةِ فَقَالَ يَا بُنَيَّ مَا السَّدَادُ قَالَ
يَا أَبُةَ السَّدَادِ دَفْعُ الْمُنْكَرِ بِالْمَعْرُوفِ. قَالَ فَمَا الشَّرَفُ. قَالَ أَصْطِنَاعُ
الْعَشِيرَةِ وَحَمْلُ الْجَرِيرَةِ^(٢). قَالَ فَمَا الْمُرُوءَةُ. قَالَ الْعِفَافُ. وَالصَّلَاحُ
إِصْلَاحُ الْمَالِ. قَالَ فَمَا الرِّقَّةُ. قَالَ النَّظَرُ فِي الْيَسِيرِ وَمَنْعُ الْحَقِيرِ. قَالَ
فَمَا اللَّؤْمُ. قَالَ احْتِقَارُ الْمَرْءِ نَفْسَهُ وَبَذْلُهُ عِرْسَهُ^(٣) مِنَ اللَّؤْمِ. قَالَ فَمَا
السَّمَاحَةُ. قَالَ الْبَذْلُ مِنَ الْعُسْرِ وَالْيُسْرِ. قَالَ فَمَا الشُّحُّ. قَالَ أَنْ تَرَى مَا
أَنْفَقْتَهُ تَلَفًا. قَالَ فَمَا الْإِخَاءُ^(٤). قَالَ الْمُوَاسَاةُ^(٥) فِي الشَّدَّةِ وَالرَّخَاءِ. قَالَ
فَمَا الْجُبْنُ قَالَ الْجُرْأَةُ عَلَى الصَّدِيقِ وَالنُّكُولُ عَنِ الْعَدُوِّ. قَالَ فَمَا
الْغَنِيمَةُ قَالَ التَّرْغِيبُ فِي التَّقْوَى. وَالزَّهَادَةُ فِي الدُّنْيَا هِيَ الْغَنِيمَةُ
الْبَارِدَةُ قَالَ فَمَا الْحِلْمُ. قَالَ كَظْمُ الْغَيْظِ وَمِلْكُ النَّفْسِ. قَالَ فَمَا الْغِنَى
قَالَ رِضَى النَّفْسِ بِمَا قَسَمَ اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ وَإِنْ قَلَّ. وَإِنَّا الْغِنَى غِنَى
النَّفْسِ^(٦). قَالَ فَمَا الْفَقْرُ. قَالَ شَرُّ النَّفْسِ^(٧) فِي كُلِّ شَيْءٍ. قَالَ فَمَا
الْمَنَعَةُ^(٨). قَالَ سَدَادُ النَّفْسِ^(٩). وَمُنَارَعَةُ عِزِّ الْيَأْسِ. قَالَ فَمَا الدَّلُّ.

(١) رضي تعالى عنها، نسخة الالوسي.

(٢) وحمل الجريرة، الجريرة الجناية.

(٣) عرسه أي زوجته.

(٤) الإخاء أي المُواخاة.

(٥) المواساة هي أن يعطي الانسان غيره من ماله ويجعله اسوته فيه وفي نسخة المساعدة.

(٦) غنى النفس أي رضاها بما قسم الله تعالى فذلك هو غناها وحياتها الطيبة وأما المال فلا يغنيها ما دامت حريصة غير قانعة.

(٧) شره النفس أي حرصها الغالب عليها.

(٨) المنعة أي العز والشرف.

(٩) سداد النفس أي توفيقها للصواب والعمل بالسداد.

قَالَ الْفَزَعُ عِنْدَ الْمَصْدُوقَةِ^(١). قَالَ فَمَا أَلْعِيُّ. قَالَ أَلْعَبْتُ بِاللَّحْيَةِ
 وَكَثْرَةُ التَّبَرُّقِ. قَالَ فَمَا الْجُرْأَةُ^(٢). قَالَ مُوَافَقَةُ الْإِخْوَانِ قَالَ فَمَا
 الْكُلْفَةُ. قَالَ كَلَامُكَ فِيمَا لَا يَعْنِيكَ. قَالَ فَمَا الْمَجْدُ. قَالَ أَنْ تُعْطِيَ فِي
 الْغُرْمِ^(٣). وَتَعْفُوَ عَنِ الْجُرْمِ. قَالَ فَمَا الْعَقْلُ. قَالَ حِفْظُ الْقَلْبِ كُلِّمَا
 اسْتَرَعَيْتَهُ. قَالَ فَمَا الْخُرْقُ^(٤). قَالَ مَعَارِزُكَ إِمَامَكَ^(٥) وَرَفْعَكَ عَلَيْهِ
 كَلَامَكَ. قَالَ فَمَا السَّنَاءُ^(٦). قَالَ إِثَارُ الْجَمِيلِ^(٧) وَتَرْكُ الْقَبِيحِ. قَالَ
 فَمَا الْحَزْمُ. قَالَ طَوْلُ الْأَنَاءِ^(٨) وَالرَّفْقُ بِالْوَلَاةِ وَالْإِحْتِرَاسُ مِنَ النَّاسِ
 بِسُوءِ الظَّنِّ وَهُوَ الْحَزْمُ. قَالَ فَمَا الشَّرَفُ. قَالَ مُوَافَقَةُ الْإِخْوَانِ.
 وَحِفْظُ الْجَيْرَانِ قَالَ فَمَا السَّفَهُ^(٩). قَالَ أَتْبَاعُ الدُّنَا^(١٠) وَمُصَاحَبَةُ
 الْغَوَاةِ. قَالَ فَمَا الْغَفْلَةُ. قَالَ تَرْكُكَ الْمَسْجِدَ وَطَاعَتِكَ الْمُفْسِدَ. قَالَ فَمَا
 الْحِرْمَانُ قَالَ تَرْكُكَ حَظَّكَ وَقَدْ عُرِضَ عَلَيْكَ. قَالَ فَمَا السَّيِّدُ. قَالَ
 الْأَحْمَقُ فِي مَالِهِ الْمُتَهَاوِنُ عَنْ عَرْضِهِ يُشْتَمُ فَلَا يُحِبُّ. الْمُحْتَزَمُ بِأَمْرِ
 عَشِيرَتِهِ^(١١) وَهُوَ السَّيِّدُ.

سُئِلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ مِنَ الْعَالِمِ. فَقَالَ مَنْ اجْتَنَبَ الْمَحَارِمَ قِيلَ فَمَنْ

- (١) المصدوقة أي الصدق.
- (٢) فَمَا الْجُرْأَةُ أي الشجاعة.
- (٣) أَنْ تُعْطِيَ فِي الْغُرْمِ أي تعطي فيما يلزم أدائه.
- (٤) الْخُرْقُ بالضم وبالتحريك ضد الرفق.
- (٥) معارزك امامك أي مغالبتك إياه.
- (٦) السناء أي الشرف والرفعة.
- (٧) إيثار الجميل أي اختياره.
- (٨) الْأَنَاءُ أي الحلم.
- (٩) فَمَا السَّفَهُ أي الجهل والحمق.
- (١٠) وفي رواية الذناءة.
- (١١) المحتزم بأمر عشيرته أي المتمسك بها المحامي عليها.

الْعَاقِلُ. قَالَ مَنْ رَفَضَ الْبَاطِلَ. قِيلَ فَمَنْ السَّيِّدُ. قَالَ مَنْ فَعَلَهُ جَيِّدٌ. قِيلَ فَمَنْ السَّعِيدُ. قَالَ مَنْ خَشِيَ الْوَعِيدَ. قِيلَ فَمَنْ الْكَرِيمُ. قَالَ مَنْ نَفَعَ الْعَدِيمَ^(١). قِيلَ فَمَنْ الشَّرِيفُ. قَالَ مَنْ أَنْصَفَ الضَّعِيفَ. قِيلَ فَمَنْ الْغَرُّ^(٢). قَالَ مَنْ عُرِفَ بِالْكِبَرِ قِيلَ فَمَنْ الْغُمَرُ^(٣). قَالَ مَنْ وَثِقَ بِالْعُمَرِ. قِيلَ فَمَنْ الْهَالِكُ. قَالَ مَنْ دُفِعَ إِلَى مَالِكٍ^(٤).

﴿قَامَ إِلَيْهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ زَيْدُ بْنُ صُوحَانَ الْعَبْدِيُّ فَقَالَ﴾

يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَيُّ سُلْطَانٍ أَغْلَبُ وَأَقْوَى. قَالَ الْهَوَى. قَالَ فَأَيُّ ذُلٍّ أَذَلُّ. قَالَ الْحِرْصُ عَلَى الدُّنْيَا. قَالَ فَأَيُّ فَقْدٍ أَشَدُّ. قَالَ الْكُفْرُ بَعْدَ الْإِيمَانِ^(٥). قَالَ فَأَيُّ دَعْوَةٍ أَضَلُّ. قَالَ الدَّاعِي بِمَا لَا يَكُونُ. قَالَ فَأَيُّ عَمَلٍ أَفْضَلُ قَالَ التَّقْوَى. قَالَ فَأَيُّ عَمَلٍ أَنْجَحُ. قَالَ طَلَبُ مَا عِنْدَ اللَّهِ. قَالَ فَأَيُّ صَاحِبِكَ أَشَرُّ^(٦). قَالَ الْمُرِيئُ لَكَ مَعْصِيَةَ اللَّهِ. قَالَ فَأَيُّ الْخَلْقِ أَقْوَى. قَالَ الْحَلِيمُ. قَالَ فَأَيُّ الْخَلْقِ أَشَقَى. قَالَ مَنْ بَاعَ دِينَهُ بِرِضَى غَيْرِهِ. قَالَ فَأَيُّ الْخَلْقِ أَشَحُّ. قَالَ مَنْ أَخَذَ الْمَالَ مِنْ غَيْرِ حِلِّهِ فَجَعَلَهُ فِي غَيْرِ حَقِّهِ. قَالَ فَأَيُّ النَّاسِ أَكْيَسُ^(٧). قَالَ مَنْ أَبْصَرَ رُشْدَهُ مِنْ غِيَّهِ. فَهَالَ إِلَى رُشْدِهِ. قَالَ فَمَنْ أَحْلَمُ النَّاسِ. قَالَ الَّذِي لَا

(١) من نفع العديم أي أعان المسكين بماله.

(٢) فمن الغر الغر هو الشاب الذي لا تجربة له ضد المجرب.

(٣) الغمر أي الذي لم يجرب الأمور.

(٤) من دفع إلى مالك أي من أخذه سيدنا مالك خازن النار عليه السلام.

(٥) قال الكفر بعد الإيمان معناه أن العبد إذا كفر بعد إيمانه والعياذ بالله تعالى كان فقدته لإيمانه هو الفقد الحقيقي الذي لا عوض له بخلاف فقدان ماله لأنه يجد له عوضاً.

(٦) وفي نسخة صاحب شر

(٧) أكيس أي أعقل.

يَغْضَبُ. قَالَ فَأَيُّ النَّاسِ أَثْبَتُ رَأْيًا. قَالَ مَنْ لَمْ يَغْرِهُ النَّاسُ مِنْ نَفْسِهِ وَلَمْ تَغْرِهُ الدُّنْيَا بِشُوقِهَا^(١). قَالَ فَأَيُّ النَّاسِ أَحَقُّ. قَالَ الْمَغْتَرُّ بِالدُّنْيَا وَهُوَ يَرَى مَا فِيهَا وَتَقَلُّبَ أَحْوَالِهَا. قَالَ فَأَيُّ النَّاسِ أَشَدُّ حَسْرَةً. قَالَ الَّذِي حُرِمَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةُ. ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ. قَالَ فَأَيُّ الْخَلْقِ أَعْمَى^(٢). قَالَ الَّذِي عَمِلَ لِغَيْرِ اللَّهِ يَطْلُبُ بِعَمَلِهِ الثَّوَابَ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى. قَالَ فَأَيُّ الْقُنُوعِ أَفْضَلُ. قَالَ الْقَانِعُ بِمَا أُعْطَاهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ. قَالَ فَأَيُّ الْمَصَائِبِ أَشَدُّ. قَالَ الْمُصِيبَةُ فِي الدِّينِ. قَالَ فَأَيُّ الْأَعْمَالِ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ. قَالَ أَنْتِظَارُ الْفَرَجِ. قَالَ فَأَيُّ النَّاسِ خَيْرٌ عِنْدَ اللَّهِ. قَالَ أَخَوْفُهُمْ لِلَّهِ وَأَصْبَرُهُمْ عَلَى التَّقْوَى^(٣) وَأَزْهَدُهُمْ فِي الدُّنْيَا. قَالَ فَأَيُّ الْكَلَامِ أَفْضَلُ عِنْدَ اللَّهِ. قَالَ كَثْرَةُ ذِكْرِ اللَّهِ وَالتَّضَرُّعُ إِلَيْهِ وَدُعَاؤُهُ. قَالَ فَأَيُّ الْقَوْلِ أَصْدَقُ. قَالَ شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. قَالَ فَأَيُّ الْإِيمَانِ أَفْضَلُ عِنْدَ اللَّهِ. قَالَ التَّسْلِيمُ وَالْوَرَعُ. قَالَ فَأَيُّ النَّاسِ أَكْرَمُ. قَالَ مَنْ صَدَقَ فِي الْمَوَاطِنِ وَكَفَّ لِسَانَهُ عَنِ الْمَحَارِمِ وَأَمَرَ بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَى عَنِ الْمُنْكَرِ.

★ ★ ★

(١) بشوقها الشوق جمع شفق يفتح الشين وهو القرط الذي يعلق في أعلى الأذن فالمراد بشوقها زينتها وبهجتها.

(٢) فأى الخلق أعمى أى فأى الناس أعمى بصيرة عن طريق الهدى والنجاة.

(٣) على التقوى أى على تقوى الله عز وجل إنما خص الصبر على التقوى لأنها من التكليف التي لا يقوى عليها ولا يقوم بحقوقها إلا عباد الله المخلصين الذين اجتباهم سبحانه واصطفاهم ولا سيما ما قاله فيها أمير المؤمنين سيدنا علي كرم الله تعالى وجهه. قال لو كانت السموات والأرض رتقا على عبد ثم اتقى الله تعالى لجعل الله له منها مخرجا فيا طوبى لمن صبر على تقوى الله عز وجل.

﴿ قَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ ﴾^(١)

سَلُونِي قَبْلَ أَنْ تَفْقِدُونِي فَإِنَّ بَيْنَ كَتَفَيَّ^(٢) عِلْمًا جَمًّا أَخْبَرَنِي بِهِ
حَبِيبِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَامَ إِلَيْهِ صَعْصَعَةٌ بَنُ صُوحَانَ فَقَالَ لَهُ يَا
أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مَتَى يَخْرُجُ الدَّجَالُ. فَقَالَ لَهُ أَقْعُدْ يَا صَعْصَعَةُ فَقَدْ عَلِمَ
اللَّهُ جَلَّ ثَنَاؤُهُ مَقَامَكَ وَلَكِنَّ لَهُ عَلَامَاتٌ وَهَنَاتٌ^(٣) وَأَشْيَاءٌ يَتْلُو بَعْضُهَا
بَعْضًا. حَذَوِ النَّعْلَ بِالنَّعْلِ^(٤) تَكُونُ فِي حَوْلٍ وَاحِدٍ. فَإِنْ شِئْتَ نَبِّأْتُكَ
بِعَلَامَاتِهِ. فَقَالَ عَنْ ذَلِكَ سَأَلْتُكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ. قَالَ لَهُ أَقْعُدْ بِيَدِكَ
يَا صَعْصَعَةُ. إِذَا أَمَاتَ النَّاسُ الصَّلَاةَ^(٥) وَأَضَاعُوا الْأَمَانَةَ. وَأَسْتَحْلُوا
الْكَذِبَ وَأَكَلُوا الرِّبَا. وَأَخَذُوا الرُّشَا. وَشِيدُوا الْبِنَاءَ. وَاتَّبَعُوا
الْأَهْوَاءَ وَبَاغُوا الدِّينَ بِالدُّنْيَا. وَأَسْتَخَفُّوا بِالْدِّمَاءِ. وَكَانَ الْحِلْمُ
ضَعْفًا^(٦) وَالظُّلْمُ فَخْرًا^(٧) وَالْأُمَرَاءُ فَجَرَةً. وَوُزَرَاؤُهُمْ وَأُمَاؤُهُمْ خَوْنَةً
وَقُرَاؤُهُمْ فَسَقَةً وَيَظْهَرُ الْجَوْرُ^(٨). وَيَكْثُرُ الطَّلَاقُ. وَمَوْتُ الْفَجَاءَةِ^(٩)
وَحُلِيَّتِ الْمَصَاحِفُ. وَزُخْرِفَتِ الْمَسَاجِدُ. وَطُولَتِ الْمَنَابِرُ. وَخَرِبَتِ
الْقُلُوبُ. وَنُقِضَتِ الْعُهُودُ. وَأَسْتُعْمِلَتِ الْمَعَازِفُ^(١٠). وَشَرِبَتِ الْخُمُورُ.

(١) عنوانه في نسخة الآلوسي: (علامات الدجال).

(٢) ويروى جني.

(٣) وهنات أي أشياء لا يحسن ذكرها

(٤) حذو النعل بالنعل يعني أنها أمور متاثلات في الباطل.

(٥) أَمَاتَ الناس الصلاة أي تركوها واتبعوا الشهوات.

(٦) وكان الحلم ضعفًا أي لا يحلم الانسان إلا إذا كان غير قادر على الانتقام.

(٧) والظلم فخرًا أي يفخر الظالم بظلمه ليصفه الناس بالشجاعة وشدة البأس فلا يستطيع غيره أن يهضم جانبه.

(٨) وفي نسخة ويظهرون الجور.

(٩) وموت الفجاءة أي يأتيهم الموت بغتة وهم لا يشعرون.

(١٠) المعازف أي الملاهي كالعود ونحوه.

وَفَشَا الرِّثَا. وَأَتَمِنَ الْخَائِنُ. وَخُونَ الْأَمِينُ. وَشَارَكَتِ الْمَرْأَةُ زَوْجَهَا
 فِي التِّجَارَةِ حِرْصاً عَلَى الدُّنْيَا. وَزَكَبَ ذَوَاتُ الْفُرُوجِ السُّرُوجَ.
 وَالسَّلَامُ لِلْمَعْرِفَةِ^(١) وَالشَّاهِدُ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُسْتَشْهَدَ^(٢) وَلَبِسُوا^(٣) جُلُودَ
 الضَّانِ. عَلَى قُلُوبِ الذَّنَابِ. قُلُوبُهُمْ يَوْمَئِذٍ أَمْرٌ مِنَ الصَّبْرِ. وَأَنْتَنُ مِنْ
 الْحَيْفَةِ فَالْنجَاءِ النِّجَاءُ^(٤) وَالْوَحَا الْوَحَا^(٥) وَالْجِدَّ الْجِدَّ^(٦) نِعَمَ الْمَسْكَنِ
 يَوْمَئِذٍ بَيْتُ الْمَقْدَسِ^(٧).

﴿فَقَامَ إِلَيْهِ الْأَصْبَغُ بْنُ نَبَاتَةَ فَقَالَ﴾

يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَمَا الدَّجَالُ. فَقَالَ لَهُ يَا أَصْبَغُ أَلَا إِنَّ الدَّجَالَ
 صَنَفِيُّ بْنُ عَائِدٍ. أَلَسَقِيُّ مَنْ صَدَقَهُ. وَالسَّعِيدُ مَنْ كَذَبَهُ. يُقْتَلُ عَلَى
 عَقَبَةِ الشَّامِ يُقَالُ لَهَا عَقَبَةُ فَيْقٍ فِي السَّاعَةِ الثَّالِثَةِ مِنَ النَّهَارِ عَلَى
 يَدَيِ الْمَسِيحِ عِيسَى بْنِ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ. أَلَا وَمِنْ بَعْدِ ذَلِكَ الطَّامَةُ
 الْكُبْرَى. طُلُوعُ الشَّمْسِ مِنَ الْمَغْرِبِ تَطْلُعُ مُكْوَرَةً^(٨) (فَيَوْمَئِذٍ لَا يَنْفَعُ

(١) والسلام للمعرفة معناه أن الانسان لا يسلم إلا على من يعرفه.

(٢) من غير أن يستشهد أي من غير أن يدعى للشهادة لينال جاهاً عند من يشهد له.

(٣) ولبسوا الخ هذا كناية عن حسن ظاهريهم وقبح طوياتهم وفساد قلوبهم.

(٤) فالنجاء النجاء أي النجاة.

(٥) والوَحَا، الوَحَا أي العجلة العجلة.

(٦) والجِدَّ الجِدَّ أي الاجتهاد الاجتهاد في الخلاص هذا كله حث وحض على الفرار
 والهرب من فتنه المسيح الدجال فما أدهاها من فتنة تقع في الدين أمام الساعة
 وتحيط بالناس فيهلك فيها من يهلك ويحيا فيها من يحيا.

(٧) بيت المقدس أي البيت المطهر ويقال له القدس إنما خص بيت المقدس بالسكنى
 فيه يومئذ لأن الدجال لا يدخله ولا يدخل مكة المشرفة ولا المدينة المنورة على
 ساكنها أفضل الصلاة والسلام لأن الملائكة تطرده عن هذه الأماكن الشريفة
 لاختصاصها عند الله عز وجل.

(٨) مكورة أي غير مضيئة.

نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ أَمَنَتْ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيْمَانِهَا خَيْرًا) فَيَوْمَئِذٍ لَا تَوْبَةٌ تُقْبَلُ. وَلَا عَمَلٌ يَصْعَدُ. وَلَا رِزْقٌ يَنْزِلُ. ثُمَّ قَالَ عَهْدٌ إِلَيَّ^(١) حَبِيبِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ لَا أُخْبِرَ بِمَا يَكُونُ بَعْدَ ذَلِكَ.

﴿جاءَ إليه عليه السَّلامَ رَجُلٌ فَقَالَ﴾^(٢)

يا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَخْبِرْنِي عَنِ الْقَدَرِ. فَقَالَ بَحْرٌ عَمِيقٌ فَلَا تَلْجُهُ^(٣). فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ. أَخْبِرْنِي عَنِ الْقَدَرِ. قَالَ سِرُّ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ قَدْ خَفِيَ عَلَيْكَ فَلَا تُفْشِهِ^(٤) قَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَخْبِرْنِي عَنِ الْقَدَرِ فَقَالَ عَلَيْهِ السَّلامُ. أَيُّهَا السَّائِلُ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ خَلَقَكَ لِمَا شَاءَ. أَوْ لِمَا شِئْتَ. قَالَ بَلْ لِمَا شَاءَ. قَالَ فَيَسْتَعْمِلُكَ لِمَا شَاءَ. أَوْ لِمَا شِئْتَ. قَالَ بَلْ لِمَا شَاءَ. قَالَ أَيُّهَا السَّائِلُ أَلَسْتَ تَسْأَلُ رَبَّكَ أَلْعَافِيَةَ. قَالَ بَلَى. قَالَ فَمِنْ أَيِّ شَيْءٍ تَسْأَلُهُ أَلْعَافِيَةَ مِنَ الْبَلَاءِ الَّذِي ابْتَلَاكَ بِهِ. أَوِ الْبَلَاءِ الَّذِي ابْتَلَى بِهِ غَيْرَكَ. قَالَ بَلْ مِنَ الْبَلَاءِ الَّذِي ابْتَلَانِي بِهِ هُوَ. قَالَ أَيُّهَا السَّائِلُ أَلَسْتَ تَقُولُ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ. قَالَ إِلَّا بِاللَّهِ أَلْعَلِيِّ الْعَظِيمِ. قَالَ أَيُّهَا السَّائِلُ أَتَعْلَمُ مَا تَفْسِيرُهَا^(٥). قَالَ عَلَّمَنِي مِمَّا عَلَّمَكَ اللَّهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ. قَالَ فَإِنَّ تَفْسِيرَهُ أَنَّ الْعَبْدَ لَا يَقْدِرُ عَلَى طَاعَةِ اللَّهِ وَلَا تَكُونُ لَهُ قُوَّةٌ فِي مَعْصِيَةِ فِي الْأَمْرَيْنِ جَمِيعًا إِلَّا بِاللَّهِ جَلَّ وَعَزَّ. أَيُّهَا

(١) عهد إلي أي أوصاني.

(٢) عنوانه في نسخة الألوسي سؤاله عن القدر.

(٣) فلا تلجه أي لا تخاطر بنفسك وتدخله فيفشاك من الحيرة والهلم ما غشى فرعون وجنوده من اليم.

(٤) فلا تفشه أي لا تذكره ولا تتصدق به فتصبح في حيرة لا تجد إلى الخلاص منها سبيلا.

(٥) ما تفسيرها أي تفسير لا حول ولا قوة إلا بالله الملي العظيم.

السَّائِلُ أَلَيْكَ مَعَ اللَّهِ ^(١) جَلَّ وَعَزَّ مَشِيئَةً. أَوْ فَوْقَ اللَّهِ مَشِيئَةً. أَوْ دُونَ اللَّهِ مَشِيئَةً. فَإِنْ زَعَمْتَ أَنَّ لَكَ دُونَ اللَّهِ مَشِيئَةً فَقَدْ أَكْثَفْتَ بِهَا عَنْ مَشِيئَةِ اللَّهِ. وَإِنْ زَعَمْتَ أَنَّ لَكَ فَوْقَ اللَّهِ مَشِيئَةً فَقَدْ زَعَمْتَ أَنَّ قُوَّتَكَ وَمَشِيَّتَكَ غَالِبَتَانِ عَلَى قُوَّةِ اللَّهِ وَمَشِيَّتِهِ وَإِنْ زَعَمْتَ أَنَّ لَكَ مَعَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مَشِيئَةً فَقَدْ زَعَمْتَ أَنَّ لَكَ مَعَ اللَّهِ شِرْكَاً فِي مَشِيَّتِهِ. أَيُّهَا السَّائِلُ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يُصِحُّ وَيُدَاوِي. مِنْهُ الدَّاءُ وَمِنْهُ الدَّوَاءُ ^(٢) أَعْقَلْتَ. قَالَ نَعَمْ. فَقَالَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ الْآنَ أَسْلَمَ أَخُوكُمْ فَقُومُوا فَصَافِحُوهُ. ثُمَّ قَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَاللَّهِ لَوْ أَنَّ عِنْدِي رَجُلًا مِنَ الْفَدَرِيَّةِ لَأَخَذْتُ بِصَلِيفِ رَقَبَتِهِ ^(٣) ثُمَّ لَا أَرَاكَ أَحْزَاكَ حَتَّى أَقْطَعَهَا فَإِنَّهُمْ يَهُودُ هَذِهِ الْأُمَّةِ ^(٤) وَنَصَارَاهَا وَمَجُوسُهَا.

﴿جاء رجلٌ من اليهود إلى عليٍّ بن أبي طالبٍ عليه السلام فقال﴾
يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مَتَى كَانَ رَبُّنَا عَزَّ وَجَلَّ فَقَالَ لَهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَا يَهُودِيٌّ ^(٥) لَمْ يَكُنْ رَبُّنَا جَلَّ وَعَزَّ فَكَانَ. وَإِنَّا يُقَالُ مَتَى كَانَ لَشَيْءٍ لَمْ يَكُنْ فَكَانَ. هُوَ كَاتِنٌ بِلَا كَيْنُونَةٍ. كَاتِنٌ لَمْ يَزَلْ لَيْسَ لَهُ قَبْلُ فَهُوَ قَبْلَ الْقَبْلِ وَقَبْلَ الْغَايَةِ. انْقَطَعَتِ الْغَايَاتُ عِنْدَهُ فَهُوَ غَايَةٌ كُلِّ غَايَةٍ.

(١) ألك مع الله الخ أي ليس للعبد مشيئة مستقلة دون الله لأن مشيئة العبد تابعة لمشيئة الله عز وجل قال الله تبارك وتعالى (وما تشاؤون إلا أن يشاء الله إن الله كان عليا حكيمًا).

(٢) منه الداء ومنه الدواء يعني أن السقم والصحة من الله قال الله سبحانه وتعالى (وإن يمسك الله بضر فلا كاشف له إلا هو).

(٣) بصليفاً رقبته أي عرض عنقه.

(٤) فانهم يهود هذه الأمة أي زنادقة هذه الأمة الشاقون عصا الجماعة المارقون من الكتاب والسنة.

(٥) يا يهودي أي يا زنديق.

﴿سَأَلَهُ رَجُلٌ عَنْ تَفْسِيرِ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ﴾

فَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

تَفْسِيرُهَا إِنَّا لَا نَمْلِكُ مَعَ اللَّهِ شَيْئًا وَلَا نَمْلِكُ مِنْ دُونِهِ شَيْئًا وَلَا نَمْلِكُ إِلَّا مَا مَلَكَتْنا مِمَّا هُوَ أَمْلِكُ بِهِ فَمَتَى مَلَكَتْنا ما هُوَ أَمْلِكُ بِهِ كَلَفْنَا وَمَتَى أَخَذَ مِنَّا وَضَعَ عَنَّا ما كَلَفْنَا إِنَّ اللَّهَ عَزَّ أَسْمُهُ أَمَرَنَا مَحْتَبِرًا^(١) وَنَهَانَا تَحْذِيرًا. وَأَعْطَانَا عَلَى قَلِيلٍ كَثِيرًا. لَنْ يُطَاعَ رَبُّنا مُكْرِهًا. وَلَنْ يُغْصَى مَغْلُوبًا.

﴿جاء رجل إلى أمير المؤمنين عليه السلام فقال له﴾

يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنِّي رَجُلٌ فَقِيرٌ لَا مَالَ لِي وَلَا وَلَدَ. فَقَالَ لَهُ فَأَيْنَ أَنْتَ عَنْ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فِي قَوْلِهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى (فَقُلْتُ أَسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا^(٢) وَيُمْدِدْكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَيَجْعَلْ لَكُمْ جَنَّاتٍ^(٣) وَيَجْعَلْ لَكُمْ أَنْهَارًا) فَقَالَ لَهُ عَلَّمَنِي كَيْفَ أَسْتَغْفِرُ. فَقَالَ تَقُولُ: اَللّهُمَّ إِنِّي أَسْتَغْفِرُكَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ قَوِي عَلَيْهِ بَدَنِي بِعَافِيَتِكَ أَوْ نَالَتُهُ قُدْرَتِي بِفَضْلِ نِعْمَتِكَ. أَوْ بَسَطْتَ إِلَيْهِ يَدِي بِسَابِغِ رِزْقِكَ^(٤) أَوْ أَتَكَلْتُ فِيهِ عِنْدَ خَوْفِي مِنْهُ عَلَى أَنْاتِكَ^(٥) أَوْ عَوَّلْتُ^(٦) فِيهِ عَلَى كَرَمِ عَفْوِكَ أَوْ وَثِقْتُ مِنْهُ بِحِلْمِكَ. اَللّهُمَّ

(١) أَمَرَنَا مَحْتَبِرًا أَي أَمَرَ عِبَادَهُ مَحْتَبِرًا هُمْ هَلْ يَطِيعُونَ أَمْرَهُ أَمْ يَعْصُونَهُ وَفِي نَسْخَةٍ تَحْثِيرًا.

(٢) مِدْرَارًا أَي كَثِيرَةً الدَّرُورِ بِالْمَطَرِ.

(٣) جَنَّاتٍ أَي بساتين.

(٤) بِسَابِغِ رِزْقِكَ أَي بِوِاسِعِ رِزْقِكَ.

(٥) عَلَى أَنْاتِكَ أَي عَلَى حِلْمِكَ.

(٦) أَوْ عَوَّلْتُ أَي اعْتَمَدْتُ.

وَأَسْتَغْفِرُكَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ خُنْتُ فِيهِ أَمَانَتِي . أَوْ بَخَسْتُ بِنِعْلِهِ نَفْسِي أَوْ
خَطِئْتُ بِهِ عَلَى بَدَنِي أَوْ قَدَّمْتُ فِيهِ لَذَّةً أَوْ آثَرْتُ فِيهِ شَهْوَتِي أَوْ قَهَرْتُ
فِيهِ مَنْ مَنَعَنِي . اللَّهُمَّ وَأَسْتَغْفِرُكَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ سَبَقَ عَلَيَّ فِي عِلْمِكَ
أَنِّي فَاعِلُهُ فَدَخَلْتُ فِيهِ بِإِرَادَتِي وَاجْتِرَحْتُهُ^(١) بِمَحَبَّتِي أَوْ أَتَيْتُهُ
بِشَهْوَتِي ثُمَّ أَحَلْتُ عَلَيْكَ رَبِّي فَلَمْ أَغَالِبْكَ بِفِعْلِي إِذْ كُنْتُ كَارِهًا
لِمَعْصِيَتِي لَكِنْ سَبَقَ عِلْمُكَ فِيَّ فَحَلَمْتَ عَنِّي^(٢) فَلَمْ تُدْخِلْنِي فِيهِ جَبْرًا .
وَلَمْ تَحْمِلْنِي عَلَيْهِ قَسْرًا^(٣) وَلَمْ تَظْلِمْنِي فِيهِ شَيْئًا فَاعْفِرْ لِي يَا إِلَهِي إِنَّهُ
لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ .

﴿وَسئَلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَمْ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ فَقَالَ﴾
دَعْوَةٌ مُسْتَجَابَةٌ^(٤) . قِيلَ فَكَمْ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ . قَالَ مَسِيرَةٌ
يَوْمٍ لِلشَّمْسِ .

﴿الْبَرَاءُ بْنُ عَازِبٍ قَالَ﴾

دَخَلْتُ عَلَى عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقُلْتُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ سَأَلْتُكَ بِاللَّهِ
الَّا خَصَصْتَنِي بِأَعْظَمِ مَا خَصَّكَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِمَّا خَصَّهُ بِهِ
جِبْرِيلُ مِمَّا أَرْسَلَهُ بِهِ الرَّحْمَنُ عَزَّ وَجَلَّ فَقَالَ لَوْلَا مَا سَأَلْتُ^(٥) مَا نَشَرْتُ
ذِكْرَ مَا أُرِيدُ أَنْ أُسَرِّهُ حَتَّى أُضْمِنَ لَحْدِي . إِذَا أَرَدْتَ أَنْ تَدْعُو
بِاسْمِ اللَّهِ الْأَعْظَمِ فَاقْرَأْ مِنْ أَوَّلِ الْحَدِيدِ سِتَّ آيَاتٍ وَآخِرَ الْحَشْرِ هُوَ

- (١) واجترحته أي اكتسبته .
- (٢) فعلمت عني أي لم تعاقبني في الحال وأنت قادر على عقابي فنعم الحليم أنت .
- (٣) قسراً أي اكراها وإجباراً .
- (٤) دعوة مستجابة يعني ان الدعوة المستجابة تصعد من الأرض الى السماء كالسهم الصائب لا يردده راد ولا يمنعه مانع حتى يستجيب الله لصاحبها .
- (٥) لو ما سألت أي لولا سؤالك إياي .

اللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَى آخِرِهَا فَإِذَا فَرَعْتَ فَتَكَلَّمْتَ فَقُلْ يَا مَنْ هُوَ
كَذَلِكَ أَفَعَلَ بِي كَذَا وَكَذَا فَوَاللَّهِ لَوْ دَعَوْتُ بِهِ عَلَى شَقِيٍّ لَسَعِدَ. قَالَ
الْبَرَاءُ فَوَاللَّهِ لَا أَدْعُو بِهَا لِدُنْيَا^(١) أَبَدًا. قَالَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَصَبْتَ.
كَذَا أَوْصَانِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ غَيْرَ أَنَّهُ أَمَرَنِي أَنْ أَدْعُو بِهَا فِي الْأُمُورِ
الْفَادِحَةِ^(٢).

﴿وَقَالَ أَبُو عَطَاءٍ﴾

خَرَجَ عَلَيْنَا أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَحْزُونًا
يَتَنَفَّسُ فَقَالَ. كَيْفَ أَنْتُمْ وَزَمَانٌ قَدْ أَظْلَمَكُمْ^(٣) تُعْطَلُ فِيهِ الْحُدُودُ
وَيَتَّخِذُ الْمَالُ^(٤) فِيهِ دُولًا. وَيُعَادَى أَوْلِيَاءُ اللَّهِ وَيُوَالِي فِيهِ أَعْدَاءُ اللَّهِ
قُلْنَا فَإِنْ أَدْرَكْنَا ذَلِكَ الزَّمَانَ فَكَيْفَ نَصْنَعُ. قَالَ كُونُوا كَأَصْحَابِ
عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ نُشْرُوا بِالْمَنَاشِيرِ^(٥) وَصَلُّوا عَلَى الْخَشَبِ. مَوْتُ فِي
طَاعَةِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ خَيْرٌ مِنْ حَيَاةٍ فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ.

﴿قَامَ إِلَيْهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَبَادُ بْنُ قَيْسٍ فَقَالَ﴾

يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَخْبِرْنَا مَا الْإِيمَانُ وَمَا الْإِسْلَامُ فَقَالَ نَعَمْ يَا بَنَ

- (١) لَا أَدْعُو بِهَا لِدُنْيَا يَعْنِي أَنِّي لَا أَطْلُبُ بِهِذِهِ الْآيَاتِ الشَّرِيفَةِ شَيْئًا مِنْ حَطَامِ الدُّنْيَا
بَلْ أَنْزَعُهَا عَنْ ذَلِكَ لِشَرَفِهَا وَرَفَعْتُهَا وَخَسَّ الدُّنْيَا وَدَنَاءُهَا.
- (٢) الْفَادِحَةُ أَيُّ النَّازِلَةِ مِنْ نَوَازِلِ الدَّهْرِ.
- (٣) قَدْ أَظْلَمَكُمْ أَيُّ أَلْقَى عَلَيْكُمْ ظُلْمًا مَعْنَاهُ قَرَبَ مِنْكُمْ وَدَنَا.
- (٤) وَيَتَّخِذُ الْمَالُ الْخ يَعْنِي أَنَّ النَّاسَ لَا يَكُونُ هِمُّهُمْ يَوْمئِذٍ وَاجْتِهَادُهُمْ إِلَّا فِي جَمْعِ
الْمَالِ يَتَدَاوَلُونَهُ بَيْنَهُمْ مَرَّةً لِهَذَا وَمَرَّةً لِهَذَا وَلَا يَعْمَلُونَ لِلْآخِرَةِ لِأَنَّهُمْ اشْتَرَوْا بِهَا
الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَنَبَذُوهَا وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ فَيَا حَسْرَةً عَلَيْهِمْ ثُمَّ يَا حَسْرَةً عَلَيْهِمْ (يَوْمَ
يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَمَتْ يَدَاهُ).
- (٥) وَفِي نَسْخَةِ بِالْمَاشِيرِ.

قَيْسٍ إِنَّ اللَّهَ جَلَّ ثَنَاؤُهُ ابْتَدَأَ الْأُمُورَ يَعْلَمُ فِيهَا وَأَصْطَفَى لِنَفْسِهِ مَا شَاءَ. وَاسْتَخْلَصَ مَا أَحَبَّ فَكَانَ مَا أَحَبَّ أَنَّهُ اخْتَارَ الْإِسْلَامَ فَجَعَلَهُ دِينًا لِعِبَادِهِ اسْتَقَهَّ مِنْ أَسْمِهِ لَأَنَّهُ السَّلَامُ وَدِينُهُ الْإِسْلَامُ الَّذِي ارْتَضَاهُ لِنَفْسِهِ فَنَحَلَهُ مَنْ أَحَبَّ^(١) مِنْ خَلْقِهِ ثُمَّ شَرَّفَهُ فَسَهَّلَ شَرَائِعَهُ لِمَنْ وَرَدَهُ وَعَزَّزَ أَرْكَانَهُ عَلَى مَنْ حَارَبَهُ. هَيْهَاتَ مِنْ أَنْ يَصْطَلِمَهُ مُصْطَلِمٌ^(٢) جَعَلَهُ عِزًّا لِمَنْ وَالَاهُ وَسَلَامًا لِمَنْ دَخَلَهُ^(٣) وَهَدَى لِمَنْ آتَمَّ بِهِ وَنُورًا لِمَنْ اسْتَضَاءَ بِهِ وَبُرْهَانًا لِمَنْ تَمَسَّكَ بِهِ وَزِينَةً لِمَنْ تَجَلَّلَهُ^(٤) وَعَوْنًا لِمَنْ انْتَحَلَهُ^(٥) وَشَرَفًا لِمَنْ عَرَفَهُ. وَجُحَّةً لِمَنْ نَطَقَ بِهِ. وَشَاهِدًا لِمَنْ خَاصَمَ بِهِ. وَفُلْجًا^(٦) لِمَنْ حَاجَّ بِهِ. وَعِلْمًا لِمَنْ وَعَاهُ^(٧). وَفَهْمًا لِمَنْ رَوَاهُ وَحُكْمًا لِمَنْ قَضَى بِهِ. وَحِلْمًا لِمَنْ لَحَنَ بِهِ^(٨) وَلُبًّا لِمَنْ تَدَبَّرَهُ^(٩) وَيَقِينًا لِمَنْ عَقَلَهُ. وَفَهْمًا لِمَنْ تَقَطَّنَ بِهِ. وَعِزَّةً لِمَنْ اتَّعَظَ بِهِ. وَحَبْلًا وَثِيقًا لِمَنْ تَعَلَّقَ بِهِ. وَنَجَاةً لِمَنْ صَدَّقَ بِهِ. وَمَوَدَّةً لِمَنْ أَصْلَحَ. وَزُلْفَى لِمَنْ اقْتَرَبَ^(١٠) وَرَاحَةً لِمَنْ فَوَّضَ. وَلِبَاسًا لِمَنْ اتَّقَى. وَكَفِيَّةً لِمَنْ آمَنَ وَأَمَثًا لِمَنْ أَسْلَمَ. وَرَوْحًا لِلصَّادِقِينَ فَالْإِسْلَامُ أَصْلُ الْحَقِّ^(١١). وَالْحَقُّ

(١) فنحله من أحب أي اعطاه من احبه.

(٢) من أن يصطلمه مصطلم أي من أن يبطله مبطل.

(٣) وسلاما لمن دخله أي سلاما له وأمانا مما يخاف.

(٤) لمن تجلله أي تلبس به.

(٥) لمن انتحل به أي انتسب اليه.

(٦) وفلجاً أي فوزاً.

(٧) لمن وعاه أي لمن حفظه.

(٨) لمن لحن به أي لمن طرب به وترنم ولم يخرج عن حد القراءة.

(٩) ولباً لمن تدبره أي وعقلا لمن عَقَلَهُ فيكفيه.

(١٠) وزلفى لمن اقترب أي قرية ومترلة له وفي نسخة اقترب.

(١١) فالاسلام أصل الحق يعني أن الحق أصله الاسلام وكفى الاسلام شرفا ورفعة ان =

سَبِيلُ الْهُدَى . وَصَفَّقَتْهُ^(١) الْحُسْنَى . وَمَأْثَرَتُهُ الْمَجْدُ . فَهُوَ أَبْلَجُ الْمَنْهَجِ
نَيْرُ السَّرَاجِ . مُشْرِقُ الْمَنَارِ . ذَاكِي الْمَصْبَاحِ رَفِيعُ الْغَايَةِ يَسِيرُ الْمَسْلَكِ
جَامِعُ الْحَلِيَّةِ قَدِيمُ الْعِدَّةِ . مُتَنَافِسُ السَّبَقَةِ . أَلِيمُ النَّقْمَةِ . قَصْدُ الصَّادِقِينَ
وَأَضِحُ الْبُرْهَانِ . عَظِيمُ الشَّانِ . كَرِيمُ الْفُرْسَانِ . فَلَا إِيْمَانِ مِنْهَا جُهُ .
وَالْتَّقْوَى عُدَّتُهُ . وَالصَّالِحَاتُ مَنَارُهُ . وَالْعِفَّةُ مَصَابِيحُهُ وَالْمُحِبُّونَ
فُرْسَانُهُ . وَالْمَوْتُ غَايَتُهُ . وَالْدُنْيَا مِضَارُهُ^(٢) وَالْقِيَامَةُ حَلَبَتُهُ^(٣) . وَالْجَنَّةُ
سَبَقَتُهُ . وَالنَّارُ نِقْمَتُهُ . فَمُعْتَصِمُ السُّعْدَاءِ بِالْإِيْمَانِ وَخِذْلَانُ الْأَشْقِيَاءِ
بِالْعَصْيَانِ . مِنْ بَعْدِ إِجْبَابِ الْحُجَّةِ عَلَيْهِم بِالْبَيَانِ . إِذَا وَضَحَ لَهُمْ مَنَارُ
الْحَقِّ . وَسَبِيلُ الْهُدَى . فَتَارِكُ الْحَقِّ مُشَوِّهَةٌ^(٤) يَوْمَ التَّغَابُنِ^(٥) خِلَقَتُهُ .
دَاخِضَةٌ حُجَّتُهُ^(٦) عِنْدَ فَوْزِ السُّعْدَاءِ بِالْجَنَّةِ . فَبِالْإِيْمَانِ يُسْتَدَلُّ عَلَى
الْتَّقْوَى وَبِالْتَّقْوَى يُرْهَبُ الْمَوْتُ وَبِالْمَوْتُ تُخْتَمُ الدُّنْيَا . وَفِي الدُّنْيَا تُحْرَزُ
الْآخِرَةُ . وَفِي الْقِيَامَةِ تُزْلَفُ الْجَنَّةُ^(٧) وَبِالْجَنَّةِ تَكُونُ حَسْرَةُ أَهْلِ النَّارِ .
وَفِي ذِكْرِ أَهْلِ النَّارِ مَوْعِظَةٌ أَهْلِ التَّقْوَى . وَالتَّقْوَى غَايَةٌ لَا يَهْلِكُ مَنْ
قَصَدَهَا . وَلَا يَنْدُمُ مَنْ عَمِلَ بِهَا . لَأَنَّ بِالتَّقْوَى فَازَ الْفَائِزُونَ وَبِالْمَعْصِيَةِ

= الله لا يقبل غيره من الاديان قال الله تبارك وتعالى (ومن يبتغ غير الاسلام ديناً

فلن يقبل منه).

(١) وصفقته أي بيعته.

(٢) مضارء، المضار هو المكان الذي تضرع فيه الخيل للسباق.

(٣) والقيامة حلبته الحلبة خيل تجمع للسباق من كل ناحية لا من اصطبل واحد.

(٤) مشوهة أي مقبحة وفي نسخة مشوه.

(٥) يوم التغابن أي يوم القيامة.

(٦) داخضة حجته أي حجته باطلة معناه لا حجة له.

(٧) تزلف الجنة أي تقرب.

خَسِرَ الْخَاسِرُونَ . وَلْيَذْكُرْ أَهْلُ التَّقْوَى أَنَّ الْخَلْقَ لَا مَقْصَرَ لَهُمْ^(١) فِي
الْقِيَامَةِ دُونَ الْقُوفِ بَيْنَ يَدَيِ الْحَكَمِ الْعَدْلِ مُرْقَلِينَ فِي مِضَارِهَا^(٢)
نَحْوَ الْقِصْبَةِ^(٣) الْعُلْيَا إِلَى الْغَايَةِ الْقُصْوَى^(٤) مُهْطِعِينَ بِأَعْنَاقِهِمْ^(٥) نَحْوَ
دَاعِيهَا قَدْ شَخَّصُوا^(٦) مِنْ مُسْتَقَرِّ الْأَجْدَاثِ^(٧) وَالْمَقَابِرِ إِلَى ضَرُورَةِ
الْأَبَدِ بِكُلِّ أَهْلِهَا قَدْ أَنْقَطَعَتْ بِالْأَشْقِيَاءِ الْأَسْبَابُ . وَأَفْضُوا إِلَى عَذَابٍ
شَدِيدٍ الْعِقَابِ . فَلَا كَرَّةَ^(٨) لَهُمْ إِلَى دَارِ الدُّنْيَا وَأَفْتَقَرُوا مِنَ الْخَيْرَاتِ
وَلَمْ يُغْنِ عَنْهُمْ الَّذِينَ آثَرُوا طَاعَتَهُمْ^(٩) عَلَى طَاعَةِ الْكَبِيرِ الْمُتَعَالِ وَفَارَ
السُّعْدَاءُ بِوَلَايَةِ الْإِيمَانِ فَالْإِيمَانُ يَا أَبْنَ قَيْسٍ عَلَى أَرْبَعَةِ أَرْكَانٍ : الصَّبْرُ .
وَالْيَقِينُ . وَالْعَدْلُ . وَالْجِهَادُ . وَالصَّبْرُ مِنْ ذَلِكَ عَلَى أَرْبَعَةِ أَرْكَانٍ عَلَى
الشَّوْقِ . وَالشَّفَقَةِ . وَالزُّهْدِ . وَالتَّرَقُّبِ^(١٠) . فَمَنْ أَشْتَقَ إِلَى الْجَنَّةِ سَلَا
عَنِ الشَّهَوَاتِ . وَمَنْ أَشْفَقَ مِنَ النَّارِ^(١١) رَجَعَ عَنِ الْمُحَرَّمَاتِ . وَمَنْ زَهَدَ
فِي الدُّنْيَا هَانَتْ عَلَيْهِ الْمُصِيبَاتُ . وَمَنْ تَرَقَّبَ الْمَوْتَ سَارَعَ فِي الْخَيْرَاتِ
وَالْيَقِينُ مِنْ ذَلِكَ عَلَى أَرْبَعَةِ أَرْكَانٍ عَلَى تَبْصِيرَةِ الْفِطْنَةِ وَمَوْعِظَةِ

(١) لا مقصر لهم أي لا انتهاء لهم .

(٢) مرقلين في مضارها أي مسرعين فيه .

(٣) نحو القصة أي نحو قصبة السبق .

(٤) القصوى أي البعيدة .

(٥) مهطعين بأعناقهم أي مسرعين إلى الداعي مادين أعناقهم خافضين رؤوسهم .

(٦) قد شخَّصوا أي خرجوا .

(٧) من مستقر الأجداث أي القبور .

(٨) فلا كرة أي لا رجوع .

(٩) آثروا طاعتهم أي اختاروها .

(١٠) والترقب أي الانتظار .

(١١) اشفق من النار أي حذر منها .

الْعِبْرَةَ. وَتَأْوِيلُ الْحِكْمَةِ بِتَبَيِّنِ الْعِبْرَةِ^(١). وَمَنْ تَبَيَّنَ الْعِبْرَةَ عَرَفَ
السُّنَّةَ. وَمَنْ عَرَفَ السُّنَّةَ فَكَانَ فِي الْأَوَّلِينَ فَاهْتَدَى إِلَى الَّتِي هِيَ
أَقْوَمُ^(٢) وَالْعَدْلُ مِنْ ذَلِكَ عَلَى أَرْبَعَةِ أَرْكَانٍ عَلَى غَامِضٍ^(٣) الْفَهْمِ^(٤)
وَعُمْرَةِ الْعِلْمِ^(٥) وَزَهْرَةِ الْحِكْمِ. وَرَوْضَةِ الْحُكْمِ فَمَنْ فَهِمَ فَسَرَ جُمْلَ
الْعِلْمِ. وَمَنْ عَلِمَ شَرَعَ غَرَائِبَ الْحِكْمِ وَمَنْ شَرَعَ غَرَائِبَ الْحِكْمِ دَلَّتْهُ
عَلَى مَعَادِنِ الْحِلْمِ فَلَمْ يَضِلَّ. مَنْ حَلَّمَ لَمْ يُفْرِطْ فِي أَمْرِهِ وَعَاشَ فِي
النَّاسِ حَمِيداً. وَالْجِهَادُ مِنْ ذَلِكَ عَلَى أَرْبَعَةِ أَرْكَانٍ عَلَى الْأَمْرِ
بِالْمَعْرُوفِ. وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ. وَالصَّدَقِ فِي الْمَوَاطِنِ وَشَتَّانِ
الْفَاسِقِينَ^(٦). فَمَنْ أَمَرَ بِالْمَعْرُوفِ شَدَّ ظَهَرَ الْمُؤْمِنِينَ. وَمَنْ نَهَى عَنِ
الْمُنْكَرِ أَرْغَمَ أَنْفَ الْمُنَافِقِينَ. وَمَنْ صَدَقَ فِي الْمَوَاطِنِ قَضَى مَا عَلَيْهِ.
وَمَنْ شَتَّى الْفَاسِقِينَ^(٧) فَقَدْ غَضِبَ اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ. وَمَنْ غَضِبَ اللَّهُ جَلَّ
شَأْؤُهُ لَهُ ذَلِكَ الْإِيمَانُ يَا أَبْنَ قَيْسٍ وَدَعَائِمُهُ^(٨) وَأَرْكَانُهُ. أَفَهِمْتَ قَالَ
نَعَمْ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أُرْشَدَكَ اللَّهُ فَقَدْ أُرْشِدَتْ.

-
- (١) تبين العبرة، العبرة الاسم من الاعتبار وفي نسخة تبين.
(٢) إلى التي هي أقوم أي إلى الحالة التي هي أقوم وأسد وهي توحيد الله عز وجل
والإيمان به وبملائكته وكتبه ورسله واليوم الآخر.
(٣) وفي نسخة غائص.
(٤) في نسخة الفهم بالتحريك.
(٥) وعمرة العلم أي وفرته وكثرة جملة.
(٦) وشَتَّانِ الفاسقين أي بغضهم.
(٧) ومن شَتَّى الفاسقين أي ابغضهم.
(٨) ودعائمه، الدعائم جمع دعامة وهي عماد البيت.

باب پنجم

در پاسخهای آن حضرت (ع) به بعضی پرسشها

امیرالمؤمنین (ع) گفته است: پس از ستایش پروردگار و درود بر پیامبر (ص) ای مردم (بدانید) هرگاه پرسش کننده‌ای پرسد باید خردورزی کند و چون از او چیزی پرسند باید با درنگ و تأمل پاسخ گوید. سوگند به خدا سختیهای بلا و حقایق امور هنگامی روی داد که پاسخ گویندگان ناتوانی و سستی بسیار از خود نشان دادند و پرسش کنندگان مات و مبهوت به زمین خیره شدند.

پیامبر (ص) به علی (ع) فرمود:

نخستین نعمتی که خداوند آن را بر تو ارزانی داشته چیست؟ فرمود: آن است که مرا از جنس مرد آفرید و از جنس زن نیافرید پیامبر (ص) فرمود: پس از آن دیگر چه می‌دانی؟ علی (ع) گفت: آنکه مرا به اسلام هدایت کرد و آن را به من شناساند و بر من به وجود تو ای پیامبر خدا منت نهاد. پیامبر (ص) فرمود: پس از آن نعمت دیگر چیست؟ علی (ع) گفت: آن است که: «اگر بخواهید نعمت خدا بشمارید شمار آن نتوانید.» و انْ تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصَوْهَا. (سوره ابراهیم، آیه ۳۷)

پرسش و پاسخی است میان علی (ع) و فرزندش حسن (ع)

علی (ع) درباره (جلوه‌هایی) از مردانگی از فرزندش حسن (ع) سؤال فرمود از جمله آنکه: پابرجایی چیست؟ حسن (ع) گفت: پدرم پابرجایی، دور کردن زشتی با نیکی است. علی (ع) گفت: شرف چیست؟ حسن (ع) گفت: آن است که به دودمان

نیکی کنند و گناه او را بر دوش گیرند. علی (ع) گفت: مردانگی چیست؟ حسن گفت: پاکدامنی و پیراستن سرمایه. علی (ع) گفت: بردگی چیست؟ حسن (ع) گفت: به چیزهای پست نگرستن و چیزهای اندک را ارج نهادن. علی (ع) گفت: فرومایگی چیست؟ حسن (ع) گفت: آنکه انسان خود را کوچک شمارد و در کارها تسلیم همسر خویش گردد. علی (ع) گفت: جوانمردی چیست؟ حسن گفت: جوانمردی آن است که در حال تنگدستی و فراخی هر دو بخشنده‌گی کند. علی گفت: بخل چیست؟ حسن (ع) گفت: آنکه چیزی را اتفاق کنی و پندار تو آن باشد که آن را بیهوده تلف کرده‌ای. علی (ع) گفت: برادری چیست؟ حسن (ع) گفت: یاری به هنگام تنگدستی و توانگری. علی گفت: ترس چیست؟ حسن (ع) گفت: دلاوری بر دوست و ناتوانی در برابر دشمن. علی (ع) گفت: غنیمت چیست؟ حسن (ع) گفت: میل به تقوی و دل‌کندن از دنیا غنیمتی است که بی‌رنج و زحمت فراهم آید. علی (ع) گفت: بردباری چیست؟ حسن (ع) گفت: فروخوردن خشم و خویشتن‌داری. علی (ع) گفت: توانگری چیست؟ حسن (ع) گفت: خشنودی خاطر به آنچه خداوند عزوجل عطا فرموده اگرچه اندک باشد و توانگری فقط بی‌نیازی نفس است. علی (ع) گفت: تهیدستی چیست؟ حسن (ع) گفت: آزمندی نفس در هر چیز. علی (ع) گفت: شرف و بزرگواری در چیست؟ حسن (ع) گفت: پابرجایی نفس در پیمودن راه راست و پیکار با نیروی ناامیدی. علی (ع) گفت: خواری چیست؟ حسن (ع) گفت: هراس به هنگام راستی. علی (ع) گفت: نشانه در سخن فروماندن چیست؟ حسن (ع) گفت: ریش در دست گرفتن و آب دهان فروبردن. علی (ع) گفت: دلیری چیست؟ حسن (ع) گفت: همدلی با دوستان. علی (ع) گفت: در رنج شدن چیست؟ حسن (ع) گفت: بر زبان راندن سخنی که سودی ندارد. علی (ع) گفت: سرافرازی چیست؟ حسن (ع) گفت: بخشش به کسی که باید تاوان چیزی دهد و از گناه درگذشتن. علی (ع) گفت: خرد چیست؟ حسن (ع) گفت: نگهداری دل در هر جا که خواهی آن را نگاه‌داری. علی (ع) گفت: درشتی چیست؟ حسن (ع) گفت: بر پیشوایت چیرگی خواهی و براو بانگ زنی. علی (ع) گفت: شرف و والایی چیست؟ حسن (ع) گفت: برگزیدن نیکی و رها کردن زشتی. علی (ع) گفت: دوراندیشی چیست؟ حسن (ع) گفت: بسیاری بردباری و مدارا با فرمانداران و خویشتن‌داری از بدگمانی نسبت به مردمان. علی (ع) گفت: شرف چیست؟ حسن (ع) گفت: سازگاری با دوستان و نگاه‌داری همسایگان. علی (ع) گفت: بی‌خردی چیست؟

حسن (ع) گفت: پیروی از فرومایگان و دوستی با گمراهان. علی (ع) گفت: غفلت چیست؟ حسن (ع) گفت: آنکه مسجد را واگذاری و از تبه کار فرمانبری. علی (ع) گفت: بی بهرگی چیست؟ حسن (ع) گفت: آنکه بهره خویش را رها کنی هرچند بر تو عرضه شده باشد. علی (ع) گفت: سرور و مهتر کیست؟ حسن (ع) گفت: آنکه از روی حساب و چشم داشت، در مال خویش بخشندگی نکند و در دفاع از آبروی خود بردباری نشان دهد و او را دشنام گویند و او پاسخی نگوید و آنکه در دفاع و نگاهداری خاندان خویش بکوشد سرور است.

از علی (ع) پرسیدند: دانا کیست؟ گفت: آن کس که از کارهای حرام دوری کند. گفته شد: خردمند کیست؟ گفت: آنکه باطل را رها کند. گفته شد: سرور کیست؟ گفت: آنکه رفتارش پسندیده است. گفته شد: خوشبخت کیست؟ گفت: آنکه از دوزخ (وعید) بهر اسد. گفته شد: بزرگوار کیست؟ گفت: آنکه تهیدست را سود رساند. گفته شد: شریف کیست؟ گفت: آنکه با ناتوان و درمانده با انصاف رفتار کند. گفته شد: ناآزموده کیست؟ گفت: آنکه به خود پرستی شهرت یابد. گفته شد: کم تجربه کیست؟ گفت: آنکه به عمر خویش اطمینان کند. گفته شد: نابودشونده کیست؟ گفت: آنکه او را سوی مالک دوزخ برند.

زید بن صُوحان عابدی در حضور علی (ع) برخاست و گفت:

ای امیر مؤمنان! کدام قدرت چیره شونده تر و نیرومندتر است؟ گفت: هوای نفس. زید پرسید: کدام خواری، خوارکننده تر است؟ گفت: آزمندی به دنیا. زید پرسید: کدام فقدان، سخت تر است؟ گفت: کفر پس از ایمان. زید پرسید: کدام دعوتی گمراه کننده تر است؟ گفت: آنکه دعوت کند به چیزی که هرگز نخواهد بود. زید گفت: کدام کردار برتر است؟ گفت: پرهیزگاری. زید پرسید: کدام رفتار رهایی بخش تر است؟ گفت: جستجوی آنچه نزد خداست. زید گفت: کدام رفیق بدتر است؟ گفت: آنکه معصیت خدا را نزد تو زیور دهد. زید پرسید: کدام آفریده نیرومندتر است؟ علی (ع) فرمود: آنکه بردبار است. زید گفت: کدام آفریده تیره روزتر است؟ علی (ع) فرمود: کسی که دین خویش را به خاطر خشنودی دیگری بفروشد. زید گفت: کدام آفریده بخیل تر است؟ گفت: آنکه مال از غیر راه حلال بدست آورد و آن را به ناحق صرف کند. زید گفت: زیرک ترین مردم کیست؟ علی (ع) فرمود: آنکه راه راست را از گمراهی باز شناسد و به راه راست مایل شود. زید پرسید: بردبارترین مردم کیست؟ علی (ع)

گفت: آنکه خشمگین نشود. زید پرسید: کدام یک از مردم در اندیشه استوارتر است؟ گفت: آنکه مردم، او را به پیروی از نفس واندارند و دنیا با زیورهایش، او را نفریبند. زید گفت: از مردم چه کسی سبک‌مغزتر است؟ گفت: آنکه فریب دنیا خورد باوجودی که دگرگونی احوال دنیا را و آنچه در اوست مشاهده می‌کند. زید پرسید: پراندوه‌ترین مردم کیست؟ گفت: آنکه از دنیا و آخرت بی‌بهره باشد که این خود زبانی آشکار است. زید گفت: کدام آفریده کوردل‌تر است؟ گفت: آنکه برای جز خدا کار کند و با این کرده خویش از خداوند والا پاداش خواهد. زید گفت: کدام قناعت برتر است؟ گفت: کسی که به آنچه خدا بر او ارزانی داشته قناعت کند. زید گفت: کدام مصیبت سخت‌تر است؟ گفت: مصیبت در دین. زید گفت: کدام یک از کردارها برای خداوند عَزَّوَجَلَّ دوست داشتنی‌تر است؟ گفت: در انتظار گشایش کارها بودن. زید گفت: بهترین مردم نزد خدا کیست؟ گفت: آنکه از خدا بی‌مناک‌تر و در پرهیزگاری شکیباتر، و از دنیا دل برکننده‌تر است. زید گفت: کدام سخن نزد خدا برتر است؟ گفت: بسیار یاد کردن وی و زاری و نیایش به درگاه او. زید گفت: کدام سخن راست‌تر است؟ گفت: گواهی به یگانگی خدا. زید گفت: کدام ایمان نزد خدا برتر است؟ گفت: حالت تسلیم و رضا و پرهیزگاری. زید گفت: کدام یک از مردم بزرگوarter است؟ گفت: آنکه در همه جا راست گوید و زبانش را از گفتار حرام بازدارد و به نیکی فرمان دهد و از زشتی منع کند.

آن حضرت (ع) فرموده است:

بپرسید پیش از اینکه مرا از دست بدهید زیرا میان دو پهلویم دانش بسیار است که مرا از آن، محبوب خویش پیامبر خدا (ص) خبر داده است. پس صَعَصَعَةُ بن صوحان برخاست و گفت: ای امیرمؤمنان! دَجَّال چه زمانی بیرون خواهد آمد؟ علی (ع) فرمود: ای صَعَصَعَةُ بنشین زیرا خدایی که ستایش او با شکوه است مقام ترا می‌داند. ولی دَجَّال را نشانه‌های شرم‌آوری است که درخور ذکر نیست و او را رویدادهایی است که پی‌درپی در یک سال اتفاق خواهند افتاد. اگر خواهی ترا از نشانه‌های آن خبر دهم. صَعَصَعَةُ گفت: ای امیرمؤمنان! من ترا از همگی آن نشانه‌ها پرسیدم. پس علی (ع) فرمود: با انگشتان دست بشمار ای صَعَصَعَةُ. آن‌گاه که مردم نماز را رها کنند و امانتداری را تبه سازند و دروغ را حلال بدانند، و ربا خورند و رشوه ستانند و کاخهای بلند برافرازند و از هوسهای نفس پیروی کنند. دین را به دنیا بفروشند و خونهای بناحق ریختن را سبک و آسان بشمارند. بردباری و شکیبایی، سستی و ناتوانی تلقی شود و ستم

بر کسی روا داشتن، افتخار محسوب گردد و فرمانروایان از فاسدان و تبه کاران و وزیران و معتمدان حکومت از خیانت پیشگان و قاریان قرآن از فاسقان باشند. بیدادگری آشکار شود و طلاق فزونی یابد و مرگ ناگهانی فراوان گردد. قرآن را بیارایند و مساجد را آراسته کنند و منبرها را بلندتر سازند و دلها را ویران کنند و پیمانهای خود را بشکنند، ابزارهای شادی و طرب بکار برند و باده نوشی کنند و زناکاری شایع گردد، خائن امانتدار و شخص امین، خائن جلوه کند و زن با شوهرش به سبب آزمندی بر دنیا در دادوستد شریک گردد. و زنان به خاطر خودنمایی، سوار بر اسب شوند. سلام فقط (از روی طمع) بر آشنا کنند و (با انگیزه سودپرستی) گواهی دهند بی آنکه از ایشان بخواهند و با دلهای چون گرگ، جامه گوسفندان بر تن کنند (به ظاهر بی گناه و مهربان و در باطن چون گرگ درنده خو باشند) دلهایشان آن روز از زهر تلخ تر و از مردار بدبو تر است. پس خود را نجات دهید و برای رهایی بشتابید و بکوشید که در آن روز اقامتگاه نیکو بیت المقدس است.

أَصْبَحَ بَنُ بَاتِهْ دَر مَحْضَرِ عَلِي (ع) بِرْخَاسْتِ وَبَرَسِيدِ:

ای امیرمؤمنان! دَجَّال چیست؟ پس علی (ع) فرمود: آگاه باش ای اصبح که نام دَجَّال، صیفی بن عائذ است. بیچاره کسی که او را تصدیق کند، و خوشبخت آن کس که او را انکار نماید. او در گذرگاهی نزدیک شام که «فِیق» نامیده می شود سه ساعت از روز گذشته به دست حضرت مسیح عیسی بن مریم (ع) کشته می شود و از پس آن رستاخیز بزرگ (طامة کبری) فرا خواهد رسید و خورشید از مغرب سر زند و روشنیش به تیرگی گراید. (در آن روز کسی که از پیش ایمان نیاورده و یا در مدت ایمانش کار خیری انجام نداده، ایمانش او را سودی نخواهد رساند.) «لَا يَنْفَعُ اِيْمَانُهَا كَمْ كُنْ اَمَنَتْ مِنْ قَبْلُ اَوْ كَسَبَتْ فِي اِيْمَانِهَا خَيْرًا.» (سوره الانعام، آیه ۵۹) پس در آن روز توبه پذیرفته نشود و کرداری به خدا گزارش نشود. آن گاه علی (ع) فرمود: حبیب من پیامبر خدا (ص) به من سفارش فرمود: آنچه را که پس از آن روی خواهد داد خبر ندهم.

مردی سوی آن حضرت (ع) آمد و گفت:

ای امیرمؤمنان! مرا از «قدر» خبر ده. پس فرمود: شناخت «قدر» دریایی است ژرف، در آن داخل مشو. باز گفت: ای امیرمؤمنان مرا از قدر خبر ده. فرمود: قدر راز خداوند عزوجل است که بر تو پوشیده مانده و نباید آن را آشکار کنی. گفت: ای امیر مؤمنان مرا از قدر خبر ده. فرمود: ای پرسش کننده آیا خداوند متعال ترا بنابر مشیت

خود آفرید یا تو می‌خواستی آفریده شوی؟ گفت: خداوند اراده کرد تا آفریده شدم. فرمود: آیا خداوند ترا در آنچه می‌خواهد بکار می‌برد یا در چیزی که تو می‌خواهی؟ گفت: در آنچه که اراده کند. فرمود: آیا از خدا تندرستی نمی‌خواهی؟ گفت: چرا. فرمود: از چه چیزی می‌خواهی که در سلامت بمانی؟ آیا از بلایی که تو بدان مبتلایی یا از بلایی که دیگری بدان مبتلاست؟ گفت: از بلایی که خدا مرا بدان مبتلا ساخت. علی (ع) فرمود: آیا تو نمی‌گویی: نیرو و قدرتی نیست مگر؟ گفت: بالله العلیّ العظیم (به‌خدای بلندمرتبه و بزرگ) علی (ع) فرمود: تفسیر این سخن را می‌دانی؟ گفت: مرا تعلیم ده ای امیرمؤمنان آنچه را که خدا به تو آموخته است. علی (ع) فرمود: تفسیرش آن است که بنده بر فرمانبرداری از خدا توانایی ندارد و برگناه نیز قادر نیست مگر با اراده خداوند. ای پرسش کننده! آیا ترا با مشیت خدای عزوجلّ اراده‌ای تواند بود مثلاً بیشتر و یا کمتر از خدا؟ اگر پنداری که ترا مشیتی کمتر از خداست پس به مشیت خود، بی‌مشیت پروردگار بسنده کرده‌ای. و اگر گمان کنی که مشیت تو بیشتر از پروردگار است پس پنداشته‌ای که نیرو و اراده تو از قدرت و اراده خدا برتر است و اگر گمان کنی که تو را همراه اراده خداوند مشیتی است پس گمان کرده‌ای که در مشیت با پروردگار شرکت داری. ای پرسنده! خداوند تندرستی دهد و درمان کند، هم درد از وی و هم درمان از اوست. آیا در این مسائل اندیشیده‌ای؟ گفت: آری. آن‌گاه علی بن-ابطالب (ع) فرمود: اکنون برادر شما به اسلام گروید برخیزید و دست در دست او نهید. آن‌گاه علی (ع) فرمود: سوگند به خدا اگر مردی از قدریه نزد من بود گردن او را می‌گرفتم و آنقدر فشار می‌دادم تا آن را از پیکرش جدا می‌ساختم زیرا که قدریه، یهود، ترسا و مجوس این امتند.

مردی یهودی (از نادقه) پیش علی (ع) آمد و گفت:

ای امیرمؤمنان! پروردگار ما از چه زمانی بوده است؟ علی (ع) فرمود: ای یهودی (زندیق) پرسش تو درست نیست و نمی‌توان گفت: خدای ما نبوده و هستی پیدا کرده زیرا کی (زمان) را به چیزی گویند که نبوده و هستی پیدا کرده. خدا موجودی است بدون «کینوت» و هستی او ازلی است و قبلی برای او وجود نداشته. او پیش‌تر از هر پیش و مقدم بر هر غایت و نهایتی است. نهایتها به او ختم می‌شود. و او سرانجام نهایتها و غایت غایتهاست.

مردی از علی (ع) درباره تفسیر لَحَوْلٍ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ پرسید.

علی (ع) فرمود:

تفسیرش آن است که ما چیزی را با وجود خدا و بی او مالک نیستیم مگر خداوند ما را مالکیت بخشد از میان چیزهایی که خود مالک آنهاست. هرگاه خدا ما را مالک چیزی قرار دهد که خود به آن مالک تر است پس ما را مکلف کرده و چون از ما، آن را باز پس گیرد تکلیفش را از ما برداشته است. خدایی که نامش گرمی باد ما را برای آنکه بیازماید به نیکی فرمان داده و برای برحذر داشتن، (از بدی) نهی فرموده است و در قبال طاعت اندک ما پاداش فراوان بخشیده است. کسی خدا را هرگز از روی اجبار فرمانبرداری نکند و به منظور چیرگی براو نتواند مرتکب گناه شود.

مردی بر علی (ع) وارد شد و گفت:

ای امیرمؤمنان! من مردی فقیرم و مال و فرزند ندارم. علی (ع) فرمود: به کتاب خدا رجوع کن و بنگر در کجای این سخن خداوند تبارک و تعالی قرار می گیری؟ پس «گفتم: آموزش جوید از پروردگار خود که وی بسیار آموزنده است و او فرستد آسمان را بر شما ریزنده و یاری کند شما را به خواسته ها و فرزندان و قرار دهد برای شما باغهایی و قرار دهد برای شما جویهایی.» فَقُلْتُ أَسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا. يُرْسِلُ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا. وَ يُمْدِدْكُمْ بِأَمْوَالٍ وَ بَنِينَ وَ يُجْعَلْ لَكُمْ جَنَّاتٍ وَ يُجْعَلْ لَكُمْ أَنْهَارًا. (سوره نوح، آیات ۹-۱۰-۱۱) گفت: ای امیرمؤمنان! مرا بیاموز که چگونه آموزش بخواهم. علی (ع) فرمود: این چنین بگو: بارالها از تو آموزش می خواهم از هر گناهی که بدنم با بهره گیری از سلامتی از سوی تو، بر انجام آن نیروگرفت و توان من به فضل نعمت تو، بر آن دست یازید و یا با بهرمندی از روزی کامل تو سوی آن دست گشودم و یا به هنگام ترس از ارتکاب آن، بر بردباری و بزرگی و بخشش تو تکیه نمودم و دل به شکیبایی تو محکم داشتم. بارالها از تو آموزش می خواهم و از هر گناهی که در آن به امانت خویش خیانت کردم و یا به پای افزار ناچیزی، نفس خود را به ارزان ترین بها فروختم، و یا خوشی و خواهش پلیدم را بر هر چیزی برتری دادم و برگزیدم، و سرکشی نمودم از هر کسی که مرا از ارتکاب گناه باز داشت. خدایا! از تو آموزش می جویم از هر گناهی که در آن به اراده خویش گام نهادم و آن را به میل خود و برای خرسندی خواهشهای پلیدم انجام دادم، و آن گاه آن را بر تو حواله نمودم بی آنکه با این رفتار خویش سر زور آزمایی با تو داشته باشم زیرا سرکشی از فرمان تو را سخت ناپسند

می‌دارم. ولی از آنجا که از پیش، به حال من آگاه بودی همان لحظه از عقوبت من چشم پوشیدی. پس تو مرا از روی اجبار به آن گناه برنیتگیختی و برخلاف میل، مرا به انجام آن نگماشتی و ستمی بر من روا نداشتی. خدایا! مرا بیامرزد زیرا گناهانم را جز تو کسی نیامرزد.

از آن حضرت (ع) پرسیدند: میان آسمان و زمین چقدر فاصله است؟

فرمود: به اندازه دعایی که اجابت شود (یعنی دعای اجابت شده از زمین سوی آسمان بالا می‌رود و هیچ مانعی نمی‌تواند آن را از رسیدن به پروردگار بازدارد) و گفته شد میان مشرق و مغرب چقدر است؟ فرمود: به اندازه حرکت یک روز خورشید.

براء بن عازب گفت:

بر علی (ع) وارد شدم و گفتم: برای خاطر خدا از تو می‌خواهم که مرا مخصوص گردانی به بزرگترین چیزی که پیامبر (ص) ترا بدان مخصوص کرد و خداوند بخشاینده آن را توسط جبرئیل بر پیغمبرش (ص) فرستاد و او را بدان مخصوص گردانید. علی (ع) فرمود: اگر از من نمی‌پرسیدی بر زبان نمی‌آوردم چیزی را که می‌خواستم آن را در پرده نگه دارم، تا لحظه‌ای که در گورم جای دهند. هرگاه خواهی به نام خدای بزرگ دعا کنی، شش سوره از آغاز سوره حدید و از آخر سوره حشر از این آیه (هَوَالَهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ - او خدایی است که معبودی جز او نیست) تا پایانش بر خوان و چون فارغ شوی و به سخن درآیی پس بگو: ای خدایی که چنین و چنانی با من چنین و چنان کن (آنچه را از خدا خواهی بر زبان آور) سوگند به خدا اگر با تلاوت این آیات بر بدبخت دعا کنی همانا خوشبخت شود. براء بن عازب گفت: سوگند به خداوند من با آنها هرگز برای دنیا دعا نکنم. علی (ع) فرمود: درست فهمیدی. پیغمبر (ص) هم مرا به همین سفارش کرده بود جز اینکه مرا فرمان داد که در مصیبت‌ها و گرفتاریهای بزرگی که در امور پیش می‌آید بدین وسیله دعا کنم.

ابوعطاء گفته است:

امیرالمؤمنین علی بن ابیطالب (ع) سوی ما بیرون آمد درحالی که اندوهگین می‌بود و نفس می‌زد. پس فرمود: چگونه خواهید بود با روزگاری که بر شما سایه افکند و در آن حدود خدا برپا ندارند و مال را چون غنیمتی دست به دست بگردانند. با

خداپرستان دشمنی ورزند و با دشمنان او دوستی کنند؟ گفتم: اگر آن روزگار را درک نمودیم چگونه رفتار کنیم؟ علی (ع) فرمود: مانند یاران عیسی (ع) باشید که با اهره‌ها آنها را دونیمه کردند و بر چوبه دار بالا بردند و دانستند که مرگ در فرمانبرداری خدای عزوجل بهتر از زندگی در گناهکاری و سرکشی از فرمان اوست.

عباد بن قیس در حضور علی (ع) برخاست و گفت:

ای امیرمؤمنان! ما را خبر ده که ایمان و اسلام چیست؟ علی (ع) فرمود: بسیار خوب: ای ابن قیس خداوند متعال کارها را بنا بر علم خویش آغاز کرد و برای خود آنچه را که خواست برگزید و آنچه را که دوست می‌داشت بهترینش را بیافرید. از جمله چیزهایی که دوست داشت اسلام بود که آن را برگزید و دین بندگان خود قرار داد و نامش از نام خود گرفت یعنی «سلام» پس دین خدا اسلام است که نخست آن را برای خود پسندید و سپس به هر که از بندگانش دوست می‌داشت ارزانی فرمود. آن‌گاه به اسلام افتخار و شرف بخشید و بهره‌مندی از آب‌شخورهای آن را برای کسی که بخواهد وارد شود آسان گردانید و پایه‌های آن را در برابر کسی که بخواهد با آن ستیزه جوید محکم و استوار ساخت.

دور است که ویرانگری تواند اسلام را از بیخ و بن براندازد. زیرا اسلام بزرگواری و نیرومندی است برای کسی که آن را دوست بدارد و صلح و آرامش است برای کسی که بدان ایمان آورد و راهنمایی است برای کسی که آن را رهبر خود برگزیند و روشنایی است برای کسی که از آن کسب نور کند و برهانی محکم است برای کسی که به آن تمسک جوید و زیوری گرانبهاست برای کسی که آن را بر پیکر آویزد و یارویاور است برای کسی که خود را بدان وابسته داند و دلیل است برای کسی که آن را بر زبان آورد و گواه است برای کسی که با آن نزد دشمن رود، و پیروزی است برای کسی که آن را حجت قرار دهد و دانش است برای کسی که آن را در سینه حفظ کند، و فهم است برای کسی که آن را روایت کند و حکم است برای کسی که با آن داوری نماید و آرامش و بردباری است برای کسی که قرآن را تلاوت کند و خردمندی است برای کسی که در حقایق آن اندیشه کند و یقین است برای کسی که در آن بیندیشد و دانایی است برای کسی که آن را با هوشمندی بکار بندد و عبرت است برای کسی که با آن پند آموزد و رشته‌ای محکم است برای کسی که به آن دست آویزد و راه رهایی است برای

کسی که آن را باور دارد و دوستی و محبت است برای کسی که زندگی خود را با آن سامان دهد و سبب نزدیکی است برای کسی که با آن به درگاه خدا رو آورد، و آسایش است برای کسی که خود را به خدا بسپارد و جامه است برای کسی که پرهیزکار باشد و بسندگی است برای کسی که ایمان آورد، و ایمنی است برای کسی که اسلام آورد و آسودگی و شادمانی است برای راستگویان. پس اسلام ریشه حق است، و حق راه رستگاری است و کالایش نیکی و نشانه هایش بزرگواری است. اسلام راهش آشکارا، و چراغش فروزان و نشانه هایش روشننگر و تابناک است. چراغ اسلام پرفروغ و هدفش عالی و رفتن در راهش بر همگان آسان است. همه زیورها را در خود گرد آورده و روزگارش کهنه و دیرین است. به خاطر نیل به جایزه آن با یکدیگر رقابت کنند و عقوبت کننده ای سخت گیر است. راست گویان به راه اسلام روند، دلیل آن روشن و خود بلند پایه است و سوارانش بزرگوارانند. ایمان، راه روشن اسلام و پرهیزگاری سازوبرگ، و کردارهای نیکو نشانه های راهش، و پاکدامنی، چراغهای او و دوستداران، سواران اویند. مرگ، پایان راه در این جهان، و دنیا جولانگاه، و قیامت میدان مسابقه، و بهشت پاداش، و دوزخ انتقام اوست. پس پناهگاه سعادت یافتگان ایمان است و تیره روزانی که خدا را سرکشی کنند شکست خواهند خورد پس از آنکه حجت با روشنگری بر آنها تمام کرده آید و نشانه های راه هدایت بر آنها آشکار گردد. پس چهره کسی که حق را رها کند در روز قیامت زشت گردد و دلیل او بیهوده باشد آن زمانی که با بدست آوردن بهشت پیروز شوند.

با ایمان به پرهیزگاری راه یافته اند و با پرهیزگاری است که از مرگ بهر اسند. با مرگ، دنیا به پایان می رسد. اما مؤمنان در دنیا پاس آخرت دارند و در قیامت به بهشت نزدیکی جویند و دوزخیان حسرت بهشت در دل دارند و پارسایان با یاد کردن آنها پند آموزند و پرهیزگاری هدفی است که هر که آن را دنبال کند هرگز در نابودی و تباهی نیفتد و هر که به فرمان آن رفتار کند هرگز پشیمان نشود چرا که پیرومندان با پرهیزگاری به پیروزی رسیده اند و زیانکاران با سرکشی خدا در زیان افتاده اند. باید پرهیزگاران بیاد آورند که کار آفریدگان در روز رستاخیز پایان نمی رسد، مگر آنکه در برابر داور دادگر بایستند و در جولانگاه آن برای ربودن گوی سبقت سوی هدف برتر و غایت دورتر بشتابند و شتابان به سوی آنکه ایشان را فرامی خواند رهسپارند. پس از درون گورها سر برآورند تا به سرنوشت حتمی و جاودانه خویش پیوندند. آنجاست که

وسيله‌ها و رشته‌ها برای کسانی که در بدبختی افتاده‌اند از هم بگسند و آنها راه خویش را سوی عقوبت خدایی که عذابش سخت است پایان برند. آنها را راه بازگشتی به سرای دنیا نیست. از نیکبختی تهی دست مانده‌اند و فرمانبرداری آنان را که بر اطاعت خداوند متعال برگزیده‌اند برایشان سودی نمی‌بخشد. و سعادت‌یافتگان با دوستی و همراهی ایمان پیروزی بدست آورده‌اند و ایمان ای پسر قیس دارای چهار رکن است. شکیبایی، یقین، دادگری، جهاد. شکیبایی خود دارای چهار رکن است: شور و اشتیاق، ترس از دوزخ، دل‌کندن از دنیا، در انتظار مرگ بودن. کسی که در اشتیاق بهشت باشد از خواهشهای پلید دست شوید و آرامش یابد و آنکه از آتش دوزخ بهراسد از انجام کارهای حرام بازایستد و آنکه دل از دنیا برکند، سختیها بر او آسان‌گردد و آنکه در انتظار مرگ شود، سوی نیکبختی شتابد و یقین دارای چهار رکن است: بدست آوردن آگاهی و هوشمندی، پندگرفتن از عبرتها و تأویل حکمتها بر پایه عبرتها. هر که در جستجوی عبرت باشد سنت شناسد، و آنکه سنت شناسد گویی میان نخستینان بریسته و به‌راهی که استوارتر است رهنمون شده است.

دادگری نیز دارای چهار رکن است: دشواری شناخت، بسیاری دانش، شکوفه حکمتها، گلستان داوری (مهارت در داوری) پس کسی که نیروی شناخت در او باشد، دشواریهای دانش را روشن کند و آنکه دانایی بدست آورد در چشمه حکمتهای شگفت‌انگیز وارد شود و آنکه از آبشخورهای حکمتهای شگفت‌انگیز بنوشد به‌معنای بردباری راه یابد و گمراه نگردد و هر که بردبار شود در کار خویش راه قصور و کوتاهی نیپماید و میان مردم ستوده و ارجمند، زیست کند. جهاد نیز دارای چهار رکن است: امر به معروف و نهي از منکر، راستی و درستی در گفتار و کردار، دشمنی با تبه‌کاران. آنکه به‌نیکی فرمان دهد پشت مؤمنان را استوار و نیرومند داشته و آنکه از بدی بازدارد پوزۀ منافقان را به خاک مالیده است و آنکه در همه جا راستی را بکار بندد (تواند) به‌زیان خود داوری کند و هر که با تبه‌کاران دشمنی ورزد، خشم او برای خدای عزوجل است و هر که خشم او در راه خدا باشد، شکر و سپاس نعمت پروردگار را بجا آورده است.

ای پسر قیس! ایمان و پایه‌هایش این است. آیا آن را شناختی؟ آری ای امیر مؤمنان. خدا ترا به راه راست رهنمون شود همچنانکه مرا به راه راست رهنمون شدی.

الباب السادس

﴿في المروي عنه عليه السَّلام من غريب كلامه﴾

كَانَ عَلَيْهِ السَّلَامُ يُعَلِّمُ أَصْحَابَهُ الصَّلَاةَ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ يَقُولُ
اللَّهُمَّ دَاحِيَ الْمَذْهُوَاتِ ^(١). وَبَارِيَّ الْمَسْمُوكَاتِ ^(٢) وَجَبَّارَ الْقُلُوبِ عَلَى
فِطْرَاتِهَا ^(٣) شَقِيهَا وَسَعِيدِهَا. أَجْعَلْ شَرَائِفَ صَلَوَاتِكَ. وَنَوَامِي
بَرَكَاتِكَ. وَرَأْفَةَ تَحَنُّنِكَ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ الْفَاتِحِ لِمَا أُغْلِقَ
وَالْخَاتِمِ لِمَا سَبَقَ وَالْمُعْلِنِ الْحَقَّ بِالْحَقِّ وَالْدَّامِعِ جَيْشَاتِ الْأَبَاطِيلِ ^(٤) كَمَا
حُمِّلَ ^(٥) فَأَضْطَلَعَ ^(٦) بِأَمْرِكَ لَطَاعَتِكَ مُسْتَوْفِزاً فِي مَرْضَاتِكَ ^(٧). لِغَيْرِ

(١) داحي المدحوات أي باسط الأرضين.

(٢) وباريء المسموكات أي خالق السموات.

(٣) على فطراتها الفطرات جمع فطرة وهي الخلقة.

(٤) الدامع جيشات الأباطيل أي القاطع حركات الأباطيل الماحي رسومها.

(٥) وفي نسخة حمل.

(٦) فاضطلع أي قوي من الضلعة وهي القوة.

(٧) مستوفزاً في مرضاتك أي ناهضاً فيها مسارعاً إليها غير متكاسل عنها.

نَكَلٍ^(١) فِي قَدَمٍ وَلَا وَهْنٍ^(٢) فِي عَزْمٍ وَاعِيًا لَوَحِيكَ^(٣) حَافِظًا لِعَهْدِكَ. مَاضِيًا عَلَى نَفَازِ أَمْرِكَ. حَتَّى أَوْرَى قَبَسًا لِقَابِسٍ. وَأَنَارَ عِلْمًا لِحَابِسٍ. آلاءُ اللَّهِ^(٤) تَصِلُ بِأَهْلِهِ أَسْبَابُهُ. بِهِ هُدِيَتْ الْقُلُوبُ بَعْدَ خَوْضَاتِ الْفِتَنِ وَالْإِثْمِ فَابْهَجِ^(٥) مَوْضِحَاتِ الْأَعْلَامِ. وَنَائِرَاتِ الْأَحْكَامِ وَمُنِيرَاتِ الْإِسْلَامِ. فَهُوَ أَمِينُكَ الْهَامُونُ. وَخَازِنُ عِلْمِكَ الْمَخْزُونِ. وَشَهِيدُكَ يَوْمَ الدِّينِ. وَبَعِيْثُكَ نِعْمَةً. وَرَسُولُكَ بِالْحَقِّ رَحْمَةً. اللَّهُمَّ أَفْسَحْ لَهُ مَفْسَحًا فِي عَدْلِكَ أَوْ عَدْنِكَ^(٦) وَأَجْزِهِ مُضَاعَفَاتِ الْخَيْرِ مِنْ فَضْلِكَ لَهُ مُهْنَاتٍ لَهُ غَيْرَ مُكَدَّرَاتٍ مِنْ قُوْرِ ثَوَابِكَ الْمَحْلُولِ. وَجَزِيلِ عَطَائِكَ الْمَعْلُولِ. اللَّهُمَّ أَعْلِ عَلَى بِنَاءِ الْبَانِينَ بِنَاءَهُ. وَأَكْرِمْ لَدَيْكَ نُزْلَهُ وَمَثْوَاهُ^(٧). وَأَتِمِّمْ لَهُ نُورَهُ وَأَجْزِهِ مِنْ آبِتَعَاثِكَ لَهُ^(٨). مَقْبُولَ الشَّهَادَةِ. وَمَرْضِيَّ الْمَقَالَةِ. ذَا مَنْطِقٍ عَدْلٍ. وَخَطَّةٍ فَصْلٍ^(٩). وَحُجَّةٍ وَبُرْهَانٍ عَظِيمٍ.

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ﴾

ذِمَّتِي رَهِينَةٌ وَأَنَا بِهِ رَعِيمٌ^(١٠) لِمَنْ صَرَّحَتْ لَهُ الْعِبَرُ أَنْ لَا يَهِيْجَ

(١) لغير نكل أي لغير نكوص.

(٢) ولا وهن أي ضعف.

(٣) واعيا لوحيك أي حافظاً له.

(٤) آلاء الله أي نعمه.

(٥) في نسخة الألوسي - وابتهج.

(٦) أوعدنك أي جنتك.

(٧) نزله ومثواه النزول ما يهبط للنزول والمثوى المنزل.

(٨) ابتعثك له أي بعثك آياه.

(٩) وخطة فصل الخطة بضم الخاء الأمر والقصة.

(١٠) زعيم أي كفيل.

عَلَى التَّقْوَى زَرْعُ قَوْمٍ . وَلَا يَظْمَأُ عَلَى التَّقْوَى سِنْحُ أَصْلٍ . أَلَا وَإِنَّ
أَبْغَضَ خَلْقِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ رَجُلٌ قَمَشَ عِلْمًا غَارًا بِأَغْبَاشِ الْفِتْنَةِ . عَمِيًّا
بِمَا فِي غَيْبِ الْهُدْنَةِ . سَمَاهُ أَشْبَاهُهُ مِنَ النَّاسِ عَالِيًّا . وَلَمْ يَغْنِ فِي الْعِلْمِ
يَوْمًا سَالِمًا . بَكَرَ فَاسْتَكْثَرَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ . فَهُوَ خَيْرٌ مِمَّا كَثُرَ . حَتَّى إِذَا
مَا أَرْتَوَى مِنْ آجِنٍ وَأَكْثَرَ^(١) مِنْ غَيْرِ طَائِلٍ . قَعَدَ بَيْنَ النَّاسِ قَاضِيًّا
لِتَخْلِيصِ مَا التَّبَسَّ عَلَى غَيْرِهِ . إِنْ نَزَلْتُ بِهِ إِحْدَى الْمُبْهَاتِ هَيَّا
حَشَوًّا رَأْيًا مِنْ رَأْيِهِ . فَهُوَ مِنْ قَطْعِ الشُّبُهَاتِ فِي مِثْلِ غَزْلِ
الْعَنْكَبُوتِ^(٢) لِأَنَّهُ لَا يَعْلَمُ إِذَا أَخْطَأَ أَخْطَأَ أَمْ أَصَابَ . خَبَّاطُ
عَشَوَاتٍ . رَكَّابُ جَهَالَاتٍ . لَا يَعْتَذِرُ مِمَّا لَا يَعْلَمُ فَيَسْلَمُ . وَلَا يَعْصُ فِي
الْعِلْمِ^(٣) بِضِرْسٍ قَاطِعٍ . يَذَرُوا الرُّوَايَةَ ذَرَوُ الرِّيحِ الْهَشِيمِ . تَبْكِي
مِنْهُ الدِّمَاءُ . وَتَصْرُخُ مِنْهُ الْمَوَارِيثُ . وَيُسْتَحَلُّ بِقَضَائِهِ الْفَرْجُ الْحَرَامُ
لَا مَلِيءٌ وَاللَّهُ بِإِصْدَارِ مَا وَرَدَ عَلَيْهِ . وَلَا أَهْلٌ لِمَا قُرِطَ بِهِ .

(تفسير غريبه)

قَوْلُهُ لَا يَهِيحُ يُرِيدُ لَا يَجِفُّ . وَالسِّنْحُ الْأَصْلُ وَأُضَافَ أَحَدَهُمَا إِلَى
الْآخَرِ لِاخْتِلَافِ لَفْظِيهِمَا . وَأَرَادَ أَنَّهُ مَنْ عَمِلَ لِلَّهِ عَمَلًا لَمْ يَفْسُدْ ذَلِكَ
الْعَمَلُ وَلَمْ يَنْبُطْ كَمَا يَفْسُدُ النَّبْتُ وَلَكِنَّهُ لَا يَزَالُ نَاضِرًا^(٤) . وَأَغْبَاشُ
الْفِتْنَةِ ظَلْمُهَا . وَالْهُدْنَةُ السُّكُونُ أَرَادَ أَنَّهُ لَا يَعْرِفُ مَا فِي الْفِتْنَةِ مِنْ

(١) فِي نَسْخَةِ وَأَكْثَرَ .

(٢) فِي مِثْلِ غَزْلِ الْعَنْكَبُوتِ أَيِ فِي غَايَةِ الضَّعْفِ وَالْوَهْنِ قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى

(وَإِنْ أَوْهَنَ الْبُيُوتَ لَبِيتَ الْعَنْكَبُوتُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ)

(٣) فِي نَسْخَةِ عَلَى الْعِلْمِ .

(٤) لَا يَزَالُ نَاضِرًا أَيِ لَا يَزَالُ شَدِيدَ الْخَضَرَةِ وَيَبَالِغُ بِنَاضِرٍ فِي كُلِّ لَوْنٍ فَيُقَالُ أَحْمَرُ

نَاضِرٌ وَأَصْفَرُ نَاضِرٌ إِلَى آخِرِ الْأَلْوَانِ .

السُّرِّ. وَلَا مَا فِي السُّكُونِ مِنَ الْخَيْرِ. وَلَمْ يَغْنِ أَيْ لَمْ يَلْبَثْ فِي الْعِلْمِ
يَوْمًا تَامًا. وَالْأَجِنُ أَلْمَاءُ الْمُتَغَيَّرُ. وَإِخْدَى الْمُبْهَمَاتِ الْمَسْئَلَةُ الْمُعْضَلَةُ.
وَقَوْلُهُ خَبَّاطٌ عَشَوَاتٍ هُوَ الَّذِي يَخْطِطُ فِي الظُّلَمِ. وَقَوْلُهُ وَلَا يَعْصُ فِي
الْعِلْمِ بِضُرْسٍ قَاطِعٍ أَيْ لَمْ يُتَقِنَهُ وَلَمْ يُحْكِمَهُ وَقَوْلُهُ لِمَا قُرْطَ بِهِ
التَّقْرِيطُ الْمَذْحُ.

﴿وروى ابن عباس قال﴾

رَأَيْتُ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيًّا عَلَيْهِ السَّلَامُ يَوْمَ صِفِّينَ^(١) وَعَلَى رَأْسِهِ
عِمَامَةٌ بَيْضَاءُ وَكَأَنَّ عَيْنَيْهِ سِرَاجًا سَلِيطٌ وَهُوَ يُحَمِّشُ أَصْحَابَهُ إِلَى أَنْ
أَتَتْهُ إِلَيَّ وَأَنَا فِي كِتَفٍ^(٢) فَقَالَ:

مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ اسْتَشْعِرُوا الْخَشْيَةَ. وَعَنُوا الْأَصَوَاتَ وَتَجَلَّبَبُوا
السَّكِينَةَ. وَأَكْمَلُوا أَلَلَّوْمَ. وَأَخَفُّوا الْجُنْنَ. وَأَقْلَقُوا السُّيُوفَ فِي الْغَمْدِ^(٣)
قَبْلَ السَّلَةِ. وَالْحَظْوَةَ الشَّرَّزَ. وَأَطْعَنُوا الشَّرَّزَ أَوْ التَّرَّزَ أَوْ الْيَسَرَ كُلًّا
قَدْ سَمِعْتُ. وَنَافِحُوا بِالطَّبِيِّ وَصَلُّوا السُّيُوفَ بِالْخَطِيِّ. وَالرِّمَاحَ بِالنَّبْلِ.
وَأَمْشُوا إِلَى الْمَوْتِ مِشْيَةً سُجْحًا أَوْ سَجْحَاءَ. وَعَلَيْكُمْ الرِّوَاقُ الْمُطَنَّبُ
فَاضْرِبُوا ثُبَجَهُ^(٤) فَإِنَّ الشَّيْطَانَ رَاكِدٌ فِي كِسْرِهِ^(٥). نَافِجٌ حِضْنِيهِ^(٦).
مَفْتَرِشٌ ذِرَاعِيهِ. قَدْ قَدَّمَ لِلْوَبَّةِ يَدًا. وَأَخَّرَ لِلنُّكُوصِ رِجْلًا.

(١) يوم صفين، صفين هو الموضع الذي كانت به الوقعة العظمى بين عليٍّ ومعاوية رضي الله تعالى عنهما وذلك في غرة صفر سنة ٣٧ هجرية وبسبب ذلك احترس الناس من السفر في صفر.

(٢) وفي نسخة كشف.

(٣) وفي نسخة بضم الغين والميم.

(٤) فاضربوا ثبجه أي وسطه.

(٥) راكد في كسره أي ساكن في جانبه.

(٦) نافج حضيئه أي رافعها.

(تفسير غريبه)

السَّيِّطُ الزَّيْتُ. يُحْمَشُ أَصْحَابُهُ أَيْ يَذْمُرُهُمْ وَيَغْضَبُهُمْ
وَالْكَتِفُ الْجَمَاعَةُ. وَقَوْلُهُ وَعَنَّا الْأَصْوَاتَ أَيْ أَحْبَسُوهَا وَأَخْفَوْهَا.
وَاللُّؤْمُ جَمْعُ لَأْمَةٍ وَهِيَ الدَّرْعُ. وَالْجُنُّ التَّرْسَةُ يَقُولُ أَجْعَلُوهَا خِفَافًا.
وَأَقْلِقُوا السُّيُوفَ أَيْ سَهِّلُوهَا قَبْلَ أَنْ تَخْتَانُوا إِلَى ذَلِكَ لِئَلَّا تَعْسَرَ.
وَالطَّبِي جَمْعُ طَبِّهِ السَّيْفِ أَيْ حَدُّهُ وَقَوْلُهُ وَصَلُوا السُّيُوفَ بِالْخُطْبَى أَيْ
إِذَا قَصَرْتَ عَنِ الضَّرَائِبِ تَقَدَّمْتُمْ وَأَسْرَعْتُمْ. وَقَوْلُهُ وَالرِّمَاحُ بِالنَّبْلِ أَيْ
إِذَا قَصَرْتَ الرِّمَاحَ بُعِدَ مَنْ تَرِيدُونَ طَعْنَهُ رَمَيْتُمُوهُ بِالنَّبْلِ. وَقَوْلُهُ
مِشْيَةً سُجْحًا أَيْ سَهْلَةً. وَالرَّوَاقُ رِوَاقُ الْبَيْتِ الْمَشْدُودُ بِالْأَطْنَابِ^(١)
وَالْحِضْنَانِ الْجَنْبَانِ. وَقَوْلُهُ وَالْحِظُّوا الشَّرَّ هُوَ النَّظَرُ بِمُخْرِ الْعَيْنِ نَظَرَ
الْعَدُوِّ. وَالطَّعْنُ الْيَسْرُ مَا كَانَ حِذَاءَ وَجْهِكَ. وَالشَّرُّ عَنْ يَمِينِكَ
وَشِمَالِكَ. وَالنَّتْرُ الطَّعْنُ الْخَلْسُ.

﴿وقال عليه السلام﴾

مَنْ أَرَادَ الْبَقَاءَ وَلَا بَقَاءَ فَلْيُبَاكِِرِ الْغَدَاءَ. وَلْيُقِلَّ غِشْيَانِ النِّسَاءِ.
وَلْيُخَفِّفِ الرِّدَاءَ. قِيلَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَمَا خِفَةُ الرِّدَاءِ قَالَ عَلَيْهِ
السَّلَامُ قَلَّةُ الدِّينِ

كَنِيَ بِالرِّدَاءِ عَنِ الظَّهْرِ لِأَنَّهُ يَقَعُ عَلَيْهِ. يَقُولُ فَلْيُخَفِّفْ ظَهْرَهُ وَلَا
يُثْقِلْهُ بِالْأَدْنَى

﴿رَأَى عَلَيْهِ السَّلَامُ رَجُلًا فِي الشَّمْسِ فَقَالَ﴾

قُمْ عَنْهَا فَإِنَّهَا مُبْخَرَةٌ مُجْفِرَةٌ تُنْقِلُ الرِّيحَ. وَتُبْلِي الثَّوْبَ^(١)

(١) بالاطناب، الاطناب جمع طنب بضمين وهو جبل يشد به سرادق البيت.

(٢) وتبلى الثوب أي تصيره رثًا بالياً.

وَتُظْهِرُ الدَّاءَ الدَّفِينِ .

قَوْلُهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ مُجْفِرَةٌ أَيْ تَقْطَعُ شَهْوَةَ النِّسَاءِ . وَقَوْلُهُ تُنْفِلُ الرِّيحَ أَيْ تُنْتِنُهَا وَالْإِسْمُ التَّنْفِيلُ . يُقَالُ امْرَأَةٌ تَفْلَةٌ أَيْ أَنْتَنَ رِيحُهَا . وَقَوْلُهُ الدَّاءُ الدَّفِينُ هُوَ الْمُسْتَتِرُ الَّذِي قَدْ قَهَرَتْهُ الطَّبِيعَةُ . يَقُولُ فَالْشَّمْسُ تُعِينُهُ عَلَى الطَّبِيعَةِ وَتُظْهِرُهُ .

﴿ قَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ ﴾

(إِنَّ مِنْ وَرَائِكُمْ أُمُورًا مُتَمَاحِلَةً رُدْحًا وَبَلَاءً مُكْلِحًا مُبْلِحًا)

الْمُتَمَاحِلَةُ . الطَّوَالُ يَعْنِي فِتْنًا يَطُولُ أَمْرُهَا . وَالرُّدْحُ جَمْعُ رَدَاحٍ وَهِيَ الْعَظِيمَةُ يُقَالُ ذَلِكَ لِلْكَتِيبَةِ ^(١) إِذَا عَظُمَتْ وَلِلْمَرْأَةِ إِذَا كَبُرَتْ عَجِيزَتُهَا . وَقَوْلُهُ مُكْلِحًا أَيْ يَكْلَحُ النَّاسُ لِشِدَّتِهِ ^(٢) يُقَالُ كَلَحَ الرَّجُلُ وَأَكْلَحَهُ الْهَمُّ . وَالْمُبْلِحُ مِنْ قَوْلِكَ بَلَحَ الرَّجُلُ إِذَا انْقَطَعَ مِنَ الْإِعْيَاءِ فَلَمْ يَقْدِرْ أَنْ يَتَحَرَّكَ .

﴿ وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ ﴾

الْبَيْتُ الْمَعْمُورُ نِتَاقُ الْكَعْبَةِ مِنْ فَوْقِهَا .

قَوْلُهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ نِتَاقُ الْكَعْبَةِ أَيْ مُطْلٌ عَلَيْهَا مِنْ فَوْقِهَا مِنْ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى (وَإِذْ تَتَقْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَأَنَّهُ ظِلَّةٌ) ^(٣) .

﴿ وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ ﴾

خُذِ الْحِكْمَةَ أَنِّي أَتَنُكَ . فَإِنَّ الْكَلِمَةَ مِنَ الْحِكْمَةِ تَكُونُ فِي صَدْرِ

(١) للكتيبة أي الجيش .

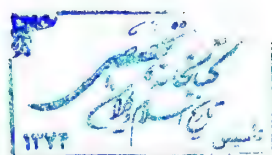
(٢) وفي نسخة لشدتها .

(٣) كأنه ظلة أي كأنه سحابة أظلمتهم أي قربت منهم ودنت .

الْمُنَافِقُ فَتَلَجَلَجُ حَتَّى تَسْكُنَ إِلَى صَاحِبَتِهَا.

يُقَالُ لَجَلَجَ اللَّقْمَةُ فِي فِيهِ إِذَا أَدَارَهَا وَلَمْ يُسْغِهَا وَأَرَادَ عَلَيْهِ السَّلَامُ
أَنَّ الْكَلِمَةَ قَدْ يَعْلَمُهَا الْمُنَافِقُ فَلَا تَزَالُ تَتَحَرَّكُ فِي صَدْرِهِ وَلَا تَسْكُنُ
حَتَّى يَسْمَعَهَا الْمُؤْمِنُ أَوْ الْعَالِمُ فَيُثَقِّفَهَا^(١) فَتَسْكُنَ فِي صَدْرِهِ إِلَى أَخَوَاتِهَا
مِنْ كَلِمِ الْحِكْمَةِ.

(١) وفي نسخة فيثبتها.



باب ششم

در کلام غریب آن حضرت (ع)

آن حضرت (ع) به یاران خویش صلوات بر پیامبر (ص) را می‌آموخت و می‌گفت: خدایا! ای آنکه زمینها را بگستریدی و آسمانها را بیافریدی و دلها را از سعادت یافته و تیره‌روزش بنابر فطرتش بساختی. درودهای بزرگ و برکتهای فزاینده و رحمت‌های بی‌کران خویش را بر محمد (ص) بنده و پیامبرت ارزانی کن. آنکه گشاینده هر بسته و خاتم پیامبران و نمایانگر حق بواسطه حق و برکننده حرکت‌های باطل از بیخ و بن است.

او به فرمان تو برای فرمانبرداریت توان گرفت و در راه بدست آوردن خشنودی‌هایت بشتافت بی‌آنکه گامی واپس‌گذارد و در اراده‌اش سستی پدید آید او نگهبان وحی و پیمان تو و روان‌شونده در پی فرمان تو بود تا اینکه برای راهنمایی بر سر راه هر رهروی آتش افروخت و راه هر ره‌گم کرده‌ای را از برای نشانه‌های روشن، با نعمتهای پروردگار، تابناک ساخت تا دهش‌های خداوندی شامل حال او گردیده و رشته‌های جدایی او را به‌اهلش بپیوندد. پس دلها با او هدایت شد پس از آنکه در آشوب و شورشها و گناه فرو رفته بود و از برکت وجود او، شادی و طرب در دل نشانه‌های آشکار و شعله‌های احکام و اسلام جای گرفت. پس او امین رسالت و گنجور دانش در گنجینه نهاده تو و گواه تو در روز رستاخیز و فرستاده تو از برای نعمت و پیامبر راستین تو از برای رحمت است.

خدایا در جایگاه عدلت و بهشت برینت او را فراخی جایگاه ارزانی کن و از چشمه‌های گوارا و زلال بخشایش، و از پاداش فرود آمده بر بندگان و از فزونیهای

احسانت او را بهره‌مند ساز.

پروردگار اسرای او را بر فراز سرای خاصان درگاهت قرار ده و پذیرایی و مقدم او را در پیش خود گرامی دار و پرتو رسالتش را کامل گردان و پاداش او را از پیامبریش آنچنان کن که شهادت و گفتارش پذیرفته قرار گیرد و از گفتاری دادگستر و گویا و برهانی محکم و نیرومند بهره‌ور باشد.

آن حضرت (ع) فرموده است:

زنهار برگردن می‌گیرم و تعهد می‌کنم که عبرتها برای کسی که آشکار شده باشد روشنگر این نکته است: با پرهیزگاری کشت جماعتی خشک نگردیده و با پارسایی ریشه گیاهی تشنه نمانده است. آگاه باشید که پروردگار از همه آفریدگان کسی را بیش از همه دشمن می‌دارد که از اینجا و آنجا دانشی گرد آورده و از تیرگیهای فتنه و آشوب بی‌خبر است و به آنچه در نهانخانه آرامش خاطر است نرسیده است. همگنانش او را عالم می‌خوانند و حال آنکه روزی را با بهره‌گیری از علم خویش در آرامش بپایان نرسانیده است. هر بامداد چنین پندارد که دانش اندک او بسیار گردیده و حال آنکه اندک دانش او از آنچه که آن را بیشتر پندارد بهتر است. چون از آب آلوده سیراب شود و کار بیهوده بسیار کند آن‌گاه برای داوری میان مردم نشیند تا شبهه‌ای را که برای دیگران پدید آمده برطرف سازد. اگر یکی از پرسشهای دشوار فراروی او قرار گیرد بدون تأمل از پیش خود نظری فراهم کند، پس او در رفع شبهه‌ها مانند تنیدن تار عنکبوت سست است زیرا در جایی که در خطا افتد نمی‌داند که برخطاست یا برصواب. در تاریکیها همه چیز را لگدکوب می‌کند و بر توسن نادانیها سوار است و از آنچه نمی‌داند پوزش نمی‌خواهد تا در سلامت بماند. در علم بر پایه و باور استواری نیست. روایت را پاره‌پاره و تباہ می‌کند آنچنانکه بادها گیاهان ریزه و خشک شده را بر باد می‌دهد. خونهای بناحق ریخته از او شکایت دارند و میراثها از بیداد او فریاد می‌کشند. با داوری او ناموسی که حرام است حلال می‌شود. سوگند به پروردگار او از آبی که بتواند با آن پریشی را که بر او درآمده سیراب کند بهره‌ای ندارد و هرگز شایسته ستایشی که از او می‌کنند نیست.

تفسیر کلمات و اصطلاحات غریب سخنان مذکور

لَا يَهِيْجُ: نمی‌خشکد. السَّبْخ: ریشه و اضافه کردن یکی از آن دو به دیگری برای

اختلافی است که در لفظ این دو کلمه وجود دارد. آن حضرت (ع) منظورش آن است که هر کس برای خدا کار کند، کردار او در تباهی نیفتد و بیهوده نبود آنچنانکه گیاه و رویدنی تباه می شود بلکه آن پیوسته سرسبز و خرم خواهد بود. اُغْبَاشُ فِتْنَةٍ: تیرگیهای فتنه. هُدْنَه: آرامش. منظور مبارک آن حضرت (ع) آن است که مدعی علم نمی داند چه شری در فتنه و چه خیری در آرامش نهفته است. کَمْ يَغْنُ: در علم روزی کامل بسر نبرده است. آجِن: آبی که رنگ و مزه آن دگرگون شده. اِحدى الْمُبْهَمَات: پرسش دشوار خَبَاطُ عَسَوَات: او کسی است که در تاریکیها قدم می گذارد و همه چیز را لگد کوب می کند. لَا يَعْصُ فِی الْعِلْمِ بِضُرْسٍ قَاطِع: آن را با استواری و خوبی فرا نگرفته است. لَمَّا قُرْطَ بِهِ: به آنچه که ستایش شده. تقریظ به معنی مدح است.

ابن عباس روایت کرده و گفته است:

امیرالمؤمنین علی (ع) را به روز صفین دیدم که دستاری سفید بر سر داشت و چشمهایش مانند چراغی می درخشید. آن حضرت (ع) یاران خویش را خشمگینانه به جنگ فرا می خواند تا اینکه به من رسید و من هم در میان جماعت بودم. آن گاه فرمود: ای گروه مسلمانان! ترس از خدا را شعار خویش قرار دهید و فریادهایتان را در گلو بیوشانید و آرامش را چون جامه ای بپوشید و زره های کامل را بر تن کنید و سپرها را سبک گیرید و شمشیرها را پیش از آمیختن در نیامها بجنابید (بیازمایید) و دشمن را با گوشه چشم و خشمناک بنگرید و از چپ و راست (به روایت دیگر) یا ضربه های کاری و یا از روبرو نیزه بزنید آری همه ایتها را شنیده ام (این سخن را دو احتمال است یکی آنکه قاضی قضای می گوید شَزْر-کُثْر-یَسْر را همه شنیده است. دیگر آنکه حضرت علی (ع) می فرماید که این سخن را از پیامبر شنیده است) و با لبه های شمشیر پیکار کنید و شمشیرها را (اگر کوتاه است) بیش نهادن گامها پیوندید و سرنیزه ها را (اگر دشمن دور است) با تیرها همراه سازید و سوی مرگ به آسانی روید. و بر شماست که این خیمه ای را که با طناب بسته شده و برپا گردیده، دریابید. پس به وسط آن خیمه بزنید زیرا شیطان (مراد معاویه است) در گوشه ای از آن لمیده و باد در هردو پهلوییش انداخته (یکی به جهت پرخوری دیگر آنکه افتخار می کند به چیزی که در او نیست) و دو آرنجش را پهن نموده و دستی را برای جستن و یورش به پیش افکنده و پایی را برای برگشتن و گریز واپس نهاده است.

تفسیر کلمات غریب این خطبه

سَلِطٌ: روغن. يُحَمَّشُ: آنها را با ملامت و خشم برمی‌انگیخت و برآشفته می‌ساخت. کُتِفَ: گروه. عَنَوُا الْأَصْوَاتَ: فریادها را حبس کنید و بیوشانید. لُؤْمُ جمع لَامَةٍ: زره-جَنَنَ: سپرها. می‌گوید: سپرها را سبک گیرید. أَقْلَقُوا السَّيُوفَ: آنها را آسان کنید پیش از اینکه به آنها نیازمند باشید تا بر شما دشوار نگردد. طُبِي: جمع طَبَة: لبه شمشیر. صَلَوُا السَّيُوفَ بِالْحُطَى: یعنی شمشیرها هرگاه برای زدن کوتاه باشد جلو بروید و بشتابید. وَالرَّمَا حَ بِالنَّبَلِ: یعنی هرگاه سرنیزه‌ها کوتاه باشند. برای آنکه کسی را که می‌خواهید به او سرنیزه بزنید دور است، پس او را با تیر بزنید. مِشِيَةً سُجْحًا: رفتن آسان. رَوَاقٌ: ایوان خانه (خیمه-سراپرده) که با طناب بسته و برپا شده است. حَضَنانٌ دوپهلوی. اِلْحَظُوا الشَّرَّ: نگاه کردن با گوشه چشم است مانند نگاه کردن دشمن. الطَّعْنُ اَلْيَسْرُ: ضربه‌ای که از رویرو باشد. شَرَزَنَ ضربه‌ای که از چپ و راست باشد. كَثُرَ ضَرْبُهُ کاری و شدید.

آن حضرت (ع) فرموده است:

کسی که بر جای ماندن نخواهد با آنکه بر جای ماندنی نیست پس باید پگاه ناشتایی خورد و از آمیزش با زنان بکاهد و جامه را سبک برگزیند. گفته شد ای امیر-مؤمنان! منظور از سبکی جامه چیست؟ فرمود: وام کم داشتن، از جامه پشت را کنایه فرموده زیرا که جامه بر پشت افتد. می‌فرماید: باید پشت خود را سبک کند و آن را با وام سنگین نگرداند.

آن حضرت (ع) مردی را در آفتاب دید پس فرمود:

برخیز از برابر آن زیرا که خورشید بخارکننده است و میل به زنان را از میان می‌برد و هوا را ناخوش و جامه را فرسوده می‌کند و بیماری پنهان را آشکار می‌سازد.

تفسیر کلمات غریب آن حضرت (ع)

مُجَفَّرَةٌ: میل به زنان را ریشه کن می‌کند. تُثْقِلُ الرِّيحُ: آن را بدبو می‌کند. و اسم از این کلمه ثَقُلَ است. گویند: امْرَأَةٌ ثَقِلَتْ: زنی که بوی ناخوش دهد. الدَّاءُ اَلدَّفِينُ: بیماری پنهان که طبیعت بر او چیره شده است.

می‌فرماید: پس خورشید او را در برابر طبیعت شکست می‌دهد و آن را آشکار می‌کند.

آن حضرت (ع) فرموده است:
شما را فتنه‌هایی طولانی و بزرگ و بلایی سخت و توان‌فرسا در پیش است.

تفسیر کلمات غریب

المتماحِلَةُ: طولانی یعنی فتنه‌هایی که کار آن بدرازا می‌کشد. رُوح جمع رَداح: بزرگ و عظیم و آن را برای سپاه نیز بکار می‌برند هرگاه که انبوه باشد و برای زنی که سربینی بزرگ داشته باشد استعمال نمایند. مُكَلِّح: مردم به‌جهت سختیش ترشرو شدند. گفته می‌شود: كَلَّحَ الرَّجُلُ وَ أَكَلَحَهُ اللَّهُمَّ: مرد ترشرو شد و اندوه او را پریشان و ترشرو کرد.

آن حضرت (ع) فرموده است:
خانه آباد آن است که از بالا بر خانه کعبه مشرف باشد.

تفسیر غریب

تَنَاقُ الْكُعْبَةِ: از بالا بر آن مشرف است و این سخن از این قول خداوند متعال گرفته شده است «وَ إِذَا تَنَفَّسْنَا الْجَبَلَ فَوَّهَهُمْ كَأَنَّهُ ظُلَّةٌ» (سوره الاعراف، آیه ۱۷۰)

آن حضرت (ع) فرموده است:
حکمت را فرا بگیر از هر جا که باشد، زیرا که سخن حکمت‌آمیز ممکن است در سینه منافق باشد. پیوسته در دل او به حرکت درمی‌آید تا اینکه در پیش دوستدارش قرار گیرد.

تفسیر کلمات غریب

گویند: كَجَلَجِ اللَّقْمَةِ فِي فِيهِ: لقمه را در دهان گردانید و آن را در حلق فرو نبرد. منظور آن حضرت (ع) آن است که: حکمت را گاهی منافق هم می‌داند و حکمت پیوسته در سینه او حرکت می‌کند و آرام نمی‌گیرد تا اینکه آن را مؤمن یا دانا می‌شنود و بخوبی فرا می‌گیرد و با دیگر کلمه‌های حکمت‌آمیز در سینه او قرار می‌گیرد.

الباب السابع

﴿في المروى عنه من نوارد كلامه وملح ألفاظه^(١) عليه السلام﴾

(صفة المؤمن)

قَالَ زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ وَصَفَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ
السَّلَامُ الْمُؤْمِنَ فَقَالَ:

صِفَةُ الْمُؤْمِنِ قُوَّةٌ فِي دِينِهِ . وَجُرْأَةٌ^(٢) فِي لِينِهِ . وَإِيمَانٌ فِي يَقِينِهِ .
وَخَوْضٌ فِي فِقْهِهِ . وَبِرٌّ فِي أَسْتِقَامَةٍ . وَعَمَلٌ فِي عِلْمٍ . وَنَشَاطٌ فِي هُدًى .
وَكَيْسٌ فِي رَفْقٍ^(٣) . لَا يَغْلِبُهُ فَرْجُهُ . وَلَا يَفْضَحُهُ بَطْنُهُ . نَفْسُهُ مِنْهُ فِي
عَنَاءٍ^(٤) . وَالنَّاسُ مِنْهُ فِي إِعْفَاءٍ^(٥) . لَا يَغْتَابُ وَلَا يَتَكَبَّرُ

(١) وملح ألفاظه الملح جمع ملححة بضم الميم وهي ما يستملح من الكلام.

(٢) وجرأة أي شجاعة.

(٣) وكيس في رفق أي عقل في ترفق.

(٤) أي في تعب ونصب.

(٥) في اعفاء أي في عافية وراحة.

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ﴾

أَعْجَبُ مَا فِي هَذَا الْإِنْسَانِ قَلْبُهُ. وَلَهُ مَوَادُّ مِنْ الْحِكْمَةِ وَأَضْدَادُ مِنْ خِلَافِهَا. فَإِنْ سَنَحَ لَهُ^(١) الرَّجَاءُ أَذَلَّهُ الطَّمَعُ. وَإِنْ هَاجَ بِهِ الطَّمَعُ أَهْلَكَهُ الْحِرْصُ. وَإِنْ مَلَكَهُ الْيَأْسُ قَتَلَهُ الْأَسَفُ وَإِنْ عَرَضَ لَهُ الْغَضَبُ أَشَدَّ بِهِ الْغَيْظُ. وَإِنْ أَسْعَدَ بِالرَّضَى نَسِيَ التَّحَفُّظَ^(٢). وَإِنْ نَالَ الْفَرْعُ شَعْلَهُ الْحَذَرُ. وَإِنْ أَتَسَّحَ لَهُ الْأَمْنُ^(٣) اسْتَلَبَتْهُ الْغِرَّةُ^(٤). وَإِنْ أَفَادَ مَالًا^(٥) أَطْعَاهُ الْغِنَى. وَإِنْ أَصَابَتْهُ فَاقَةٌ^(٦) مَسَّهُ الْجَزَعُ. وَإِنْ نَهَكَهُ الْجُوعُ^(٧) قَعَدَ بِهِ الضَّعْفُ وَإِنْ أَفْرَطَ بِهِ الشَّبَعُ كَطَتْهُ الْبِطْنَةُ^(٨). فَكُلُّ تَقْصِيرٍ بِهِ مُضِرٌّ. وَكُلُّ إِفْرَاطٍ لَهُ مُفْسِدٌ.

﴿كَانَ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِذَا نَظَرَ إِلَى الْهِلَالِ قَالَ﴾

أَيُّهَا الْخَلْقُ الْمَطِيعُ لِلَّهِ. الدَّائِرُ السَّرِيعُ الْمُتَرَدِّدُ فِي مَنَازِلِ التَّقْدِيرِ. الْمُتَصَرِّفُ فِي فَلَكَ التَّدْبِيرِ. آمَنْتُ بِمَنْ نَوَّرَ بِكَ الظُّلُمَ. وَأَوْضَحَ بِكَ الْبُهْمَ^(٩). وَجَعَلَكَ آيَةً مِنْ آيَاتِ مُلْكِهِ. وَعَلَامَةً مِنْ عِلَامَاتِ سُلْطَانِهِ.

(١) فان سَنَحَ له أي عرض له.

(٢) نسي التحفظ أي الاحتراز والتيقظ.

(٣) وفي نسخة الأمر.

(٤) الغرة أي الغفلة.

(٥) أفاد مالا أي استفاده.

(٦) أصابته فاقة أي أصابه فقر.

(٧) نهكه الجوع أي أضناه وجهده.

(٨) كطته البطنة أي جهده وأضنته والبطنة شدة امتلاء المعدة من الطعام فوق الطاقة.

(٩) بك اليهم أي المبهمات.

فَامْتَهَنَكَ^(١) بِالزِّيَادَةِ وَالنُّقْصَانِ وَالطَّلُوعِ وَالْأُفُولِ. وَالْإِنَارَةِ
وَالْكُسُوفِ. فِي كُلِّ ذَلِكَ أَنْتَ لَهُ مُطِيعٌ. وَإِلَى إِرَادَتِهِ سَرِيعٌ. سُبْحَانَهُ
فَمَا أَعْجَبَ مَا دَبَّرَ فِي أَمْرِكَ. وَالطَّفَ مَا صَنَعَ فِي شَأْنِكَ. جَعَلَكَ مِفْتَاحَ
شَهْرٍ لِأَمْرِ حَادِثٍ. جَعَلَكَ اللَّهُ هِلَالَ بَرَكَةٍ لَا تَمَحُّهُ الْأَيَّامُ^(٢). وَطَهَارَةٍ
لَا تُدَلِّسُهُ الْأَغْوَامُ. هِلَالَ أَمْنَةٍ^(٣) مِنَ الْآفَاتِ. وَسَلَامَةٍ مِنَ
السَّيِّئَاتِ. هِلَالَ سَعْدٍ لَا نَحْسَ فِيهِ. وَبَيْنَ لَا نَكْدَ فِيهِ. وَيُسْرٍ لَا يُبَارِجُهُ
عُسْرٌ. وَخَيْرٍ لَا يَشُوْبُهُ شَرٌّ. هِلَالَ أَمْنٍ وَإِيمَانٍ وَنِعْمَةٍ وَإِحْسَانٍ. وَسَلَامَةٍ
وِإِسْلَامٍ. اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا مِنْ أَرْضَى مَنْ طَلَعَ عَلَيْهِ. وَأَزْكَى مَنْ نَظَرَ
إِلَيْهِ. وَأَسْعَدَ مَنْ تَعَبَّدَ لَكَ فِيهِ اللَّهُمَّ وَفَّقْنَا لِلتَّوْبَةِ. وَاعْصِمْنَا مِنَ
الْحَوْبَةِ^(٤) وَأَوْزِعْنَا شُكْرَ النِّعْمَةِ^(٥) وَالْبَسْنَا خَيْرَ الْعَافِيَةِ. وَأَتِمِّمْ عَلَيْنَا
بِاسْتِكْمَالِ طَاعَتِكَ فِيهِ الْمِنَّةَ^(٦) لَكَ إِنَّكَ الْمَنَّانُ الْحَمِيدُ

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي حَقِّ الْعَالَمِ﴾

مِنْ حَقِّ الْعَالِمِ أَنْ لَا تُكْثِرَ عَلَيْهِ السُّؤَالَ. وَلَا تُغْنِتَهُ^(٧) فِي
الْجَوَابِ. وَلَا تُلَحَّ عَلَيْهِ إِذَا كَسَلَ. وَلَا تَأْخُذْ بِشَوْبِهِ إِذَا نَهَضَ وَلَا تُفْشِي
لَهُ سِرًّا^(٨). وَلَا تَغْتَبْ^(٩) عِنْدَهُ أَحَدًا. وَأَنْ تَجْلِسَ أَمَامَهُ وَإِذَا أَتَيْتَهُ

(١) فَامْتَهَنَكَ أَيِ اسْتَعْمَلَكَ.

(٢) لَا تَمَحُّهُ الْأَيَّامُ أَيِ لَا تَبْطُلُهُ الْأَيَّامُ وَلَا تَحْوَهُ.

(٣) هِلَالَ أَمْنَةٍ أَيِ هِلَالَ أَمَانٍ وَسَلَامَةٍ.

(٤) وَاعْصِمْنَا مِنَ الْحَوْبَةِ أَيِ احْفَظْنَا مِنَ الذَّنْبِ.

(٥) وَأَوْزِعْنَا شُكْرَ النِّعْمَةِ أَيِ أَلْهَمْنَا شُكْرَ عَلَيْهَا.

(٦) الْمِنَّةُ أَيِ النِّعْمَةِ.

(٧) وَلَا تُغْنِتَهُ فِي الْجَوَابِ أَيِ لَا تَكْلِفْهُ الْمَشَقَّةَ فِيهِ.

(٨) وَلَا تُفْشِي لَهُ سِرًّا أَيِ لَا تَظْهَرِ أَحَدًا عَلَى سِرِّهِ.

(٩) وَفِي نَسْخَةِ تَغْتَابِ.

قَصَدَتْهُ بِالتَّحِيَّةِ . وَسَلَّمَتْ عَلَى الْقَوْمِ عَامَةً . وَأَنْ تَحْفَظَ سِرَّهُ وَمَغِيبَهُ
 مَا حَفِظَ أَمْرَ اللَّهِ ^(١) عَزَّ وَجَلَّ . فَإِنَّا الْعَالَمُ بِمَنْزِلَةِ النَّخْلَةِ تَنْتَظِرُ مَتَى
 يَسْقُطُ عَلَيْكَ مِنْهَا شَيْءٌ . وَالْعَالَمُ أَفْضَلُ مِنَ الصَّائِمِ الْقَائِمِ الْغَازِي فِي
 سَبِيلِ اللَّهِ . وَإِذَا مَاتَ الْعَالَمُ انْتَلَمَ بِمَوْتِهِ فِي الْإِسْلَامِ ثُلْمَةٌ لَا تُسَدُّ إِلَى
 يَوْمِ الْقِيَامَةِ . وَإِذَا مَاتَ الْعَالَمُ شَيَعُهُ سَبْعَةٌ وَسَبْعُونَ أَلْفًا مِنْ مُقَرَّبِي
 السَّاءِ ^(٢)

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ﴾

أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ أَوَّلَ وَقُوعِ الْفِتَنِ أَهْوَاءُ تَتَّبِعُ . وَأَحْكَامُ تُبَدَعُ .
 يُخَالَفُ فِيهَا حُكْمُ اللَّهِ . وَيُعْظَمُ عَلَيْهَا رِجَالُ رِجَالًا وَلَوْ أَنَّ الْحَقَّ أُخْلَصَ
 فَعُمِلَ بِهِ لَمْ يَخَفَ عَلَى ذِي حِجَا ^(٣) وَلَكِنَّهُ يُؤْخَذُ ضِغْتُ مِنْ هَذَا ^(٤)
 وَضِغْتُ مِنْ هَذَا فَيُخْلَطُ فَيُعْمَلُ بِهِ فَعِنْدَ ذَلِكَ يَسْتَوْلِي الشَّيْطَانُ عَلَى
 أَوْلِيَائِهِ . وَيَنْجُوا الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مَنَا الْحُسْنَى .

﴿خَبَرُ النَّاقُوسِ﴾

مَرَّ عَلَيَّ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَمَعَهُ الْحَارِثُ الْأَعْوَرُ فَإِذَا دِيرَانِي ^(٥) يَضْرِبُ

(١) ما حفظ أمر الله أي ما دام حافظا أمر الله وأما العالم الذي لم يحفظ أمر الله عز وجل فلا يستحق شيئا من هذه الوصية .

(٢) من مقربي الساء أي من الملائكة المقربين .

(٣) على ذي حجا أي على صاحب عقل .

(٤) ضغت من هذا وضغت من هذا أي كلام ملفق الطرفين من هذا ومن هذا والضغت قبضة حشيش مختلطة الرطب باليابس والمراد بذلك البدع والشبهات المخالفة للكتاب والسنة والاجماع .

(٥) ديرانى أي صاحب دير .

بِالنَّاقُوسِ . فَقَالَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَا حَارِثُ أَتَعْلَمُ مَا يَقُولُ هَذَا
النَّاقُوسُ . قَالَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَأَبْنُ عَمِّ رَسُولِهِ أَعْلَمَ . قَالَ إِنَّهُ يَصِفُ مِثْلَ
خَرَابِ الدُّنْيَا . يَقُولُ

مَهْلًا مَهْلًا يَا أَبْنَ الدُّنْيَا مَهْلًا مَهْلًا إِنَّ الدُّنْيَا
قَدْ غَرَّتْنَا وَأَسْتَهْوَتْنَا^(١) لَسْنَا نَدْرِي مَا فَرَّطْنَا
فِيهَا إِلَّا أَنْ قَدْ مُتْنَا مَا مِنْ يَوْمٍ يَمْضِي عَنَّا
إِلَّا هَدَّتْ مِنَّا رُكْنَا

زِنَ مَا تَأْتِي زِنَ مَا تَأْتِي زِنَ مَا تَأْتِي زِنَ مَا تَأْتِي
وَزَنًا وَزَنًا وَزَنًا وَزَنًا تَفَنَّى الدُّنْيَا قَرْنًا قَرْنًا
يَا أَبْنَ الدُّنْيَا جَمْعًا جَمْعًا يَا أَبْنَ الدُّنْيَا سَرَطًا سَرَطًا^(٢)
مَا مِنْ يَوْمٍ يَمْضِي عَنَّا إِلَّا أَثْقَلَ مِنَّا ظَهْرًا
إِنَّ أَلْمَوْلَى قَدْ خَبَرْنَا أَنَّا نُخْشِرُ غُرْلًا بُهْمًا^(٣)
قَدْ ضَيَّعْنَا دَارًا تَبْقَى وَأَسْتَوطْنَا دَارًا تَفْنَى^(٤)

(١) استهوتنا أي ذهبت بعقولنا وزينت لنا هوانا.

(٢) سرطا سرطا، السرط هو ابتلاع الشيء .

(٣) نخسر غرلاً أي نخسر غير محتونين ليس معنا شيء سالين من العاهات والغرل
جمع أغرل ضد المحتون وأهل الخسر عرات لا يرى بعضهم بعضاً لاشتغال كل
منهم بنفسه .

(٤) روى التبريزي الخطيب في عروضه عن أمير المؤمنين علي عليه السلام في خبر
الناقوس

حقاً حقاً حقاً	صدقا صدقا صدقا
يا ابن الدنيا جمعاً جمعاً	ان الدنيا قد غرتنا
يا ابن الدنيا مهلاً مهلاً	لسنا ندري ما فرطنا
ما من يوم يمضي عنا	الا أوهى منا ركنا
ما من يوم يمضي عنا	الا امضى منا قرنا

فَقَالَ الْحَارِثُ لِعَلِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَوْ تَعْلَمُ النَّصَارَى ذَلِكَ . قَالَ : لَا
يَعْلَمُ ذَلِكَ إِلَّا نَبِيٌّ أَوْ صَدِيقٌ أَوْ وَصِيٌّ نَبِيٍّ فَإِنَّ عَلِمِي مِنْ عِلْمِ
النَّبِيِّ ﷺ وَعِلْمِ النَّبِيِّ ﷺ مِنْ عِلْمِ جِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ . وَعِلْمُ
جِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ مِنْ عِلْمِ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى .
﴿شَرَطٌ لَهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي شِرَاءِ دَارٍ﴾

إِشْتَرَى شُرَيْحٌ دَارًا . وَأَشْهَدَ شُهودًا . وَكَتَبَ كِتَابًا . فَبَلَغَ ذَلِكَ عَلِيَّ
أَبْنَ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ لَهُ يَا شُرَيْحُ أَشْتَرَيْتَ دَارًا . قَالَ نَعَمْ
وَأَشْهَدَتْ شُهودًا . قَالَ نَعَمْ . قَالَ اخْذَرْ أَنْ تَكُونَ قَدِ اشْتَرَيْتَ مِنْ غَيْرِ
مَالِكَ . وَوَزَنْتَ مَالًا مِنْ غَيْرِ حِلٍّ وَسَوْفَ يَأْتِيكَ مَنْ لَا يَنْظُرُ فِي
بَيِّنَتِكَ . وَلَا يَسْأَلُكَ عَنْ كِتَابِكَ وَيُزْعِجُكَ عَنْهَا فَتَكُونَ قَدْ خَسِرْتَ
الدَّارَيْنِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ ^(١) وَلَوْ أَنَّكَ حِينَ أَرَدْتَ شِرَاءَ الدَّارِ أَوْ إِذَا
أَرَادَ أَحَدٌ شِرَاءَ دَارٍ جَاءَنِي لَكُنْتُ أَكْتُبُ لَهُ كِتَابًا أُرْهُدُ فِيهِ الْبَائِعَ
الْمَغْرُورَ وَالْمُشْتَرِيَ قُلْتُ وَمَا كُنْتُ تَكْتُبُ قَالَ كُنْتُ أَكْتُبُ .

(بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ)

هَذَا مَا اشْتَرَى عَبْدٌ ذَلِيلٌ مِنْ مَيِّتٍ ^(٢) قَدْ أُرْجِعَ بِالرَّحِيلِ اشْتَرَى
مِنْهُ دَارًا مِنْ دُورِ الْآفَاتِ مِنَ الْجَانِبِ الْفَاقِي مِنْ عَسْكَرِ أَهْلَالِكِينَ .
وَمَجْمَعِ الْغَافِلِينَ . يَجْمَعُ هَذِهِ الدَّارَ حُدُودَ أَرْبَعَةٍ . فَالْحَدُّ الْأَوَّلُ
يَنْتَهِي إِلَى الْآفَاتِ ^(٣) . وَالْحَدُّ الثَّانِي يَنْتَهِي إِلَى عِظَمِ الْمُصِيبَاتِ . وَالْحَدُّ

(١) الدنيا والآخرة أي دار الدنيا ودار الآخرة وذلك هو الخسران المبين .

(٢) من ميت أي من يموت ويفنى .

(٣) إلى الآفات أي العاهات فالمراد من هذا الكلام بما انطوى عليه من حدود الدار
وغيرها أن الإنسان لا يجعل همه كله في عبادة الدنيا وتشديد أركانها بل يكفيه
منها ما يقوم بمعاشه وأما العقل والكياسة أن يجتهد في عبادة دار القرار وهي =

الثَّالِثُ يَنْتَهِي إِلَى الْغَفَلَاتِ . وَالْحَدُّ الرَّابِعُ يَنْتَهِي إِلَى الشَّيْطَانِ الْمَغْوِي .
وَالْمَهْوَى الْمُرْدِي . وَإِلَيْهِ يُشْرَعُ بَابُ هَذِهِ الدَّارِ الَّتِي اشْتَرَاهَا هَذَا
الْمَرْغُوجُ بِالْأَجَلِ . مِنْ هَذَا الْمَغْرُورِ بِالْأَمَلِ . فَمَا أَدْرَكَ مُشْتَرِي هَذِهِ
الدَّارِ . فَعَلَى مُبْلِلِ الْأَجْسَامِ ^(١) وَقَاصِمِ الْجَبَابِرَةِ مِثْلَ كِسْرَى وَقَيْصَرَ
وَسَابُورَ الْأَكْبَرِ وَتُبَّعَ وَحَمِيرَ . مَا أَوْضَحَ الْحَقُّ لِدِي عَيْنَيْنِ . إِنَّ
الرَّحِيلَ حَقٌّ أَحَدَ الْيَوْمَيْنِ ^(٢) .

★ ★ ★

﴿وقال عليه السَّلام في رسالة لرفاعة﴾

لَا حِمَى إِلَّا مِنْ ظَهَرِ مُؤْمِنٍ ^(٣) . وَظَهَرِ فَرَسٍ مُجَاهِدٍ . وَحَرِيمٍ
بِئْرٍ . وَحَرِيمٍ نَهْرٍ . وَحَرِيمٍ حِصْنٍ ^(٤) . وَالْحُرْمَةُ بَيْنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ .
وَهِيَ الْحُجُبُ . وَحَرِيمٌ بَيْنَ الْحَلَالِ وَالْحَرَامِ . لَا مَرْتَعَ فِيهِ . وَحَرِيمٌ لَا
يُؤْمَنُ فِي الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ . وَحَرِيمٌ حُرْمَتُهُ الرَّحِمُ . وَحَرِيمٌ مَا جَاوَزَ
الْأَرْبَعَ مِنَ الْحَرَائِرِ . وَحَرِيمُ الْقَضَاءِ

﴿وقال عليه السلام﴾

إِنِّي لَأَسْتَخِي مِنْ اللَّهِ أَنْ يَكُونَ ذَنْبٌ أَعْظَمَ مِنْ عَفْوِي أَوْ جَهْلٌ
أَعْظَمَ مِنْ حِلْمِي . أَوْ عَوْرَةٌ لَا يُوَارِيهَا سِتْرِي . أَوْ خَلَّةٌ ^(٥) لَا يَسُدُّهَا
جُودِي

= الآخرة بتقديم العمل الصالح في الدنيا .

(١) مبطل الأجسام أي محركها ومهيجها .

(٢) أحد اليومين أي يوم الرحيل يوم عظيم لان فيه فراقا .

(٣) لا حى الا من ظهر مؤمن الحمى هو الشيء الحمى الذي لا يستباح لأحد .

(٤) وحريم حصن الحريم ما حرّم فلم يمس .

(٥) أو خلة، الخلة الحاجة والفقر .

﴿وقال عليه السلام﴾

إِنَّ النِّعْمَةَ مَوْصُولَةٌ بِالشُّكْرِ . وَالشُّكْرَ مُتَعَلِّقٌ بِالْمَزِيدِ وَهِيَ مَقْرُونَانِ فِي قَرْنٍ ^(١) . فَلَنْ يَنْقَطِعَ الْمَزِيدُ مِنْ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ حَتَّى يَنْقَطِعَ الشُّكْرُ مِنَ الْعِبَادِ

★ ★ ★

﴿وقال عليه السلام﴾

أَرْبَعٌ يُمْتَنِ الْقَلْبُ: الذَّنْبُ عَلَى الذَّنْبِ . وَمُلاحَاةُ الْإِخْمَقِ ^(٢) وَكَثْرَةُ مُثَافَنَةِ النِّسَاءِ ^(٣) . وَالْجُلُوسُ مَعَ الْمَوْتَى ، قَالَ وَمَنِ الْمَوْتَى يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ، قَالَ كُلُّ عَبْدٍ مُتَرَفٍ ^(٤)

★ ★ ★

﴿وقال عليه السلام﴾

يَا أَيُّهَا ^(٥) النَّاسُ مَنْ عَلِمَ مِنْ أَخِيهِ مُرُوءَةً جَمِيلَةً فَلَا يَسْمَعَنَّ فِيهِ أَلَا قَاوِيلَ ^(٦) . وَمَنْ حَسُنَتْ عِلَاقَتُهُ فَنَحْنُ لِسِرِيرَتِهِ أَرْجَى أَلَا لَا يَزِيدَنَّ أَحَدُكُمْ نَفْسَهُ شَكَا . فَإِنَّ مَنْ عَلِمَ مِنْ أَخِيهِ مُرُوءَةً جَمِيلَةً فَسَمِعَ فِيهِ أَلَا قَاوِيلَ فَقَدْ شَكَّكَ نَفْسَهُ . أَلَا وَإِنَّ الرَّامِيَ قَدْ يَرْمِي وَقَدْ تُخْطِئُ

(١) في قرن، القرن الحبل الذي يقرن فيه البعيران .

(٢) وملاحاة الاحق أي منازعته .

(٣) مثافنة النساء أي مجالستهن وملازمتهن .

(٤) كل عبد مترف أي كل انسان متنعم .

(٥) وفي نسخة أيها .

(٦) فلا يسمعن فيه الاقاويل اي لا يصغي الى ما يبرقشه النامون من الاقاويل على عاداتهم في السعي بين الاخوان بل يلزمه التثبت في مواطن العذل فذلك مذهب المحبين .

السَّهَامُ وَبَاطِلُ ذَلِكَ يَبُورُ، أَلَا وَإِنَّ بَيْنَ الْحَقِّ وَالْبَاطِلِ أَرْبَعَ أَصَابِعَ
(وَأَشَارَ بِأَصَابِعِهِ الْأَرْبَعَ فَوَضَعَهَا بَيْنَ الْعَيْنِ وَالْأُذُنِ) فَالْحَقُّ أَنْ تَقُولَ
رَأَيْتُهُ بَعَيْنِي. وَالْبَاطِلُ أَنْ تَقُولَ سَمِعْتُهُ بِأُذُنِي

★ ★ ★

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ﴾

مَنْ عَزَفَتْ نَفْسُهُ^(١) عَنْ دَنِيِّ الْمَطَامِعِ كَمَلَتْ مَحَاسِنُهُ. وَمَنْ كَمَلَتْ
مَحَاسِنُهُ حُمِدَ، وَالْمَحْمُودُ مَحْبُوبٌ. وَلَنْ يَجِبَ الْعِبَادُ عَبْدًا إِلَّا بَعْدَ
حُبِّ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ^(٢) إِيَّاهُ. فَتَكُونُ الْمَحَبَّةُ دَرَجَةً إِلَى نَيْلِ صَلَاحِ
مَعَاشِهِ. مَعَ وَفُورِ مَعَادِهِ. وَمَنْ اجْتَمَعَتْ لَهُ الْخَصْلَتَانِ كَمَلَتْ سَعَادَتُهُ.
وَالشَّقِيُّ الْكَامِلُ الشَّقَاءُ مَنْ كَانَ بِخِلَافِ ذَلِكَ.

★ ★ ★

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ﴾

لَيْسَ الْخَيْرُ أَنْ يَكْثَرَ مَالُكَ وَوَلَدُكَ. وَلَكِنَّ الْخَيْرَ^(٣) أَنْ يَكْثَرَ
عِلْمُكَ. وَأَنْ يَعْظُمَ حِلْمُكَ. وَأَنْ تُبَاهِيَ النَّاسَ بِعِبَادَةِ رَبِّكَ. فَإِنْ
أَحْسَنْتَ حَمِدَتَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ. وَإِنْ أَسَأْتَ اسْتَغْفَرْتَ اللَّهُ. وَلَا خَيْرَ فِي
الدُّنْيَا إِلَّا لِرَجُلَيْنِ. رَجُلٌ أَذْنَبَ ذُنُوبًا فَهُوَ يَتَذَكَّرُ ذَلِكَ بِتَوْبَةٍ. وَرَجُلٌ

(١) من عزفت نفسه أي من زهدت نفسه في دني المطامع وانصرفت عنه وفي نسخة
دنيء.

(٢) الا بعد حب الله أي محبته إياه وبضدها تتميز الأشياء فاذا بغض الله عبداً
أبغضه الناس كما أبغضه الله فسبحان مقلب القلوب والأبصار.

(٣) ولكن الخير الخ أي ولكن الخير كثرة علمك. وحلمك ومباهاتك الناس بعبادة
الله عز وجل لأن هذه الأشياء هي النافعة للمعبود (يوم لا ينفع مال ولا بنون إلا
من أتى الله بقلب سليم)

يُسَارِعُ فِي الْخَيْرَاتِ ، وَلَا يَقِلُّ عَمَلٌ مَعَ تَقْوَى فَكَيْفَ يَقِلُّ مَا يُتَقَبَّلُ^(١) .
﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ﴾

إِنَّ أَبْغَضَ الْخَلْقِ إِلَى اللَّهِ لَرَجُلَانِ . رَجُلٌ وَكَلَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَى نَفْسِهِ فَهُوَ جَائِرٌ عَنْ قَصْدِ السَّبِيلِ مَشْعُوفٌ بِكَلَامٍ بَدْعَةٍ قَدْ لَهَجَ مِنْهَا بِالصَّوْمِ وَالصَّلَاةِ فَهُوَ فِتْنَةٌ لِمَنْ أَفْتَتَنَ بِهِ . ضَالٌّ عَنْ هَدْيٍ مَنْ كَانَ قَبْلَهُ . مُضِلٌّ لِمَنْ أَفْتَتَنَ بِهِ حَيَاتُهُ وَمَوْتُهُ . حَمَالٌ لِخَطَايَا غَيْرِهِ . رَهِينٌ بِخَطِيئَتِهِ . وَرَجُلٌ قَمَشَ جَهْلًا^(٢) فِي جُهَالِ النَّاسِ بِالْأَبَاطِيلِ وَالْأَضَالِيلِ نَصَبَهَا عُدَّةً مِنْ حَبَائِلِ غُرُورٍ وَقَوْلٍ زُورٍ . قَدْ حَمَلَ الْكِتَابَ عَلَى رَأْيِهِ . وَاسْتَعْطَفَ الْحَقَّ عَلَى هَوَاهُ . يُزَيِّنُ الْعُظَائِمَ . وَيُهَوِّنُ كَبِيرَ الْجَرَائِمِ . لَمْ يُرَاقِبْ مَنْ خَلَقَهُ فَيَسْكُتَ حَيْثُ لَا يَعْلَمُ . قَدْ آغَرَّ مَعَ ذَلِكَ فُسَاقًا تُصَدِّقُهُ يَسْتَجْهِلُ بِهِمْ أَشْبَاهَ النَّاسِ . وَجَافٍ مُتَجَافٍ أَعْمَى حَيْرَانٌ يَدْعُو إِلَى الْعَمَى^(٣) وَيَرَى الْبَصَرَ فِي تَرْكِ النَّظَرِ . يَقُولُ أَقِفْ عِنْدَ الشُّبُهَاتِ وَفِيهَا وَقَعَ . وَيَقُولُ أَعْتَزَلُ الْبِدْعَ وَفِيهَا أَضْطَجَعَ . فَهُوَ فِي النَّاسِ رَجُلٌ . الصُّورَةُ صُورَةُ إِنْسَانٍ . وَالْقَلْبُ قَلْبُ حَيْرَانَ . بِهِيمَةٌ بَلِ الْبَهِيمَةِ خَيْرٌ مِنْهُ . فَهُوَ فِي الْأَحْيَاءِ فِي الثَّقَلَبِ وَالْمَوْتِ أَغْلَبُ عَلَيْهِ فِي الْأَصْفَةِ . عَشْوَةٌ^(٤) غَارٌّ بِأَغْبَاشٍ^(٥) غَمْرٌ بِمَا فِي رَيْثِ الْهُدْنَةِ^(٦) قَدْ سَمَّاهُ

(١) فكيف يقل ما يتقبل يعني أن العمل المقبول لا يقال له قليل وإن كان قليلاً قال

الله تبارك وتعالى (والله يضاعف لمن يشاء).

(٢) قمش جهلاً أي جمع من الجهل ما لا يحصى ومن الأباطيل ما لا يستقصى وجعلها حبالاً يصيد بها من يشاء من جهال الناس الذين استخفهم فأطاعوه فويل له ثم ويل له .

(٣) يدعو إلى العمى أي يدعو إلى طريق الضلال .

(٤) عشوة، العشوة الظلمة .

(٥) غار بأغباش، الأغباش جمع غباش وهو ظلمة آخر الليل .

(٦) غمر بما في ريث الهدنة أي جاهل بما في إبطاء الصلح .

أَشْبَاهُ النَّاسِ عَالِمًا . وَلَمْ يَغْنِ فِيهِ ^(١) يَوْمًا سَالِمًا . تَكَثَّرَ فَاسْتَكْثَرَ . وَمَا قَلَّ مِنْهُ خَيْرٌ مِمَّا كَثُرَ . حَتَّى إِذَا أَرْتَوَى مِنْ غَيْرِ آجِنٍ ^(٢) وَآكْتَنَزَ ^(٣) مِنْ غَيْرِ طَائِلٍ . جَلَسَ بَيْنَ النَّاسِ قَاضِيًا ضَامِنًا لِتَخْلِيصِ مَا أَلْتَسَّ عَلَى غَيْرِهِ . وَإِنْ خَالَفَ قَاضِيًا فَسَقَهُ . وَلَمْ يَأْتَمْ فِي حُكْمِهِ بِمَنْ خَلَفَهُ . وَإِنْ نَزَلَتْ بِهِ إِحْدَى الْمُبْهَمَاتِ الْمُعْضِلَاتِ هَيَّا لَهَا حَشَوًا رَأْيًا مِنْ رَأْيِهِ ثُمَّ قَطَعَ . فَهُوَ مَنْ لَبَسَ الشُّبُهَاتِ فِي غَزَلِ الْعَنْكَبُوتِ ^(٤) لِأَنَّهُ لَا يَدْرِي . أَصَابَ أَمْ أَخْطَأَ . لَا يَحْسِبُ الْعِلْمَ فِي شَيْءٍ مِمَّا أَنْكَرَ وَلَا يَدْرِي أَنَّ وَرَاءَ مَا بَلَغَ مَذْهَبًا إِنْ قَاسَ شَيْئًا بِشَيْءٍ لَمْ يُكَذِّبْ نَظَرَهُ . وَإِنْ أَظْلَمَ ^(٥) عَلَيْهِ أَمْرٌ أَكْتَمَ بِهِ . لِمَا يَعْلَمُ مِنْ جَهْلِ نَفْسِهِ . لَكِنِّي لَا يُقَالُ لَهُ لَا يَعْلَمُ ثُمَّ جَسَرَ فَحَكَمَ . فَهُوَ مِفْتَاحُ عَشَوَاتٍ . رَكَّابُ شُبُهَاتٍ . خَبَّاطُ جَهَالَاتٍ . لَا يَعْتَدِرُ مِمَّا لَا يَعْلَمُ فَيَسْلَمَ . وَلَا يَعْضُ فِي الْعِلْمِ بِضِرْسٍ قَاطِعٍ . فَيَغْنَمَ . يَذْرُو الرِّوَايَةَ ذَرَوُ الرِّيحِ الْهَشِيمِ . تَبْكِي مِنْهُ الْمَوَارِيثُ . وَتَصْرُخُ مِنْهُ الدِّمَاءُ وَيُسْتَحَلُّ بِقَضَائِهِ الْفَرْجُ الْحَرَامُ . لَا مَلِيءٌ بِإِصْدَارِ مَا أُورِدَ عَلَيْهِ ^(٦) وَلَا هُوَ أَهْلٌ لِمَا مِنْهُ فَرَطَ مِنْ أَدْعَائِهِ فِي عِلْمِ الْخَلْقِ .

(١) ولم يغن فيه أي لم يقيم فيه .

(٢) من غير آجن، الآجن الماء المتغير .

(٣) وفي نسخة أكثر .

(٤) في غزل العنكبوت أي في غاية الضعف والوهن .

(٥) وإن اظلم الخ يعني إذا أعياه فهم مشكلة كتم أمره خوفًا من أن يصفوه بالجهل ثم تجاسر بعد ذلك فاقترح عباها وخاض فيه على غير بيان وحكم بما يراه ليقال له علامة الزمان المشار اليه بالبنان وهو مع ذلك مفتاح الضلالات الفريق في بحر الشبهات الحيران في وادي الجهالات .

(٦) لا مليء باصدار ما أورد عليه الخ يعني ليس عنده حسن قضاء فيشفي الغليل بايضاح ما استقصوه فيه ولا هو اهل لما يدعيه في علم الخلق وانما فتنة وعثة لاتقع الا في صوف الأيتام .

أَلَا وَإِنَّ أَحَبَّ النَّاسِ إِلَى اللَّهِ لَعَبْدٌ أَعَانَهُ اللَّهُ جَلَّ ثَنَاؤُهُ عَلَى نَفْسِهِ
فَاسْتَشَمَرَ الْخَوْفَ. وَتَجَلَّبَبَ الْحُزْنَ^(١). وَأَضْمَرَ الْيَقِينَ. وَتَجَنَّبَ الشُّكَّ
وَالشُّبُهَاتِ وَتَوَهَّمَ الرُّوَالَ فَهُوَ مِنْهُ عَلَى بَالٍ قَدْ زَهَرَتْ مَصَابِيحُ الْهُدَى
فِي قَلْبِهِ فَقُرَّبَ بِهِ الْبَعِيدُ. وَهُوَّنَ بِهِ الشَّدِيدُ فَكَّرَ فَاسْتَكْثَرَ. وَنَظَرَ
فَأَبْصَرَ. حَتَّى إِذَا آرَتَوَى مِنْ عَذَبِ فُرَاتٍ سَهَلَتْ مَوَارِدُهُ. فَشَرِبَ
نَهْلًا^(٢). وَسَلَكَ سَبِيلًا سَهْلًا. لَمْ يَدْعُ مَظْلِمَةً إِلَّا أَبْصَرَ جَلَاءَهَا. وَلَا
مُبْهَمَةً إِلَّا عَرَفَ مَدَاهَا قَدْ خَلَعَ سَرَائِلَ الشَّهَوَاتِ^(٣) وَتَخَلَّى مِنَ
الْهُمُومِ إِلَّا هَمًّا وَاحِدًا أَنْفَرَدَ بِهِ دُونَ الْهُمُومِ الشَّاعِبَةِ^(٤) الشَّاعِلَةِ
لِلْعُقُولِ فَخَرَجَ مِنْ صِفَةِ الْعَمَى^(٥). وَمُشَارَكَةِ الْهَوَى. فَصَارَ مِنْ مَفَاتِيحِ
أَبْوَابِ الْهُدَى. وَمَغَالِيقِ أَبْوَابِ الرَّدَى. وَاسْتَفْتَحَ^(٦) بِهَا فَتَحَ بِهِ الْعَالَمُ
أَبْوَابَهُ. فَخَاضَ بِحَارَهُ. وَقَطَعَ غِمَارَهُ^(٧). وَوَضَحَتْ لَهُ سُبُلُهُ وَمَنَارُهُ قَدْ
اسْتَمْسَكَ مِنَ الْعَرَى بِأَوْثَقِهَا. وَمِنَ الْحَبَالِ بِأَمْتِنِهَا^(٨) فَهُوَ مِنَ الْيَقِينَ
عَلَى مِثْلِ ضِيَاءِ الشَّمْسِ قَدْ نَصَبَ نَفْسَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي أَرْفَعِ الْأُمُورِ
مِنْ إِصْدَارِ كُلِّ وَارِدٍ عَلَيْهِ وَرَدَّ كُلِّ فَرْعٍ إِلَى أَصْلِهِ. فَلَا أَرْضُ الذِّي
هُوَ فِيهَا مُشْرِقَةٌ بِضِيَاءِ نُورِهِ. سَاكِنَةٌ بِقَضَائِهِ. فَرَاجُ عَشَوَاتٍ^(٩). كَشَافُ

(١) وتجللبب الحزن أي تلبس به.

(٢) فشرب نهلاً، النهل هو الشرب الأول ضد العلل وهو الشرب الثاني.

(٣) قد خلع سراويل الشهوات أي ترك شهوات نفسه بمخالفته إياها.

(٤) الشاعبة أي المهيجة للشر والفتن.

(٥) من صفة العمى أي من صفة الجهل والضلal.

(٦) واستفتح الخ أي نهج منهاج العلماء العاملين المخلصين.

(٧) وقطع غماره، الغار جمع غمر وهو الماء الكثير.

(٨) بأمتنها أي بأقواها وارساها.

(٩) فراج عشوات، العشوات جمع عشوة وهي الظلمة.

مُهْمَاتٍ. دَفَاعُ مُغْضِلَاتٍ. مِصْبَاحُ ظُلُمَاتٍ. دَلِيلُ فُلُوتٍ. لَا يَدْعُ
لِلْخَيْرِ مَطْلَبًا فَالْعِلْمُ ثَمَرَةٌ قَلْبِهِ. وَمَنْ نَفْسِهِ الَّتِي إِلَيْهَا يَقْصِدُ. وَإِيَّاهَا
يُحَاوِلُ بَقِيَّةَ أَنْبَاءِ اللَّهِ جَلَّ وَعَزَّ لِدِينِهِ وَحُجَّتِهِ. خَلِيفَةٌ مِنْ خَلَائِفِ
أَنْبِيَاءِ اللَّهِ يَلْزُمُ طَرِيقَتِهِمْ. وَالِدُعَاءِ إِلَى مَا كَانَتْ عَلَيْهِ دَعْوَتُهُمْ.
وَالْقِيَامِ بِحُجَّتِهِمْ. قَدْ أَمَكَنَ الْكِتَابُ^(١) مِنْ زِمَامِهِ فَهُوَ قَائِدُهُ وَإِمَامُهُ.
يَضَعُ رَحْلَهُ. حَيْثُ حَلَّ ثَقْلُهُ^(٢). وَالنَّاسُ عَنِ الصِّرَاطِ نَاكِبُونَ^(٣) فِي
غَمْرَةٍ^(٤) سَاهُونَ. وَفِي حَيْرَةٍ يَغْمَهُونَ^(٥)

﴿وَقَالَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ﴾

أَلَا وَإِنَّ النَّاسَ سَنَعُ طَبَقَاتٍ، (فَالطَّبَقَةُ الْأُولَى) الْفَرَاعِنَةُ يَدْعُونَ
النَّاسَ إِلَى عِبَادَتِهِمْ أَمَا إِنَّهُمْ لَا يَأْمُرُونَهُمْ أَنْ يُصَلُّوا لَهُمْ وَلَا يَصُومُوا
وَلَكِنَّمَا يَأْمُرُونَهُمْ بِطَاعَتِهِمْ فَيُطِيعُونَهُمْ فَبِطَاعَتِهِمْ لَهُمْ فِي مَغْضِيَةِ اللَّهِ جَلَّ
ثَنَاؤُهُ قَدْ اتَّخَذُوهُمْ أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ جَلَّ ثَنَاؤُهُ. (وَالطَّبَقَةُ الثَّانِيَةُ)
جَبَابِرَةٌ أَكْلَهُمُ الرِّبَا وَيَبِيعُهُمُ السُّخْتُ^(٦). (وَالطَّبَقَةُ الثَّالِثَةُ) فَسَاقٍ قَدْ
تَشَرَّدُوا مِنَ الدِّينِ كَمَا يَتَشَرَّدُ الشَّارِدُ مِنَ الْإِبِلِ (وَالطَّبَقَةُ الرَّابِعَةُ)
أَصْحَابُ الرِّيَاءِ لَيْسَ يَعْْبُدُونَ إِلَّا الدِّينَارَ وَالْدِّرْهَمَ (وَالطَّبَقَةُ الْخَامِسَةُ)
قُرَاءٌ مُخَادِعُونَ يَطْلُبُونَ الدُّنْيَا بِزِيِّ الصَّالِحِينَ^(٧) (وَالطَّبَقَةُ السَّادِسَةُ)

(١) قد أمكن الكتاب الخ أي استمسك به وانقاد لأوامره ونواهيه.

(٢) حيث حل ثقله، الثقل متاع المسافر والثقل أيضاً كل شيء نفيس مصون
ومنه قوله ﷺ إني تارك فيكم الثقلين كتاب الله وعترتي.

(٣) عن الصراط ناكبون أي عادلون عن الصراط المستقيم.

(٤) في غمرة أي في أشد غفلة عن الآخرة.

(٥) يغمهون أي يترددون في حيرتهم.

(٦) السحت أي الحرام.

(٧) بزى الصالحين أي بلباسهم وهيتهم.

فُقَرَاءُ إِنَّا هُمْ أَحَدِهِمْ أَنْ يَشْبَعَ شَبْعَةٌ مِنَ الطَّعَامِ لَا يُبَالِي أَحَدٌ لَّا أَخَذَهَا أَمْ حَرَامًا (وَالطَّبَقَةُ السَّابِعَةُ) الَّذِينَ أَتَى اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ عَلَيْهِمْ فَقَالَ (وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا^(١)) وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا)^(٢) ثُمَّ قَالَ وَالَّذِي فَلَقَ الْحَبَّةَ. وَبَرَأَ النَّسَمَةَ^(٣). إِنَّهُمْ لِلَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ. ثُمَّ أَلْتَفَتَ إِلَى كُمَيْلِ بْنِ زِيَادٍ. فَقَالَ يَا كُمَيْلُ بْنُ زِيَادٍ أَطْلُبُهُمْ. قَالَ كُمَيْلٌ وَأَيْنَ أَطْلُبُهُمْ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ. قَالَ فِي أَطْرَافِ الْأَرْضِ تَجِدُهُمْ قَدْ اتَّخَذُوا الْأَرْضَ فِرَاشًا. وَالْمَاءَ طَيِّبًا. وَالْقُرْآنَ شِعَارًا. وَالِدُّعَاءَ دِثَارًا^(٤). بَاكِينَ الْعُمُونَ دَنَسِينَ الثِّيَابَ يَقْرَضُونَ أَلْعَيْشَ قَرْضًا. إِنْ غَابُوا لَمْ يُفْتَقَدُوا^(٥). وَإِنْ شَهِدُوا لَمْ يُعْرَفُوا^(٦). وَإِنْ خَطَبُوا لَمْ يَزَوْجُوا. وَإِنْ قَالُوا لَمْ يُنصَبْ لِقَوْلِهِمْ يَدْفَعُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِهِمُ الْعَاهَاتِ وَالْآفَاتِ وَالْبَلَايَا عَنِ النَّاسِ. وَبِهِمْ يَسْقِي اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ الْعِبَادَ أَلْغَيْثَ مِنَ السَّمَاءِ. وَيُنْزِلُ الْقَطَرَ مِنَ السَّحَابِ. أُولَئِكَ عِبَادُ اللَّهِ حَقًّا حَقًّا.

★ ★ ★

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ﴾

النَّاسُ سَبْعُ طَبَقَاتٍ لَا يَصْلُحُ بَعْضُهَا إِلَّا بِبَعْضٍ. وَلَا غِنَى بِبَعْضِهَا

- (١) يمشون على الأرض هونا أي يمشون عليها بسكينة ووقار.
- (٢) قالوا سلاما أي قالوا سدادا من القول يسلمون فيه من شرهم وأذاهم.
- (٣) وبرأ النسمة أي خلق النفس.
- (٤) والقرآن شعاراً والدعاء دثاراً، الشعار الثوب الذي يلي الجسد والدثار يكون فوق الشعار.
- (٥) ان غابوا لم يفتقدوا معناه اذا غابوا لم يطلبهم أحد عند غيبتهم.
- (٦) وان شهدوا لم يعرفوا يعني اذا حضروا لا يعرفهم الناس لانهم ليسوا من أرباب المناصب ولا من ذوي الحشيات عندهم.

عَنْ بَعْضٍ . فَمِنْهَا جُنُودُ اللَّهِ . وَمِنْهَا كُتُبُ الْعَامَّةِ وَالْخَاصَّةِ . وَمِنْهَا قَضَاةُ الْعَدْلِ . وَمِنْهَا كُتُبُ الدَّوَاوِينِ . وَمِنْهَا أَهْلُ الْجَزْيَةِ وَالْخَرْجِ (١) وَالذِّمَّةِ وَمُسْلِمَةُ النَّاسِ . وَمِنْهَا التَّجَارُ وَأَهْلُ الصِّنَاعَاتِ . وَمِنْهَا الطَّبَقَةُ السُّفْلَى مِنْ ذَوِي الْحَاجَاتِ وَالْمَسْكَنَةِ فَكُلُّ قَدْ سَمَى اللَّهُ سَهْمَهُ (٢) وَوَقَفَ عَلَى حُدِّهِ فِي فَرِيضَتِهِ فِي كِتَابِهِ أَوْ سُنَّةِ نَبِيِّهِ ﷺ عَهْدًا اللَّهُ عِنْدَنَا مَحْفُوظًا فَالْجُنُودُ بِإِذْنِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ حُصُونُ الرَّعِيَّةِ . وَزَيْنُ الْوَلَاةِ . وَعِزُّ الدِّينِ . وَسَبِيلُ الْأَمْنِ وَالْحَفْظِ وَلَيْسَ تَقُومُ الرَّعِيَّةُ إِلَّا بِهِمْ ثُمَّ لَا قِيَامَ لِلْجُنْدِ (٣) إِلَّا بِمَا يُخْرِجُ اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ لَهُمْ مِنَ الْخَرْجِ الَّذِي يَقَوُّونَ بِهِ عَلَى جِهَادِ عَدُوِّهِمْ وَيَعْتَمِدُونَ عَلَيْهِ فِيمَا أَصْلَحَهُمْ وَيَكُونُ مِنْ وَرَاءِ حَاجَاتِهِمْ . ثُمَّ لَا نَمَاءَ لَهُذَيْنِ الصَّنِيفَيْنِ إِلَّا بِالصَّنْفِ الثَّلَاثِ مِنَ الْقَضَاةِ وَالْعُمَالِ وَالْكَتَّابِ بِمَا يُحْكِمُونَ مِنَ الْأُمُورِ وَيُظْهِرُونَ مِنَ الْإِنْصَافِ . وَيَجْمَعُونَ مِنَ الْمَنَافِعِ وَيُؤْتِمِنُونَ عَلَيْهِ مِنْ خَوَاصِّ الْأُمُورِ وَعَوَامِّهَا . وَلَا قِيَامَ لَهُمْ جَمِيعًا إِلَّا بِالتَّجَارِ وَذَوِي الصِّنَاعَاتِ فِيمَا يَجْمَعُونَ مِنْ مَرَافِقِهِمْ (٤) وَيُقِيمُونَ مِنْ أَسْوَاقِهِمْ . وَيَكْفُونَهُمْ مِنَ التَّرَفُّقِ بِأَيْدِيهِمْ . مِمَّا لَا يَبْلُغُهُ رِفْقُ غَيْرِهِمْ . ثُمَّ الطَّبَقَةُ السُّفْلَى مِنْ أَهْلِ الْحَاجَةِ وَالْمَسْكَنَةِ الَّذِينَ يَحِقُّ

(١) والخرج اي الخراج .

(٢) قد سمى الله سهمه أي نصيبه يعني ان الله عز وجل قد بين في كتابه الشريف سنة رسوله عليه الصلاة والسلام ما لكل طبقة من الطبقات السبع على ما اقتضته الحكمة الربانية والعدالة الإلهية فسبحانه من مدبر حكيم .

(٣) ثم لا قوام للجند الخ أي لا نظام لهم ولا قوة الا بما يصرف لهم من مال الخراج لان الجند اذا كانوا في سعة وخفض عيش قويت قلوبهم وعلت هماتهم فلم يزالوا ظاهرين على عدوهم حاميين حوزة مليكهم .

(٤) من مرافقهم أي منافعهم .

رَفْدُهُمْ^(١) فِي اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لِكُلِّ سَعَةٍ وَلِكُلِّ عَلَى الْوَالِي حَقٌّ بِقَدْرِ مَا يُصْلِحُهُ. وَلَا يَخْرُجُ الْوَالِي مِنْ حَقِيقَةٍ مَا أَلْزَمَهُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى إِلَّا تَوَطُّينُ نَفْسِهِ^(٢) عَلَى لُزُومِ الْحَقِّ وَالصَّبْرِ عَلَيْهِ فِيمَا خَفَّ أَوْ ثَقُلَ.

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ﴾

إِنَّمَا أَنْتَ أَحَدُ رَجُلَيْنِ إِمَّا امْرُؤٌ سَخَتْ نَفْسُكَ بِالْبَذْلِ^(٣) فِي الْحَقِّ فِيمَ احْتِجَابُكَ^(٤) مِنْ وَاجِبِ حَقِّ تَعْطِيهِ وَخَلَقِ كَرِيمٍ تُسَدِّدُهُ^(٥) وَإِمَّا مُبْتَلًى بِاللَّنْعِ فَمَا أَسْرَعَ كَفَّ النَّاسِ عَنْ مَسْئَلَتِكَ إِذَا يَسُؤُوا مِنْ بَذْلِكَ^(٦).

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ﴾

حَقُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ سَبْعُ خِصَالٍ: يُسَلِّمُ عَلَيْهِ إِذَا لَقِيَهُ. وَيُجِيبُهُ إِذَا دَعَاهُ. وَيَعُودُهُ إِذَا مَرَضَ. وَيَتَّبِعُ جَنَازَتَهُ إِذَا مَاتَ. وَيَحِبُّ لَهُ مَا يَحِبُّ لِنَفْسِهِ. وَيَكْرَهُ لَهُ مَا يَكْرَهُ لَهَا. وَالْمُوَاسَاةُ فِي مَالِهِ^(٧).

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ﴾

النَّاسُ ثَلَاثَةٌ أَصْنَافٍ: زَاهِدٌ مُعْتَزِمٌ^(٨). وَصَابِرٌ عَلَى مُجَاهَدَةٍ

(١) يحق رفقهم اي عطاؤهم.

(٢) وتوطن نفسه أي تهيدها.

(٣) بالبذل أي العطاء.

(٤) ففيم احتجابك أي فما الذي حجبك ومنعك من اعطائك ما يجب نحوك من الحقوق حيث كانت نفسك سخية.

(٥) وخلق كريم تستديه اي خلق حسن تخالق به الناس.

(٦) من بذك أي عطائك.

(٧) والمواساة في ماله معناه انه يعطيه من ماله ويجعله أسوته فيه.

(٨) معتزم أي عازم.

هَوَاهُ. وَرَاغِبٌ مُنْقَادٌ لِّشَهَوَاتِهِ. فَالزَّاهِدُ لَا يُعَظِّمُ مَا آتَاهُ اللَّهُ فَرَحًا بِهِ. وَلَا يُكْثِرُ عَلَى مَا فَاتَهُ أَسْفًا. وَالصَّابِرُ نَازِعَتُهُ إِلَى الدُّنْيَا نَفْسُهُ فَقَدَعَهَا^(١) وَتَطَلَّعَتْ إِلَى لَذَاتِهَا فَمَنَعَهَا. وَالرَّاعِبُ دَعَتُهُ إِلَى الدُّنْيَا نَفْسُهُ فَأَجَابَهَا. وَأَمْرَتُهُ بِإِيثَارِهَا^(٢) فَأَطَاعَهَا. فَدَنَسَ بِهَا عِرْضَهُ. وَوَضَعَ لَهَا شَرَفَهُ. وَضَيَّعَ لَهَا آخِرَتَهُ.

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ﴾

الْجِهَادُ ثَلَاثَةٌ أَوَّلُ مَا يُغْلَبُ عَلَيْهِ مِنَ الْجِهَادِ أَلِيدٌ. ثُمَّ اللِّسَانُ. ثُمَّ الْقَلْبُ. فَإِذَا كَانَ الْقَلْبُ لَا يَعْرِفُ مَعْرُوفًا. وَلَا يُنْكِرُ مُنْكَرًا. نَكِسَ فَجَعَلَ أَعْلَاهُ أَسْفَلَهُ.

★ ★ ★

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ﴾

ثَلَاثَةٌ وَأَثْنَانِ لَيْسَ لَهُمْ سَادِسٌ. مَلَكٌ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْنِ. وَنَبِيٌّ أَخَذَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِضَبْعَيْهِ^(٣). وَسَاعٍ مُجْتَهِدٌ. وَطَالِبٌ يَرْجُو. وَمُقَصِّرٌ فِي النَّارِ. أَلْيَمِينُ وَالشَّمَالُ مَضِلَّةٌ. وَالطَّرِيقُ الْمَنْهَجُ عَلَيْهِ بَاقِي الْكِتَابِ. وَأَثَارُ النَّبُوءَةِ هَلَكَ بَعْدُ مَنْ ادَّعَى. وَخَابَ مَنْ افْتَرَى. إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَدَبَ هَذِهِ الْأُمَّةَ بِالسَّيْفِ وَالسَّوْطِ لَيْسَ لِأَحَدٍ عِنْدَ الْإِمَامِ فِيهَا

(١) فقدعها أي كفها وخالفها فاصبحت بعدما طمحت عنها الى زهرة الحياة الدنيا كليله الطرف واقفة عند ما رسم لها لا تتبغي غير الآخرة.

(٢) وأمرته بإيثارها أي اختيارها فيا بش ما اختار لنفسه من التجارة البائرة والصفقة الخاسرة.

(٣) بضبعيه أي عضديه.

هَوَادَةٌ^(١) . فَاسْتَرُوا بِيُوتِكُمْ . وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ^(٢) .

★ ★ ★

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي تَوْحِيدِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ﴾

إِنَّ أَوَّلَ الدِّينَانَةِ مَعْرِفَةُ اللَّهِ^(٣) وَكَمَالُ مَعْرِفَتِهِ تَوْحِيدُهُ وَكَمَالُ
تَوْحِيدِهِ الْإِخْلَاصُ لَهُ وَالْإِخْلَاصُ نَفْيُ الصِّفَاتِ عَنْهُ بِشَهَادَةِ كُلِّ صِفَةٍ
أَنَّهَا غَيْرُ الْمَوْصُوفِ وَشَهَادَةِ الْمَوْصُوفِ أَنَّهُ غَيْرُ الصِّفَةِ وَشَهَادَتُهَا جَمِيعاً
بِالتَّشْبِيهِ عَلَى أَنْفُسِهَا بِالْحَدَثِ الْمُمْتَنِعِ مِنَ الْأَزَلِ فَمَنْ وَصَفَ اللَّهَ عَزَّ
وَجَلَّ فَقَدْ حَدَّهُ . وَمَنْ حَدَّهُ فَقَدْ عَدَّهُ . وَمَنْ عَدَّهُ فَقَدْ أَبْطَلَ أَزْلَهُ .
وَمَنْ قَالَ كَيْفَ فَقَدْ اسْتَوْصَفَهُ . وَمَنْ قَالَ فِيمَ فَقَدْ ضَمَّنَهُ . وَمَنْ قَالَ
عَلَامَ فَقَدْ أَخْلَى مِنْهُ . وَمَنْ قَالَ أَيْنَ فَقَدْ نَعَتَهُ . وَمَنْ قَالَ إِلَى فَقَدْ
عَدَّاهُ . عَالِمٌ إِذْ لَا مَعْلُومَ . وَقَادِرٌ إِذْ لَا مَقْدُورَ وَرَبٌّ إِذْ لَا مَرْبُوبَ
وَمُصَوِّرٌ إِذْ لَا مُصَوَّرَ فَكَذَلِكَ رَبُّنَا تَبَارَكَ وَتَعَالَى وَفَوْقَ مَا يَصِفُهُ
الْوَاصِفُونَ .

★ ★ ★

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي مَثَلِهِ مِنْ تَوْحِيدِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ﴾

إِنَّ اللَّهَ جَلَّ ثَنَاؤُهُ وَاحِدٌ بَغَيْرِ تَشْبِيهِ وَدَائِمٌ بَغَيْرِ تَكْوِينٍ خَالِقٌ بَغَيْرِ

(١) هَوَادَةُ الهَوَادَةِ اللِّينِ .

(٢) وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ أَيِ أَصْلِحُوا مَا بَيْنَكُمْ مِنَ الْأَحْوَالِ حَتَّى تَكُونَ أَحْوَالُكُمْ
أَحْوَالُ مَحَبَّةٍ وَاتِّلَافٍ لَا أَحْوَالِ تَبَاغُضٍ وَاخْتِلَافٍ .

(٣) مَعْرِفَةُ اللَّهِ أَيِ مَعْرِفَتِهِ بِأَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ الْفَرْدُ الصَّمَدُ الْمُنَزَّهُ عَنْ
الْوَالِدِ وَالْوَلَدِ وَعَنِ الشَّرِيكِ وَالْمِثَالِ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ الْفَاعِلُ لِمَا يَرِيدُ الْمَقْصُودُ
عِنْدَ الْحَوَائِجِ الْغَنَى عَنْ عِبَادَةٍ فَهَذَا بَعْضُ مَا يَجِبُ مَعْرِفَتُهُ فَسُبْحَانَ مَنْ لَا يَعْلَمُ
قَدْرَهُ غَيْرُهُ وَلَا يَدْرِكُ الْوَاصِفُونَ صِفَتَهُ .

كُلْفَةٍ^(١) قائمٌ بغيرِ منصبةٍ^(٢) موصوفٌ بغيرِ غايةٍ معروفٌ بغيرِ محدوديةٍ باقٍ بغيرِ تسويةٍ عزيزٌ. لم يزل قديماً في القدم راعياً القلوب لمهابته. وذهلت الألباب لعزته. وخضعت الرقاب لقدرته. لا يخطر على القلوب له مبلغٌ كنه^(٣) ولا يعتقد ضميرُ التسكين من التوهم في إمضاء مشيئته. لا تبلغه العلماء بالبابها^(٤) ولا أهل التفكير بتدبير أمورها بأكثر مما وصف جل وعز به نفسه.

★ ★ ★

﴿وقال عليه السلام﴾

إِنَّ لِلْمَكْرُوهِ غَايَاتٍ لَا بُدَّ أَنْ يَنْتَهِيَ إِلَيْهَا. فَيَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ أَنْ يَنَامَ لَهَا. إِلَى حِينٍ أَنْقِضَائِهَا. فَإِنَّ إِعْمَالَ الْحِيلَةِ فِيهَا. قَبْلَ تَصَرُّمِهَا^(٥). زِيَادَةٌ فِي مَكْرُوهِهَا.

★ ★ ★

﴿وقال عليه السلام﴾

دَارِيءٌ عَنِ الْمُؤْمِنِ^(٦) مَا اسْتَطَاعَتْ فَإِنَّ ظَهْرَهُ حِمَى اللَّهِ^(٧) عَزَّ وَجَلَّ

(١) بغير كلفة أي تكلف قال الله تبارك وتعالى (إِذَا أَمَرَهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ).

(٢) بغير منصبة، المنصبه التعب.

(٣) مبلغ كنه كنه الشيء حقيقته وقدره.

(٤) بالبابها أي عقولها.

(٥) قبل تصرمها أي انقطاعها وانقضائها.

(٦) داريء عن المؤمن أي دافع عنه.

(٧) فان ظهره حمى الله يعني ان الله عز وجل حمى ظهر المؤمن ومنعه من أن يضام

فلا تظلمه ولا تهضم جانبه فتصير بذلك خصم الله ومن كان خصماً لله حل عليه غضبه ومن يحلل عليه غضبه فقد هوى.

وَنَفْسُهُ كَرِيمَةٌ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى وَلَهُ يَكُونُ ثَوَابُ اللَّهِ سُبْحَانَهُ فَظَالِمُهُ خَصْمٌ
اللَّهُ فَلَا يَكُنْ خَصْمَكَ.

★ ★ ★
﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ﴾

وَاللَّهُ لَيَسْبِقَنَّ إِلَى جَنَّاتِ عَدْنٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَقْوَامٌ مَا كَانُوا بِأَكْثَرِ
النَّاسِ صَلَاةً وَلَا صِيَامًا. وَلَا حَجًّا. وَلَا عُمْرَةً. وَلَكِنْ عَلَى قَدْرِ
عُقُولِهِمْ ^(١) أَخْبَرَنَا أَبُو الْقَاسِمِ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ الْحَسَنِ ^(٢) بْنُ إِبْرَاهِيمَ
قِرَاءَةً عَلَيْهِ. قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو بَكْرٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْقَاسِمِ بْنُ فَهْدٍ بْنُ أَحْمَدَ
بْنِ عَيْسَى بْنُ صَالِحِ الْبَزَّازُ. قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو الْحَسَنِ أَحْمَدُ بْنُ مَطَرٍ
بْنِ سَوَّارٍ الْبُسْتِيُّ. قَالَ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ الْفَضْلِ بْنُ شَاذَانَ. قَالَ
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَحَجَّاجُ بْنُ حَمْرَةَ بْنُ سُؤَيْدٍ الْعِجْلِيُّ. قَالَ
حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ. قَالَ حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ الْأَشْعَثِ عَنْ جُوَيْرٍ عَنْ
الضَّحَّاكِ عَنِ النَّزَّالِ بْنِ سَبْرَةَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ. قَالَ
مَنْ أَبْتَدَأَ غَدَاءَهُ ^(٣) بِالْمَلِجِ أَذْهَبَ اللَّهُ عَنْهُ سَبْعِينَ بَابًا مِنَ الشَّرِّ. وَمَنْ
أَكَلَ سَبْعَ تَمَرَاتٍ عَجْوَةً قَتَلَتْ كُلَّ دَابَّةٍ فِي بَطْنِهِ. وَمَنْ أَكَلَ إِحْدَى
وَعَشْرِينَ زَبِيبَةً حَمْرَاءَ لَمْ يَرِ فِي جَسَدِهِ شَيْئًا يَكْرَهُهُ وَاللَّحْمُ يُنْبِتُ
اللَّحْمَ. وَالتَّرِيدُ طَعَامُ الْعَرَبِ. وَالشُّفَارِجَاتُ تُعْظَمُ الْبَطْنُ ^(٤) وَتُرَخِّي

(١) على قدر عقولهم أي على قدر ما علم الله في قلوبهم من الخير وجيل الطوايا مع
حسن التوكل على الله والاخلاص في العمل لوجهه الأعلى فلا يرون لنفسهم
عقلا وما عولوا في أمرهم الا على طلب العفو من الله مع حسن الظن به عز
وجل فأسعد بهم يوم يقال لهم (كلوا واشربوا هنيئا بما أسلفتم في الأيام الخالية).

(٢) في نسخة الألوسي - رد الحسين.

(٣) وفي رواية غداءه.

(٤) والشفارجات تعظم البطن الشفارجات الاطباق يكون عليها الصحف والقصاص
والمراد ما فيها.

الْأَلَيْتَيْنِ. وَلَحْمُ الْبَقَرِ دَاءٌ وَشَحْمُهَا دَوَاءٌ. وَلَبَنُهَا شِفَاءٌ. وَالشَّحْمُ يُخْرَجُ
 مِنَ الدَّاءِ مِثْلَهُ. وَالسَّمَكُ يُذِيبُ الْجَسَدَ وَلَنْ تَسْتَشْفِيَ النُّفْسَاءُ^(١) بِشَيْءٍ
 أَفْضَلَ مِنَ الرُّطْبِ. وَالْمَرْءُ يَسْعَى بِجَدِّهِ^(٢). وَالسَّيْفُ يَقْطَعُ بِجَدِّهِ.
 وَمَنْ أَرَادَ الْبَقَاءَ وَلَا بَقَاءَ فَلْيَبَاكِِرِ الْغَدَاءَ. وَلْيَقِلَّ غُشْيَانِ النِّسَاءِ^(٣)
 وَلِيخَفِّفِ الرَّدَاءَ. قِيلَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَمَا خِفَّةُ الرَّدَاءِ قَالَ قَلَّةُ الدِّينِ.

(١) تستشفى النفساء أي تطلب الشفاء والنفساء هي المرأة إذا وضعت ووضعها يقال
 له نفاس ولولا مزية الرطب على غيره من الثمار والفواكه ما كان مختاراً للنفساء
 ولا سيما كونه من شجرة طيبة.

(٢) يسعى بجده أي يحظه وبجته.

(٣) وليقل غشيان النساء أي لا يكثر من جماعهن فان الكثير من ذلك يدعو الى
 السقام وضعف النظر بخلاف القليل منه.

باب هفتم

در سخنان نادر آن حضرت (ع)

زید بن اسلم گفت: امیرالمؤمنین علی بن ابیطالب (ع) مؤمن را چنین وصف کرده است: صفت مؤمن عبارت است از: نیرومندی در دین، دلیری با نرمخوبی، ایمان با یقین، ژرفایی در شناخت، نیکی در پایداری، علم با عمل، رغبت به رستگاری، هوشمندی با مهربانی، شهوت بر مؤمن چیره نگردد و شکمارگی او را رسوا نمی‌سازد، رنج خود و راحت دیگران می‌خواهد و از غیبت و تکبر بی‌نی می‌جوید.

شگفت‌ترین چیز در انسان دل اوست، برای دل مایه‌هایی از حکمت و معرفت و ناهمت‌هایی برخلاف آن توان یافت. اگر دل امیدوار گردد آزمندی او را در خواری افکند و اگر آزمندی او را برانگیزد زیادت‌طلبی او را هلاک سازد و اگر ناامیدی بر او چیره گردد اندوه او را خواهد کشت، و اگر خشم در او پدید آید کینه در او قوت گیرد و اگر با تسلیم و رضا خوشبخت شود خویشتن‌داری فراموش کند و اگر ترس بر او راه یابد، بیم داشتن از هر چیز او را به خود مشغول کند و اگر ایمنی بر او روی آورد بی‌خبری او را در رباید. و اگر مالی بدست آورد، توانگری او را به سرکشی برانگیزد و اگر به تهیدستی افتد، ناشکیبایی آزارش دهد و اگر گرسنگی او را دریابد، ناتوانی او را زمین‌گیر سازد. و اگر در سیری زیاده‌روی کند پرخوری او را در رنج افکند. پس هر تفریطی برای او زیان‌آور و هر افراطی برای او نابود کننده است.

آن حضرت (ع) هرگاه به هلال می‌نگریست می‌فرمود:

ای آفریده‌ای که فرمانبردار خدایی و در خانه‌های تقدیر گردن‌ده و شتابنده و روان‌شونده‌ای و ای آنکه در فلک تدبیر دگرگون‌شونده‌ای. ایمان آوردم به کسی که با تو

تاریکیها را روشن گردانید و تیرگیها را روشنی بخشید و ترا نشانه‌ای از نشانه‌های قدرت و سیطره خویش نمود. پس ترا برای افزونی و کاستی و برآمدن و پنهان شدن و روشنایی دادن و درکسوف شدن بکار برد و تو در همه آنها از خدای خود فرمان برنده و سوی اراده او شتابنده‌ای. چه شگفت‌انگیز است آن تدبیری را که در تو بکار بست و چه لطیف و باریک است آن صنعتی را که در کار تو بکرد. پروردگار ترا کلید و گشایش ماهی برای رویداد آینده و هلال برکتی قرار دهد که روزگار آن را در محاق نیفکند و ماه طهارتی بگرداند که گذشت سالها آن را آلوده نسازد. خداوند تو را هلال ایمنی از آسیبها و سلامتی از بدیها و هلال خوشبختی که در آن تیره‌روزی نباشد و هلال برکت که در آن بی‌بهرگی نباشد و هلال فراخی که در آن تنگستی نباشد و هلال نیکی که با بدی درنیامیزد قرار دهد.

پروردگارا! ما را از خرسندترین کسانی که ماه بر آنان بتابد و از پاک‌ترین کسانی که او را تماشا کنند و از خوشبخت‌ترین کسانی که در هر ماه به عبادت تو پردازند قرار ده.

خدایا ما را توفیق توبه عنایت فرما و ما را از گناه نگاهمان دار، سپاس نعمت را بر ما ارزانی کن و جامه تندرستی را بر ما بپوشان و نعمت را برای ما با تکمیل طاعت خود در این ماه تمام گردان. زیرا که تو نعمت دهنده و ستوده‌ای.

آن حضرت (ع) در مقام عالم فرموده است:

از حقوق عالم یکی آن است که بسیار از او پرسى و او را در پاسخ‌گویی به رنج نیفکنى و در آن هنگام که خسته بنظر مى‌رسد در سؤال براو پافشارى نکنى و وقتى قصد عزیمت دارد جامه او را برنگیری و راز او را بر هیچ کس آشکار نسازی و از کسی پیش او غیبت نکنى. دیگر اینکه در برابر او نشینی و چون نزد او آیی سلام کنی و پس از او به حاضران در مجلس سلام گویی و تا هنگامی که طاعت خدا را بجا می‌آورد راز او را فاش نکنى. عالم مانند درخت خرماست و تو در انتظاری که چه هنگام چیزی از آن بر تو فرو افتد و عالم از روزه‌گیرنده و شب‌زنده‌داری که در راه خدا جهاد می‌کند برتر است و هرگاه عالم از دنیا رود با مرگ او در اسلام رخنه و شکافی پدید آید که جبران آن تا روز قیامت ممکن نگردد و هرگاه عالم از دنیا برود، هفتاد و هفت هزار از فرشتگان آسمان او را بدرقه کنند.

آن حضرت (ع) فرموده است:

ای مردم! آغاز پیدایش فتنه‌ها و آشوبها آن است که از خواهشهای پلید پیروی کنند و در احکام الهی بدعت آورند آنچنانکه در آنها با حکم خدا مخالفت ورزند و بر (پایه این احکام باطل) مردانی مردان دیگر را بزرگ بشمارند. اگر حق خالص می‌ماند و بدان عمل می‌شد بر خردمندی پوشیده نمی‌ماند ولی قسمی از حق و قسمی از باطل برگیرند و آن دو را با یکدیگر درآمیزند و بکار برند در این هنگام است که شیطان بر پیروانش چیره گردد و تنها کسانی که احسان و لطف ما شامل حالشان گردیده است رستگاری شوند.

خبر ناقوس

علی (ع) می‌گذشت و حارث اعور هم با او بود. ناگهان صاحب دیر (سرپرست دیر) ناقوس را بصدا درآورد. پس علی (ع) فرمود: ای حارث آیا می‌دانی که این ناقوس چه می‌گوید؟ حارث گفت: خدا و پیامبر (ص) و پسرعموی پیامبر داناترند. علی (ع) فرمود: این ناقوس ویرانی دنیا را وصف می‌کند و می‌گوید: ای فرزند دنیا آهسته‌رو، آهسته‌رو زیرا که دنیا ما را در فریب افکنده و خواهشهای پلید را در پیش چشم ما زیور بخشیده است. ما به‌قصور می‌کردیم تا اینکه از آن رخت بر بندیم. روزی از عمر سپری نمی‌شود مگر اینکه دنیا پایه‌ای از عمر و زندگی ما را واژگون می‌کند و از بیخ و بن برمی‌کند. آنچه را که می‌کنی ارزیابی کن.

ای فرزند دنیا! دنیا فانی می‌شود و قرن‌ها در پی هم از میان می‌رود.

دنیا همه را در کام خود فرو می‌برد. روزی از عمر ما سپری نمی‌شود مگر اینکه آن روز پشت ما را از گناه سنگین کرده است. خداوند به‌ما خبر داده است که ما بی‌عیب و سالم در محشر گرد نخواهیم آمد و ما خانه‌ای را که برجای می‌ماند تباہ ساخته‌ایم و در سرائی که نابود می‌شود مسکن گزیده‌ایم.

حارث به‌علی (ع) گفت: آیا نصارا هم این را می‌دانند؟ فرمود: آن را جز پیامبری یا صدیقی یا وصی پیامبری نمی‌داند پس علم من از علم پیامبر (ص) و علم او از جبریل و علم جبریل از علم خداوند تبارک و تعالی سرچشمه گرفته است.

عهدنامه‌ای است از آن حضرت (ع) برای خرید خانه

شریح خانه‌ای خرید و گواهانی برگرفت و قبale‌ای نیز نوشت. این خبر به علی بن- ابیطالب (ع) رسید. پس علی (ع) فرمود: ای شریح! آیا خانه‌ای خریده‌ای؟ گفت: آری گواهانی هم برگرفته‌ام. علی (ع) فرمود: بسیار خوب، برحذر باش که خانه‌ای از غیر مالکش خریده باشی و مالی هم از غیر حلال برای آن پرداخته باشی. زیرا بزودی کسی سوی تو خواهد آمد (عزراییل) که به دلیل تو نگاه نمی‌کند و از قبالات هم نمی‌پرسد و ترا از آن به‌زور خارج می‌کند. پس تو دسرایی دنیا و آخرت زیانکار خواهی بود و اگر تو یا دیگری بخواهید خانه‌ای خریداری کنید پیش من آید تا برایتان قبale‌ای بنویسم که در آن فروشنده فریب‌خورده و خریدار را به‌زهد و پرهیزگاری فراخوانم. گفتم: شما پیش از این نمی‌نوشتید. فرمود: چرا می‌نوشتیم.

به نام خداوند بخشنده مهربان

این چیزی است که آن را بنده‌ای خوار از مرده‌ای که بزودی کوچ داده خواهد شد خریده است. او سرایی را که از پیشامدهای ناگوار و از مرده ریگ گروهی از میان رفته، برجای مانده و در جایگاه بی‌خبران قرار دارد خریده است. این سرای دارای چهار گوشه است. گوشه نخستین راهی به سوی پیشامدهای ناگوار دارد و گوشه دوم به مصیبت‌های بزرگ منتهی می‌گردد و گوشه سوم ره سوی غفلتها دارد و گوشه چهارم به شیطان گمراه‌کننده و خواهش‌های پلید و ویرانگر پایان می‌یابد و در این سرایی که این بیرون شده به‌مرگ، از این فریب‌خورده به‌آرزو، خریده بدین گوشه چهارم باز می‌شود و این خریدار زود باشد که پس از مرگ برای بازخواست به‌درگاه پروردگار به‌داوری کشیده شود آن خدایی که بدن‌ها را از این سرای بیرون اندازد و ستمگران و زورمندان را چون خسرو و قیصر و شاپور کبیر و فرمانروایان یمن و حمیر را درهم شکند. چقدر حق روشن است برای آنکه دارای دو دیده است و روز کوچ یکی از سخت‌ترین دو روز است.

آن حضرت (ع) در نامه‌ای به رفاعة نوشته‌اند:

حریمی جز پشت مؤمن و مرکب راهواری که جهادگر بر آن سوار شود و حریم چاه و رودخانه و حصاری محکم نتوان یافت و حریم میان مردان و زنان حجاب است و حریم میان حلال و حرام باید رعایت شود که در این سرزمین چراگاهی نتوان یافت و آن حریمی است که پیشینیان و واپسینان از آن ایمن نبوده‌اند و حریم دیگر حرمت و پیوند

خویشاوندی است و حریمی که از دیگر حریمها بیرون است و کسی را در آن دخالتی نتوان بود حریم داوری است.

آن حضرت (ع) فرموده است:

من از پروردگارم شرم دارم که گناهی از گذشتم و یا خشمی از بردباریم بیشتر و افزون تر باشد یا اینکه پوشش من برهنگی بی را نپوشاند و یا بخشایشم در فقر و نیازی را نبندد.

آن حضرت (ع) فرموده است:

نعمت با سپاسگزاری وابسته و سپاس به بخشایش بیشتر آویخته است، هردو اینها با یک رشته به هم پیوسته اند. پس هرگز فزونی نعمت از سوی خداوند متعال منقطع نشود مگر آنکه بندگان جانب شکر و سپاس را مهمل گذارند.

آن حضرت (ع) فرموده است:

چهار چیز دل را بمیراند: گناه در پی گناه، ستیزه جویی با سبک مغز، آمیزش بسیار با زنان و نشستن با مرده دلان. گفته شد ای امیرمؤمنان! مرده دلان چه کسانی هستند؟ فرمود: هر بنده ای که غرق در ناز و نعمت باشد.

آن حضرت (ع) فرموده است:

ای مردم! کسی که از برادر مؤمن خود جوانمردی و رفتاری نیکو بداند پس باید سخنان دیگران را درباره او نشنود. و کسی که ظاهرش پسندیده باشد ما به درون او امیدوارتریم. آگاه باشید هیچ یک از شما در خویشتن گمان بد نپرورد زیرا آنکه از برادر مؤمن خود جوانمردی و نیک رفتاری بداند و با این همه گفته ها را در حق او گوش کند، خویشتن را به گمان بد افکنده است. و بدانید که تیراندازگاهی تیر بر نشانه زند و گاهی هم تیرش به خطا رود و همانا به خطا رفتن این تیرها او را در تباهی و هلاکت افکند. بدانید که میان حق و باطل چهار انگشت است (به چهار انگشت خود اشاره نمود و آنها را بر چشم و گوش خود نهاد) پس حق آن است که بگویی به چشم خود دیدم و باطل آن است که بگویی: تنها با گوش شنیدم.

آن حضرت (ع) فرموده است:

کسی که نفس خود را از آزمندیهای پست دور نگه دارد، نیکبهایش افزون گردد و هر که نیکبهایش افزون باشد ستوده شود و ستوده خصال هم دوست داشتی باشد. هرگز بندگان، بنده ای را دوست ندارند مگر پس از آنکه خداوند عزوجل او را

دوست بدارد. پس این دوستی، پایه و نردبانی است که بدان زندگانی خود را سامان دهد و به معاد خویش نیز بیندیشد و هر که این دو خصلت در او گرد آید خوشبختی اش در کمال باشد و تیره بخت کامل کسی است که برخلاف این رفتار کند.

آن حضرت (ع) فرموده است:

نیکی آن نیست که مال و فرزنت فراوان باشد بلکه نیکی آن است که علم و بردباریت بسیار باشد و مباحات تو نسبت به مردم باید در پرستش پروردگارت باشد زیرا اگر به نیکی رفتار کنی شکر نعمت او را بجای آورده ای و اگر به بدی رفتار کنی از او آمرزش خواسته ای. نیکی در دنیا جز برای دو شخص میسر نباشد یا مردی که گناه می کند و آن را با توبه جبران می نماید و یا مردی که سوی نیکیها می شتابد. کردار با پرهیزگاری اندک جلوه نکند پس چگونه عملی که در پیشگاه خود مقبول افتد ناچیز جلوه کند؟

آن حضرت (ع) فرموده است:

دشمن ترین مردم به خدا داورند. مردی که خداوند عزوجل او را به خویشن و آگذار نماید و او از راه راست منحرف شود و به سخن بدعت آور شادمان باشد و آن را در نماز و روزه نیز بر زبان آورد. پس او فتنه است برای کسی که بدو در فتنه می افتد و خود از هدایت آنکه پیش از او بوده گمراه گردیده است و او گمراه کننده است برای کسی که بدو چه در زنده بودن و چه پس از مرگش در فتنه افتاده است. او لغزشهای دیگران را بر دوش می کشد و زنهاردار لغزشهای خود نیز می باشد. دیگر مردی است که میان مردم نادان، علمی را با باطلها و گمراهیها فراهم نموده و آنها را چون دانه برای دامهای فریب و سخن دروغین بگسترده است. او کتاب خدا را مطابق رأی خود تفسیر می کند و عنان حق را به دست خواهشهای نفسانی خویش می سپارد و گناهان بزرگ را می آراید و لغزشهای سنگین را آسان می شمارد و نگهبانی و مراقبت آفریدگارش را در پس خود نمی بیند تا در مواردی که نمی داند خاموشی گزیند. او با همین کارها تبه کارانی را که به راستی او گواهی می دهند فریب می دهد و با آنها، کسانی را که ظاهراً به انسان می مانند در نادانی می افکند. او ستمکار و از راه بدور مانده و کور دل و سرگردانی است که (مردمان را) به نادانینایی دل فرامی خواند و بینایی را در رها کردن ژرف بینی و اندیشیدن در مسائل می پندارد. پیوسته می گوید: من در شبهات درنگ می کنم و آنها را مردود می شمارم و حال آنکه در آنها فرو رفته است. او ادعا دارد که از بدعتها برکنار

است و حال آنکه در بستر بدعتها آرمیده است. پس او میان مردم موجودی است که
چهرهٔ انسان دارد ولی دلی حیران و سرگردان دارد و چهارپایی بیش نیست بلکه چهارپا
هم از او بهتر است. میان زندگان رفت و آمد دارد ولی صفت مردگان براو برآورده تر و
چیره شونده تر است. در تاریکیها همه چیز را لگد کوب می کند و از تیرگیهای فتنه غفلت
دارد و از سودی که در ایام آرامش و صلح وجود دارد بی خبر است. آنانکه خود به ظاهر
شبهاتی به انسان دارند او را عالم می نامند چه علمی که او یک روز از روی آگاهی در
آرامش بسر نبرده است. پیوسته دانش خود را بسیار می شمارد با آنکه اندک علم او از
چیزی که آن را فراوان می انگارد بهتر است و چون از آبی که رنگ و بویش دگرگون شد
سیراب گردید و از بیهودگیها بسیار اندوخت برای داوری میان مردم می نشیند تا حقیقت
ناب را از شبهه ای که بر دیگری پوشیده مانده، بیرون آورد. اگر با رأی او یکی از قاضیان
اختلاف داشته باشد، او را تکفیر می کند و حکم کسی را که زیر دست اوست نمی پذیرد
و اگر یکی از پرسشهای دشوار براو روی آورد، از پیش خود اندیشه ای فراهم می کند و
مسأله را بپایان می رساند. پس او در رفع شبهه ها همانند تنیدن تار عنکبوت است زیرا
نمی داند که نظری مطابق صواب ابراز داشته یا برخطا رفته است. و چون چیزی نداند
گمان می کند که دانایی دیگری در گشایش آن چیز نتوان یافت و غافل از آن است که
علاوه بر چیزی که او بدست آورده، راه دیگری نیز وجود دارد. اگر چیزی را با چیز
دیگری بسنجد، نظر خود را عین حقیقت می پندارد و اگر نکته ای دشوار براو تاریک و
تیره بماند آن را می پوشاند زیرا به نادانی خویش معترف است و با این پوشاندن
می خواهد که مردم نگویند: او نمی داند. با این همه با بی پروایی در همهٔ مسائل به
داوری می پردازد. پس او کلید تیرگیها و سوار بر توسن شبهه ها و گام گذارنده در وادی
نادانیهاست. او از آنچه که نمی داند پوزش نمی خواهد تا در سلامت بماند و در علم
بر باور و یقینی متکی نیست تا نتیجه ای سودمند بدست آورد. روایت را بر باد می دهد
آنچنانکه باد، گیاه خشک را بر باد می دهد. میراثها از او شیون بر لب دارند و خونهای
بناحق ریخته شده از دست او فریاد می کشند. با داوری او ناموس حرام حلال می شود،
و او از آبی (دانشی) که بتواند با آن پرسشی را که براو درآمده، سیراب کند بهره ای
ندارد و شایستهٔ کاری که بدو واگذار گردیده، نیست و با آنهمه ادعایی که در عالم-
بودن دارد از استیفای حقوق مردم ناتوان است.

بدانید که محبوبترین مردم نزد خدا، بنده ای است که خدایش در چیرگی بر

نفس خود یاری داده است. او ترس را شعار خویش نموده و جامه اندوه را بر تن کرده و ایمان به خدا را در دل داشته و از گمان و شبهه دوری گزیده است و پیوسته در اندیشه مرگ است. چراغهای هدایت در دلش روشن شده و به همین خاطر روز (مرگ) را نزدیک گردانیده و سختی (مرگ) را بر خویشتن آسان شمرده است. و در اندیشه مرگ فرو رفته و توشه (آخرت) بسیار اندوخته، و با تفکر بینایی بدست آورده است تا اینکه از آب گوارایی که راههای ورودش بر او آسان شده، بنوشیده و در نخستین بار از آن سیراب گردیده است و در راهی آسان گام نهاده و در هر راه تاریکی که قدم برداشته به روشنایی آن پی برده است و پرسش پیچیده و دشواری را رها ننموده مگر اینکه پایان آن را شناخته است و جامه های خواهشهای پلید را از تن بیرون آورده است.

او فقط به یک هدف می اندیشد و از اهدافی که او را در فتنه افکند و خردها را به خود مشغول سازد تهی مانده است. از صفت کوردلی و هم انبازی با هوس و شهوترانی بیرون آمده و از کلیدهای درهای هدایت و قفلهای درهای هلاکت گردیده است. بر شیوه دانشمندان مخلص درهای هدایت را باز کرده بدانگونه که عالم ربانی آنها را بگشاید. در اعماق دریاها هدایت فرورفته و گردابهای آن را درنور دیده است. پس راههای هدایت و نشانه های آن بر او روشن گردیده است و او به استوارترین رشته ها و محکمترین پیوندها چنگ زده است. او در رسیدن به یقین چون روشنی خورشید پرتوافشان است که خود را برای خداوند ارجمند و باشکوه در والاترین کارها برگماشته تا هر تشنه ای را که بر او وارد می شود سیراب کند و هر فرعی را به اصلش بازگرداند. پس سرزمینی که او در آن زندگی می کند با روشنایی او تابناک و در سایه داوری او در آرامش است. او تیرگیها را از پیش راه برداشته و پرده از رخسار دشواریها کشیده است. او حلال مشکلات و چراغ ظلمات و راهنمای بیابانهاست. جستجو از نیکی را رها نمی سازد و علم، میوه دل و آرزوی جان و هدف والای اوست که بدان راه می یابد و آن را برای ذخیره می پوید تا پروردگار باشکوه و ارجمند او را برای دین و حجت خود باقی بگذارد. او جانشینی از جانشینان پیامبر خداست. زیرا شیوه و راه آنها را برگزیده و به آنچه که آنها دعوت می کردند فرامی خواند. و حجت آنها را برپا می دارد. او زمام خود را به دست کتاب خدا سپرده و آن را رهبر و پیشوای خود قرار داده است. باروبنه خویش را بر زمین می گذارد هر جا که کالای گرانبها و سنگین کتاب خدا فرود می آید درحالی که مردم از راه راست منحرف گشته و در گرداب غفلت از آخرت فرورفته اند و در

سرگردانی بسر می‌برند.

آن حضرت (ع) فرموده است:

هان. آگاه باشید. مردم بر هفت رده و دسته‌اند. رده نخستین فرعونیانند که مردم را به پرستش خود می‌خوانند. اینان به مردم فرمان نمی‌دهند که برای فرعون نماز گزارند و روزه بگیرند. بلکه آنها را به فرمانبرداری خود می‌خوانند و آنها هم فرمان می‌برند. پس آنها با فرمانبرداری از این فرعونیان در سرکشی از پروردگار متعال افتاده‌اند و خدایانی جز خدای یگانه برای خویش برگزیده‌اند. رده دوم زورمندان و ستمگرانند که ربا خوراک آنها و کالای حرام معاملات آنهاست. رده سوم تبه کارانند که از دین گریزانند آنچنانکه شتران می‌گریزند. رده چهارم ربا کارانند که جز درهم و دینار را پرستش نکنند. رده پنجم قاریان نیرنگ‌بازند که در جامه پارسایان، دنیا را بجویند. رده ششم تهیدستان و مستمندانند که همت بر آن مقصور دارند تا لقمه نانی بدست آورند و شکم خود را سیر کنند و باکی ندارند که آن را از راه حلال بدست آورده‌اند یا حرام. رده هفتم کسانی می‌باشند که خداوند باشکوه و ارجمند آنها را ستایش نموده و در حق ایشان فرموده است: «بندگان خدای مهربان آن کسانی که بر روی زمین به آرامش گام برمی‌دارند و چون نادانان با آنها سخن گویند، سخن جز به آشتی نگویند.» و عباد الرحمن. الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا. (سوره الفرقان، آیه ۶۳) آن‌گاه علی (ع) فرمود: سوگند به خدایی که دانه را شکافت و جان را بیافرید: آنان بهشت را به ارث می‌برند و جاودانه در آن خواهند بود. سپس روی به کمیل بن زیاد کرد و فرمود: ای کمیل بن زیاد ایشان را جستجو کن. کمیل گفت: کجا آنها را بجویم؟ فرمود: آنها را در گوشه و کنار زمین پیدا می‌کنی. آنها کسانی هستند که زمین را بستر و آب را بوی خوش (گلاب) و قرآن را شعار و دعا را دثار خود قرار داده‌اند. چشمشان گریان و جامه‌هایشان چرکین است و از دنیا بیریده‌اند. اگر پنهان شوند، کسی در جستجوی آنها نباشد و اگر حاضر باشند شناخته نشوند، و اگر خواستگاری کنند به ایشان (به سبب فقر و گمنامی) همسر ندهند و اگر سخن گویند به گفتارشان، گوش نکنند. پروردگار ارجمند و باشکوه به وسیله آنها، بلاها و آفتها را از دیگر مردم برطرف می‌سازد و از فیض برکت آنها آسمان را از باران سیراب می‌کند و قطره‌های باران را از ابرها فرو می‌ریزد. اینان براستی بندگان خدایند.

آن حضرت (ع) فرموده است:

مردم هفت دسته‌اند که برخی از آنها جز به برخی دیگر سامان نپذیرد، و گروهی از گروه دیگر به نیاز نیستند. این رده‌ها عبارتند از: لشکریان خدا، دبیران عمومی و خصوصی (حکومت)، قضات دادگستری، نویسندگان دیوان (متصدیان وصول) جزیه-دهندگان اهل ذمه، و خراج‌دهندگان مسلمان، بازرگانان و صنعتگران، رده پایین نیازمندان بیچارگان. پروردگار بهره‌ه‌ریک را نام برده و اندازه واجب هر کدام را در کتاب خویش یا سنت پیامبرش (ص) که چون امانتی از خدا نزد ما محفوظ است، معین کرده است. پس سپاهیان به فرمان خدا، دژهای رعیت و زیور حکمرانان و ارجمندی و نیرومندی دین و راههای امنیت و آسایش هستند و رعیت جز به آنها سامان نگیرد و سپاهیان را نظم و استواری نباشد مگر با خراجی که خداوند با شکوه و ارجمند آن را برای ایشان فراهم می‌کند تا بدان برای جنگ با دشمنان آماده و نیرومند باشند و بر سامان دادن کار خود تکیه کنند و خراج نیازمندیهای آنها را برطرف می‌سازد و نظم و استحکامی برای این دودسته جز با رده سوم که قاضیان و کارگزاران و نویسندگان باشند بدست نخواهد آمد. زیرا قاضیها در کارها (از قبیل دادوستد و عقد) حکم و عدالت را اجرا می‌کنند و کارگزاران هم (با وصول خراج) منفعتها پدید می‌آورند و دبیران عمومی و خصوصی مورد اعتماد حکومت قرار می‌گیرند و برای همه اینها، پایداری و نظم جز به بازرگانان و صنعتگران نخواهد بود، برای اینکه آنها منافع عمومی را فراهم می‌نمایند و بازارها برپا می‌دارند و مردم را با کارمایه خویش بی‌نیاز می‌کنند آنچنانکه سود هیچ کس به پایه بازرگانان و صنعتگران نمی‌رسد. رده پایین نیازمندان و بیچارگان هستند که کمک به آنان واجب است و برای هریک از این رده‌ها نزد خداوند گشایشی است و هریک را برگردن حکمران حقی است به اندازه‌ای که کار او را سامان دهد و حکمران از عهده وظیفه‌ای که خداوند تبارک و تعالی بر او واجب گردانیده برنخواهد آمد مگر اینکه خویشش را برای بکار بستن حق و شکیبایی در انجام مسؤولیتهای دشوار و آسان، آماده نماید.

آن حضرت (ع) فرموده است:

تو یکی از دومی هستی یا مردی هستی که ایثار در راه حق را وجهه همت خود قرار داده‌ای پس سبب رو نشان ندادنت از برای اعطای حق واجب و خوشرفتاری با مردم چیست؟ و یا اینکه مردی هستی که به محروم کردن دیگران گرفتار شده‌ای پس

زود باشد که مردم، دیگر از تو چیزی نخواهند و از تو روی بگردانند زیرا که از بخشش تو ناامید می‌شوند.

آن حضرت (ع) فرموده است:

حق مسلمان بر برادر مسلمان هفت خصلت است و آنها عبارتند از: بر او سلام دهد هرگاه که با او ملاقات کند. او را اجابت نماید هرگاه که او را دعوت کند. از وی عیادت کند هرگاه که بیمار شود و بر جنازه‌اش حاضر گردد هرگاه که از دنیا برود و برای او دوست بدارد آنچه را که برای خود دوست دارد و ناپسند می‌دارد و ناپسند بدارد آنچه را که برای خود ناپسند می‌دارد و از مال خود به او کمک نماید.

آن حضرت (ع) فرموده است:

مردم بر سه گروهند: پارسای با اراده، پابرجا در جهاد با نفس، فرمانبردار و خواهان شهوت‌های خویش، اما پارسا برای چیزی که خدا آن را به او ارزانی داشته بسیار شادمان نمی‌گردد و برجیزی که از دست داده بسیار اندوه نمی‌خورد. پابرجا در جهاد با نفس کسی است که نفسش بر دنیا روی آورده و او با آن به مخالفت برخاسته و به خوشیهای دنیا چشم دوخته و او آن را باز داشته است. خواهان دنیا کسی است که نفسش او را سوی دنیا دعوت کرده و او بدان پاسخ گفته و به خاطر دنیا آبرویش را آلوده کرده و شرفش را خوار و زبون ساخته و آخرتش را تباه کرده است.

آن حضرت (ع) فرموده است:

جهاد سه چیز است: نخستین چیزی که چیره شدن بر آن جهاد بشمار می‌رود دست (آدمی) است و بعد زبان و سرانجام دل. زیرا هرگاه دل با نیکی آشنا نباشد و با بدی بیگانه‌گی نکند واژگون گردد و بالای آن سوی پایین شود. (از برتری به پستی گراید).

آن حضرت (ع) فرموده است:

پنج چیز را ششمی نباشد. فرشته‌ای که با دو بال پرواز کند. پیامبری که خداوند ارجمند و باشکوه دو بازوی او را بگیرد. شتابنده‌ای کوشا. خواننده‌ای که امیدوار است. سهل انگاری که در آتش دوزخ بسوزد. چپ و راست گمراهی است و راه راست و روشن آن است که کتاب خدا و نشانه‌های پیامبری بر آن باشد. کسی که دعوی بیهوده کند در نابودی افتد و کسی که به دیگری افترا بندد نومید شود. خداوند ارجمند و باشکوه این امت را با شمشیر و تازیانه ادب کرده و آنکه گناهکار است نزد امام از این دو مجازات برکنار نیست. در خانه‌های خود پنهان شوید (آنگاه که فتنه برخیزد) و

روابط خویش را سروسامان دهید.

آن حضرت (ع) در یگانگی خداوند ارجمند و باشکوه فرموده است:

آغاز دیانت، شناختن خدا و کمال شناختن او، یگانه دانستنش و کمال یگانگی او اخلاص نسبت به اوست و اخلاص نفی صفات زائد بر ذات اوست. زیرا هرصفتی گواهی می‌دهد که او غیر موصوف است و هر موصوفی گواه آن است که او غیرصفت است و هردو اینها برخود گواهی می‌دهند که موجود حادث ازلی و ابدی نتواند بود، پس کسی که خداوند ارجمند و باشکوه را وصف کند او را محدود کرده و هر که او را محدود کند او را برشمرده و هر که او را برشمارد، ازلیت او را باطل نموده و هر که بدو کیفیتی نسبت دهد او را وصف کرده و هر کسی بگوید که او در چه چیزی قرار دارد پس او را در آن چیز قرار داده و هر که گوید: برچه چیزی است پس آن چیز را از وجود او تهی دانسته، و هر که گوید او در کجاست پس او را وصف نموده و هر که گوید: سوی چه چیزی است؟ پس او را رونم به سوی چیزی دانسته و حال آنکه خدا دانا و توانا و پروردگار است آن‌گاه که معلوم و مقدور و پرورده‌ای نبود و نقش برآرنده است آن‌گاه که مصوری نبود. آری خداوند یگانه ما این چنین است و او برتر از هرصفتی است که وصف کنندگان بدو نسبت دهند.

آن حضرت (ع) مانند سخن مذکور را در توحید خداوند سبحان فرموده است:

همانا خداوند، یگانه است بی‌آنکه به چیزی مانند باشد. ذات ازلی و ابدی است بی‌آنکه او را بوجود آورده باشند. آفریننده‌ای است بی‌تکلف و زحمت و قائم و پابرجاست به هیچ رنجی به بی‌نهایتی وصف شده و بدون هرگونه حدی شناخته گردیده است. بی‌آنکه چیزی با او برابری کند باقی و نیرومند است. پیوسته در قدمت خود قدیم است دلها از احساس عظمت او و خردها در برابر عزتش ناتوان مانده‌اند و گردنها از قدرت او فرمانبرداری کنند. به کنه ذات او دلها پی نبرند و درونها به چگونگی مشیت او راهی ندارند. عالمان با خردهای خویش عظمت او را دریابند و اندیشمندان در تدبیر امور خویش بیش از اندازه‌ای که او مقرر داشته و خود را شناسانده، توانایی ندارند.

آن حضرت (ع) فرموده است:

ناپسندی را سرانجامهایی است که ناگزیر بدان منتهی می‌شود پس برخرمدن شایسته است که تا سرآمدن آن پایانها در خواب باشد و مبادرت نکند زیرا چاره‌جویی از آنها پیش از اینکه فرا رسند افزودن بر ناپسندی و حوادث ناخوشایند است.

آن حضرت (ع) فرموده است:

تا توانی از مؤمن دفاع کن زیرا پشت او، حریم خداوند و نفس او برای پروردگار گرامی و ثواب خدای سبحان برای اوست. پس ستم کننده بدودشمن خداست و نباید مؤمن با تودشمن باشد.

آن حضرت (ع) فرموده است:

سوگند به خدا، روز رستاخیز گروهی که بیشتر از همه مردم نمازگزارده و روزه گرفته و حج و عمره بجای آورده اند به بهشت جاویدان سبقت نخواهند گرفت. بلکه مؤمنان به اندازه خردها و اخلاص در کردارهایشان به بهشت خواهند رفت.

ما را خبر داد ابوالقاسم عبدالملک بن حسن از ابوبکر محمد بن قاسم بن فهد بن احمد بن عیسی بن صالح یزار و او از ابوالحسن احمد بن مطرف بن سوار بُستی و او از عباس بن فضل بن شاذان و او از محمد بن حمید و او از حجاج بن حمزه بن سُویده عَجلی و او از زید بن حُباب و او از عیسی بن اشعث و او از جُویر و او از ضحاک و او از نَزَال بن سَبْرَه که گفت شنیدم که علی بن ابیطالب (ع) فرمود: هر که غذای خود را با نمک آغاز کند پروردگار هفتاد در از بدیها را براو ببندد و کسی که هفت خرمای مرغوب بخورد جانور در معده اش نابود شود و هر که بیست و یک مویز سرخ تناول کند در بدنش چیزی که او را ناپسند آید نبیند، گوشت سبب فربهی گردد. ترید غذای سنتی عرب است. سینه های بزرگ که در آن پشقابهای پر از غذا چیده باشند سبب بزرگی شکم و برآمدگی سرین گردد، گوشت گاو بیماری زا و پیه آن درمان و شیرش شفابخش است و پیه گاو مانند خود بیماری را از ریشه برکند. و ماهی بدن را لاغر کند و هرگز برای زنی که تازه زاییده باشد دارویی بهتر از خرمای تازه نیست. انسان با بخت خویش، کوشش می کند و شمشیرش با لبه تیز خود می برد. هر که بقای زندگی خواهد با آنکه برآستی بقایی نیست، پگاه ناشتا خورد و با زنان کمتر آمیزد و جامه سبک گرداند. گفته شد: ای امیرمؤمنان سبکی جامه چیست؟ فرمود: کمی وام.

الباب الثامن

﴿ فِي أَدْعِيَّتِهِ وَمُنَاجَاتِهِ ﴾

أَخْبَرَنِي أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورٍ بْنُ شَيْكَانَ التُّسْتَرِيُّ مُجِيزًا. قَالَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ غُرَابٍ. قَالَ حَدَّثَنَا الْقَاضِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ. قَالَ حَدَّثَنَا الْقَاضِي مُوسَى بْنُ إِسْحَاقٍ. قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ. قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ الْأَسَدِيِّ. قَالَ كَانَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ يَقُولُ فِي مُنَاجَاتِهِ إِلَهِي لَوْلَا مَا جَهِلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا شَكَوْتُ عَثْرَاتِي وَلَوْلَا مَا ذَكَرْتُ مِنَ الْإِفْرَاطِ مَا سَفَحْتُ عَثْرَاتِي^(١). إِلَهِي فَاْمَحْ مُشَبَّاتِ الْعَثَرَاتِ بِمُرْسَلَاتِ الْعِبَرَاتِ. وَهَبْ كَثِيرَ السَّيِّئَاتِ. لِقَلِيلِ الْحَسَنَاتِ. إِلَهِي إِنْ كُنْتُ لَا تَرْحَمُ إِلَّا الْمُجْدِّينَ فِي طَاعَتِكَ فَالِي مَنْ يَفْزَعُ الْمُقْصِرُونَ. وَإِنْ كُنْتُ لَا تَقْبَلُ إِلَّا مَنْ الْمُجْتَهِدِينَ فَالِي مَنْ يَلْتَجِيءُ الْمُخْطِئُونَ^(٢) وَإِنْ كُنْتُ لَا تُكْرِمُ إِلَّا أَهْلَ

(١) ما سفحت عثراتي أي ما صببت دموعي وأرسلتها.

(٢) فالي من يلتجئ الخطئون أي الى من يستند المذنبون.

الْإِحْسَانَ فَكَيْفَ يَصْنَعُ الْمُسِيئُونَ^(١) وَإِنْ كَانَ لَا يَفُورُ يَوْمَ الْحَشْرِ إِلَّا الْمُتَّقُونَ فَبِمَنْ يَسْتَغِيثُ الْمُذْنِبُونَ. إِلَهِي إِنْ كَانَ لَا يَجُوزُ عَلَى الصِّرَاطِ إِلَّا مَنْ أَجَازَتْهُ بَرَاءَةٌ عَمَلِهِ فَأَنَّى بِالْجَوَازِ^(٢) لِمَنْ لَمْ يَتُبْ إِلَيْكَ قَبْلَ حُلُولِ أَجَلِهِ. إِلَهِي إِنْ حُجِبَ عَنْ مُوَحِّدِكَ نَظَرُ تَعَمُّدِ لِحَايَاتِهِمْ أَوْ قَعَهُمْ غَضَبِكَ بَيْنَ الْمُشْرِكِينَ فِي كُرْبَاتِهِمْ. إِلَهِي فَأَوْجِبْ لَنَا بِالْإِسْلَامِ مَذْخُورَ هَيَاتِكَ^(٣) وَاسْتَصْفِ لَنَا مَا كَدَّرَتْهُ الْجَرَائِمُ بِصَفْحِ صَلَاتِكَ^(٤).
إِلَهِي أَرْحَمْ غُرْبَتَنَا إِذَا تَضَمَّنَّا بَطُونُ لُحُودِنَا وَعَمَّيْتَ عَلَيْنَا بِاللَّبَنِ^(٥) سَقُوفُ بُيُوتِنَا. وَأُضْجِعْنَا عَلَى الْإِيمَانِ فِي قُبُورِنَا. وَخُلِفْنَا فُرَادَى فِي أَضْيَاقِ الْمَضَاجِعِ. وَصَرَعْنَا الْمَنَايَا فِي أَنْكَرِ الْمَصَارِعِ. وَصِرْنَا فِي دِيَارِ قَوْمٍ كَانَتْهَا مَأْهُولَةٌ وَهِيَ مِنْهُمْ بَلَّاقٌ^(٦). إِلَهِي فَإِذَا جِئْنَاكَ عُرَاءَ مُغْبَرَةٍ مِنْ ثَرَى الْأَجْدَاثِ^(٧) رُؤُوسُنَا وَشَاحِبَةٌ مِنْ ثُرَابِ الْمَلَا حِدِ^(٨) وَجُوهُنَا. وَخَاشِعَةٌ مِنْ أَهْوَالِ الْقِيَامَةِ أَبْصَارُنَا. وَجَائِعَةٌ مِنْ طُولِ الْقِيَامِ بَطُونُنَا. وَبَادِيَةٌ هُنَاكَ^(٩) لِلْعَيُونِ سَوَاتِنَا وَمُثْقَلَةٌ مِنْ أَعْبَاءِ الْأَوْزَارِ^(١٠) ظُهُورُنَا. وَمَشْغُولِينَ بِمَا قَدْ دَهَانَا عَنْ أَهْلِينَا وَأَوْلَادِنَا. فَلَا تُضَاعِفْ^(١١) عَلَيْنَا

- (١) فكيف يصنع المسئون أي كيف يكون حال الذين يعملون السيئات .
- (٢) فأنى بالجواز أي فكيف به .
- (٣) مذخور هباتك أي ذخيرة عطاياك .
- (٤) بصفح صلاتك أي بعفو عطاياك .
- (٥) وعميت علينا باللبن أي التستت علينا به واللبن جمع لبنه وهو ما يبنى به .
- (٦) كأنها مأهولة وهي منهم بلّاق أي كأنهم فيها وهي منهم خلاء .
- (٧) من ثرى الأحداث أي من تراب القبور .
- (٨) وشاحبة من تراب الملاحد أي متغيرة من تراب القبور .
- (٩) وبادية هناك أي ظاهرة .
- (١٠) من أعباء الأوزار أي أحمالها .
- (١١) وفي نسخة تضعف .

الْمَصَائِبِ بِإِعْرَاضِ وَجْهِكَ الْكَرِيمِ عَنَّا. وَسَلَبَ عَائِدَةً مَا مَثَلَهُ الرَّجَاءُ
مِنَّا^(١). إِلَهِي مَا حَنَنْتَ هَذِهِ الْعُيُونُ إِلَى بُكَائِهَا. وَلَا جَادَتْ مُتَسَرِّبَةً
بِأَيْهَا^(٢). وَلَا شَهَرَتْ^(٣) بِنَحِيبِ الْمُشْكَلَاتِ فَقَدْ عَزَائِهَا. إِلَّا لَمَّا
سَلَفَ مِنْ نُفُورِهَا وَإِبَائِهَا. وَمَا دَعَاها إِلَيْهِ عَوَاقِبُ بَلَائِهَا. وَأَنْتَ الْقَادِرُ
يَا كَرِيمُ عَلَى كَشْفِ غَمَائِهَا^(٤). إِلَهِي ثَبَّتْ حَلَاوَةَ مَا يَسْتَعْذِبُهُ لِسَانِي مِنَ
النُّطْقِ فِي بَلَاعَتِهِ. بِزَهَادَةٍ مَا يَرْفَعُهُ قَلْبِي مِنَ النُّصْحِ فِي دَلَالَتِهِ. إِلَهِي
أَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَأَنْتَ أَوْلَى بِهِ مِنَ الْأُمُورِينَ. وَأَمَرْتَ بِصَلَةِ السُّؤَالِ
وَأَنْتَ خَيْرُ الْمَسْئُولِينَ. إِلَهِي كَيْفَ يُقْبَلُ بِنَا الْيَأْسُ عَنِ الْإِمْسَاكِ كَمَا
لَهَجْنَا بِطِلَافِهِ وَقَدْ أَدْرَعْنَا مِنْ تَأْمِيلِنَا إِيَّاكَ أَسْبَغَ أَثْوَابِهِ^(٥) إِلَهِي إِذَا
تَلَوْنَا مِنْ صِفَاتِكَ شَدِيدَ الْعِقَابِ أَشْفَقْنَا^(٦) وَإِذَا تَلَوْنَا مِنْهَا الْغُفُورَ الرَّحِيمَ
فَرَحْنَا فَخَنُ بَيْنَ أُمْرَيْنِ لَا يُؤْمِنَا سَخَطُكَ^(٧). وَلَا تُؤْيِسُنَا رَحْمَتُكَ إِلَهِي
إِنْ قَصَرْتَ بِنَا مَسَاعِينَا عَنِ اسْتِحْقَاقِ نَظَرِكَ فَمَا قَصَرْتَ رَحْمَتَكَ بِنَا
عَنْ دِفَاعِ تَقَمُّتِكَ. إِلَهِي كَيْفَ تَفْرَحُ بِصُحْبَةِ الدُّنْيَا صُدُورُنَا. وَكَيْفَ
تَلْتَنِمُ فِي عُمْرَانِهَا أُمُورُنَا. وَكَيْفَ يَخْلُصُ فِيهَا سُرُورُنَا. وَكَيْفَ يَمْلِكُنَا
بِاللَّهْوِ وَاللَّعِبِ غُرُورُنَا. وَقَدْ دَعَتْنَا بِاقْتِرَابِ آجَالِنَا قُبُورُنَا. إِلَهِي كَيْفَ

(١) وسلب عائدة ما مثله الرجاء اي سلب منفعة ما صوره وحققه الرجاء .

(٢) متسرية بمائها أي سائلة بمائها أسفا لما سلف منها من نفورها وامتناعها .

(٣) ولا شهرت الخ أي أظهرت وأوضحت والنحيب رفع الصوت بالبكاء والمشكلات جمع مشكل وهي المقلات أي التي لا يعيش لها ولد .

(٤) على كشف غمائها اي على تفريج كربها .

(٥) اسبع أثوابه أي أكملها .

(٦) اشفقنا أي حذرنا .

(٧) لا يؤمنا سخطك ولا تؤيسنا رحمتك معناه نحن وان كنا على خوف من سخطك فنحن على رجاء لرحمتك التي وسعت كل شيء .

نَبْتَهْجُ بَدَارٍ حُفِرَتْ لَنَا فِيهَا حَفَائِرُ صَرَغَتْهَا. وَقَلَّبْتَنَا بِأَيْدِي الْمَنَايَا
حَبَائِلُ غَدَرَتْهَا^(١) وَجَرَعْتَنَا مَكْرَهَيْنِ جُرْعَ مَرَارَتِهَا. وَدَلَّتْنَا الْعِبْرُ عَلَى
أَنْقِطَاعِ عَيْشَتِهَا. إِلَهِي فَالْيَكْ نَلْتَجِيءُ مِنْ مَكَائِدِ خَدَعَتِهَا. وَبِكَ
نَسْتَعِينُ عَلَى عُبُورِ قَنْطَرَتِهَا^(٢). وَبِكَ تَسْتَعِصِمُ الْجَوَارِحُ عَلَى خِلَافِ
شَهْوَتِهَا وَبِكَ نَسْتَكْشِفُ^(٣) جَلَابِيبَ حَيْرَتِهَا. وَبِكَ يَقُومُ مِنَ الْقُلُوبِ
أَسْتِضْعَابُ جَهَالَتِهَا. إِلَهِي كَيْفَ لِلدُّورِ أَنْ تَمْنَعَ مَنْ فِيهَا مِنْ طَوَارِقِ
الرَّزَايَا^(٤). وَقَدْ أُصِيبَ فِي كُلِّ دَارٍ سَهْمٌ مِنْ أَسْهُمِ الْمَنَايَا. إِلَهِي مَا
نَفَجَعُ بَانْفُسِنَا عَنِ الدِّيَارِ إِنْ لَمْ تُوحِشْنَا هُنَاكَ مِنْ مُرَافَقَةِ الْأَبْرَارِ. إِلَهِي
مَا تَضَرُّنَا فُرْقَةُ الْإِخْوَانِ وَالْقَرَابَاتِ إِذَا قَرَّبْتَنَا مِنْكَ يَا ذَا الْعَطِيَّاتِ.
إِلَهِي أَرْحَمْنِي إِذَا أَنْقَطَعَ مِنَ الدُّنْيَا أَثْرِي وَأَمَحَى^(٥) مِنَ الْمَخْلُوقِينَ
ذِكْرِي وَصِرْتُ فِي الْمُنْسِيِّينَ كَمَنْ قَدْ نَسِيَ. إِلَهِي كَبِرْتَ سِنِّي. وَدَقَّ
عَظْمِي. وَرَقَّ جِلْدِي. وَنَالَ الدَّهْرُ مِنِّي. وَأَقْتَرَبَ أَجْلِي. وَنَفِدَتْ
أَيَّامِي. وَذَهَبَتْ شَهْوَتِي وَبَقِيَتْ تَبِعَتِي^(٦). وَأَمْتَحَتْ^(٧) مَحَاسِنِي. وَبَلَى
جِسْمِي. وَتَقَطَّعَتْ أَوْصَالِي. وَتَفَرَّقَتْ أَعْضَائِي. إِلَهِي فَأَرْحَمْنِي. إِلَهِي
أَفْحَمْتَنِي ذُنُوبِي^(٨). وَأَنْقَطَعَتْ مَقَالَتِي. فَلَا حُجَّةَ لِي وَلَا عُذْرَ فَأَنَا الْمُقَرُّ

(١) حبائل غدرتها أي حبائل غدرها والحبائل جمع حباله وهي ما يصاد به.

(٢) على عبور قنطرتها أي على جوازها.

(٣) وبك نستكشف الخ أي نطلب منك أن تكشف عنا ما نزل بنا من الحيرة
والجلابيب جمع جلباب وهي الملحفة أي ما يتغطى به من فوق الثياب.

(٤) من طوارق الرزايا أي حوادث الزمان

(٥) وامحى أي انمحى.

(٦) وبقيت تبعتي أي بقي ما يتبعني ويتعلق بي من حقوق العباد.

(٧) وامتحت أي انمحت وهي لغة قليلة.

(٨) افحمتني ذنوبي أي أسكنتني.

بُجْرَمِي . وَالْمُعْتَرَفُ بِإِسَاءَتِي . وَالْأَسِيرُ بِذَنْبِي . وَالْمُرْتَهَنُ بِعَمَلِي الْمَتَهَوِّرُ
 فِي خَطِيئَتِي . الْمُتَحِيرُّ عَنْ قَصْدِي . الْمُنْقَطِعُ بِي ^(١) إِلَهِي فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ
 وَآلِ مُحَمَّدٍ وَارْحَمْنِي بِرَحْمَتِكَ وَتَجَاوَزْ عَنِّي . إِلَهِي إِنْ كَانَ صَعُرَ فِي
 جَنْبِ طَاعَتِكَ عَمَلِي . فَقَدْ كَبُرَ فِي جَنْبِ رَجَائِكَ أَمَلِي . إِلَهِي كَيْفَ
 أَنْقَلَبُ بِالْخِيْبَةِ مِنْ عِنْدِكَ مَحْرُومًا . وَكَانَ ظَنِّي بِجُودِكَ أَنْ تَقْلِبَنِي
 مَرْحُومًا . كَلَّا إِنِّي لَمْ أُسَلِّطْ ^(٢) عَلَى حُسْنِ ظَنِّي بِكَ قَنُوطَ ظَنِّ
 الْإِسِينِ . فَلَا تُبْطِلْ صِدْقَ رَجَائِي لَكَ بَيْنَ الْآمِلِينَ إِلَهِي إِنْ كُنَّا
 مَرْحُومِينَ فَإِنَّا نَبْكِي عَلَى مَا ضَيَعْنَاهُ فِي طَاعَتِكَ مَا تَسْتَوْجِبُهُ وَإِنْ كُنَّا
 مَحْرُومِينَ فَإِنَّا نَبْكِي إِذَا فَاتَنَا مِنْ جَوَارِكَ مَا نَطْلُبُهُ . إِلَهِي عَظُمَ
 جُرْمِي إِذْ كُنْتُ الْمُبَارَزَ بِهِ وَكَبُرَ ذَنْبِي إِذْ كُنْتُ الْمَطْلَبَ بِهِ أَلَا إِنِّي إِذَا
 ذَكَرْتُ كَثْرَةَ ذُنُوبِي وَعَظِيمَ غُفْرَانِكَ وَجَدْتُ الْحَاصِلَ لِي بَيْنَهُمَا عَفْوَ
 رِضْوَانِكَ . إِلَهِي إِنْ أَوْحَشْتَنِي الْخَطَايَا ^(٣) مِنْ مَحَاسِنِ لُطْفِكَ فَقَدْ آتَسَنِي
 الْيَقِينَ بِكَارِمِ عَطْفِكَ . إِلَهِي إِنْ أَنَامْتَنِي الْغَفْلَةَ عَنِ الْإِسْتِعْدَادِ
 لِلْقَائِكَ . فَقَدْ أَنْهَيْتَنِي الْمَعْرِفَةَ بِكَرِيمِ آلَائِكَ ^(٤) . إِلَهِي إِنْ عَزَبَ لُبِّي ^(٥)
 عَنْ تَقْوِيمِ مَا يُصْلِحُنِي فَمَا عَزَبَ إِيقَانِي ^(٦) بِنَظَرِكَ لِي فِيمَا يَنْفَعُنِي .

(١) المنقطع بي أي ليس لي سند غيرك ولا مولى سواك .

(٢) لم اسلط الخ أي لم أجعل للقنوط على حسن ظني بك سبيلا كعادة الضالين الذين لا يقين لهم ولا بضيرة عندهم .

(٣) ان أوحشتني الخطايا الخ يعني ان صيرتني الذنوب في وحشة من محاسن لطفك بي
 فقد آتسني ما عندي من اليقين بمكارم عطفك علي .

(٤) بكريم آلائك أي بشفيع نعمك .

(٥) ان عزب لي اي غاب عقلي .

(٦) فما عزب إيقاني اي فما غاب يقيني

إِلَهِي جِئْتُكَ مَلْهُوفاً قَدْ الْبَسْتُ عَدَمِي وَفَاقَتِي ^(١) وَأَقَامَنِي مَقَامَ الْأَذَلِّينَ
بَيْنَ يَدَيْكَ ذُلُّ حَاجَتِي. إِلَهِي كَرُمْتَ فَأَكْرَمَنِي إِنْ كُنْتُ مِنْ سُؤَالِكَ.
وُجِدَ بِمَعْرُوفِكَ فَأَخْلَطَنِي بِأَهْلِ نَوَالِكَ. إِلَهِي أَصْبَحْتُ عَلَى بَابٍ مِنْ
أَبْوَابِ مَنْحِكَ ^(٢) سَائِلاً. وَعَنِ التَّعَرُّضِ لِغَيْرِكَ بِالْمُسْتَلَّةِ عَادِلاً وَلَيْسَ مِنْ
جَمِيلِ أَمْتِنَانِكَ أَنْ تَرُدَّ سَائِلاً مَلْهُوفاً وَمُضْطَرّاً لِانْتِظَارِ أَمْرِكَ مَأْلُوفاً.
إِلَهِي أَقَمْتُ عَلَى قَنْطَرَةِ الْأَخْطَارِ ^(٣). مَبْلُواً بِالْأَعْمَالِ ^(٤) وَبِالْإِعْتِبَارِ.
فَأَنَا أَهْلَالُكَ إِنْ لَمْ تُعِنْ عَلَيهَا بِتَخْفِيفِ الْأَصَارِ ^(٥). إِلَهِي أَمِنْ أَهْلِ
الشَّقَاءِ خَلَقْتَنِي فَأُطِيلُ بُكَائِي. أُمِّ مِنْ أَهْلِ السَّعَادَةِ فَأُبَشِّرُ رَجَائِي.
إِلَهِي لَوْ لَمْ تَهْدِنِي إِلَى الْإِسْلَامِ مَا أَهْتَدَيْتُ وَلَوْ لَمْ تُطْلِقْ لِسَانِي
بِدُعَائِكَ مَا دَعَوْتُ. وَلَوْ لَمْ تَرْزُقْنِي الْإِيمَانَ بِكَ مَا آمَنْتُ وَلَوْ لَمْ تُعَرِّفْنِي
حَلَاوَةَ نِعْمَتِكَ مَا عَرَفْتُ. وَلَوْ لَمْ تُبَيِّنْ شَدِيدَ عِقَابِكَ مَا اسْتَجَرْتُ.
إِلَهِي إِنْ أَقْعَدَنِي التَّخَلُّفُ عَنِ السَّبْقِ مَعَ الْأَبْرَارِ ^(٦). فَقَدْ أَقَامَتْنِي
الثِّقَّةُ بِكَ عَلَى مَدَارِجِ الْأَخْيَارِ ^(٧). إِلَهِي نَفْساً أَعَزَّزْتُهَا بِتَأْيِيدِ إِيْمَانِكَ.
كَيْفَ تَذِلُّهَا بَيْنَ أَطْبَاقِ نِيرَانِكَ. إِلَهِي لِسَاناً كَسَوْتَهُ مِنْ وَحْدَا نَيْتِكَ
أَنْقَى أَثْوَابَهَا. كَيْفَ تَهْوِي إِلَيْهِ مِنَ النَّارِ شُعَلَاتُ التَّهَابِهَا. إِلَهِي كُلُّ
مَكْرُوبٍ فَالَيْكَ يَلْتَجِي وَكُلُّ مَحْزُونٍ فَإِيَّاكَ يَرْجِي. إِلَهِي

(١) وفاقتي أي فقري واحتياجي.

(٢) من أبواب منحك أي من أبواب عطاياك.

(٣) الاخطار هي جمع خطر وهو الاشراف على الهلاك.

(٤) مبلواً بالأعمال أي امتحناً بها ومختبراً.

(٥) بتخفيف الأصار أي بتهوينها والأصار جمع إصر وهو الثقل فالأصار الاثقال والمراد بتخفيفها وضعها عنه.

(٦) مع الأبرار أي أهل البر والخير.

(٧) على مدارج الاخيار أي مسالكهم ومذاهبهم.

سَمِعَ الْعَابِدُونَ بِجَزِيلِ ثَوَابِكَ فَخَشَعُوا. وَسَمِعَ الْمَذْنُبُونَ بِسَعَةِ رَحْمَتِكَ فَقَنِعُوا. وَسَمِعَ الْمُؤْلُونَ عَنِ الْقَصْدِ^(١) بِجُودِكَ فَارْجَعُوا. وَسَمِعَ الْمُجْرِمُونَ بِسَعَةِ غَفْرَانِكَ فَطَمِعُوا. حَتَّى أَرْدَحَمْتَ عَصَائِبُ الْعَصَاةِ^(٢) مِنْ عِبَادِكَ بِبَابِكَ. وَعَجَّ مِنْهُمْ إِلَيْكَ^(٣) عَجِيجُ الضَّجِيجِ بِالْأَدْعَاءِ فِي بِلَادِكَ. وَلِكُلِّ أَمَلٍ سَاقَ صَاحِبُهُ إِلَيْكَ مُحْتَاجًا. وَلِكُلِّ قَلْبٍ تَرَكَهُ يَا رَبِّ وَجِيفُ الْخَوْفِ^(٤) مِنْكَ مُهْتَاجًا^(٥). فَأَنْتَ الْمَسْئُولُ الَّذِي لَا تَسْوَدُّ لَدَيْهِ وَجْهُهُ الْمَطَالِبُ. وَلَا يَرُدُّ نَائِلُهُ قَاطِعَاتُ الْمَعَاطِبِ. إِلَهِي إِذَا أَخْطَأْتُ طَرِيقَ النَّظَرِ لِنَفْسِي بِمَا فِيهِ كَرَامَتُهَا. فَقَدْ أَصَبْتُ طَرِيقَ الْفَرْعِ إِلَيْكَ بِمَا فِيهِ سَلَامَتُهَا. إِلَهِي إِنْ كَانَتْ نَفْسِي أَسْتَسْعِدَّتْنِي^(٦). مُتَمَرِّدَةً عَلَى مَا يُرِيدُهَا. فَقَدْ أَسْتَسْعِدَّتْهَا أَلَا نَ بَدْعَائِكَ عَلَى مَا يُنْجِيهَا. إِلَهِي إِنْ قَسَطْتُ فِي الْحُكْمِ^(٧) عَلَى نَفْسِي بِمَا فِيهِ حَسْرَتُهَا. فَقَدْ أَقْسَطْتُ^(٨) فِي تَعْرِيفِي إِيَّاهَا مِنْ رَحْمَتِكَ أَسْبَابَ رَأْفَتِهَا. إِلَهِي إِنْ قَطَعْنِي قَلَّةُ الزَّادِ^(٩) فِي الْمَسِيرِ إِلَيْكَ. فَقَدْ وَصَلْتُهُ بِذَخَائِرِ مَا أَعْدَدْتُهُ مِنْ فَضْلِ لِعَوِيلِي عَلَيْكَ^(١٠) إِلَهِي إِذَا ذَكَرْتُ رَحْمَتَكَ ضَحِكْتَ لَهَا عِيُونَ

(١) المولون عن القصد أي المعرضون عن طريق الاستقامة.

(٢) عصائب العصاة أي جماعاتهم.

(٣) وعج منهم إليك أي رفع صوته إليك.

(٤) وجيف الخوف أي اضطرابه.

(٥) مهتاجا أي هائجا هائما.

(٦) استسعدتني أي رأيتني سعيدا.

(٧) ان قسطت في الحكم أي جرت فيه.

(٨) فقد اقسطت أي فقد عدلت لأن قسط بمعنى جار وأقسط بمعنى عدل.

(٩) قلة الزاد الخ المراد بالزاد هنا التقوى.

(١٠) تعويلي عليك أي اعتمادي وتوكلي عليك.

وَسَائِلِي. وَإِذَا ذَكَرْتُ سَخَطَكَ بَكَتَ لَهُ عُيُونُ مَسَائِلِي. إِلَهِي أَدْعُوكَ
دُعَاءَ مَنْ لَمْ يَرْجُ غَيْرَكَ فِي دُعَائِهِ. وَأَرْجُوكَ رَجَاءَ مَنْ لَمْ يَقْصِدْ غَيْرَكَ
فِي رَجَائِهِ. إِلَهِي كَيْفَ أُسْكِتَ بِالْإِفْحَامِ ^(١) لِسَانُ ضِرَاعَتِي. وَقَدْ
أَقْلَقْنِي مَا أَنَّهُمْ عَلَيَّ ^(٢) مِنْ مَصِيرٍ عَاقِبَتِي. إِلَهِي قَدْ عَلِمْتَ حَاجَةَ
جَسْمِي إِلَى مَا تَكْفَلْتَ لَهُ مِنَ الرِّزْقِ فِي حَيَاتِي. وَعَرَفْتَ قَلَّةَ اسْتِغْنَائِي
عَنْهُ فِي الْجَنَّةِ بَعْدَ وَفَاتِي. فَيَا مَنْ سَمَحَ لِي بِهِ مُتَفَضِّلًا فِي الْعَاجِلِ. لَا
تَمْنَعْنِيهِ يَوْمَ فَاقَتِي إِلَيْهِ ^(٣) فِي الْآجِلِ. إِلَهِي إِنْ عَذَّبْتَنِي فَعَبْدٌ خَلَقْتَهُ لِمَا
أَرَدْتَ فَعَذَّبْتَهُ. وَإِنْ رَحِمْتَنِي فَعَبْدٌ أَلْفَيْتَهُ مُسِيئًا فَأَنْجَيْتَهُ. إِلَهِي لَا
إِحْتِرَاسَ مِنَ الذَّنْبِ ^(٤) إِلَّا بِعِصْمَتِكَ. وَلَا وُصُولَ إِلَى عَمَلِ الْخَيْرَاتِ
إِلَّا بِمَشِيئَتِكَ. كَيْفَ لِي ^(٥) بِإِفَادَةِ مَا سَلَبْتَنِي فِيهِ مَشِيئَتَكَ وَكَيْفَ لِي
بِإِحْتِرَاسٍ مِنَ الذَّنْبِ مَا لَمْ تُدْرِكْنِي فِيهِ عِصْمَتَكَ. إِلَهِي أَنْتَ دَلَلْتَنِي
عَلَى سُؤَالِ الْجَنَّةِ قَبْلَ مَعْرِفَتِهَا فَأَقْبَلْتَ النَّفْسَ بَعْدَ الْعِرْفَانِ عَلَى مَسْئَلَتِهَا
أَقْدُلُّ عَلَى خَيْرِكَ السُّؤَالِ ثُمَّ تَمْنَعُهُ وَأَنْتَ الْكَرِيمُ الْمَحْمُودُ فِي كُلِّ مَا
تَصْنَعُهُ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْأَكْرَامِ. إِلَهِي إِنْ كُنْتُ غَيْرَ مُسْتَأْهِلٍ لِمَا أَرْجُو
مِنْ رَحْمَتِكَ فَأَنْتَ أَهْلٌ أَنْ تَجُودَ عَلَى الْمُذْنِبِينَ بِفَضْلِ سَعَتِكَ. إِلَهِي
نَفْسِي قَائِمَةٌ بَيْنَ يَدَيْكَ وَقَدْ أَظْلَمَهَا ^(٦) حُسْنُ تَوَكُّلِهَا عَلَيْكَ فَاصْنَعْ بِي مَا
أَنْتَ أَهْلُهُ وَتَغَمَّدَنِي بِرَحْمَتِكَ ^(٧) إِلَهِي إِنْ كَانَ دَنَا أَجَلِي وَلَمْ يُقَرِّبْنِي

(١) بالافحام أي الاسكات من افحمه اذا اسكته في خصومة او غيرها.

(٢) ما أبهم علي أي ما اشبهه علي.

(٣) يوم فاقتي اليه أي يوم فقري واحتياجي اليه.

(٤) لا احتراس من الذنب أي لا تحفظ منه.

(٥) كيف لي الخ أي كيف استفيد وأنال شيئاً لم يكن في مشيئتكَ أني استفيده.

(٦) وقد أظلمها أي لابسها وقام بها.

(٧) وتغمدي برحمتك أي اغمرني بها واستر ما كان مني.

مِنْكَ عَمَلِي فَقَدْ جَعَلْتُ الْإِعْتِرَافَ بِالذَّنْبِ وَسَائِلَ عَلَيَّ فَإِنْ عَفَوْتَ
فَمَنْ أَوْلَى مِنْكَ بِذَلِكَ وَإِنْ عَذَّبْتَ فَمَنْ أَعْدَلُ مِنْكَ^(١) فِي الْحُكْمِ
هُنَالِكَ. إِلَهِي إِنَّكَ لَمْ تَزَلْ بَارًّا بِي أَيَّامَ حَيَاتِي فَلَا تَقْطَعْ بَرِّكَ بِي بَعْدَ
وَفَاتِي إِلَهِي كَيْفَ آيَسُ مِنْ حُسْنِ نَظَرِكَ بَعْدَ مَمَاتِي وَأَنْتَ لَمْ تُؤْلِنِي إِلَّا
الْجَمِيلَ فِي حَيَاتِي. إِلَهِي إِنَّ ذُنُوبِي قَدْ أَخَافَتْنِي وَمَحَبَّتِي لَكَ قَدْ
أَجَارَتْنِي فَتَوَلَّ فِي أَمْرِي مَا أَنْتَ أَهْلُهُ وَعُدْ بِفَضْلِكَ^(٢) عَلَيَّ مِنْ غَمْرِهِ
جَهْلُهُ يَا مَنْ لَا تَخْفَى عَلَيْهِ خَافِيَةٌ صَلَّى عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَآغْفِرْ
لِي مَا خَفِيَ عَنِ النَّاسِ مِنْ أَمْرِي. إِلَهِي لَيْسَ أَعْتَذَارِي إِلَيْكَ أَعْتَذَارَ
مَنْ يَسْتَغْنِي عَنْ قَبُولِ عُذْرِهِ فَأَقْبَلْ عُذْرِي يَا خَيْرَ مَنْ أَعْتَذَرَ إِلَيْهِ
الْمُسِيئُونَ. إِلَهِي إِنَّكَ لَوْ أَرَدْتَ إِهَانَتِي لَمْ تَهْدِنِي وَلَوْ أَرَدْتَ فَضِيحَتِي لَمْ
تُعَافِنِي فَمَتَّعْنِي بِمَا لَهُ هَدْيَتِي وَأَدِمْ لِي مَا بِهِ سَرَّتْنِي. إِلَهِي لَوْ لَا مَا
أَقْرَفْتُ^(٣) مِنَ الذُّنُوبِ مَا خِفْتُ عِقَابَكَ وَلَوْ لَا مَا عَرَفْتُ مِنْ كَرَمِكَ مَا
رَجَوْتُ ثَوَابَكَ وَأَنْتَ أَكْرَمُ الْأَكْرَمِينَ بِتَحْقِيقِ آمَالِ الْآمِلِينَ وَأَرْحَمُ مَنْ
أَسْتَرْحِمُ^(٤) فِي تَجَاوُزِهِ عَنِ الْمُذْنِبِينَ. إِلَهِي نَفْسِي تُمَنِّي بِأَنَّكَ تَغْفِرُ لِي
فَاكْرُمْ بِهَا أُمْنِيَّتِي فَقَدْ بَشَّرْتَ بِعَفْوِكَ وَصَدَّقَ كَرَمِكَ مُبَشِّرَاتُ تَمَنِّيْهَا.

(١) فمن اعدل منك الخ أي لا أحد اعدل منك في الحكم يا أحكم الحاكمين وخير
القاتحين.

(٢) وعد بفضلك الخ أي انعم بفضلك على من غلب عليه جهله وقصر به في مضار
السابقين عمله.

(٣) لولا ما اقترفت أي لولا ما اكتسبت.

(٤) وارحم من استرحم أي أنت ارحم من كل راحم لان رحمتك فوق كل رحمة فمن
رحمته استغنى برحمتك عن رحمة غيرك ومن رحمة غيرك فهو محتاج الى رحمتك
التي وسعت كل شيء يا أرحم الراحمين وخير الغافرين.

وَهَبَ لِي مَجُودَكَ مُقَصِّرَاتٍ تَجْنِيهَا^(١). إِلَهِي أَلْقِنِي الْحَسَنَاتُ بَيْنَ جُودِكَ
وَكِرَمِكَ وَأَلْقِنِي السَّيِّئَاتُ بَيْنَ عَفْوِكَ وَمَغْفِرَتِكَ وَقَدْ رَجَوْتُ أَنْ لَا
يَضِيعَ بَيْنَ ذَيْنِ^(٢) وَذَيْنِ^(٣) مُسِيءٌ وَمُحْسِنٌ إِلَهِي إِذَا شَهِدَ لِي الْإِيمَانُ
بِتَوْحِيدِكَ وَأَنْطَلَقَ لِسَانِي بِتَمْجِيدِكَ وَدَلَّنِي الْقُرْآنُ عَلَى فَضَائِلِ جُودِكَ
فَكَيْفَ لَا يَنْتَهَجُ رَجَائِي بِحُسْنِ مَوْعِدِكَ. إِلَهِي تَتَابَعُ إِحْسَانَكَ يَدُلُّنِي عَلَى
حُسْنِ نَظَرِكَ فَكَيْفَ يَشْقَى أَمْرُؤُ أَوْلَيْتُهُ مِنْكَ حُسْنَ النَّظَرِ. إِلَهِي إِنْ
نَظَرْتُ إِلَيْكَ بِالْهَلَكَةِ^(٤) عِيُونُ سُخْطِكَ فَمَا نَامَتْ عَنْ أَسْتِنْقَازِي مِنْهَا
عِيُونُ رَحْمَتِكَ. إِلَهِي إِنْ عَرَّضَنِي ذَنْبِي لِعِقَابِكَ فَقَدْ أَذْنَانِي رَجَائِي مِنْ
ثَوَابِكَ. إِلَهِي إِنْ غَفَرْتَ فَبِفَضْلِكَ وَإِنْ عَذَّبْتَ فَبِعَدْلِكَ. فَيَا مَنْ لَا
يُرْجَى إِلَّا فَضْلُهُ وَلَا يُخَافُ إِلَّا عَدْلُهُ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَمْنُنْ
عَلَيَّ بِفَضْلِكَ وَلَا تَسْتَقْصِ^(٥) عَلَيَّ عَدْلَكَ. إِلَهِي خَلَقْتَ لِي جِسْمًا وَجَعَلْتَ
لِي فِيهِ آلَاتٍ أَطِيعُكَ بِهَا وَأَعْصِيكَ وَأَغْضِيكَ بِهَا وَأَرْضِيكَ وَجَعَلْتَ لِي
مِنْ نَفْسِي دَاعِيًا إِلَى الشَّهَوَاتِ وَأَسْكَنْتَنِي دَارًا مُلِئَتْ مِنَ الْآفَاتِ
وَقُلْتَ لِي أَزْدَجِرْ^(٦). فَبِكَ أَعْتَصِمُ. وَبِكَ أَحْتَرِزُ. وَأَسْتَوْفِقُ^(٧) لِمَا
يُرْضِيكَ. وَأَسْأَلُكَ فَإِنَّ سَوْأِي لَا يُخْفِيكَ^(٨). إِلَهِي لَوْ عَرَفْتُ أَعْتِدَارًا

(١) تَجْنِيهَا التَّجْنِي هُوَ أَنْ يَدْعِيَ الْإِنْسَانُ عَلَى غَيْرِهِ ذَنْبًا لَمْ يَفْعَلْهُ.

(٢) بَيْنَ ذَيْنِ أَيِ بَيْنَ جُودِكَ وَكِرَمِكَ.

(٣) وَذَيْنِ أَيِ عَفْوِكَ وَمَغْفِرَتِكَ.

(٤) بِالْهَلَكَةِ الْخَ يَعْنِي أَنَّ رَحْمَتَكَ تَجْنِيَنِي مِنْ عَذَابِكَ.

(٥) وَلَا تَسْتَقْصِ الْخَ أَيِ لَا تَبْلُغْ بِي الْغَايَةَ فِي عَدْلِكَ.

(٦) وَقُلْتَ لِي أَزْدَجِرْ أَيِ أَمَرْتَنِي بِأَنْ أُنْزَجِرَ.

(٧) وَأَسْتَوْفِقُ أَيِ أَسْأَلُكَ التَّوْفِيقَ.

(٨) لَا يُخْفِيكَ يَعْنِي أَنَّ سَوْأِي هَيِّنٌ عِنْدَكَ وَسَهْلٌ لَدَيْكَ.

وَتَنْصُلًا^(١) هُوَ أَبْلَغُ مِنَ الْاعْتِرَافِ بِهِ لِأَتَيْنَهُ فَهَبَ لِي ذَنْبِي^(٢)
 بِالْاعْتِرَافِ وَلَا تَرُدَّنِي فِي طَلْبِي بِالْخَيْبَةِ عِنْدَ الْإِنْصِرَافِ إِلَهِي كَأَنِّي
 بِنَفْسِي قَدْ أَضْطَجَعْتُ فِي حُفْرَتِهَا وَأَنْصَرَفَ عَنْهَا الْمُسِيْعُونَ مِنْ عَشِيرَتِهَا
 وَنَادَاهَا مِنْ شَفِيرِ الْقَبْرِ^(٣) ذُوو مَوَدَّتِهَا وَرَحِمَهَا الْمُعَادِي لَهَا فِي الْحَيَاةِ عِنْدَ
 صَرَغَتِهَا وَلَمْ يَخَفَ عَلَى النَّاطِرِينَ إِلَيْهَا ذَلِكَ فَاقْتَهَا^(٤) وَلَا عَلَى مَنْ قَدْ
 رَأَاهَا تَوَسَّدَتِ الثَّرَى^(٥) عَجَزُ حِيلَتِهَا فَقُلْتَ مَلَأْتُكَ^(٦) قَرِيبُ نَأَى عَنْهُ
 الْأَقْرَبُونَ وَبَعِيدُ جَفَاهُ الْأَهْلُونَ وَخَذَلَهُ الْمُؤْمَلُونَ نَزَلَ بِي قَرِيبًا. وَأَصْبَحَ
 فِي اللَّحْدِ غَرِيبًا. وَقَدْ كَانَ لِي فِي دَارِ الدُّنْيَا رَاعِيًا. وَلِنَظَرِي إِلَيْهِ فِي
 هَذَا الْيَوْمِ رَاجِيًا. فَتُحْسِنُ عِنْدَ ذَلِكَ ضِيَافَتِي. وَتَكُونُ أَشْفَقَ عَلَيَّ مِنْ
 أَهْلِي وَقَرَابَتِي. إِلَهِي سَتَرْتَ عَلَيَّ فِي الدُّنْيَا ذُنُوبًا وَلَمْ تُظْهِرْهَا. فَلَا
 تَفْضُخْنِي يَوْمَ الْفَاكِ عَلَى رُؤُوسِ الْعَالَمِينَ. وَأَسْتَرْهَا عَلَيَّ هُنَاكَ يَا
 أَرْحَمَ الرَّحِمِينَ إِلَهِي لَوْ طَبَّقْتَ ذُنُوبِي^(٧) بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَخَرَقْتَ
 النُّجُومَ وَبَلَغْتَ أَسْفَلَ الثَّرَى مَا رَدَّنِي أَلْيَاسُ عَنْ تَوَقُّعِ غُفْرَانِكَ وَلَا

(١) وتنصلا التنصل الخروج من الذنب والتبرؤ منه.

(٢) فهب لي ذنبي أي لا تؤاخذني به.

(٣) من شفير القبر أي ناحيته.

(٤) ذل فاقتها أي ذل فقرها واحتياجها.

(٥) توسدت الثرى أن جعلته تحت رأسها كالوسادة وهي المخذة والثرى التراب.

(٦) فقلت ملأْتُكَ أي قلت من باب الرأفة بي يا ملأْتُكَ هذا قريب نأى عنه
 الاقربون الخ.

(٧) لو طبقت ذنوبي الخ يعني لو ملأت ذنوبي ما بين السماء والأرض وبلغت في كثرتها
 ما بلغت حتى خرقت الكواكب وبلغت التخوم ما منعني اليأس عن انتظار
 غفرانك ولا حال القنوط بيني وبين تطلعي الى رضوانك فسيحانك لا تضع
 أجر من أحسن عملا.

صَرَفَنِي الْقُنُوطُ عَنِ أَنْتِظَارِ رِضْوَانِكَ. إِلَهِي سَعَتْ نَفْسِي إِلَيْكَ لِنَفْسِي
تَسْتَوْهِيهَا. وَفَتَحْتَ أَفْوَاهَ أَمَلِهَا تَسْتَوْجِبُهَا. فَهَبْ لَهَا مَا سَأَلَتْ. وَجُدْ لَهَا
بِمَا طَلَبْتَ. فَإِنَّكَ أَكْرَمُ الْأَكْرَمِينَ. بِتَحْقِيقِ أَمَلِ الْآمِلِينَ. إِلَهِي قَدْ
أَصَبْتُ مِنَ الذُّنُوبِ مَا عَرَفْتُ وَأَسْرَفْتُ عَلَى نَفْسِي بِمَا قَدْ عَلِمْتُ.
فَاجْعَلْنِي عَبْدًا لَكَ إِمَّا طَائِعًا أَكْرَمْتَنِي. وَإِمَّا عَاصِيًا فَرَحِمْتَنِي. إِلَهِي
دَعْوَتُكَ بِالْأَدْعَاءِ الَّتِي عَلَّمْتَنِي. فَلَا تَحْرِمْنِي مِنْ حَبَائِكَ^(١) الَّتِي
عَرَّفْتَنِي بِهَا مِنَ النِّعْمَةِ أَنْ هَدَيْتَنِي لِحُسْنِ دُعَائِكَ. وَمِنْ تَامِهَا أَنْ تُوجِبَ
لِي مَحْمُودَ جَزَائِكَ. إِلَهِي أَنْتَظَرْتُ عَفْوَكَ كَمَا يَنْتَظِرُ الْمُسِيئُونَ. وَلَسْتُ
أَيُّسُ مِنْ رَحْمَتِكَ الَّتِي يَتَوَقَّعُهَا الْمُحْسِنُونَ^(٢). إِلَهِي جُودُكَ بَسَطَ أَمَلِي.
وَشُكْرُكَ قَبَلَ عَمَلِي. فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَبَشِّرْنِي
بِلِقَائِكَ. وَأَعْظِمْ رَجَائِي لِحَزَائِكَ. إِلَهِي أَنْتَ الْكَرِيمُ الَّذِي لَا يَخِيبُ
لَدَيْكَ أَمَلُ الْآمِلِينَ. وَلَا يَبْطُلُ عِنْدَكَ سَبْقُ السَّابِقِينَ^(٣). إِلَهِي إِنْ كُنْتُ
لَمْ أَسْتَحِقَّ مَعْرُوفَكَ وَلَمْ أَسْتَوْجِبْهُ فَكُنْ أَنْتَ أَهْلَ التَّفَضُّلِ بِهِ عَلَيَّ
فَالْكَرِيمُ لَمْ يَضَعْ مَعْرُوفَهُ عِنْدَ كُلِّ مَنْ يَسْتَوْجِبُهُ. إِلَهِي مَسْكَنَتِي لَا
يَجْبُرُهَا إِلَّا عَطَاؤُكَ. وَأُمْنِيَّتِي لَا يُغْنِيهَا إِلَّا نَعَاؤُكَ. إِلَهِي أَسْتَوْفُقُكَ^(٤)
لِمَا يُدْنِيَنِي مِنْكَ. وَأَعُوذُ بِكَ مِمَّا يَصْرِفُنِي عَنْكَ. إِلَهِي أَحَبُّ الْأُمُورِ
إِلَى نَفْسِي وَأَوْدُهَا عَلَيَّ مَنْفَعَةٌ^(٥) مَا أُرْشَدْتُهَا بِهَدَايَتِكَ إِلَيْهِ. وَدَلَّلْتُهَا

(١) من حبايك أي من عطاائك.

(٢) يتوقعها المحسنون أي ينتظرونها.

(٣) سبق السابقين أي السابقين إلى مغفرتك وجنتك بتقديم العمل الصالح لوجهك الأعلى.

(٤) أستوفقك أي أسألك التوفيق.

(٥) وأعودها على منفعة أي أكثرها نفعا.

بَرَحْمَتِكَ عَلَيْهِ فَاسْتَعْمَلَهَا بِذَلِكَ عَنِي . إِذْ أَنْتَ أَرْحَمُ بِهَا مِنِّي . إِلَهِي
أَرْجُوكَ رَجَاءَ مَنْ يَخَافُكَ . وَأَخَافُكَ خَوْفَ مَنْ يَرْجُو ثَوَابَكَ فَقَنِي
بِالْخَوْفِ شَرًّا مَا أَخْذُرُ . وَأَعْطِنِي بِالرَّجَاءِ خَيْرَ مَا أُحَازِرُ . إِلَهِي أَنْتَظَرُ
عَفْوَكَ كَمَا يَنْتَظِرُ الْمَذْنُبُونَ . وَلَسْتُ آيِسًا مِنْ رَحْمَتِكَ الَّتِي يَتَوَقَّعُهَا
الْمُحْسِنُونَ . إِلَهِي مَدَدْتُ إِلَيْكَ يَدًا بِالذُّنُوبِ مَأْسُورَةً ^(١) وَعَيْنًا بِالرَّجَاءِ
مَذْرُورَةً ^(٢) . وَحَقِيقٌ لِمَنْ دَعَاكَ بِالنَّدَمِ تَذَلُّلاً أَنْ تُجِيبَ لَهُ ^(٣) بِالكَرَمِ
تَفَضُّلاً . إِلَهِي إِنْ عَرَّضْتَنِي ذُنُوبِي لِعِقَابِكَ فَقَدْ أَدْنَانِي رَجَائِي مِنْ
ثَوَابِكَ . إِلَهِي لَمْ أُسَلِّطْ ^(٤) عَلَى حُسْنِ ظَنِّي بِكَ قُنُوطَ الْآيِسِينَ فَلَا تَبْطُلْ
صِدْقَ رَجَائِي بِكَ بَيْنَ الْآمِلِينَ . إِلَهِي إِنْ أَنْقَرَضَتْ بَغِيرٌ مَا أُحْبَبْتُ مِنْ
السَّعْيِ أَيَّامِي . فَبِالْإِيمَانِ أَمْضَيْتُهَا أَلْمَاضِيَّاتُ مِنْ أَعْوَامِي . إِلَهِي إِنْ
أَخْطَأْتُ طَرِيقَ النَّظَرِ لِنَفْسِي بَمَا فِيهِ كَرَامَتُهَا فَقَدْ أَصَبْتُ طَرِيقَ الْفَزَعِ
إِلَيْكَ بَمَا فِيهِ سَلَامَتُهَا . إِلَهِي مَا أَضْيَقَ ^(٥) الطَّرِيقَ عَلَى مَنْ لَمْ تَكُنْ أَنْتَ
دَلِيلُهُ . وَمَا أَوْحَشَ الْمَسْلَكَ عَلَى مَنْ لَمْ تَكُنْ أَنْتَ أَنْيَسُهُ . إِلَهِي أَنْهَمَلْتُ
عِبْرَاتِي ^(٦) حِينَ ذَكَرْتُ خَطِيئَاتِي . وَمَا لَهَا لَا تَهْمَلُ وَلَا أَدْرِي مَا يَكُونُ

(١) بالذنوب مأسورة أي أسيرة .

(٢) مذكورة، المذرورة ما يطرح فيها الذرور وهو ما يذر في العين .

(٣) أن تجيب له أي تستجيب له دعاءه .

(٤) لم أسلط الخ أي لم أجعل للقنوط على حسن ظني بك سبيلا كعادة الضالين الذين
لا يقين لهم ولا بصيرة عندهم .

(٥) ما اضيق الطريق الخ أي ما أصعب الطريق واضيقه على من لم يكن له من
طوالع نورك هاد يهديه وما أصعب المسلك وأوحشه على من لم يكن له من باهي
محياك أنيس يحبيه قال الله تبارك وتعالى (ومن يضلل الله فما له من هاد) .

(٦) انهملت عبراتي أي فاضت دموعي .

إِلَيْهِ مَصِيرِي. أَوْ مَاذَا يَهْجُمُ عَلَيْهِ^(١) عِنْدَ الْبَلَاغِ مَسِيرِي. وَأَرَى نَفْسِي
تُخَاتِلُنِي^(٢) وَأَيَّامِي تُخَادِعُنِي وَقَدْ خَفَقَتْ فَوْقَ رَأْسِي أَجْنَحَةُ الْمَوْتِ
وَرَمْتَنِي مِنْ قَرِيبٍ أَعْيُنُ الْفَوْتِ. فَمَا عُذْرِي وَقَدْ أَوْجَسَ^(٣) فِي
مَسَامِعِي رَافِعُ الصَّوْتِ. لَقَدْ رَجَوْتُ مِمَّنْ أَلْبَسَنِي بَيْنَ الْأَحْيَاءِ ثَوْبَ
عَافِيَّتِهِ. أَنْ لَا يُعْرِينِي مِنْهُ بَيْنَ الْأَمْوَاتِ بِجُودِ رَأْفَتِهِ. وَلَقَدْ رَجَوْتُ
حِينَ تَوَلَّانِي بِأَقْي حَيَاتِي بِإِحْسَانِهِ. أَنْ يُسَعِفَنِي عِنْدَ وَفَاتِي بِفُغْرَانِهِ. يَا
أَنِيسُ كُلِّ غَرِيبٍ آنَسَ فِي الْقَبْرِ وَخَشْتِي. وَيَا ثَانِي كُلِّ وَحِيدٍ أَرْحَمَ فِي
الْقَبْرِ وَخَدْتِي. يَا عَالِمَ السِّرِّ وَأَخْفَى. وَيَا كَاشِفَ الضُّرِّ وَالْبَلَوَى. كَيْفَ
نَظَرْتُ لِي^(٤) مِنْ بَيْنِ سَاكِنِي الثَّرَى. وَكَيْفَ صُنْعُكَ بِي فِي دَارِ الْوَحْشَةِ
وَالْبَلَى. قَدْ كُنْتُ بِي لَطِيفًا أَيَّامَ حَيَاةِ الدُّنْيَا يَا أَفْضَلَ الْمُنْعِمِينَ فِي
آلَائِهِ^(٥) وَأَنْعَمَ الْمُفْضِلِينَ فِي نِعْمَائِهِ. كَثُرَتْ عِنْدِي^(٦) أَيْادِيكَ فَعَجَزْتُ
عَنْ إِحْصَائِهَا. وَضِيقْتُ ذَرْعًا فِي شُكْرِي لَكَ بِجَزَائِهَا. فَلَكَ الْحَمْدُ عَلَى
مَا أَوْلَيْتَ. وَلَكَ الشُّكْرُ عَلَى مَا أَبْلَيْتَ. يَا خَيْرَ مَنْ دَعَاهُ دَاعٍ.
وَأَفْضَلَ مَنْ رَجَاهُ رَاجٍ. بِذِمَّةِ الْإِسْلَامِ أَقْبَلْتُ إِلَيْكَ. وَبِحُرْمَةِ الْقُرْآنِ

(١) ماذا يهجم عليه أي ماذا ينتهي إليه.

(٢) تخاتلني أي تخادعني.

(٣) وقد أوجس الخ أي أخطر في مسامعي من عالي صوته وما انحط به حولي
وجاشت له نفسي.

(٤) كيف نظرت لي الخ أي انظر لي بعين الرحمة من بين ساكني الثرى يا خير
الناظرين وآنسي في دار الوحشة والبلَى يا أنيس المنقطعين وأمان الخائفين.

(٥) في آلائه أي في نعمه.

(٦) كثرت عندي الخ معناه اني لم أحط علما بما تفضلت به عليّ من جزيل نعمك
لكثرتها وليس في وسعي أن أقوم بواجب شكرك عليها فكيف يستطيع العبد تمام
الشكر لسيده قال الله تبارك وتعالى (وان تعدوا نعمة الله لا تحصوها)

أَعْتَمِدُ عَلَيْكَ. وَبِمُحَمَّدٍ ﷺ أَتَقَرَّبُ إِلَيْكَ. فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَأَعْرِفْ لِي ذِمَّتِي. الَّتِي بِهَا رَجَوْتُ قَضَاءَ حَاجَتِي وَأَسْتَعْمِلَنِي بِطَاعَتِكَ وَأَخْتِمْ لِي بِخَيْرٍ وَأَعْتِقْنِي مِنَ النَّارِ وَأُسْكِنِي الْجَنَّةَ وَلَا تَفْضَحْنِي بِسَرِيرَتِي حَيًّا وَلَا مَيِّتًا وَهَبْ لِي الذُّنُوبَ^(١) الَّتِي فِيهَا بَنَيْتُ وَبَيْنَكَ وَأَرْضَ عِبَادِكَ^(٢) عَنِّي فِي مَظَالِمِهِمْ قَبْلِي. وَأَجْعَلْنِي مِمَّنْ رَضِيتَ عَنْهُ فَحَرَمْتَهُ عَلَى النَّارِ وَالْعَذَابِ. وَأُصْلِحْ لِي كُلَّ أُمُورِي الَّتِي دَعَوْتُكَ فِيهَا فِي الْآخِرَةِ وَالْأُولَى يَا حَنَّانُ يَا مَنَّانُ يَا إِذَا الْجَلَالَ وَالْإِكْرَامَ يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ يَا مَنْ لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكْتَ يَا أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ يَا رَحِيمُ يَا كَرِيمُ يَا قَدِيرُ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ الطَّيِّبِينَ وَعَلَيْهِ وَعَلَيْهِمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

أَخْبَرَنَا حَمَزَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ. قَالَ أَخْبَرَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ خَالَوَيْهِ. قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ دُرَيْدٍ. قَالَ حَدَّثَنَا السَّكَنُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبَّادٍ الْكَلْبِيِّ عَنْ أَبِيهِ. قَالَ حَدَّثَنَا حَوْثَرَةُ بْنُ الْهَرْمَاسِ. وَكَانَ شَيْخًا هَمًّا^(٣) وَذَكَرَ وَفُودَ بَنِي دَارِمٍ^(٤) إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَذَكَرَ حَدِيثَ الْأَسْتِسْقَاءِ بِطُولِهِ وَقَالَ فِيهِ فَقَامَ إِلَيْهِ مَنَّا رَجُلٌ مِنْ

(١) وهب لي الذنوب أي لا تواخذني بها.

(٢) وأرض عبادك الخ أي اجعل عبادك راضين عني فيما يتعلق بي من حقوقهم الواجبة لهم عليّ واجعلني ممن ادخلتهم ساحة رضوانك فأنجيتهم من العذاب بفضلك واحسانك.

(٣) شيخاها أي شيخا كبير السن جدا.

(٤) وفود بني دارم، الوفود هم القادمون من سفر.

حَسِلٍ^(١) فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ جَادَتَكَ الْأَنْوَاءُ^(٢). وَضَفَا لَدَيْكَ^(٣) الْبَلَاءُ. وَتُمَمْتَ بِكَ الْآلَاءُ^(٤). وَكُشِفَتْ يَمِينُكَ اللَّأْوَاءُ^(٥). أَتَتَكَ عَمَائِمُ مِنْ أَفْنَاءِ دَارِمٍ^(٦) تَطْوِي إِلَيْكَ سُهوبَ الْأَمْلَاءِ^(٧). بِالْجِرَاجِيجِ^(٨) الْآبِلَاءِ^(٩). تَبَشُّكَ أَرْبَابُ اللَّأْوَاءِ^(١٠). وَلَزَبَاتِ الشَّهْبَاءِ^(١١). تَزْدَلِفُ بِكَ^(١٢). وَتَسْتَمْطِرُ بِغُرَّتِكَ. وَتَسْتَدْفِعُ الْبُلُوَى بِسُنَّتِكَ. وَقَامَ إِلَيْهِ أَبُو سُرَادِقٍ فَتَكَلَّمَ بِكَلَامٍ قَالَ فِي آخِرِهِ أَنْتَ رَبِّيعُ الْأَيَّامِ. وَعُصْرَةُ الْأَنَامِ^(١٣). وَمِصْبَاحُ الظَّلَامِ. وَغَايَةُ الْمَعْدَامِ^(١٤). وَالسَّيِّدُ الْهَمَامُ. وَالْإِمَامُ الْقِمَقَامُ^(١٥). لَا مُعْتَصِرَ عَنْكَ^(١٦). وَلَا مُعْتَصَمَ دُونَكَ. فَقَالَ

- (١) بهامش الأصل جعل بن حسل.
- (٢) جادتك الأنواء اي أمطرتك الانواء وهي النجوم التي كانت العرب تضيف الامطار اليها.
- (٣) وضفا لديك أي عم وكثر لديك.
- (٤) وتامت بك الآلاء أي كملت بك النعم.
- (٥) وكشفت يمينك اللأواء أي زالت ببركتك الشدة.
- (٦) اتتك عمائم من افناء دارم أي جاءتك جماعات متفرقون من أوباش دارم وأخلاطهم.
- (٧) تطوي اليك سهوب الاملاء أي تطوي اليك نواحي المفاوز.
- (٨) بالحراجيج أي بالنياق الطويلة.
- (٩) الابلء أي القوية على الاسفار.
- (١٠) تبشك أرباب اللأواء أي تظهر لك ما نزل بها وتشكو اليك منه والازبات الشدائد والأواء الشدة.
- (١١) ولزبات الشهباء اي شدائد الشهباء والشهباء السنة التي لا مطر فيها ولا خضرة وهذه السجعة والتي قبلها عبارة عن عوزهم واحتياجهم الى مايسد مفارقهم.
- (١٢) تزدلف بك أي تتقرب.
- (١٣) وعصرة الانام أي منجاة المخلوقين.
- (١٤) وغاية المعدام أي غاية المحتاج ومقصده.
- (١٥) والامام القمقام أي الامام السيد السند.
- (١٦) لا معتصر عنك أي لا ملتبجاً عنك.

أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ:

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَالصَّلَاةُ عَلَى خَيْرِ خَلْقِ اللَّهِ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُصْطَفَيْنِ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ. يَا قَبْرُ نَادِ الصَّلَاةِ جَامِعَةُ ثُمَّ نَهَضَ مُضْجَرًا بِنَصِيفِ مُزْبَرْقٍ^(١) كَأَنَّمَا غُرَّتُهُ الْبَدْرُ لَيْتَمَهُ يَكَادُ يُعْشِي النَّاطِرِينَ^(٢) يَوْمَ الْمَسْجِدِ فَصَلَّى ثُمَّ دَنَا مِنَ الْقَبْرِ فَهِنِمَ بِكَلِمَاتٍ^(٣) لَمْ أُوجِسْهُنَّ^(٤) ثُمَّ قَامَ قَانِتًا فَقَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَامُهُ: اَللّهُمَّ رَبَّ السَّبْعِ الطَّبَاقِ. وَالرُّقْعِ الْوُثَاقِ^(٥). خَالِقَ الْخَلْقِ. وَبَاسِطَ الرِّزْقِ. عَالِمَ الْخَفِيَّاتِ. وَكَاشِفَ الْكُرْبَاتِ. وَمُجِيبَ الدَّعَوَاتِ وَقَابِلَ الْحَسَنَاتِ. وَغَافِرَ السَّيِّئَاتِ. وَمُقِيلَ الْعَثَرَاتِ. وَمُنْزِلَ الْبَرَكَاتِ. مِنْ فَوْقِ سَبْعِ سَمَوَاتٍ يَعْلَمُكَ. مِنْ خَزَائِنِ رَحْمَتِكَ وَأَكْنَفِ كَرَامَتِكَ. عَلَى شَاكِرِي آلَائِكَ^(٦). وَكَافِرِي نِعْمَائِكَ مِنْ عِبَادِكَ. وَقُطَّانِ بِلَادِكَ رَافَةً مِنْكَ لَهُمْ وَنِعْمَةً عَلَيْهِمْ. أَنْتَ غَايَةُ الطَّلَبِينَ. وَمَلَاذُ الْهَارِبِينَ أَتَاكَ مَلَأٌ مِنْ عَبِيدِكَ يَازَاءُ قَبْرِ نَبِيِّكَ تَزْدَلِفُ إِلَيْكَ^(٧) بَعْدِكَ وَتَشْكُوا مَا أَنْتَ أَعْلَمُ

(١) بنصيف مزبرق أي بشوب ملون.

(٢) يعشى الناظرين أي يرد أبصار الناظرين إليه كليلة لصباحته وشدة الحياء منه وفي نسخة يعشى.

(٣) فهنم بكلمات أي جعل يقرؤها بصوت خفي.

(٤) لم أوجسهن أي لم اسمعهن.

(٥) والرقع الوثاق أي السموات المحكمات وسميت بالرقع لأن كل سماء ترقع بالتي فوقها كما يرقع الثوب بالرقعة وبهامش الاصل ما نصه الرقع الوثاق يعني طباق السماء كل سماء منها رقت التي تليها كما يرقع الثوب بالرقعة ويقال الرقيع اسم الدنيا لأنها رقت بالانوار التي فيها.

(٦) على شاكري آلائك أي على الشاكرين لأنعمك.

(٧) تزدلف إليك أي تتقرب.

بِهِ . اللَّهُمَّ فَإِنَّا نَسْأَلُكَ بِكَ فَلَا شَيْءَ أَعْظَمُ مِنْكَ وَبِمَا اسْتَقَلَّ بِهِ عَرْشُكَ (١)
 مِنْ عَظَمَتِكَ الَّتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَلَأَتْ الْبَرَّ
 وَالْبَحْرَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ خَاتِمِ النَّبِيِّينَ وَسَيِّدِ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ .
 اللَّهُمَّ كَاشِفَ الضُّرِّ وَمُزِيلَ الْأَزْلِ (٢) أَرْزُ عَنْ عِبَادِكَ مَا قَدْ غَشِيَهُمْ مِنْ
 آيَاتِكَ وَبَرَّحَ بِهِمْ (٣) مِنْ عِقَابِكَ . إِنَّهُ لَا يَكْشِفُ السُّوءَ إِلَّا أَنْتَ إِنَّكَ
 رَوْفٌ رَحِيمٌ .



-
- (١) استقل به عرشك أي ارتفع .
 (٢) ومزيل الأزل أي كاشف الضيق والشدة .
 (٣) وبرح بهم أي بلغ بهم الغاية في الجهد والمشقة .

باب هشتم

در دعاها و مناجات آن حضرت (ع)

ابوعبدالله محمد بن منصور بن شیکان تُسُتری با اجازه روایت از محمد بن حسن بن غُراب و او از قاضی احمد بن محمد و او از قاضی موسی بن اسحاق و او از عبدالله بن ابی شَیبه و او از محمد بن فضیل و او از عبدالله اسدی مرا روایت کرد و گفت: امیرالمؤمنین (ع) در مناجات خود می‌گفت: خدایا اگر از کار خویش بی‌خبر نبودم، از لغزشهایم شکایتی نداشتم و اگر قصوری را که کرده‌ام بیاد نمی‌آوردم، اشکهایم فرو نمی‌ریخت. خدایا لغزشهای برجای مانده را با اشکهای روان شده‌ام بزدای و بر منی که گناه بسیار و نیکیهایم اندک است بیخشای.

خدایا اگر تنها بر کوشندگان در فرمانبرداریت رحمت نیاوری پس آنانکه کوتاهی کرده‌اند به که پناه برند و اگر تنها اعمال نیک پرهیزکاران را نپذیری پس خطاکاران به کجا می‌روند؟ و اگر جز نیکوکاران را گرمی نداری پس بدکرداران چه کنند؟ و اگر در روز قیامت جز پارسایان رستگار نشوند پس گنه‌کاران چگونه فریاد خواهی کنند؟ خدایا اگر کسی را از پل صراط جز بیگناهی نگذرانند، پس آنکه پیش از رسیدن برگش در پیشگاه تو توبه نکرده چگونه خواهد گذشت. خدایا اگر از آنانکه یگانگیت را باور دارند بدکاریشان پوشیده بماند خشم تو ایشان را در آنجا که مشرکان عذاب می‌بینند می‌افکند.

خدایا به برکت اسلام بخششهای اندوخته‌ات را بر ما واجب گردان و با گذشت و کرامت آنچه را که گناهان تیره کرده است زدوده کن. پروردگارا! به تنهایی ما رحم کن، آن‌گاه که گورها ما را در دل خود جای دهند و سقفهای گورمان از خشت و آجر

پوشیده شوند و ما را بر پایه ایمانمان در آنجا بخوابانند و خود به دنبال کار خود روند و ما را در تنگ‌ترین خوابگاه‌ها، تنهایمان گذارند. آری مرگ‌ها ما را در زشت‌ترین میدانها بر زمین افکند و سوی خانه‌های قومی رویم که گویی در آنجا آبادی است و حال آنکه از ساکنانش خالی است. خدایا آن‌گاه که برهنه سوی تو آییم و سرهایمان از خاک گور، غبارآلود و چهره‌هایمان از خاک لحد‌ها رنگ‌پریده و دیده‌هایمان از بیم قیامت، فروافکنده و شکمهایمان از بسیاری برپا ایستادن، گرسنه و زشتیهایمان در برابر دیدگان، نمایان و پشتیهایمان از بارگناهان سنگین باشد و یاد خانواده و فرزندانمان را برای مصیبتی که به‌ما رسیده است از یاد برده باشیم پس با روی گرداندن چهره بزرگوارت از ما، بدبختیها را بر ما دوچندان مکن و سود و بهره‌ای را که آرزو بدان دل بسته است از ما مگیر. پروردگارا! این دیده‌ها اشتیاق به گریستن ندارند و اشکهایشان را چون باران سرازیر نمی‌کنند و همانند زنان فرزندمرده و تسلی نیافته شیون سر ندهند مگر اینکه بر سرکشی و رمندگی خود از درگاهت آگاهی دارند و تو ای خداوند کریم بر زدودن غمهایشان توانایی. پروردگارا شیرینی گفتاری که زبانم شیوایی آن را گوارا می‌شمارد با آن پارسایی که دلم در جستجوی آن عشق می‌ورزد استوار گردان. خدایا به نیکی فرمان دادی با آنکه خود در نیکویی از فرمان یافتگان بسی شایسته‌تری. و فرمان دادی که پیوسته از درگاه تو بخواهیم با آنکه تو خود بهترین پسریده‌شدگانی. خدای چگونه ناامیدی از نبخشیدن سوی ما روی آورد با آنکه رحمت تو را بر زبان آورده و از امیدواری خود سوی تو رساترین جامه‌های بخششت را چون زره بر تن پوشیده‌ایم. خدایا آن‌گاه که از صفات تو برخواندیم که عقوبت سخت است در هراس شدیم و آن‌گاه که از صفات تو برخواندیم که آمرزنده و مهربانی شادمان گردیدیم. پس میان هردو حال، نه از خشمت ایمن شدیم و نه از رحمت مأیوس گردیدیم چشم امید به رحمت تو دوخته‌ایم: اگرچه سستی و کوتاهی در کردارهایمان انگیزه آن است که شایسته عنایت نباشیم همچنین از رحمت تو دور است که انتقام خود را از ما برنداری. پروردگارا دل‌هایمان چگونه به دوستی دنیا شادمان گردد؟ و چگونه فریب خوردنهای ما، عنان ما را به دست سرگرمی و بازی سپارد با آنکه گورهایمان، ما را به نزدیک شدن مرگهایمان فرامی‌خوانند؟ خدایا چگونه شاد شویم به‌سرایی که گودالهای فروافکندنش در آن کنده شده، و دام‌های نیرنگش با دست مرگ‌ها، ما را زیرورو کرده، و جرعه‌های تلخش را بی آنکه بخواهیم در کام ما فرو ریخته و عبرتها ما را برپایان یافتن زندگانی این

سرای ناپایدار رهنمون ساخته است؟ پروردگارا! از دامهای نیرنگ این سرا به تو پناه می‌بریم و برگزشتن از پلهایش از تو یاری می‌جوییم و اعضای ما برای آنکه با خواهشهای پلیدش مخالفت کند به دامن تو پناه می‌برد و از تو می‌خواهیم که حجابهای حیرتش را بگشایی و تو برای آنکه سرکشی و نادانی دلها به اعتدال گراید توانایی.

خدایا! خانه‌ها چگونه می‌تواند باشندگانش را نگاه دارد با آنکه تیری از تیرهای مرگ هر خانه‌ای را نشانه رفته است؟ بارالها! خویشتن را از رفتن از این سراها داغدار نمی‌دیدیم اگر ما را در آنجا از همراهی با نیکوکاران تنها نمی‌گذاشتی. خدایا! دوری دوستان و خویشاوندان بر ما زیانی نمی‌رساند اگر ای صاحب بخششها ما را به خود نزدیک می‌نمودی. خدایا بر من مهربانی کن آن‌گاه که نشانه‌ام از دنیا رخت بریندد و نامم از میان آفریدگان نابود شود و در جمع فراموش شدگان چون کسی باشم که از یادها فراموش شده است. پروردگارا! سالم فزون گردیده و استخوان و پوستم نازک و باریک شده و روزگار، کارم را پایان رسانده و مرگم نزدیک شده و روزهای عمرم بسر آمده و خواهشهای پلیدم رخت بریسته و عواقب آن بر جای مانده و زیبایه‌ایم از میان رفته و تنم فرسوده گشته، و بنده‌ایم از یکدیگر گسسته و اعضا‌یم از یکدیگر بیراکنده است. خدایا بر من رحمت آور. گناهانم مهر خاموشی بر لبانم نهاده و گفتارم پایان رسیده و حجت و عذری برای من نمانده است. پس من به گناهکاریم، اعتراف نموده و در بند گناه خویش اسیر گشته‌ام و در گرو کردار خود گرفتارم و در لغزشهایم بی‌پروا بوده و از راه راست تو دور افتاده و سرگردان گردیده‌ام و پناهگاهی جز تو ندارم. پروردگارا بر محمد(ص) و خاندان محمد(ع) درود فرست و به پاس رحمت بر من مهربانی کن و از سر تقصیر من بگذر. پروردگارا اگر در برابر فرمانبرداری از تو، کردار من ناچیز است پس امید من در قبال بخشایش تو بسیار است. پروردگارا چگونه با ناامیدی از درگاهت بازگردم با آنکه خوش‌گمانی من به بخشایشت شامل رحمت قرار خواهد داد. آری من برای خوش‌گمانی که به تو دارم ناامیدی ناامیدان را برخود چیره نکتم. پس تو هم راستی امیدم را میان امیدواران بیهوده مگردان. پروردگارا اگر در خور رحمت تو باشیم پس بر آنچه که شایسته فرمانبرداری تو است و ما آن را از دست داده‌ایم اشک می‌ریزیم، و اگر محروم باشیم پس بر آنچه که از دست ما رفته و ما آن را می‌جوییم شیون می‌کنیم. خدایا گناه‌های سنگین است اگر تو در مقام مبارزه با آن برآیی، گناه‌هایم بسیار است اگر بازخواست کننده تو باشی. آن‌گاه که فراوانی گناه و بسیاری آمرزش تو را بیاد

می آورم، حاصل میان آن دو را گذشت و رضایت تو می بینم. پروردگارا اگر لغزشهایم مرا از محاسن مهربانیت در وحشت افکنده، ایمان به بزرگیهای بخشایشت مرا سوی انس فراخوانده. خدایا اگر غفلت، مرا در خواب فرو برده تا برای دیدار تو آمادگی بدست آورم پس آشنایی با کرامت و نعمتهای بی پایانت مرا بیدار گردانیده است. خدایا اگر خردم بر من پوشیده شده تا آنچه را که کارم را سامان دهد استوار دارم پس باورم به عنایتت در آنچه که ما را سود رساند پنهان نمانده است. پروردگارا اندوهگین به درگاه تو آمده‌ام و جامه تنگدستی و نیازمندی را برتن کرده‌ام و خواری نیازمندی، مرا در پیش تو برجایگاه زبunan نشانده است. خدایا تو بخشنده‌ای پس بر من کرامت کن اگر دست حاجت سوی تو می برم، نیکیت را بر من بیخشی و مرا با بخشندگان درآمیز. خدایا بر دری از درهای بخششهایت ایستاده و از خواستن غیر تو روی گردانده‌ام پس سزاوار نعمت تو نیست که مرا خواهنده‌ای اندوهگین و درمانده و الفت گرفته در انتظار فرمان خویش گذاری. خدایا بر روی پل خطرها ایستاده و با کردارها و عبرتها آزموده شده‌ام پس در هلاکت خواهم افتاد، اگر تو مرا با سبک کردن بار گناهانم برگزشتن از آنها یاری نمایی. خدایا مرا از شمار بدبختان آفریده‌ای تا گریه بسیار کنم یا مرا از سعادت یافتگان آفریده‌ای تا به امیدواری خویش مژده دهم؟ خدایا اگر مرا به اسلام رهنمون نمی کردی هدایت نمی شدم و اگر زبانم را برای دعای خود نمی گسودی، دعا نمی کردم و اگر مرا از ایمانت روزی نمی دادی ایمان نمی آوردم و اگر مرا با شیرینی نعمت آشنا نمی ساختی آن را نمی شناختم و اگر سختی عقوبت را روشن نمی کردی پناهگاهی نمی جستم. خدایا اگر واپس ماندن، مرا از پیشی گرفتن با نیکوکاران برجای نشانده، پس استواری باورم به تو، مرا بر نردبان اهل خیر برپا داشته. خدایا! نفسی را که با استواری ایمانت گرامی و ارجمند داشته‌ای، چگونه آن را میان طبقه‌های آتش دوزخ به مذلت کشانی؟ خدایا زبانی را که پاکیزه‌ترین جامه‌ها را از یگانگی خویش پوشانده‌ای چگونه شعله‌های فروزان آتش سوی آن راه می یابد؟ خدایا هر اندوهگین سوی تو پناه می برد و هر غم زده‌ای امید به تو دارد.

خدایا! پرستش کنندگان، پاداش بسیار را شنیدند و فروتنی کردند و گناهکاران، گستردگی رحمت را نیوشیدند و در قناعت شدند و آنها که از راه راست روی گردان بودند بخششت را شنیدند و سوی تو بازگشتند و بزهکاران فراخی آرزش ترا شنیدند و آن را چشیدند تا جایی که بندگان سرکشت بر درگاهت گرد آمدند و فریاد و

بانگ دعایشان در سرزمینهای سوی تو برخاست و برای هریک از آنها آرزویی است که صاحبش را نیازمندان سوی تو کشاند و هریک را دلی است که آن را بیم و ترس از تو در هیجان افکنده است. پس تو پرسیده شده‌ای هستی که چهره خواسته‌ها در پیش او سیاه نگردد و بخشش او را نابودیا برنگرداند.

پروردگارا! اگر در دیدن راهی که کرامت نفس در آن است به خطا رفتم پس در بدست آوردن راه پناهندگی به سوی تو که سلامتی نفس در آن است توفیق یافته‌ام. پروردگارا اگر نفسم مرا در سرکشی و در آنچه که او را در نابودی افکند سعادتمند یافت اکنون خوشبختی خویش را با دعا به سوی تو در آنچه که او را رستگار نماید می‌بینم. خدایا اگر با داوری بر نفسم با آنچه که افسوس بهره او کند ستم روا داشتم پس از اینکه او را با رشته‌های مهربانیش آشنا ساختم در حق او دادگری کردم. خدایا اگر اندکی توشه و زاد، راه مرا به سوی تو ببرید آن را با تکیه به رحمت، با اندوخته‌های بخششی که فراهم آوردم به تو پیوستم. خدایا آن‌گاه که رحمت را بیاد می‌آورم دیدگان وسیله‌هایی که برانگیخته‌ام لب به خنده می‌کشیند و آن زمان که از خشم یاد می‌کنم اشک از دیدگان تمنایم سرازیر می‌شود. خدایا ترا می‌خوانم مانند کسی که در دعایش جز از تو امیدی نداشته باشد و از تو امیدوارم مانند کسی که در امیدش جز ترا منظور ندارد. پروردگارا چگونه بر زبان زاری و لابه‌ام مهر خاموشی زده باشم با آنکه پوشیدگی فرجام من، مرا آشفته خاطر نموده است؟ خدایا نیاز تنم را به روزی بی که در زندگانیم عهده‌دار آن شدی دانسته‌ای و نیز آشنا هستی که پس از مرگم در بهشت نیز از آن نیازمندیها فراغت ندارم پس ای کسی که در دنیای زودگذر، سخاوتمندان مرا همه چیز بخشیدی در سرای آخرت نیز مرا از آنچه که بدان نیازمندم محروم مگردان. پروردگارا اگر مرا عقوبت نمایی پس بنده‌ای هستم که او را برای آنچه که خواسته‌ای آفریده‌ای و عذابش نموده‌ای و اگر بر من مهربانی بورزی، بنده‌ای هستم که او را بد کردار دیده‌ای و نجاتش بخشیده‌ای. خدایا دوری از گناه جز با مشیت و نگاهداری تو و راه یافتن به کارهای نیکو جز با اراده تو مقدور نیست. چگونه بدست آورم چیزی را که اراده تو آن را از من گرفته است و چگونه می‌توانم از گناه بازایستم تا زمانی که نگاهداری تو مرا در نیافته است؟ خدایا مرا برخاستن بهشت پیش از شناختش رهنمون شدی و نفس هم پس از آشنایی، به تمنای بهشت به تو روی آورد پس آیا مرا به خواستن نیکی و احسانت، رهنمون می‌شوی و آن‌گاه آن را از من بازمی‌داری با آنکه تو

بخشنده‌ای و ای بزرگوار و باشکوه تو در هر کاری که می‌کنی ستوده‌ای.

پروردگارا اگر شایسته آن نیستم که به رحمت امیدوار باشم پس تو سزاوار آنی که با بی‌پایانی احسانت برگناهکاران ببخشایی. خدایا این نفس من است که در پیشگاه تو، ایستاده و استواری تو کلش بر تو، بوجود او سایه افکنده است. پس با من آن‌کن که شایسته آنی و مرا در دریای رحمت فرو بر. خدایا اگر مرگ من فرا رسیده و کردارم مرا به تو نزدیک نگردانیده پس اعتراف به گناهانم را وسیله دلخوشی به رحمت قرار می‌دهم اگر گذشت کنی پس چه کسی بدان از تو شایسته‌تر است؟ و اگر عذابم دهی پس چه کسی در آنجا از تو در داوری دادگرتر است؟ خدایا تو همیشه در زندگانیم نسبت به من نیکوکار بوده‌ای، پس احسان خود را پس از مرگ نیز از من دریغ مدار. خدایا چگونه از حسن عنایت پس از مرگ ناامید شوم با وجودی که در زندگانیم جز نیکی به من ارزانی نداشتی، خدایا گناهانم مرا در ترس و بیم افکنده و محبت تو، مرا در پناه (رحمت) قرار داده است. پس سامان کارم را برعهده گیر آچنانکه شایسته آنی و با احسانت بر کسی ببخشای که نادانیش او را در خود فرو برده است.

ای کسی که هیچ پنهانی براو پوشیده نیست، بر محمد (ص) و خاندان او (ع) درود فرست، و مرا در گناهایی که از دیده مردم پنهان مانده است بیامرز. خدایا پوزش- خواهی من سوی تو مانند پوزش خواهی کسی نیست که از پذیرفتن عذرش بی‌نیاز باشد. پس پوزش مرا بپذیرای بهترین کسی که بدکرداران سوی او پوزش خواهی کنند.

خدایا اگر تو خواری مرا می‌خواستی، مرا راهنمایی نمی‌کردی و اگر رسوایی مرا می‌خواستی تندرستی به من نمی‌دادی، پس مرا به آنچه که انگیزه هدایتم گردانیدی بهره‌مند کن و آنچه را که بدان گناهانم را بیوشاندی بردوام دار. خدایا اگر گناهایی را نکرده بودم از عقوبت بینی نداشتم و اگر با بخشش آشنا نمی‌شدم به پاداشت امیدوار نبودم و تو بخشنده‌ترین بخشنندگان برای برآوردن آرزوی آرزومندانی و مهربان‌ترین کسی هستی که برای گذشت، گناهکاران از پیشگاه او رحمت و مهربانی بخواهند خدایا، نفسم مرا آرزومند می‌کند که تو مرا بیامیزی پس با برآوردن آرزویم بدان کرامت کن زیرا که مژده‌دهندگان آرزویش، او را به گذشت و راستی بخشندگیت، مژده داده‌اند و با احسانت بر من کسانی را که مرا به گناه نا کرده متهم کرده‌اند ببخشای. خدایا نیکبایم مرا میان بخشش و کرامت تو قرار داده و بدیهایم مرا میان گذشت و آمرزشت افکنده است. امیدوارم که پاداش و جزای گناهکار و نیکوکار میان این و آن

ضایع نشود. پروردگارا هنگامی که ایمانم به یگانگی تو گواهی می‌دهد و زبانم برای ستایش تو گشوده می‌شود و قرآن مرا بر فضیلت‌های بخششت رهنمون می‌گردد پس چگونه از امیدواری به وعده‌های نیک تو خوشحال نباشم؟ خدایا پی‌درپی بودن احسانت مرا به حسن عنایت رهنمون می‌شود پس چگونه انسانی که او را حسن عنایت ارزانی داشته‌ای بدبخت می‌شود؟ خدایا اگر دیدگان خشم برای هلاکت سوی من نگاه نمود در عوض چشمان رحمت برای آنکه مرا از نابودی رهایی بخشد در خواب نبود. خدایا اگر گناه‌ها مرا در معرض عذاب قرار داده، امیدواریم به پاداش تو نزدیک نموده است. بارالها اگر بیامرزی به احسانت رفتار کرده‌ای و اگر عذابم دهی با عدالت خود مجازاتم نموده‌ای. پس ای کسی که از توجز بخشایش امید نتوان داشت و جز از عدالت بی‌بی‌راه نتوان داد. بر محمد (ص) و خاندان او (ع) درود فرست و بر من با احسانت منت گذار و همگی عدلت را درباره من بکارمند.

خدایا برای من جسمی آفریدی و برایش اندامهایی قرار دادی که هر کدام آنها وسیله فرمانبرداری یا سرکشی و خشم و خشنودی تو گردیدند و در نفس من انگیزه خواهشهای پلید قرار دادی و مرا در سرائی جای دادی که از زیانها و آسیبها آکنده بود. آن‌گاه گفتی: از گناه کردن خودداری کن.

پس به تو پناه می‌آورم و با یاری تو از گناه پرهیز می‌کنم و از تو در انجام آنچه که خرسندی ترا فراهم کند توفیق می‌جویم و از تو می‌خواهم که خواهش من بر تو گران و دشوار نباشد. پروردگارا اگر پوزش خواهی و بی‌گناهی رساتر از اعتراف به گناه بود، آن را انجام می‌دادم پس گناه را با اینکه اعتراف نمودم ببخش. و امیدوارم که مرا به هنگام بازگشت از درگاهت مأیوس برنگردانی. خدایا گویی پیکر خود را می‌بینم که در گودال گورش سر بر زمین نهاده و بدرقه کنندگان از خاندانش، از او برگشته، و دوستانش او را از کنار قبر ندا در داده‌اند و آنکه با او در زندگانی دشمن بوده به هنگام فروافتادنش در دلِ گور براو رحمت آورده و زبونی نیازمندیش بر آنانکه به او می‌نگرند پوشیده نمانده است و ناتوانی و بیچارگیش بر کسانی که می‌بینند خاک را نازبالش خود ساخته پنهان نمانده است. پس تو می‌گویی ای فرشتگان! این خویشتاوندی است که کسانش از او دوری گزیده‌اند و بیگانه‌ای است که خانواده‌اش براو ستم روا داشته‌اند و آنانکه بدو امید بسته بودند از یاری او دست شسته‌اند.

اکنون چون مهمانی بر من فرود آمده و در گور خود تنها مانده است. او در سرائی

دنیا چشم به من دوخته بود و امروز هم به رحمت من امیدوار است. پس در این هنگام است که از من پذیرایی خواهی کرد و نسبت به من از خویشاوندان و خانواده‌ام مهربانتر خواهی بود.

خدایا گناهانم را در دنیا پرده‌پوشی کردی و آنها را آشکار نمودی پس در روزی که ترا خواهم دید مرا در برابر جهانیان بی‌آبرو و رسوا مساز و آنها را ای مهربانترین مهربانان در آنجا نیز بی‌پوشان.

خدایا اگر گناهانم آسمان و زمین را پر کند و از شمار ستارگان بگذرد و به دل زمین برسد، هرگز احساس ناامیدی مرا از توقع آمرزش باز نمی‌دارد و پیوسته در انتظار عفو تو خواهم بود.

خدایا این نفس من است که به پای خود سوی تو آمده و از تو می‌خواهد که او را ببخشی و شایسته رحمت خود قرار دهی. پس آنچه را که او خواسته، بر او ببخش زیرا که تو برای برآوردن آرزوی آرزومندان، بخشنده‌ترین بخشنده‌گانی.

خدایا از گناهان مرتکب شده‌ام آنچه را که می‌دانی و برخویشتن در انجام گناه زیاده‌روی کرده‌ام چنانکه آگاهی داری پس مرا بنده فرمانبرداری قرار ده که او را عزیز داری یا بنده سرکشی که بر او رحمت آوری. خدایا ترا دعا کردم با دعایی که خود آن را به‌ما آموخته‌ای. پس مرا از بخششی که خود با آن آشنا کردی محروم مکن و این خود نعمت بزرگی است که مرا به حسن دعایت رهنمون شده‌ای. و اتمام این نعمت آن است که پاداش پسندیده‌ات را شایسته من گردانی. خدایا گذشت را انتظار دارم آنچنانکه گناهکاران در انتظار آیند و از رحمت هم که نیکوکاران چشم دارند ناامید نیستم. خدایا بخششت دامنۀ امیدم را گسترده‌تر ساخته و سپاس تو اعمالم را تشریف قبول پوشانده است. پس بر محمد (ص) و خاندان او (ع) درود فرست و مرا به دیدار خود بشارت ده و امیدم را برای پاداش بیشتر کن.

خدایا تو بخشنده‌ای هستی که در پیشگاهت آرزوی آرزومندان به ناامیدی بدل نشود و سبقت پیشی‌گرفتن ضایع نگردد. پروردگارا اگر برای احسانت شایستگی ندارم پس تو خود بر من بزرگواری کن چرا که بزرگواری احسانش را تنها به کسانی که مستوجب آیند اختصاص نمی‌دهد.

پروردگارا بیچارگی مرا جز بخشایش تو چاره‌جویی نکند و آرزویم را جز نعمتهایت بی‌نیاز نسازد. خدایا در آنچه که مرا به تو نزدیک کند از تو توفیق می‌خواهم و از آنچه

که مرا از تو دور سازد به تو پناه می‌برم. دوست‌داشتنی‌ترین کارها و سودمندترین چیزها برای من هدایت تو بود که بدان مرا به راه راست آوردی و رحمت را بر من رهنمون شدی. پس نفس مرا در این کار بگمار و بکاردار زیرا که توبه‌او از من مهربانتری.

خدایا به تو مانند کسی که از تو بیم دارد امیدوارم و نیز مانند کسی که به پاداش تو امید دارد از تو می‌ترسم. پس مرا با ترس از تو از بدی که از آن می‌ترسم نگاه‌دار و با امیدواریم بهترین چیزی را که با آن بر بدی چیره شوم ببخشی. خدایا گذشت را انتظار دارم آنچنانکه گناهکاران منتظر آیند و از رحمت نیز که نیکوکاران چشم‌براه آیند ناامید نیستم. خدایا دستی را که اسیر گناهان بوده، سوی تو دراز کردم و با چشمی که تخم امید در آن پاشیده، سوی تو نگریستم و شایسته است در حق کسی که ترا از پشیمانی بازبونی و فروتنی می‌خواند با جمیل احسانت رفتار و دعایش را اجابت کنی. خدایا! اگر گناهانم مرا در عرصه عقوبت قرار داده، امیدواریم به پاداشت مرا به تو نزدیک نموده است. خدایا به خاطر خوش‌گمانیم به تو، ناامیدی ناامیدان را برخویشتن چیره نکنم، و تو هم راستی امیدم را میان امیدواران بیهوده مگردان. خدایا اگر روزگارم در کرداری که آن را دوست نمی‌داشتم پایان رسیده ولی سالهای گذشته‌ام آن را در ایمان گذرانده است.

خدایا اگر در پیدا کردن راهی که کرامت نفسم در آن باشد به خطا رفته‌ام، پس در یافتن راه پناه آوردن به سوی تو که سلامت نفسم در آن است به راه صواب رفته‌ام. خدایا چه قدر پیمودن راه دشوار است برای کسی که تو راهنمای او نباشی و راه چقدر بیگانه و وحشت‌انگیز است برای کسی که تو هم‌عنان او نباشی. پروردگارا اشکهایم سرازیر می‌شود آن‌گاه که لغزشهایم را بیاد می‌آورم و چگونه اشک از دیدگان روان نشود با اینکه سرنوشت خویش را نمی‌دانم و به راهی که پس از پایان عمرم باید پیمود آشنایی ندارم. نفس خویش را می‌بینم که مرا فریب می‌دهد و روزگارم با من نیرنگ بکار می‌بندد و بالهای مرگ بر بالای سرم به پرواز درآمده و بزودی دیدگان مرگ به سویم از نزدیک خواهد نگرست. پس بهانه‌ای برایم نمانده با آنکه آهنگ مرگ گوشم را پر کرده است. امید آن دارم کسی که مرا میان زندگان جامه سلامتی بپوشانید میان مردگان نیز با بخششها و مهربانیهای خود برهنه نسازد. و امیدوارم از کسی که مرا در سراسر زندگی با احسان خود سرپرستی نمود، مرا به هنگام مرگ با آمرزش خود

یاری کند. ای همدم هر بیگانه‌ای. تنهایی مرا در گور به انس مبدل کن. ای یاور تنهاییان. در گور بر تنهایی من رحمت آور و ای داننده نهان و آشکار و ای نابود سازنده ضرر و بدبختی. به من میان خفتگان خاک چگونه نگاه خواهی کرد و در سرای تنهایی و وحشت و فرسودگی با من چه خواهی کرد؟ در روزهای زندگی در دنیا با من مهربان بودی ای بهترین نعمت دهنندگان و بخشنده‌ترین احسان کنندگان. نعمتهایت نزد من بسیار است تا جایی که از شمارش آنها ناتوانم و بازویم از عهده سپاس تو برای پاداش بخشندگیهایت بر نیاید. پس ستایش تراست برای نعمتهایی که ارزانی داشتی و سپاس تراست برای آنچه که از عهده‌اش بخوبی بر آمدمی. ای بهترین کسی که دعای سوخته - دلان به سوی اوست و ای بهترین کسی که امیدواران دل بدو بسته‌اند. به پاس اسلام روسوی تو آوردم و به پاس قرآن بر تو اعتماد کردم. با محمد (ص) به درگاهت نزدیکی می‌جویم پس بر محمد (ص) و خاندان او (ع) درود فرست و زنده‌ام را که بدان برآورده شدن حاجتم را امید دارم بشناس و مرا در فرمانبرداریت بکار گمار و عاقبت بخیر کن و از آتش دوزخ آزادم ساز و در بهشت جای ده و درونم را چه در زندگی و چه در مرگ بر دیگران رسوا و آشکار مساز و گناهانی را که میان من و تو است ببخشای و بندگان را از من درست‌تهایی که از سوی من بر آنها رفته است راضی گردان و مرا از شمار کسانی قرار ده که از آنها خشنود شده‌ای و آتش دوزخ و عذاب آن را بر آنان حرام کرده‌ای و همه کارهایم را که برای بهبود آنها در آخرت و دنیا، ترا دعا نموده‌ام اصلاح کن. ای مهربان و ای نعمت دهنده و ای خداوند بزرگوار و ای گرامی کننده بندگان و ای هستی جاویدان و ای پاینده بی‌همتا و ای کسی که آفرینش و فرمان از آن تو است. برکت باد بر تو ای بهترین آفرینندگان. ای مهربان و ای بخشنده و ای توانا. بر محمد (ص) و خاندان پاک او (ع) درود فرست و براو و برایشان، سلام و رحمت و برکات خدا باد که ستوده و بزرگوار و نیکوکار اوست.

حمزة بن عبدالله از حسین بن خالویه و او از ابن‌دُرید و او از سکن بن سعید و او از محمد بن عباد کلی و او از پدرش به ما گفت: حَورَةُ بنِ هِرماس که پیری بسیار سال بود آمدن جماعتی از بنی‌دارم را به نزد امیر المؤمنین علی (ع) (درودهای خدا براو باد) و حدیث استسقاء (خواستن ریزش باران از خدا برای خشکسالی) را به تمامی ذکر نموده و درباره آن گفته است:

مردی از حِسل از میان ما سوی آن حضرت (ع) برخاست و گفت ای امیرمؤمنان،

بارانها برتوریزش نموده و رنج و بلا در نزد تو بسیار شده است. به تو نعمتها تمامی یافته و از برکاتت پرده از رخسار بدبختی برداشته شده است. جماعتی از قبیله دارم سوی تو آمده و با شترهای بلندقامت و نیرومند، دلهای بیابانها را درنوردیده‌اند، و بر تو از سختیهای مصیبت و دشواریهای خشکسالی شکایت دارند و به تو تقرب می‌جویند و به لطف گشاده‌روئیت از تو می‌خواهند که از خدا ریزش باران خواهی و با تدبیر و سنت تو می‌خواهند که بلا را از آن قبیله بزدایی. ابوسُراق سوی او برخاست و سخنانی گفت که پایانش چنین بود: تو بهار روزگاری و چکیده مردمی و چراغ تاریکی و منظور نیازمند و سرور بزرگوار و پیشوایی عالیمقامی. پرده‌داری در درگاه تو نیست و پناهگاهی جز تو نتوان یافت. امیرمؤمنان که (درود خدا براو باد) فرمود:

ستایش خدای را و درود بر بهترین آفریدگان خدا و سلام بر برگزیدگان از بندگان او، ای قبر بانگ درده که هنگام نماز جماعت است. سپس با دلتنگی در جامه‌ای رنگین از جایش بلند شده گویی چهره (مبارکش) ماه شب چهارده است و درخشش نزدیک بود بینایی را از ناظران برباید. به سوی مسجد رفت و نماز گزارد. آن‌گاه به آرامگاه پیغمبر (ص) نزدیک شد و سخنانی را زیر لب آهسته زمزمه کرد. من آن سخنان را نتوانستم بشنوم. سپس در حال قنوت بایستاد و چنین فرمود: بار خدایا. ای خداوند هفت آسمان، و آسمانهای استوار. ای آفریننده آفریدگان و ای گستراننده روزی، و ای دانای نهانها، و ای برنده اندوهها، و ای اجابت کننده دعاها، و ای پذیرنده نیکیها، و ای آمرزنده بدیها، و ای چشم پوشنده از لغزشها! ای آنکه برکتها را از گنجینه رحمت با علم بی پایان خویش از فراز هفت آسمان و از مرزهای بخشایش برشکرگزاران نعمتهایت و منکران آن از بندگان، و ساکنان شهرهایت، از روی مهربانی و ارزانی داشتن نعمت، فرو فرستاده‌ای. تو منظور خواهندگان و پناهگاه گریزندگانی. گروهی از بندگان در کنار آرامگاه پیامبر (ص) به تو پناه آورده و بندهات را وسیله تقرب درگاهت قرار داده‌اند و از آنچه که تو خود بدان آگاه‌تری بر تو شکایت دارند. بارالها به پاس عظمتت که از آن بزرگتر چیزی نیست و به آسمانت که بر بلندی برآمده است و به پاس بزرگواریت که بر هر چیزی در آسمان و زمین گسترده و خشکی و دریا را فرا گرفته است، از تو می‌خواهیم که بر محمد (ص) خاتم پیامبران و سرور نخستین و آخرین درود فرستی.

ای خدایی که از میان بردارنده زیانها و زداینده سختیهای. از بندگان خویش بلایی را که نشانه هایش آنها را در خود فرو برده و مجازاتت را که بر آنها دشوار آمده

است بزدایی زیرا بدی را جز تو از میان نبرد و تو خدای دلسوز و مهربانی.

﴿تفسير غريب الخبر﴾^(١)

بياض بالاصل

الباب التاسع

﴿في المحفوظ من شِعره﴾

رَوَى أَبُو عَبْدِ اللَّهِ أَبِرَاهِيمُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَرَفَةَ الْأَزْدِيُّ النَّحْوِيُّ
نَفْطَوْنِيهِ مِنْ شِعْرِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٍّ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّي الْخَالِقُ الصَّمَدُ فَلَيْسَ يَشْرِكُهُ فِي مُلْكِهِ أَحَدٌ
هُوَ الَّذِي عَرَّفَ الْكُفَّارَ^(٢) كُفْرَهُمْ
وَالْمُؤْمِنُونَ سَيَجْزِيهِمْ بِمَا وَعَدُوا^(٣)

(١) وفي نسخة الحديث .

(٢) عرف الكفار الخ أي عرفهم وبين لهم عاقبة كفرهم وما يترتب عليه من الجزاء .

(٣) بما وعدوا أي بما وعدهم به من حسن الثواب والنعم المقيم الى ما لا يحيط به
التصور قال الله تبارك وتعالى (فلا تعلم نفس ما أخفي لهم من قرة أعين جزاء بما
كانوا يعملون) فسبحان النعم على عباده .

فَإِنْ تَكُنْ دَوْلَةٌ كَانَتْ لَنَا عِظَةٌ وَهَلْ عَسَى أَنْ يُرَى فِي غَيْهَا رَشْدٌ
وَيَنْصُرُ اللَّهُ مَنْ وَالَاهُ إِنَّ لَهُ

نَصْرًا وَيَمْتَلُ بِالْكَفَّارِ^(١) إِذْ عَنَدُوا^(٢)
فَإِنْ نَطَقْتُمْ بِفَخْرٍ لَا أَبَا لَكُمْ فِيمَنْ تَضَمَّنَ مِنْ إِخْوَانِنَا أَحَدٌ
فَإِنَّ طَلْحَةَ غَادَرَنَاهُ مُنْجِدًا^(٣) وَلِلصَّفَائِحِ^(٤) نَارٌ بَيْنَنَا تَقْدُ
يَعْنِي طَلْحَةَ بْنَ أَبِي طَلْحَةَ الْعَبْدَرِيِّ وَكَانَ مَعَهُ لِيَوَاءُ الْمُشْرِكِينَ يَوْمَ
أُحُدٍ.

وَالْمَرْءَ عُثْمَانَ أَرَدْتَهُ اسْتِنْتَا فَجَنِبُ زَوْجَتِهِ^(٥) إِذْ خُبِرَتْ قِدْدُ
هُوَ عُثْمَانُ بْنُ أَبِي طَلْحَةَ قَتَلَهُ حَمْزَةُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ يَوْمَ أُحُدٍ

فِي تِسْعَةِ وَلَوَاءٍ بَيْنَ أَظْهَرِهِمْ^(٦)
لَمْ يَنْكَلُوا^(٧) عَنْ حِيَاضِ الْمَوْتِ إِذْ وَرَدُوا
كَانُوا الدُّوَابَّةَ مِنْ فَهْرِ^(٨) وَأَكْرَمَهَا
حَيْثُ الْأَنْوَفُ^(٩) وَحَيْثُ الْفَرْعُ وَالْعَدْدُ

(١) ويمثل بالكفار أي ينكل بهم ويجعلهم مثله بين الأنام.

(٢) إذ عندوا أي سلكوا سبيل العناد والمخالفة.

(٣) غادرناه منجداً أي تركناه طريحا على الجدالة وهي الأرض.

(٤) وللصفائح أي السيوف.

(٥) فجيب زوجته الخ معناه أن قميص زوجته صار قدداً أي قطعاً حين بلغها قتله.

(٦) بين أظهرهم أي بينهم.

(٧) لم ينكلوا أي لم ينجسوا ولم يتأخروا عن القتال.

(٨) كانوا الدوابة من فهر أي كانوا من أشرف فهر وأفضلها.

(٩) حيث الأنوف أي حيث السادات الطيبو الأصل والرفع.

وَأَحْمَدُ الْخَيْرُ^(١) قَدْ أَرَدَى عَلَى عَجَلٍ

تَحْتَ الْعَجَاجِ أَيْبًا وَهُوَ مُجْتَهِدٌ
يَعْنِي أَبِي بَنَ خَلْفٍ قَتَلَهُ النَّبِيُّ ﷺ بِيَدِهِ وَطَعَنَهُ طَعْنَةً يَوْمَ أُحُدٍ
فَظَلَّتِ الطَّيْرُ وَالضَّبْعَانُ تَرْكَبُهُ فَحَامِلٌ قِطْعَةً مِنْهُ وَمُقْتَعِدٌ
وَمَنْ قَتَلْتُمْ عَلَى مَا كَانَ مِنْ عَجَبٍ مِنَّا فَقَدْ صَادَفُوا خَيْرًا وَقَدْ سَعِدُوا
لَهُمْ جَنَّاتٌ مِنَ الْفِرْدَوْسِ طَيِّبَةٌ لَا يَغْتَرِبُهُمْ بِهَا حَرٌّ وَلَا صَرَدٌ^(٢)
صَلَّى آلَاؤُهُ عَلَيْهِمْ كُلَّمَا ذُكِرُوا قُرْبَ مَشْهَدٍ صِدْقٍ قَبْلَهُ شَهِدُوا
وَمُصْعَبٌ كَانَ لَيْثًا دُونَهُ حَرْدًا^(٣) حَتَّى تَرْمَلَ مِنْهُ^(٤) ثَغْلَبُ جَسِدٌ
مُصْعَبُ بْنُ عُمَيْرٍ صَاحِبُ لَوَاءِ رَسُولِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قُتِلَ يَوْمَ
أُحُدٍ - :

لَيْسُوا كَقَتْلَى مِنَ الْكُفَّارِ أَذْخَلَهُمْ نَارَ الْجَحِيمِ عَلَى أَنْبَائِهَا الْأُصْدُ
الْأُصْدُ مِنَ الْوَصِيدِ يُقَالُ أَوْصَدْتُ الْبَابَ وَأَصَدْتُهُ أَنِّي أَغْلَقْتُهُ وَالْوَصِيدُ
أَيْضًا الْفِنَاءُ مِنْ قَوْلِهِ جَلَّ وَعَزَّ (وَكَلَّبَهُمْ بِاسِطٍ ذِرَاعِيهِ بِالْوَصِيدِ).

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ﴾

فِي قَتْلِهِ عَمْرُو بْنُ وَدٍّ وَكَانَ عَلَيْهِ السَّلَامُ حِينَ قَتَلَهُ سَقَطَ عَمْرُو
فَأَنْكَشَفَ فَتَنَحَّى عَنْهُ وَقَالَ :

(١) واحد الخير يعني النبي ﷺ.

(٢) ولا صرد أي ولا برد.

(٣) دونه حرذا أي غضبان دونه.

(٤) حتى ترمل منه الخ أي حتى تلتطخ بدمه والثعلب طرف الرمح والجسد الدم
اللاصق بالرمح وصف به الرمح لأنها بالتلاصق صاروا كالشيء الواحد.

أَعْلِيَّ يَقْتَحِمُ الْفَوَارِسُ^(١) هَكَذَا عَنِّي وَعَنْهُمْ أَخْرُوا أَصْحَابِي
 الْيَوْمَ يَمْنَعُنِي الْفِرَارَ حَفِظْتِي^(٢) وَمُصَمَّمٌ فِي الرَّأْسِ لَيْسَ بِنَابٍ^(٣)
 وَغَدَوْتُ أَلْتَمِسُ الْقِرَاعَ وَصَارِمٌ

عَضْبٌ^(٤) كَلَوْنِ الْمِلْحِ فِي أَقْرَابٍ^(٥)
 أَلَى ابْنِ عَبْدِ^(٦) حِينَ شَدَّ أَلِيَّةَ وَحَلَفْتُ فَاسْتَمِعُوا مِنَ الْكَذَابِ
 أَلَّا يَفِرَّ وَلَا يَهْلِلَ^(٧) فَالْتَقَى رَجُلَانِ يَضْطَرِبَانِ كُلَّ ضِرَابٍ
 وَصَدَدْتُ حِينَ رَأَيْتُهُ مُتَقَطِّراً^(٨) بِالذَّرْعِ بَيْنَ دَكَاكٍ^(٩) وَرَوَائِي
 وَعَفَفْتُ عَنْ أَثْوَابِهِ وَلَوْ أَنِّي كُنْتُ الْمَقْطَرُ بَرْنِي أَثْوَابِي^(١٠)
 نَصَرَ الْحِجَارَةَ مِنْ سَفَاهَةِ رَأْيِهِ وَنَصَرْتُ رَبَّ مُحَمَّدٍ بِصَوَابٍ
 لَا تَحْسُبَنَّ اللَّهُ خَاذِلَ دِينِهِ وَنَبِيِّهِ يَا مَعْشَرَ الْأَحْزَابِ
 وَجَاءَتْ أُخْتُ عَمْرٍو فَوَجَدَتْهُ قَتِيلًا فَقَالَتْ مَنْ قَتَلَهُ قَالُوا عَلِيُّ بْنُ أَبِي
 طَالِبٍ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ قَالَتْ كَفُّوا كَرِيمٌ ثُمَّ قَالَتْ :
 لَوْ كَانَ قَاتِلُ عَمْرٍو غَيْرَ قَاتِلِهِ لَقَدْ بَكَيْتُ عَلَيْهِ آخِرَ الْأَبَدِ

(١) يقتحم الفوارس أي يتجاسرون على لقاءٍ ويتعرضون لقتالي ويرمون بأنفسهم فيه بدون نظر منهم في العواقب.

(٢) حفيظتي أي حميتي وغمضي.

(٣) ليس بناب أي ليس بمخطيء للضريبة.

(٤) وصارم عضب أي سيف قاطع.

(٥) في اقرب أي في خواصر.

(٦) ألى ابن عبد أي أقسم وحلف.

(٧) ولا يهلل أي لا يفر من القتال ولا يجين عنه.

(٨) متقطراً أي ساقطاً على قطريه وهما جانباه.

(٩) بين دكاك النخ الدكاك الرمال المتلبدة بالأرض ولم ترتفع والرواي جمع رابية

وهي ما ارتفع من الأرض.

(١٠) برني أثواني أي سلبني إياها وجردني منها.

لَكِنَّ قَاتِلَهُ مَنْ لَا يُعَابُ بِهِ
مَنْ كَانَ يُدْعَى قَدِيمًا بَيِّضَةَ الْبَلَدِ^(١)

★ ★ ★
﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ﴾
فِي قَتْلِهِ عَمْرُو بْنُ عَبْدِ وَدٍّ

كَانُوا عَلَى الْإِسْلَامِ^(٢) أَلْبَا ثَلَاثَةً
فَقَدْ بُزُّ^(٣) مِنْ تِلْكَ الثَّلَاثَةِ وَاحِدٌ

أَلْبَا أَيُّ مُجْتَمَعِينَ يُقَالُ تَأَلَّبُوا عَلَى الشَّيْءِ أَيُّ اجْتَمَعُوا عَلَيْهِ .
وَقَرَّ أَبُو عَمْرٍو هُبَيْرَةُ لَمْ يَعُدْ لَنَا وَأَخُو الْحَرْبِ الْمُجَرَّبُ عَائِدُ
نَهْتَهُمْ سِيُوفُ الْهِنْدِ^(٤) أَنْ يَقِفُوا لَنَا

غَدَاةَ التَّقَيْنَا وَالرِّمَاحُ الْمَصَايِدِ^(٥)
﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ﴾

ضَرَبْنَا غَوَاةَ النَّاسِ عَنْهُ تَكْرُمًا
وَلَمَّا يَرَوْا قَصْدَ السَّبِيلِ وَلَا الْهَدَى

(١) بيضة البلد أي واحد البلد المقبول قوله والذي يرجعون اليه في المهمات فلا يقطعون أمراً دونه ولا يعولون الا على رأيه وبيضة البلد من الازداد فيقال للذليل بيضة البلد كما يقال للعزيز بيضة البلد .

(٢) كانوا على الاسلام الخ أي كانوا مجتمعين على الاسلام يذكرون به والألب هم المجتمعون على غيرهم بالظلم والعداوة .

(٣) فقد بز الخ أي فقد قتل وسلب واحد من تلك الثلاثة .

(٤) نهتهم سيوف الهند يعني أن السيوف الهندوانية المصنوعة في بلاد الهند المطبوعة فيها قد منعتهم من لقائنا ونهتهم عن اقتحامهم حرمة ميداننا لكيلا يذوقوا بأسنا . السيوف لا تنهي ولا تأمر وانما هذا الكلام كناية عن كونهم لا يستطيعون أن يقاوموا أمير المؤمنين عليه السلام .

(٥) والرماح المصايد أي الرماح التي يصاد بها .

فَلَمَّا تَبَيَّنَا أَلْهَدَىٰ كَانَ كُلُّنَا عَلَى طَاعَةِ الرَّحْمَنِ وَالْحَقِّ وَالتَّقَىٰ
نَصَرْنَا رَسُولَ اللَّهِ لَمَّا تَدَابَرُوا^(١)

وَوَثَّابَ إِلَيْهِ الْمُسْلِمُونَ^(٢) ذَوُو الْحِجَا^(٣)

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي يَوْمٍ أُحْدٍ﴾

رَأَيْتُ الْمُشْرِكِينَ بَغَوْا عَلَيْنَا وَلَجُّوا فِي الْغَوَايَةِ وَالضَّلَالِ
وَقَالُوا نَحْنُ أَكْثَرُ إِذْ نَفَرْنَا غَدَاةَ الرَّوْعِ^(٤) بِالْأَسْلِ النَّهَالِ^(٥)
فَإِنْ تَبَغُّوا وَتَفْتَخِرُوا عَلَيْنَا بِحِمَزَةٍ وَهُوَ فِي الْغُرَفِ الْعَوَالِي^(٦)
فَقَدْ أَوْدَىٰ بَعْتَبَةَ^(٧) يَوْمَ بَدْرٍ وَقَدْ أَبْلَىٰ وَجَاهَدَ غَيْرَ آلِ^(٨)
وَقَدْ غَادَرْتُ كِبْشَهُمْ^(٩) جِهَارًا بِحَمْدِ اللَّهِ طَلْحَةَ فِي الضَّلَالِ^(١٠)

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ﴾

عَرَفْتُ وَمَنْ يَعْتَدِلْ يَعْرِفِ وَأَيَّقَنْتُ حَقًّا فَلَمْ أَصْدِفِ^(١١)
عَنْ الْحِكْمِ الْحُكْمُ آيَاتُهَا^(١٢) مِنْ اللَّهِ ذِي الرَّأْفَةِ الْأَرْأَفِ

- (١) لما تدابروا أي تقاطعوا.
- (٢) واثاب اليه المسلمون أي رجعوا اليه.
- (٣) ذوو الحجا أي أصحاب العقل.
- (٤) غداة الروع أي وقت الفزع والخوف.
- (٥) بالاسهل النهال أي بالرماح النواهل من دم القتلى.
- (٦) في الغرف العوالي أي في أعالي الجنة.
- (٧) فقد أودي بعتبة أي فقد أهلك عتبة وقتله يوم بدر.
- (٨) غير آل أي غير مقصر.
- (٩) غادرت كبشهم أي تركت سيدهم وكبيرهم.
- (١٠) في الضلال أي في الضياع والهلاك.
- (١١) فلم أصدف أي لم أعرض ولم أمل.
- (١٢) الحكم آياتها أي المحكمات آياتها.

رَسَائِلُ تُدْرَسُ فِي الْمُؤْمِنِينَ
فَأَصْبَحَ أَحْمَدُ فِينَا عَزِيزاً
فَيَأْتِيهَا الْمُوعِدُوهُ^(٢) سَفَاهَا
الَّتِي تَخَافُونَ أَمْرَ الْعَذَابِ
وَلَمْ يُضْرَعُوا تَحْتَ أَسْيَافِهِ
كَعْبُ بْنُ الْأَشْرَفِ رَئِيسُ الْيَهُودِ
دَسَّ إِلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ مَنْ قَتَلَهُ
وَأَعْرَضَ كَالْجَمَلِ الْأَخْفِ
يُوحِي إِلَى عَبْدِهِ مُلْطَفٍ
مَتَى يُنْعَ كَعْبُ^(١) لَهَا تَذْرِفُ
فَانَّا مِنَ النَّوْحِ لَمْ نَشْفِ
فُتُوحاً عَلَى رَغَمِ الْأَنْفِ
وَكَانُوا بِدَارِ ذَوِي زُخْرُفٍ
عَلَى كُلِّ ذِي دَبَرٍ أَعْجَفٍ^(١٠)

- (١) عزيز المقامة أي عزيز الاقامة.
- (٢) الموعدوه سفاها اي المتوعدوه جهلا.
- (٣) ولم يعنف أي لم يكن صاحب عنف.
- (٤) غداة تراءى الخ أي غداة تصدى وتعرض لان نراه والاخف الذي يقلب خف يده في السير الى جانبه الأيمن.
- (٥) له معولات أي رافعات صوتها بالبكاء.
- (٦) متى ينع كعب الخ أي متى يخبرها الناعون بموته تسيل دموعها.
- (٧) فأجلاهم اي اخرجهم من ديارهم.
- (٨) واجلى النضير الخ اي نفاهم من ديارهم وعربة ناحية بقرب المدينة المنورة على ساكنها افضل الصلاة والسلام.
- (٩) الى أذرعات الخ اذرعات موضع بالشام.
- (١٠) على كل ذي دبر اعجف اي على كل جريح مهزول والدبر فرحة تصيب البعير والاعجف المهزول.

﴿وقال عليه السلام﴾

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَبْلَى رَسُولَهُ بَلَاءَ عَزِيزٍ ذِي أَقْتِدَارٍ وَذِي فَضْلٍ
بِمَا أَنْزَلَ الْكُفَّارَ دَارَ مَذَلَّةٍ فَذَاقُوا هَوَانًا مِنْ إِسَارٍ وَمِنْ قَتْلِ
وَأَمْسَى رَسُولُ اللَّهِ قَدْ عَزَّ نَصْرُهُ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ أُرْسِلَ بِالْعَدْلِ
فَجَاءَ بِفُرْقَانٍ مِنَ اللَّهِ مُنْزِلٍ مُبَيِّنَةٍ آيَاتِهِ لَذَوِي الْعَقْلِ
فَأَمَّنَ أَقْوَامٌ بِذَلِكَ وَآيَقَنُوا وَأَمْسُوا بِحَمْدِ اللَّهِ مُجْتَمِعِي الشَّمْلِ
وَأَنْكَرَ أَقْوَامٌ فَرَاغَتْ قُلُوبُهُمْ

فَزَادَهُمْ ذُو الْعَرْشِ خَبَلًا عَلَى خَبَلٍ
وَأَمَكَّنَ مِنْهُمْ^(١) يَوْمَ بَدْرٍ رَسُولَهُ
وَقَوْمًا غَضَابًا^(٢) فَعَلُّهُمْ أَحْسَنُ الْفَعْلِ
بَأَيْدِيهِمْ بِيضٌ خِفَافٌ^(٣) عَصَوْا بِهَا^(٤)

وَقَدْ حَادَثُوهَا^(٥) بِالْجَلَاءِ وَبِالصَّقْلِ
فَكَمْ تَرَكُوا مِنْ نَاشِئٍ ذِي حِمِيَّةٍ
صَرِيحًا وَمِنْ ذِي نَجْدَةٍ مِنْهُمْ كَهْلٍ

(١) وامكن منهم الخ معناه ان الله تعالى امكن رسوله من الكفار يوم بدر وسلطه عليهم فتمكن منهم حتى سلبهم القرار واخلى منهم الديار واعلى منار الدين بالنصر العزيز والفتح المبين.

(٢) وقوما غضابا المراد بالقوم هنا اهل بدر الذين يغضبون لدين الله عز وجل سلطهم الله أيضا على الكفار يوم بدر فنصروا دينه وبذلوا ارواحهم في حفظ نبيه عليه الصلاة والسلام بأن لهم الجنة رضي الله تعالى عنهم اجمعين ودولة الشرك أضحي قطع دابرهما مما يزيد أولي الإيمان إيماناً.

(٣) بيض خفاف أي سيوف خفاف.

(٤) عصوا بها أي ضربوا بها.

(٥) وقد حادثوها اي تعهدوها وغزوة بدر أكبر الغزوات

تَبَيَّتْ عُيُونُ النَّائِحَاتِ عَلَيْهِمْ
تَجُودُ بِإِسْبَالِ الرَّشَاشِ وَبِالْوَبْلِ^(١)
نَوَائِحُ تَنْعَى عُتْبَةَ الْغَيِّ وَأَبْنَهُ
وَشَيْبَةَ تَنْعَاهُ وَتَنْعَى أَبَا جَهْلٍ^(٢)
وَذَا الرَّجْلِ تَنْعَى وَأَبْنَ جُدَعَانَ مِنْهُمْ
مُسْلَبَةً حَرَى^(٣) مُبِينَةَ الشُّكْلِ^(٤)
ثَوَى مِنْهُمْ^(٥) فِي بَثْرِ بَذْرِ عِصَابَةٍ
ذَوُو نَجْدَاتٍ فِي الْحُرُوبِ وَفِي الْمَحَلِّ^(٦)
دَعَا الْغَيِّ مِنْهُمْ مَنْ دَعَا فَأَجَابَهُ وَلِلْغَيِّ أَسْبَابٌ مُرْمَثَةٌ الْوَصْلِ^(٧)
فَاضْحَوْا^(٨) لَدَى دَارِ الْجَحِيمِ بِمَغْزَلٍ
عَنِ الشَّغْبِ وَالْعُدْوَانِ فِي أَشْغَلِ الشُّغْلِ

-
- (١) تجود بإسبال الرشاش الخ أي تفيض بارسال الدموع والرشاش الامطار القليلة
كناية عن الدموع الخفيفة والوبل المطر الغزير كناية عن كثرة الدموع
(٢) وتنعى أبا جهل أي تحبب بموته وهو فرعون هذه الامة .
(٣) مسلبة حرى المسلبة التي مات ولدها والحرى العطشى .
(٤) مبينة الشكل أي ظاهرته والشكل فقدان المرأة ولدها .
(٥) ثوى منهم أي أقام .
(٦) وفي المحل أي الجذب والقحط .
(٧) أسباب مرمثة الوصل أي حبال بالية متقطعة لا يمكن وصل بعضها ببعض .
(٨) فاضحوا الخ أي فاضحوا من أصحاب النار لا يقضى عليهم فيها فيموتوا
ويستريحوا ولا يخفف عنهم ما هم فيه من عذابها بل يأتيهم عذاب فوق العذاب ولو لم
يكن في جهنم الا شرايبهم من الحميم وطعامهم من الشجرة الملعونة في القرآن لكفاهم من
طعام الزقوم ما يغني في بطونهم ومن شراب الحميم ما يقطع أمعاءهم فأولى لهم ثم أولى لهم
والشغب تهيج الشر .

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَرِثِي النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ﴾
 أَلَا طَرَقَ النَّاعِي بَلِيلَ فَرَاعِي وَأَرْقَنِي لَمَّا اسْتَهَلَّ مُنَادِيَا
 فَقُلْتُ لَهُ لَمَّا رَأَيْتُ الَّذِي أَتَى أَغْيَرَ رَسُولِ اللَّهِ إِنْ كُنْتَ نَاعِيَا
 فَحَقَّقَ مَا أَشْفَقْتُ مِنْهُ^(١) وَلَمْ يُبَلِّ^(٢)
 وَكَانَ خَلِيلِي غُرَّتِي وَجَمَالِيَا
 فَوَاللَّهِ لَا أَنْسَاكَ أَحْمَدُ مَا مَشَتْ
 بِي الْعِيسُ^(٣) فِي أَرْضٍ وَجَاوَزْتُ وَادِيَا
 وَكُنْتُ مَتَى أَهْبَطُ مِنَ الْأَرْضِ تَلْعَةً^(٤)
 أَجِدُ أَثْرًا مِنْهُ جَدِيدًا وَعَافِيَا^(٥)
 جَوَادُ تَشْطَى الْخَيْلُ عَنْهُ^(٦) كَأَنَّا
 مِنْ الْأَسَدِ قَدْ أَحْمَى الْعَرِينُ^(٨) مَهَابَةً
 تَعَادَى سِبَاعُ الْأَسَدِ^(٩) مِنْهُ تَعَادِيَا
 شَدِيدُ جَرِيءِ النَّفْسِ نَهْدُ^(١٠) مُصَدَّرُ
 هُوَ الْمَوْتُ مُغْدُوًّا عَلَيْهِ وَغَادِيَا

-
- (١) ما أشفقت منه أي حذرت منه.
 (٢) ولم يبل أي لم يبال ولم يكثر.
 (٣) ما مشت بي العيس أي ما سارت بي النياق والعيس الأبل البيض التي يخالط بياضها شيء من الشقرة.
 (٤) تلعة التلعة ما ارتفع من الأرض وما انهبط منها فهي من الاضداد.
 (٥) وعافيا أي قديما دارسا.
 (٦) تشطى الخيل عنه أي تتطايير عنه وتتفرق.
 (٧) ضاريا من الضراوة وهي التعود على الشيء.
 (٨) قد أحى العرين أي جعل غايه محيا.
 (٩) تعادى سباع الأسد أي تجري منه وتفر.
 (١٠) نهْد مصدر أي كريم قوي الصدر.

لَتَبْكِ رَسُولَ اللَّهِ خَيْلٌ مُغِيرَةٌ^(١) تُثِيرُ غُبَارًا^(٢) كَالضَّبَابِ كَابِيًا^(٣)
وَيَبْكِي رَسُولَ اللَّهِ صَفٌّ مُقَدَّمٌ

إِذَا كَانَ^(٤) ضَرْبُ الْهَامِ نَقْفًا تَفَانِيًا

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي قَوْمٍ مِنَ الزَّانِقَةِ قَتَلَهُمْ وَأَحْرَقَهُمْ﴾

لَمَّا رَأَيْتُ الْأَمْرَ أَمْرًا مُنْكَرًا أَجَجْتُ نَارِي^(٥) وَدَعَوْتُ قَنْبَرًا^(٦)

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ﴾

لَمَنْ رَأَيْتُ سَوْدَاءً يَخْفِقُ ظِلُّهَا^(٧)

إِذَا قِيلَ قَدِمَهَا حُضِينُ تَقَدَّمَا

فِيورِدُهَا فِي الصَّفِّ حَتَّى يَرُدَّهَا

حِيَاضَ الْمَنَايَا تَقْطُرُ الْمَوْتَ وَالْدَّمَ

جَزَى اللَّهُ قَوْمًا قَاتَلُوا فِي لِقَائِهِمْ

لَدَى الْمَوْتِ يَوْمًا مَا أَعَزَّ وَأَكْرَمًا^(٨)

(١) خيل مغيرة اي خيل لها اغارة على العدو.

(٢) تثير غبارا اي تهيج.

(٣) كابيًا اي مرتفعا.

(٤) اذا كان الخ اي اذا كان ضرب الرأس فيه موت صاحبه والهام جمع هامة وهي الرأس والنقف كسر الرأس عن الدماغ والتفاني افناء القوم بعضهم بعضا.

(٥) اججت ناري اي اشعلتها وقويتها.

(٦) ودعوت قنبرا اي ناديته وقبر مولى لعلي رضي الله تعالى عنه.

(٧) يخفق ظلها اي يضطرب.

(٨) ما أعز وأكرم اي ما اعزهم وادرمهم

وَأَطِيبَ أَخْبَاراً وَأَكْرَمَ شِيمَةً^(١)

إِذَا كَانَ أَصْوَاتُ الرِّجَالِ تَغْمَغُماً^(٢)

رَبِيعَةً أَغْنَى عَنْهُمْ أَهْلُ نَجْدَةٍ

وَبَأْسٍ إِذَا لَاقُوا خَمِيساً عَرَمَرَمًا^(٣)

حُضَيْنٌ مُعْجَمَةُ الضَّادِ وَهُوَ حُضَيْنُ بْنُ الْمُنْذِرِ أَبُو سَاسَانَ وَكَانَ مَعَهُ
رَايَةُ قَوْمِهِ يَوْمَ صِفِّينَ وَعَاشَ بَعْدَ ذَلِكَ دَهْرًا طَوِيلًا

﴿وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ﴾

أَرَى عِلَلَ الدُّنْيَا عَلَيَّ كَثِيرَةً وَصَاحِبُهَا حَتَّى الْمَمَاتِ^(٤) عَلِيلٌ
لِكُلِّ أَجْتِمَاعٍ مِنْ خَلِيلَيْنِ فُرْقَةً وَكُلُّ الَّذِي^(٥) دُونَ الْمَمَاتِ قَلِيلٌ
وَإِنَّ أَفْتِقَادِي^(٦) وَاحِدًا بَعْدَ وَاحِدٍ

دَلِيلٌ عَلَى أَنْ لَا يَدُومَ خَلِيلٌ
أَخْبَرَنِي أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورٍ التُّسْتَرِيُّ مُجِيزًا. قَالَ أَخْبَرَنَا
أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ خَلِيلٍ. قَالَ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ^(٧) بْنُ إِبْرَاهِيمَ.
قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ رَجَاءٍ. قَالَ حَدَّثَنَا هَرُونَ بْنُ مُحَمَّدٍ. قَالَ
حَدَّثَنَا قَعْنَبُ بْنُ الْمُحَرِّزِ. قَالَ حَدَّثَنَا الْأَضْمَعِيُّ. قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَمْرٍو

(١) واکرم شیمه ای اکرم طبعا و اخلاقا.

(٢) تغمغما، التغمغم الكلام الذي لا يبين ولا يفهم وهو كلام الأبطال في القتال.

(٣) خميسا عرمرما ای جيشا كثيرا جرارا.

(٤) حتى الممات ای الى مماته فالعاقل لا يفتقر بالحياة الدنيا.

(٥) وكل الذي الخ معناه ان كل ما يعتري الانسان من العلل قليل بالنسبة لموته فربما
صح منه واما موته فهو الطامة الكبرى على حياته.

(٦) وان افتقادي الخ يعني ان تطلي واحدا بعد واحد عند غيبته مما يدل على ان
لا دوام لصديق.

(٧) وفي نسخة الحسن.

ابْنُ الْعَلَاءِ الْمُقْرِيءُ . قَالَ حَدَّثَنِي الذَّيَالُ بْنُ حَرْمَلَةَ . قَالَ كَانَ عَلِيٌّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَغْدُو وَيَرُوحُ إِلَى قَبْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَعْدَ وَفَاتِهِ وَيَبْكِي تَفْجِيعاً ثُمَّ يَقُولُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَحْسَنَ الصَّبْرَ إِلَّا عَنْكَ . وَأَقْبَحَ الْبُكَاءَ إِلَّا عَلَيْكَ . ثُمَّ يَقُولُ :

مَا غَاضَ دَمْعِي ^(١) عِنْدَ نَازِلَةٍ إِلَّا جَعَلْتُكَ لِلْبُكَاءِ سَبَبًا وَإِذَا ذَكَرْتُكَ مَيِّتاً سَفَحْتُ مِنِّي الْجُفُونَ فَفَاضَ وَأَنْسَكَبَا ثُمَّ يَمْرُغُ وَجْهَهُ فِي التُّرَابِ وَيَبْكِي وَيَنْدُبُ وَيَذْكُرُ مَا حَلَّ بِهِ بَعْدَهُ وَيَقُولُ فِي ذَلِكَ :

مَاذَا عَلَى مَنْ شَمَّ ^(٢) تُرْبَةَ أَحْمَدٍ إِلَّا يَشَمُّ مَدَى الزَّمَانِ غَوَالِيَا صُبَّتْ عَلَيَّ مَصَائِبٌ لَوْ أَنَّهَا صُبَّتْ عَلَى الْآيَامِ عُذُنَ لَيَالِيَا وَأَخْبَرَنِي أَبُو عَبْدِ اللَّهِ أَيْضاً . قَالَ أَخْبَرَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ . قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ الْجَوْهَرِيُّ . قَالَ أَخْبَرَنَا زَكَرِيَّا بْنُ يَحْيَى عَنْ الْأَصْمَعِيِّ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ بِلَالٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ . قَالَ قَالَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ لِرَجُلٍ كَرِهَ صُحْبَةَ رَجُلٍ وَهُوَ لَا تَصْحَبُ أَخَا الْجَهْلِ ^(٣) وَإِيَّاكَ وَإِيَّاهُ فَكَمْ مِنْ جَاهِلٍ أُرْدَى حَلِيماً حِينَ آخَاهُ

(١) ما غاض دمعى الخ معناه انى اذا لم اجد سببا ابكى له واصب دمعى من أجله جعلت ذكراك سببا لبكائى وانصباب دموعى .

(٢) ماذا على من شم الخ يعنى انه لا شيء على من انتشق تربة احمد ﷺ فاكتمى بطيبها عن اشتامه كل رائحة زكية من روائح الدنيا والغوالي جمع غالية وهى طيب معروف .

(٣) لا تصحب اخا الجهل الخ يعنى لا تحتفل بالجاهل ولا تتخذة خليلا فتسرق طباعك من طباعه ويضيع حلك في جهله فتصير جاهلا بعدما كنت حليما .

يُقَاسُ أَلَرُّءُ بِالرُّءِ إِذَا مَا هُوَ مَا شَاءَ
وَلِلْقَلْبِ عَلَى الْقَلْبِ دَلِيلٌ حِينَ يَلْقَاهُ
فَلِلشَّيْءِ مِنَ الشَّيْءِ مَقَائِيسٌ وَأَشْبَاهُ
وَفِي الْعَيْنِ غَنًى لِلْعَيْنِ إِنْ تَنْطَبَقَ أَفْوَاهُ
وَأَخْبَرَنِي أَيْضاً مُجِيزاً. قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو الْفَضْلِ يَحْيَى بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ
زِيَادٍ الْقَرْقُوبِيُّ^(١). قَالَ أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْجَارُودِ
الرَّقِيُّ. قَالَ أَخْبَرَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ سَيْفٍ. قَالَ أَخْبَرَنَا الْأَصْمَعِيُّ عَنِ الْعَلَاءِ
أَبْنِ جَرِيرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ الْأَخْنَفِ بْنِ قَيْسٍ. قَالَ دَخَلْتُ عَلَى أَمِيرِ
الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَهُوَ يُصَلِّي الضُّحَى فَقُلْتُ
لَهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِلَى مَتَى^(٢) هَذَا الدُّؤْبُ دُؤْبٌ بِاللَّيْلِ وَدُؤْبٌ بِالنَّهَارِ
فَأَشَارَ إِلَيَّ أَجْلِسْ فَلَمَّا سَلَّمَ قَالَ أَسْمَعْ وَأَفْهَمْ فَأَنْشَدَهُ:
إِصْبِرْ عَلَى مَضَضِ الْإِدْلَاجِ^(٣) بِالسَّحْرِ

وَفِي الرِّوَاكِ عَلَى الْحَاجَاتِ وَالْبُكَرِ
لَا تَيْئَسَنَّ وَلَا تَخْزُنْكَ مَطْلَبَةٌ

فَالنُّجْحُ^(٤) يَتَلَفُ بَيْنَ الْعَجْزِ وَالضَّجْرِ
إِنِّي رَأَيْتُ فِي الْأَيَّامِ تَجْرِبَةً لِلصَّبْرِ عَاقِبَةً مَحْمُودَةً الْأَثَرِ

(١) نسخة الآلوسي - القرقوبي.

(٢) إلى متى الخ يعني إلى متى هذا الجد والاجتهاد والهمة العالية. في الطاعة
والصلاح وحب النوافل وما أشبه ذلك من أمور الدين التي لا يقوم بها إلا أهل
اليقين الموفون بما عاهدوا الله عليه.

(٣) على مضض الادلاج أي على ألمه والادلاج السير من أول الليل.

(٤) فالنجاح الخ يعني أن الفوز بالمقصود يضيع بين العجز والقلق وقلة الهمة
والثبات.

وَقَلَ مَنْ جَدَّ فِي أَمْرِ يُطَالِبُهُ وَاسْتَصْحَبَ الصَّبْرَ إِلَّا فَارَ بِالظَّفْرِ
وَأَخْبَرَنِي أَيْضًا قَالَ وَأَنْشَدَنَا لِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ
صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ

أَصَمُّ عَنِ الْكَلِمِ الْمُحْفَظَاتِ وَأَحْلُمُ وَالْجَلْمُ بِي أَشْبَهُ
وَإِنِّي لَا تُرْكُ حُلُوَ الْكَلَامِ لَوْلَا أَجَابَ بِمَا أَكْرَهُ
إِذَا مَا اجْتَرَزْتُ سَفَاهَ السَّفِيهِ ^(١) عَلِيٍّ فَإِنِّي أَنَا الْأَسْفَهُ
فَلَا تَغْتَرِزْ بِرِوَاءِ الرَّجَالِ ^(٢) وَإِنْ زَخَرَفُوا لَكَ أَوْ مَوْهُوا
فَكَمْ مِنْ فَتَى يُعْجِبُ النَّاطِرِينَ لَهُ أَلْسُنٌ وَلَهُ أَوْجُهُ
تَرَاهُ يَنَامُ عَنِ الْمَكْرُمَاتِ وَعِنْدَ الدَّنَاءَةِ يَسْتَنِبُهُ
أَخْبَرَنَا الْحَسَنُ ^(٣) بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ عَيْسَى الْقَمَّاحُ. قَالَ أَخْبَرَنَا الْحَسَنُ بْنُ
إِسْمَاعِيلَ الضَّرَّابُ. قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عُمَرَ. قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ
مُحَمَّدٍ الْأَنْبَارِيُّ. قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ. قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ
الْبَلَوِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عُمَارَةُ بْنُ زَيْدٍ. قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنْ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ عَلِيًّا عَلَيْهِ
السَّلَامُ يُنْشِدُ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْمَعُ:

(١) اجتريت سفاه السفيه اي جررت سفاهة السفهاء .

(٢) برواء الرجال أي حسن منظرهم يعني لا تغرنك اجسامهم في حسن تركيبها
وتعديلها ولا تسمعن لأقوالهم في حسن سبكها وما احتوت عليه من الزخرفة
والتمويه فانما المرء بأصغريه قلبه ولسانه ولو لم يكن فيهم الا مخالفة ظاهرهم
لباطنهم لكفى به ناهيا عن الاحتفال بهم والقرب منهم قال الله تبارك وتعالى
(وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ أَجْسَامُهُمْ وَإِنْ يَقُولُوا تَسْمَعُ لِقَوْلِهِمْ كَأَنَّهِمْ خَشَبٌ
مُسْنَدَةٌ يَحْسَبُونَ كُلَّ صِيحَةٍ عَلَيْهِمْ هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ قَاتِلْهُمْ اللَّهُ أَفَى يَوْفُكُونَ).

(٣) وفي نسخة الحسين.

أَنَا أَخُو الْمُصْطَفَى لَا شَكَّ فِي نَسَبِي
 مَعَهُ رَبِيتُ وَسَبَّطَاهُ^(١) هُمَا وَلَدَي
 جَدِّي وَجَدُّ رَسُولِ اللَّهِ مُنْفَرِدٌ
 وَفَاطِمٌ زَوْجَتِي^(٢) لَا قَوْلَ ذِي فَنَدٍ^(٣)
 صَدَّقْتُهُ وَجَمِيعُ النَّاسِ فِي بُهْمٍ^(٤)
 مِنَ الضَّلَالَةِ وَالْإِشْرَاقِ وَالنَّكَدِ
 الْحَمْدُ لِلَّهِ شُكْرًا لَا شَرِيكَ لَهُ الْبَرُّ بِالْعَبْدِ وَالْبَاقِي بِلَا أَمَدٍ^(٥)
 فَقَالَ لَهُ ﷺ صَدَقْتَ^(٦) يَا عَلِيُّ .

-
- (١) وسبطاه يعني الحسن والحسين رضي الله تعالى عنهما .
 (٢) وفاطم زوجتي يعني فاطمة الزهراء رضي الله تعالى عنها بنت النبي ﷺ .
 (٣) ذي فند أي صاحب خطأ .
 (٤) في بهم أي في خطط من الضلال والبهتان والشرك والكفران والنكد والخسران والعدول عن الطريق القويم والصراط المستقيم .
 (٥) بلا أمد أي انتهاء .
 (٦) في نسخة الآلوسي - نعم نعم صدقت ..

باب نهم

در شعر برجای مانده از آن حضرت (ع)

ابوعبدالله ابراهیم بن محمد بن عرفة أزدیْ كَفَطَوِيَه نحوی از شعر امیرمؤمنین (ع) روایت کرده است:

ستایش خدای را که پروردگار من است آنکه آفریننده و مهتر و پناه نیازمندان است و در فرمانروایی عالم کسی شریک او نیست.
او عاقبت کفر را بر کافران شناسانده و مؤمنان را بدانگونه که وعده داده، پاداش می‌بخشد.

اگر روزگاری بردست ما باشد، ما را انگیزه پندآموزی است و آیا در گمراهی زمانه، رشد و هدایت را می‌توان دید؟

پروردگار یاری می‌کند آن را که او را دوست بدارد و خدا را برای دوست دارنده‌اش یآوری و پیروزی است و کافران را آن‌گاه که دشمنی بورزند عقوبت می‌کند.
اگر زبان به خودستایی بگشایید برای احدی از شما به خاطر برادرانی که از ما در روز احد به خاک سپرده شدند افتخاری نخواهد بود.

پس طلحه را در خاک و خون غلتیده بر روی زمین رها کردیم و شمشیرهای ما را آتشی است که میان ما برافروخته می‌شود.

«منظور آن حضرت (ع) طلحه بن ابی طلحه عَبدِری است که پرچم مشرکان در روز أُحُد به دست او بود.»

آن مرد را که عثمان باشد سرنیزه‌های ما در نابودی افکند و گریبان همسرش هنگامی که از این خبر آگاه شد پاره‌پاره گردید.

«او عثمان بن ابی طلحه است که او را حمزه بن عبدالمطلب در روز اُحد از پای درآورد.»

در میان نه تنی که پرچم میان آنها بود، هنگامی که آنها به آبشخور مرگ درآمدند گامی واپس نهادند.

آنان بزرگان قبیله فِهر و گرامی ترین مردم آن قبیله بودند در هر جا که سروران پاکسُرشت و تیره ها و افراد یک قبیله گرد هم آیند.

و احمد (ص) که بهترین مردم است با شتاب اُبی را که در رهایی خویش می کوشید به زیر غبار نابودی کشید.

«او اُبی بن خلف است که پیامبر اکرم (ص) او را به دست خویش و بایک ضربه از پای درآورد.»

در تمام روز مرغان و کفتارها بر لاشه او سوار بودند، برخی از آنها پاره گوشتی را از او با خود می بردند و برخی روی لاشه او همچنان نشسته بودند.

و آن کسانی را که با همه شگفتی از ماکشید هم نیکی را فراچنگ آوردند و هم خوشبختی را در آغوش کشیدند.

برای آنها باغهای پاکیزه بهشت فراهم آمده است باغهایی که در آن به گرما و سرما راه ندارند.

پروردگار برایشان درود می فرستد هرگاه که نامهاشان بر زبان آید و چه بسا پیش از این هم به حضور در جایگاه راستین بهشت نایل آمده اند. مُصْعَب در پیشاپیش سپاه پیامبر (ص) چون شیر خشمگین می غرید تا اینکه سرنیزه ای خون آلود به خون او رنگین شد (و هردو بیکدیگر پیوستند و یکی شدند).

«مُصْعَب بن عُمیر پرچمدار رسول خدا (ص) در روز احد بود که به شهادت رسید.» آنها چون کشتگان کفار نیستند که خدایشان به آتش دوزخی درآورد که درهایش به رویشان بسته شده است.

أَصْدًا زَوْصِید است. گویند أَوْصَدْتُ أَلْبَابَ وَأَصَدْتُه: آن را بستم. وَصِید: به معنای پیشخان خانه است که از این سخن خداوند بزرگوار و ارجمند گرفته شده است «و سگشان دوبازوی خود را در پیشخان باز کرده است.» وَكَلْبُهُمْ بَاسِطٌ دِرَاعِيهِ بِالْوَصِید. (سوره الکهف، آیه ۱۷)

آن حضرت (ع) این ابیات را درباره کشتن عمرو بن ود گفته است:

آن حضرت (ع) هنگامی که او را از پا درآورد عمرو به روی زمین افتاد و عورتش نمایان شد. پس آن حضرت (ع) از او دور شد و فرمود: آیا این سواران بر من این چنین گستاخی می کنند؟ ای یاران من از من و از آنها دور شوید. امروز حمیت و جوانمردی و شمشیرم که از استخوان فرق سر روی گردان نیست مرا از فرار بازمی دارد.

در بامداد شدم و پیکار با شمشیر را جستجو می کردم (دیدم) که شمشیر برنده وسپید و درخشان (چون رنگ نمک) در پهلوها فرو رفته است. عمرو بن عبدود هنگامی که به سختی سوگند خورد من هم قسم خوردم، پس شما گوش کنید تا بدانید دروغگو چه کسی است؟

او سوگند خورد که از میدان نگریزد و لا اله الا الله هم بر زبان نیاورد. پس دومرد جنگی برای شمشیر زدن بیکدیگر پیوستند.

از جنگ برگشتم هنگامی که دیدم عمرو بن عبدود در زره هایش بر روی ریگزارها و تپه های بلند به پهلوی افتاده است.

من از جامه های او چشم پوشیدم و اگر من به جای او به پهلوی افتاده بودم او جامه های مرا می ربود.

او از نادانی و بی خردی به یاری بتی از سنگ برخاسته بود و من با اطمینانی که به درستی ایمان خود داشتم خدای محمد (ص) را یاری کردم. ای گروه مردم گمان مبرید که خداوند دین و پیامبرش (ص) را یاری نخواهد کرد.

«در این هنگام خواهر عمرو سر رسید و برادر خود را کشته دید و گفت: چه کسی او را کشت؟ گفتند: علی بن ابیطالب (ع) پس گفت:

او به دست حریف با کرامتی کشته شد. سپس این ابیات را سرود:

اگر کشته عمرو جز او می بود براو تا ابد شیون می کردم.

ولی کشته او کسی است که عیبی در او نتوان یافت و او کسی است که از دیرباز به یگانه شهر، شهرت دارد.

آن حضرت (ع) پس از کشتن عمرو بن عبدود فرموده است:

سه طایفه بر اسلام گرد آمده و بشوریدند. یکی از این سه گروه از پا درآمد و کشته شد.

«ألبا: گردشوندگان. گویند تالبوا علیه: براو گرد آمدند.»

ابو عمرو بگریخت و هبیره هم سوی ما بازنگردید زیرا سوار جنگ دیده و آزموده از

میدان بازمی‌گردد.

شمشیرهای هندی آنها را از اینکه با ما روبرو شوند بازداشت در بامداد همان روزی که با یکدیگر دیدار نمودیم و سرنیزه‌ها برای شکارشان در کمین نشسته بود.

آن حضرت (ع) فرموده است:

از روی بزرگی، گمراهان مردم را که راه راست و هدایت را ندیده بودند زدیم و نابود کردیم.

پس هنگامی که راهنمایی را بروشنی دیدیم همه بفرمانبرداری خدای مهربان و پیروی از حق و پرهیزگاری شدیم.

پیامبر(ص) خدا را یاری کردیم هنگامی که آنها از او روی برتافتند. و مسلمانان خردمند سوی او روی آوردند.

آن حضرت (ع) در روز اُحد فرموده است:

مشرکین را دیدم که برما ستم روا داشتند و در نادانی و گمراهی لجاجت ورزیدند.

گفتند که ما بیشتریم آن‌گاه که بامداد روز جنگ (روز ترس) با شمشیرها و سرنیزه‌های خون‌آشام پراکنده شویم.

اگر برما ستم روا می‌دارید و به کشتن حضرت حمزه(ع) افتخار می‌کنید با آنکه او در غره‌های عالی بهشت جای گرفته است...

پس حمزه هم پیش از این عُتبه را در روز بدر از پای درآورد و از عهدۀ امتحان بخوبی بیرون آمد و بی‌سستی و کوتاهی جهاد کرد. بزرگ و سرور آنها طلحه را بحمدالله، آشکارا در نابودی رها کردیم.

آن حضرت (ع) فرموده است:

بشناختم و هر که بر راستی و اعتدال بود معرفت بدست می‌آورد. و من حق را باور نمودم. و از حکمت‌هایی که نشانه‌های آنها استوار و از سوی خدای مهربان آمده بود روی برناتفتم.

پیام‌هایی که میان مؤمنان خوانده می‌شود پروردگار با آن پیام‌ها احمد مصطفی(ص) را برگزیده است.

پس حضرت احمد(ص) میان ما عزیز و نیرومند شد و اقامت و جایگاهش میان ما ارجمند گردید.

ای کسانی که او را از روی نادانی تهدید می کنید با آنکه او ستمی روا نداشته و بدرستی رفتار ننموده است.

آیا از عذاب پروردگار نمی ترسید با آنکه کسی که از خدا ایمن است مانند کسی نیست که در بیم و هراس بسر می برد.

آنها در زیر شمشیرهای آن حضرت (ص) بر زمین نیفتاده اند آنچنانکه کعب بن اشرف به روی زمین فرو افتاد.

بامداد، کعب بر اثر سرکشی خود خواست که خودنمایی کند پس مانند شتر گمراه (شتری که به هنگام رفتار، کف پای خود را سوی طرف راست گذارد) از راه راست روی گردان شد.

پس پروردگار در قتل او جبریل (ع) را برای وحی سوی بنده اش که با او لطف داشت فرو فرستاد.

پس چشمها در سوگ او، فریاد شیون برآوردند و هرگاه مرگ کعب خبر داده شد اشک ریزان شدند.

پس آنها به احمد (ص) گفتند: اندکی ما را به حال خود رها کن زیرا که ما از شیون کردن هنوز تشفی نیافته ایم.

پیغمبر (ص) آنها را از دیارشان نفی بلد کرد و سپس گفت: کوچ کنید و برخلاف میل شما، پیروزی از آن ماست.

قبیله نضیر را از دیارشان به سوی عربّه فرستاد با آنکه پیش از این در سرایی پر زیور می زیستند.

و ناتوانهای آنها را سوار بر شتران بیمار و خسته و لاغر سوی اذْرُعَات شام گسیل داشت.

آن حضرت (ع) فرموده است:

آیا ندیدی که پروردگار پیامبرش (ص) را مانند آزمودن نیرومند و با احسانی بیازمود؟ برای آنکه کافران را در سرای زبونی جای داد و آنها از خواری اسارت و کشته شدن بهرمند گردیدند.

پیامبر خدا (ص) پیروزش نیرومند و استوار گردید و پیامبر خدا (ص) برای اجرای عدالت فرستاده شده بود.

او قرآن را که آیاتش روشن شده و از سوی خدا فرود آمده است برای خردمندان

بیاورد.

پس گروههایی بدان ایمان آوردند و یقین نمودند و شکر خدا را که تفرقه آنها به یگانگی مبدل شد.

و گروههایی انکار کردند و دلهای آنها از راه راست منحرف شد و خداوند هم تباهی بر تباهی آنها بیفزود.

و در روز بدر پیامبرش (ص) و جماعت خشمگینی را که کارشان بهترین کار بود بر آنها چیره کرد:

گروهی که در دستهایشان شمشیرهای تیز بود و با آنها ضربه می زدند و شمشیرهای خود را با تیز کردن و صیقلی دادن سروسامان داده بودند.

پس چقدر جوان غیرتمند و چقدر پهلوان میانسال را بر زمین افتاده، رها کردند. دیدگان زنان شیون کننده بر آنها می گرید و با سرشکهای بسیار و اندک خود از ریزش اشک بر آنها دریغ نمی ورزند.

زنان نوحه گر بر عتبه گمراه و پسرش شیون می کردند و خبر مرگ شیبّه و ابوجهل را به یکدیگر می دادند.

و زنانی که جامه سوگواری بر تن کرده و جگرهایشان سوزان است و فرزندان خود را از دست داده اند، خبر مرگ صاحب کینه (ابوجهل) و ابن جدعان را به یکدیگر می دهند.

گروهی از آنها در چاه بدر جای گرفتند با اینکه آنها در جنگها و خشکسالی، دلاوریها از خود نشان داده بودند.

گمراهی، از میان آنها، هر که را خواست سوی خود فراخواند. پس او هم آن را اجابت نمود و برای ضلالت رشته های فرسوده و کهنه ای است که پیوند آنها با یکدیگر امکان پذیر نیست.

پس در سرای دوزخ جای گرفتند و در کار خویش سرگرم شدند و از برپا داشتن هرفتنه و شری و روا داشتن ستم بدور افتادند.

آن حضرت (ع) این آیات را در رثای پیامبر (ص) فرموده است:

هان. خبر دهنده مرگ، شبی درآمد و مرا بیمناک ساخت و هنگامی که ندا درداد بناگاهان خواب از چشمانم ربود.

پس چون از خبری که آورده بود آگاه شدم به او گفتم: اگر خبر مرگ کسی آورده

باشی آیا آن کس جز پیامبر خدا است ؟

پس آنچه را که از آن بیم داشتیم خبر داد و باکی از آن نداشت که دوست من، پیامبر خدا (ص) برای من فرخندگی و عظمت و زیبایی بود.

سوگند به پروردگار ای احمد ترا فراموش نخواهم کرد تا زمانی که شتران مرا به سرزمینی برند و من از رودخانه‌ای گذر کنم.

هرگاه به روی تپه‌ای از زمین فرود می‌آیم نشانه‌ای نو یا کهنه از او را احساس می‌کنم و می‌بینم.

جوانمردی بود که سواران از او می‌گریختند، گویی که برابر خود با شیری حمله‌ور روبرو شده‌اند.

از شیرانی بود که بیشه را از هیبت خویش همی‌داشت و شیران دیگر از برابر او می‌گریختند.

شیری سخت دلاور و نیرومند و ستبر سینه بود و آن لحظه که مرگ بر او حمله‌ور می‌شد او مرگ را از پای درمی‌آورد.

باید سواران یورش برنده‌ای که غبار را برمی‌انگیزند و غبار جنگ آنها، فضا را چون ابر تیره و تار می‌کند بر رسول خدا (ص) بگیرند.

و باید کسانی که هنگام شمشیر زدن موجب شکستگی سر و بیرون ریختن مغزو نابودی دشمن می‌شوند و همیشه در پیشاپیش رزم‌آوران قرار دارند بر پیامبر خدا (ص) اشک بریزند.

آن حضرت (ع) درباره جماعتی از زندیقها که آنها را از پای درآورد و بسوزانید فرموده است:

هنگامی که کار مشرکان را، کردار ناپسندی دیدم آتش را برافروختم و قنبر را فراخواندم.

آن حضرت (ع) فرموده است:

پرچم سیاهی که سایه‌اش به اهتزاز درآمده از آن کیست؟ هرگاه به حُضین بگویند که آن را پیش آر، او آن را بجلو آورد.

پس او آن را میان صف لشکر وارد می‌کند تا آن را از آبشخورهای مرگ درحالی که از آن قطره‌های مرگ و خون می‌ریزد بازگرداند.

پروردگار پاداش دهد گروهی را که روزی به هنگام رویارویی با مرگ، با آنها

بیکار نمودند. پس آنها چقدر ارجمند و گرامیند.

و اخبار ایشان چقدر شیرین و پاک و خلق و خویشان چقدر با کرامت است آنگاه که صداهای دلاوران فهمیده نشود.

قبیله ربیعہ را منظور دارم زیرا آنها اهل دلاوری هستند هنگامی که با سپاه انبوهی روبرو شوند.

حُضَین با ضاد است و او حُضَین بن مُنذر ابوساسان است که پرچم قوم خود در روز صفین به دست او بود و او پس از آن روز سالها زنده بود.

آن حضرت (ع) فرموده است:

بیماریهای دنیا را بر خود بسیار می بینم و دنیا دار تا هنگام مرگ بیمار است. برای هر اجتماعی از دو دوست جدایی است و هر بیماری به جز مرگ ناچیز است.

و اینکه من دوستان را یک به یک به هنگام غیبتشان جستجو می کنم خود گواه آن است که دوامی برای دوستی وجود دارد.

ابوعبدالله محمد بن مُسْتَری (شوشتری) در اجازه روایتی گفته است: احمد بن محمد بن محمد بن خلیل و او از حسین بن ابراهیم و او از محمد بن احمد بن رجاء و او از هارون بن محمد و او از قَعْنَب بن مُحَرِّز و او از أَصْمعی و او از أبوعمرو بن علاء مُقْرِیء و او از ذِیَال بن حَرَمْکَه روایت کرده و گفته است: علی بن ایطالب (ع) بامداد و شامگاه سوی آرامگاه رسول خدا (ص) می رفت و با سوز دل می گریست و می فرمود: ای رسول خدا! شکیبایی جز برای مرگ تو چقدر زیباست و گریستن جز برای تو چقدر زشت است. آن گاه می فرمود:

اشک من در هیچ مصیبتی خشک و اندک نگرديد و از ریزش باز نایستاد مگر اینکه مصیبت ترا انگیزه گریه قرار دادم.

هنگامی که بیاد می آورم که تو از دنیا رفته ای دیدگانم اشک می ریزند و از گریه لبریز می شوند و سرشک از چشمانم سرازیر می گردد.

آنگاه علی (ع) چهره مبارکش را بر خاک می سایید و گریه وزاری می کرد و مصیبتی را که بر سر او پس از فوت پیغمبر (ص) آمده بود بیاد می آورد و می گفت:

بر کسی که بوی خاک احمد (ص) را استشمام کند باکی نیست که در سراسر روزگار، دیگر بویهای خوش را نبوید.

شرنگ مصیبتهایی در کام من ریخته شده است که اگر آنها در کام روزها ریخته

می شد همگی به شبهای تیره بدل می شدند.

همچنین ابوعبدالله گفته است: حسن بن عبدالله بن سعید و او از عبدالله بن عزیز جوهری و او از زکریا بن یحیی و او از اصمعی و او از سلّمه بن بلال و او از مُجاهد و او از شعبی روایت کرد و گفت: علی بن ابیطالب (ع) به مردی که مصاحبت مردی را ناپسند می داشت فرمود:

نادان را دوست خود بگیر و از او دوری کن. چه بسا نادان، خردمند را در نابودی افکند هنگامی که دانا او را دوست خود برگزیند.

انسان با انسان، هنگامی که با او همگامی کند سنجیده می شود.

و دل به دل رهنمون می شود هنگامی که او را می بیند.

و برای هر چیزی از چیز دیگر، اندازه گیریها و همانندهاست.

چشم از چشم بی نیاز می شود هنگامی که دهانها لب به سخن گشایند.

همچنین ابوعبدالله در اجازه روایتی که به من داده گفته است: ابوالفضل یحیی بن ابراهیم بن زیاد قرقوبی و او از احمد بن عبدالرحمن بن جاردرقی و او از سلیمان بن سیف و او از اصمعی و او از علاء بن جریر و او از پدرش اخنف بن قیس روایت کرد و گفت: بر امیر مؤمنان علی بن ابیطالب (ع) وارد شدم و او به خواندن نماز بامداد مشغول بود، پس به او گفتم: ای امیر مؤمنان تا کی بر این عادت خواهی بود و تا کی به انجام نوافل در شب و روز خواهی پرداخت؟ به من اشاره کرد که بنشینم. آن گاه سلام کرد و فرمود: گوش کن و بفهم:

بر پنج آغاز شب رفتن و در بامداد و شامگاه شدن و بر بیخوابیها برای رسیدن به حاجتها شکیبایی کن.

ناامید مشو و نباید خواسته ای ترا در اندوه افکند زیرا که شوق رسیدن به آرزو و دسترسی به نیاز، میان ناتوانی و دلتنگی نابود می شود.

من دریافتم و در روزگار هم به تجربه رسیده که برای شکیبایی فرجامی پسندیده و سرانجامی نیکو است.

کمتر کسی است که در کاری که آن را می جوید بکوشد و با شکیبایی هم صحبتی کند مگر اینکه با شکیبایی به پیروزی دست یافته باشد.

ابوعبدالله به من خبر داد و گفت: امیر مؤمنان علی بن ابیطالب (ع) فرموده است: من گوش خود را از شنیدن سخنان خشم آور فرومی بندم و بردباری می کنم و

بردباری به من مانده تر است.

من سخن شیرین را رها می کنم تا با سخنی که آن را ناپسند می دارم پاسخ داده
نشوم.

هنگامی که موجب شدم گستاخی نادان بر من کشانده شود پس من از او
نادان ترم.

تو فریب چهره مردان را مخور خواه آنها خود را بر تو زیور دهند و خواه به تو
نیرنگ زنند.

چه بسا جوانمردی که بینندگان را در شگفتی می افکند با آنکه او را زبانها و
چهره های گوناگون است.

می بینی که او در بدست آوردن بزرگیها در خواب فرو رفته ولی در برابر فرومایگی
بیدار است.

حسن بن محمد بن عیسی قَمَاح و او از حسن بن اسماعیل ضَرَّاب و او از علی بن
عمر و او از احمد بن محمد أنباری و او از محمد بن سَهْل و او از عبدالله بن محمد بکوی و
او از عماره بن زید و او از مالک و او از زُهری و او از عبدالرحمن بن سعد و او از
جابر بن عبدالله روایت کرد که جابر گفت: شنیدم که علی (ع) شعر می گفت و پیامبر
خدا هم گوش می داد:

من برادر مصطفی (ص) هستم و شکی در نسب من نیست، من با او پرورش
یافته ام و دو نوه او فرزندان من می باشند.

جَدِّم و جَدِّ پیامبر خدا (ص) با هم یکی است و فاطمه همسر من است و این سخن هم
دروغ نیست.

او را تصدیق نمودم با آنکه همه مردم در تیرگیهای گمراهی و شرک و بی خیر و
برکتی غوطه ور بودند.

ستایش از برای سپاسگزاری خدا راست که شریکی ندارد و اوست که به بنده
خوبش نیکوکار است و بدون ملت باقی است.